

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 204

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

JEUDI 18 JUIN 2009

DONDERDAG 18 JUNI 2009

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

31 MAI 2009. — Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009, p. 42514.

Service public fédéral Finances

8 JUIN 2009. — Loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les déclarations aux impôts, p. 42563.

10 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant l'article 207 de l'AR/CIR 92 en matière des mentions obligatoires sur les bulletins de versement ou de virement, p. 42564.

12 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les modalités d'application de la réduction d'impôt pour des dépenses de rénovation d'habitations données en location à un loyer modéré, l'AR/CIR 92, p. 42565.

Service public fédéral Intérieur

15 MAI 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires. Erratum, p. 42565.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 mars 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, modifiant le protocole d'accord du 25 juin 2007, p. 42566.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

31 MEI 2009. — Wet houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, bl. 42514.

Federale Overheidsdienst Financiën

8 JUNI 2009. — Wet tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de belastingaangiften, bl. 42563.

10 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 207 van het KB/WIB 92 inzake de verplichte vermeldingen op stortings- of overschrijvingsbewijzen, bl. 42564.

12 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het KB/WIB 92 wat de toepassingsmodaliteiten van de belastingvermindering voor uitgaven gedaan voor vernieuwing van tegen een redelijke huurprijs in huur gegeven woningen betreft, bl. 42565.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt. Erratum, bl. 42565.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, tot wijziging van het protocolakkoord van 25 juni 2007, bl. 42566.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les soignants et les aides logistiques, p. 42567.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2007 relative à la fixation des salaires, indemnités et conditions de travail et portant liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, p. 42569.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 décembre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps, p. 42570.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, modifiant la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2007 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants-droit, p. 42571.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à la périodicité du versement de la rémunération, p. 42572.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas d'écartement de la travailleuse enceinte, p. 42574.

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, p. 42575.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal concernant des critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires. Erratum, p. 42577.

Service public fédéral Justice

7 JUIN 2009. — Arrêté royal déterminant les réglementations de base au sens de l'article 3 de la loi de 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, p. 42577.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment à l'arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004, p. 42579.

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment au Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Agence européenne de Défense, signé à Bruxelles le 22 juin 2005, p. 42580.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten voor verzorgenden en logistieke hulpen, bl. 42567.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007 betreffende de vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en houdende koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, bl. 42569.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de notarissbedienden, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen, bl. 42570.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers evenals hun rechthebbenden, bl. 42571.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de periodiciteit van de storting van het loon, bl. 42572.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in geval van verwijdering van de zwangere werknemster, bl. 42574.

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten van de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques, bl. 42575.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit betreffende microbiologische criteria voor voedingsmiddelen. Erratum, bl. 42577.

Federale Overheidsdienst Justitie

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de grondregelingen in de zin van artikel 3 van de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, bl. 42577.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004, bl. 42579.

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap, ondertekend in Brussel op 22 juni 2005, bl. 42580.

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Marché commun pour l'Afrique orientale et australe, signé à Bruxelles le 2 mars 2007, p. 42581.

3 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel LB0101B au sein du domaine politique de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie dans l'année budgétaire 2009, p. 42582.

24 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution partielle du crédit provisionnel pour la politique de relance économique, inscrit à l'allocation de base 0117 b du programme CB du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, p. 42583.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

3 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle du rapport d'évaluation des membres du personnel du Service général de l'Inspection, p. 42584.

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services de placement familial, p. 42587.

29 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains agents des services du Gouvernement de la Communauté française. - Ministère de la Communauté française - Direction générale du Budget et des Finances. Gestion administrative des comptes financiers, p. 42589.

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2007 relatif à l'acquisition, la location et l'utilisation de véhicules destinés aux Services du Gouvernement de la Communauté française, à certains organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française, et au Conseil supérieur de l'Audiovisuel, p. 42590.

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 1998 créant des Commissions d'accompagnement au Ministère de la Communauté française, p. 42591.

Région wallonne

Service public de Wallonie

30 AVRIL 2009. — Décret portant des dispositions en matière de logement et d'énergie, p. 42592.

30 AVRIL 2009. — Décret relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers, sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eau, p. 42597.

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le mode de calcul du montant à rembourser par le bénéficiaire en cas de non respect des conditions d'octroi d'une aide aux personnes physiques, p. 42624.

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant modification de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne, p. 42628.

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon chargeant la SPAQuE de procéder à des mesures de réhabilitation sur le site "Covadec", à Elouges, p. 42632.

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Gemeenschappelijke Markt voor Oostelijk en Zuidelijk Afrika, ondertekend in Brussel op 2 maart 2007, bl. 42581.

3 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot gedeeltelijke verdeling van het provisionele krediet LB0101B binnen het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie in begrotingsjaar 2009, bl. 42581.

24 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke herverdeling van het provisionele krediet voor het economisch relancebeleid, ingeschreven onder de basisallocatie 0117 b van het programma CB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, bl. 42582.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

3 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van het model van evaluatieverslag voor de personeelsleden van de Algemene Inspectiedienst, bl. 42587.

23 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor plaatsing in gezinnen, bl. 42588.

29 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende delegatie van bevoegdheid en ondertekening aan de ambtenaren-generaal en sommige ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap - Algemene Directie Begroting en Financiën. Administratief beheer van financiële rekeningen, bl. 42589.

14 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2007 betreffende de aankoop, het huren en het gebruiken van voertuigen bestemd voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, voor sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap, en voor de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, bl. 42590.

14 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende opheffing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 1998 tot oprichting van begeleidingscommissies bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap, bl. 42591.

Waaals Gewest

Waaalse Overheidsdienst

30 APRIL 2009. — Decreet houdende bepalingen inzake huisvesting en energie, bl. 42595.

30 APRIL 2009. — Decreet betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werven onder, op of boven de wegen of waterlopen, bl. 42615.

30 APRIL 2009. — Besluit van de Waaalse Regering tot bepaling van de berekeningswijze van het bedrag dat terugbetaald moet worden door de gerechtigde bij niet-naleving van de voorwaarden voor de toekenning van een tegemoetkoming aan natuurlijke personen, bl. 42626.

30 APRIL 2009. — Besluit van de Waaalse Regering houdende wijziging van het besluit van de Waaalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad voor Wetenschapsbeleid in het Waaalse Gewest, bl. 42631.

14 MEI 2009. — Besluit van de Waaalse Regering waarbij de SPAQuE ermee belast wordt de locatie "Covadec", in Elouges, te herontwikkelen, bl. 42636.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

30. APRIL 2009 — Dekret zur Festlegung von Bestimmungen in Sachen Wohnungswesen und Energie, S. 42593.

30. APRIL 2009 — Dekret über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen, S. 42606.

30. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung des Verfahrens zur Berechnung des Betrags, der bei Mißachtung der Gewährungsbedingungen einer Beihilfe an natürliche Personen vom Empfänger zurückzuzahlen ist, S. 42625.

30. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Errichtung eines "Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne" (Rat für die Wissenschaftspolitik in der Wallonischen Region) (R.W.P.), S. 42629.

14. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Beauftragung der SPAQuE (Öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität) mit Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Covadec", in Elouges, S. 42634.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

7 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, p. 42637.

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction de véhicules plus respectueux de l'environnement dans les flottes des autorités régionales, p. 42641.

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles, p. 42644.

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la collecte et l'échange de données dans le cadre de la politique de prévention en santé, p. 42650.

Autres arrêtés*Service public fédéral Personnel et Organisation*

Personnel. Nominations, p. 42653.

Service public fédéral Intérieur

Police fédérale. Cessation mandat, p. 42653.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 42653. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 42654.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

7 JUIN 2009. — Arrêté royal portant nomination de conseillers et de juges sociaux, p. 42655.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 JUIN 2009. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, p. 42657.

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation de membres des chambres d'appel et de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques à l'Office médico-légal, p. 42659.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

7 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, bl. 42637.

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestelijke instanties, bl. 42641.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten, bl. 42644.

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensverzameling en -uitwisseling in het kader van het preventieve gezondheidsbeleid, bl. 42650.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Personeel. Benoemingen, bl. 42653.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Federale politie. Beëindiging mandaat, bl. 42653.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 42653. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 42654.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van raadsheren en rechters in sociale zaken, bl. 42655.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg, bl. 42657.

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van leden van de kamers van beroep en van de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, bl. 42659.

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation d'un médecin-expert à l'Office médico-légal, p. 42659.

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation d'un médecin fonctionnaire auprès de la chambre d'appel et de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques de l'Office médico-légal, p. 42660.

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation de médecins-experts à l'Office médico-légal, p. 42660.

2 JUIN 2009. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, p. 42661.

Personnel. Nomination, p. 42661.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 42662. — Ordre judiciaire, p. 42663. — Ordre judiciaire. Huissiers de justice, p. 42664. — Personnel. Promotions, p. 42664.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Agrément d'un organisme pour les contrôles des installations électriques ASBL « APAVE BELGIUM », p. 42664.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 30 janvier 2009 nommant les membres de la Commission d'homologation des certificats et des diplômes de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, p. 42675.

29 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 portant nomination des membres de la Commission paritaire centrale de l'enseignement supérieur non universitaire libre de caractère confessionnel, p. 42676.

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Quiévrain, p. 42678.

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een geneesheer-expert bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, bl. 42659.

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een geneesheer-ambtenaar bij de kamer van beroep en bij de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, bl. 42660.

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van geneesheren-experten bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, bl. 42660.

2 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg, bl. 42661.

Personeel. Benoeming, bl. 42661.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 42662. — Rechterlijke Orde, bl. 42663. — Rechterlijke Orde. Gerechtsdeurwaarders, bl. 42664. — Personeel. Bevorderingen, bl. 42664.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Erkenning van een organisme voor de controles van elektrische installaties VZW « APAVE BELGIUM », bl. 42664.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Leefmilieu, Natuur en Energie

14 MEI 2009. — Ministerieel besluit houdende oprichting en benoeming van de leden van de beoordelingscommissie landbouwnabestemming voor het bijzonder oppervlaktedelfstoffenplan Klei van Ieper & Maldegemklei, bl. 42665.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 42666. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 42666. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 42666.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) « Binnengebieden Winkelstraat », gemeente Zwevegem, bl. 42666. Beschermingsbesluiten, bl. 42667.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

23 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de homologatie van de getuigschriften en diploma's van de permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, bl. 42676.

29 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 houdende benoeming van de leden van de Centrale Paritaire Commissie voor het confessioneel vrij niet-universitair hoger onderwijs, bl. 42677.

30 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Quiévrain, bl. 42679.

Inspecteur général coordonnateur du Service général de l'Inspection. Nomination, p. 42679. — Commission d'équivalence des diplômes universitaires étrangers. Nomination, p. 42680. — Recteur de l'Université de Liège. Nomination, p. 42680. — Premier vice-recteur de l'Université de Liège. Nomination, p. 42680. — Admission à la retraite, p. 42681.

Région wallonne

Service public de Wallonie

4 JUIN 2009. — Arrêté ministériel instituant la Commission consultative de recours des attractions touristiques, p. 42681.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. François Vanmoorlegheem, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42682. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Stéphane Huvenne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42683. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ets Witdouch, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42684. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Claude Therin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42686. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Juan Asueta Y Moro, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42688. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Koen Hollevoet-Lidou », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42690. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Degrugilliers, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42691. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Demuyne & fils, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42692. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Achène Recyclage, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42694. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Entreprise agricole Lienard, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 42695. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Rulo, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 42696.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, p. 42698.

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de M. Laurent Daube, ingénieur, en qualité de membre du Collège d'Environnement, p. 42698.

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de Mme Geneviève Marie Raphaëlle Tassin, magistrate, en qualité de présidente du Collège d'Environnement, p. 42699.

Inspecteur-generaal-coördinator van de Algemene Inspectiedienst. Benoeming, bl. 42679. — Gelijkwaardigheidscommissie van buitenlandse universitaire diploma's. Benoeming, bl. 42680. — Rector van de « Université de Liège ». Benoeming, bl. 42680. — Eerste vice-rector van de « Université de Liège ». Benoeming, bl. 42680. — Inruestelling, bl. 42681.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, bl. 42698.

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van de heer Laurent Daube, ingenieur, als lid van het Milieucollege, bl. 42698.

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van Mevr. Geneviève Marie Raphaëlle Tassin, magistrate, als voorzitter van het Milieucollege, bl. 42699.

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de M. Renaud Zauwen, en qualité de membre du Collège d'Environnement, p. 42700.

4 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination d'un membre du conseil d'administration du Port de Bruxelles, p. 42700.

4 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation de la décision de la commune de Jette d'abroger totalement le plan particulier d'affectation du sol « n° 7.04 du Quartier du Centre » approuvé par arrêté de l'Exécutif du 18 mars 1993 et abrogé partiellement par arrêté du Gouvernement du 15 décembre 2005, p. 42701.

Commune de Ganshoren. Plan particulier d'affectation du sol « Charles Quint-Basilique ». Plan modificatif. Approbation, p. 42702.

Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Personnel. Nominations, p. 42703. — Personnel. Mises à la retraite, p. 42703.

Avis officiels

Pouvoir judiciaire

Tribunal du travail de Bruxelles, p. 42703.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 42704.

Service public fédéral Intérieur

Conseil du Contentieux des Etrangers. Emploi vacant de juge au contentieux des étrangers néerlandophone au Conseil du Contentieux des Etrangers. Erratum, p. 42704.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 42704.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Participation à l'initiative clusters du programme "La Science pour un développement durable" - SSD, p. 42706.

Comité permanent de contrôle des Services de Police

Recrutement et constitution d'une réserve de recrutement, p. 42708.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 42712 à 42760.

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van de heer Renaud Zauwen als lid van het Milieucollege, bl. 42700.

4 JUNI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van een lid van de raad van bestuur van de Haven van Brussel, bl. 42700.

4 JUNI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de beslissing van de gemeente Jette tot volledige opheffing van het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » goedgekeurd bij besluit van de Executieve van 18 maart 1993 en gedeeltelijk opgeheven bij regeringsbesluit van 15 december 2005, bl. 42701.

Gemeente Ganshoren. Bijzonder bestemmingsplan « Keyzer Karel-Basiliek ». Wijzigingsplan. Goedkeuring, bl. 42702.

Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Benoevingen, bl. 42703. — Personeel. Pensioneringen, bl. 42703.

Officiële berichten

Rechterlijke Macht

Arbeidsrechtbank te Brussel, bl. 42703.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslagen, bl. 42704.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Vacante betrekking van Nederlandstalig rechter in vreemdelingenzaken bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Erratum, bl. 42704.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 42704.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Deelname aan het clusterinitiatief van het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" - SSD, bl. 42706.

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Aanwerving en samenstelling van een wervingsreserve, bl. 42708.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Bestuurszaken

Classificatie van de management- en projectleiderfuncties van N-niveau bij de Vlaamse administratie, bl. 42710.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 42712 tot bl. 42760.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2009 — 2127

[C — 2009/03230]

31 MAI 2009. — Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2009, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales, à	36.841.465.000 euros
Pour les recettes non fiscales, à	3.835.222.000 euros

Soit ensemble	40.676.687.000 euros
---------------	----------------------

conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2009, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 1.173.923.000 euros, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2009, le produit d'emprunts est réévalué à la somme de 34.252.500.000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5. L'article 14 de la loi du 13 janvier 2009 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, 1° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et compte tenu :

— de l'attribution visée à l'article 4, § 5 de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale;

— de la situation visée à l'article 5, § 3, deuxième alinéa, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5° de ladite loi spéciale;

les transferts en matière d'impôts régionaux visés à l'article 3 de ladite loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2009 à 4.208.102.000 EUR pour la Région flamande, à 2.055.886.000 EUR pour la Région wallonne et à 1.067.980.000 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2009 — 2127

[C — 2009/03230]

31 MEI 2009. — Wet houdende aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2009 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2009 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op	36.841.465.000 euro
Voor de niet-fiscale ontvangsten, op	3.835.222.000 euro

Zegge te samen	40.676.687.000 euro
----------------	---------------------

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2009 worden de kapitaalontvangsten herraamd op de som van 1.173.923.000 euro, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2009 wordt de opbrengst van leningen herraamd op de som van 34.252.500.000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

Art. 5. Artikel 14 van de wet van 13 januari 2009 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2009 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, 1° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met :

— de in artikel 4, § 5 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatigheidinteressen, last van verwijlinteressen, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

— de in artikel 5, § 3, tweede lid bedoelde toestand waarbij het Vlaamse Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5° van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing;

worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voormelde interesten en boeten, voor het begrotingsjaar 2009 geraamd op 4.208.102.000 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 2.055.886.000 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.067.980.000 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 6. L'article 15 de la loi du 13 janvier 2009 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, 2° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions et compte tenu de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2 de ladite loi spéciale du 16 janvier 1989, les transferts visés à l'article 36 de ladite loi spéciale pour l'année budgétaire 2009, en ce compris l'écart entre le solde définitif et le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2008, sont estimés à 11.735.498.502 EUR pour la Communauté flamande et à 7.796.752.953 EUR pour la Communauté française.

Conformément à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone le transfert visé à l'article 58*nonies* de ladite loi pour l'année budgétaire 2009, en ce compris le solde définitif du décompte de l'année budgétaire 2008, est estimé à 5.800.747 EUR pour la Communauté germanophone.

Art. 7. L'article 16 de la loi du 13 janvier 2009 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément aux articles 53, 3° et 35*octies* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, les transferts visés aux articles 34 et 35*ter* à 35*septies* pour l'année budgétaire 2009, en ce compris l'écart entre le solde définitif et le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2008, sont estimés à 5.551.153.655 EUR pour la Région flamande, à 3.383.463.694 EUR pour la Région wallonne et à 824.998.373 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. L'article 17 de la loi du 13 janvier 2009 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert visé à l'article 65*bis* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat et par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2009, en ce compris l'écart entre le solde définitif et le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2008, est estimé à 25.068.869 EUR pour la Commission communautaire française et à 6.267.217 EUR pour la Commission communautaire flamande.

Art. 9. L'article 18 de la loi du 13 janvier 2009 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2009 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert visé à l'article 46*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés ainsi que par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, pour l'année budgétaire 2009, en ce compris l'écart entre le solde définitif et le solde probable du décompte de l'année budgétaire 2008, est estimé à 31.336.087 EUR.

Art. 6. Artikel 15 van de wet van 13 januari 2009 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2009 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, 2° van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en rekening houdend met de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2 van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2009, met inbegrip van het verschil tussen het definitief saldo en het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2008, geraamd op 11.735.498.502 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en op 7.796.752.953 EUR voor de Franse Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 59 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt de in artikel 58*nonies* van dezelfde wet bedoelde overdracht voor het begrotingsjaar 2009, met inbegrip van het definitief saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2008, geraamd op 5.800.747 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 7. Artikel 16 van de wet van 13 januari 2009 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2009 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig de artikelen 53, 3° en 35*octies* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, worden de in de artikelen 34 en 35*ter* tot 35*septies* bedoelde overdrachten voor het begrotingsjaar 2009, met inbegrip van het verschil tussen het definitief saldo en het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2008, geraamd op 5.551.153.655 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 3.383.463.694 EUR voor het Waalse Gewest en op 824.998.373 EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8. Artikel 17 van de wet van 13 januari 2009 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2009 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht bedoeld in artikel 65*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2009, met inbegrip van het verschil tussen het definitief saldo en het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2008, geraamd op 25.068.869 EUR voor de Franse Gemeenschapscommissie en 6.267.217 EUR voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Art. 9. Artikel 18 van de wet van 13 januari 2009 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2009 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht bedoeld in artikel 46*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen en door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, wordt voor het begrotingsjaar 2009, met inbegrip van het verschil tussen het definitief saldo en het vermoedelijk saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2008, geraamd op 31.336.087 EUR.

Art. 10. Les recettes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 11. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) Références parlementaires :

Session ordinaire 2008-2009.

Documents parlementaires — Projet de loi : n° 1924/001 — Observations de la Cour des Comptes : n° 1924/002 — Rapport n° 1924/003 — Texte adopté n° 1924/004

Annales parlementaires — Discussion : séances du 22 avril 2009 — Adoption : séance du 14 mai 2009.

Art. 10. De overdrachten ten voordele van de Gemeenschappen en de Gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds voorzien in de Algemene Uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 11. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekend gemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 31 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,
D. REYNERS

De Staatssecretaris van Begroting,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen :

Gewone zitting 2008-2009.

Parlementaire bescheiden — Wetsontwerp : nr. 1924/001 — Opmerkingen van het Rekenhof : nr. 1924/002 - Verslag nr. 1924/003 — Aangenomen tekst nr. 1924/004

Parlementaire handelingen — Bespreking : zittingen van 22 april 2009 — Aanneming : zitting van 14 mei 2009.

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées aangepaste ramingen
	SECTION I - RECETTES FISCALES			
	CHAPITRE 18			
	SPF FINANCES			
	§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.			
36.00.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	—	—	—
36.00.02	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).	—	—	—
36.00.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertisse- ment (pour mémoire).	—	—	—
36.00.04	Taxe de mise en circulation.	—	—	—
36.00.05	Produit de l'Eurovignette.	—	—	—
36.00.06	Taxe assimilée au droit d'accise.	—	—	—
37.00.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte : 1. Précompte immobilier..... - 2. Précompte mobilier..... 2.638.426 -----	3 162 241	- 523 815	2 638 426
37.00.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	12 367 100	- 3 080 600	9 286 500
37.00.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	161 725	+ 21 373	183 098
37.00.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	1 081 591	- 52 782	1 028 809
37.00.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques : 1. Impôt des personnes physiques.....-3.921.234 2. Récupération restitutions ticket modérateur..... -- -----	- 3 830 465	- 90 769	- 3 921 234
37.00.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel : 1. Précompte professionnel..... 20.169.193 2. récupération avances F.P./ICPC..... 38.267 -----	21 534 218	- 1 326 758	20 207 460
37.00.07	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (Recettes affectées : 1. au programme 13-56-7..... 25.000 2. au programme 33-56-2..... 125.000 -----	—	—	—
37.00.08	Autres produits divers et recettes accidentelles.	57 621	- 22 719	34 902
37.00.09	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	6 233	+ 2 460	8 693
37.00.10	Impôt sur la participation des travailleurs.	10 000	—	10 000
37.00.11	Recettes provenant des mesures de régularisation et contribution du secteur du diamant.	—	—	—
	Totaux pour le § 1	34 550 264	- 5 073 610	29 476 654

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 18	
			FOD FINANCIEN.	
			§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.	
—	—	—	Verkeersbelasting op de autovoertuigen.	36.00.01
—	—	—	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie).	36.00.02
—	—	—	Belasting op de automatische ontspanningstoe- stellen (pro memorie).	36.00.03
—	—	—	Belasting op de inverkeerstelling.	36.00.04
—	—	—	Opbrengst van het Eurovignet.	36.00.05
—	—	—	Met accijsrecht gelijkgestelde taks.	36.00.06
			Niet-verdeelde belasting geïnd als voor- heffing :	37.00.01
			1. Onroerende voorheffing..... —	
—	—	—	2. Roerende voorheffing..... 2.638.426 -----	
—	—	—	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuur- lijke personen en vennootschappen).	37.00.02
—	—	—	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.00.03
—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen.	37.00.04
—	—	—	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen :	37.00.05
			1. Personenbelasting.....-3.921.234	
—	—	—	2. Recuperatie terugstorting remgeld.... -- -----	
			Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing :	37.00.06
			1. Bedrijfsvoorheffing..... 20.169.193	
—	—	—	2. Recuperatie voorschotten V.K./ICPC.. 38.267 -----	
			Personenbelasting geïnd als bedrijfs- voorheffing (Ontvangsten toegewezen	37.00.07
			1. aan het programma 13-56-7..... 25.000	
150 000	—	150 000	2. aan het programma 33-56-2..... 125.000 -----	
—	—	—	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.	37.00.08
—	—	—	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen.	37.00.09
—	—	—	Belasting op de werknemersparticipatie.	37.00.10
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de regularisatie- maatregelen en bijdrage van de diamantsector.	37.00.11
150 000	—	150 000	Totaal voor § 1	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.			
36.00.01	Droits d'entrée (pour mémoire).	—	—	—
36.00.02	Droits d'accise :			
	a) Bières..... 186.634			
	b) Vins tranquilles et autres boissons fermentées non mousseuses..... 115.552			
	c) Vins mousseux et autres boissons fermentées mousseuses..... 39.998			
	d) Produits intermédiaires..... 27.881			
	e) Alcool éthylique..... 233.688			
	f) Boissons non alcoolisées..... 50.943			
	g) Produits énergétiques & électricité 3.797.604			
	h) Tabacs manufacturés..... 1.208.863			
	i) Café..... 13.370			
	j) redevance de contrôle sur le gazole de chauffage..... 50.704			
	m) Cotisations sur l'énergie..... 340.685			
	n) Ecotaxes..... 877			
	p) Cotisation d'emballage..... 182.378			
	q) Cotisation environnementale..... 13.891			
	-----	6 139 754	+ 123 314	6 263 068
36.00.03	Taxe de patente boissons spiritueuses.	—	—	—
36.00.04	Recettes diverses et accidentelles.	4 491	+ 5 560	10 051
36.00.05	Produits du contentieux.	7 255	+ 5 826	13 081
	Totaux pour le § 2	6 151 500	+ 134 700	6 286 200
	§ 3. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
36.00.01	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	1 580 269	- 1 458 833	121 436
36.00.02	Droits d'enregistrement.	89 320	- 20	89 300
36.00.03	Droits de greffe.	32 035	- 201	31 834
36.00.04	Droits d'hypothèque.	79 445	- 13 239	66 206
36.00.05	Droits et amendes en matière d'assistance judi- ciaire et de procédure gratuite.	358	+ 2	360
36.00.06	Amendes en matière d'impôts.	82 575	- 8 181	74 394
36.00.07	Taxe sur les centres de coordination.	7 200	—	7 200
37.00.01	Taxes sur les associations sans but lucratif.	31 440	+ 1 367	32 807
37.00.02	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	256 365	- 25 224	231 141
38.00.02	Amendes de condamnations en matières diverses.	268 030	- 11 729	256 301
38.00.03	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indem- nisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-62-4).	—	—	—
	Totaux pour le § 3	2 427 037	- 1 516 058	910 979
	Totaux pour la section I	43 128 801	- 6 454 968	36 673 833

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
—	—	—	§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.	
			Invoerrechten (pro memorie).	36.00.01
			Accijnsrechten :	36.00.02
			a) Bier.....	186.634
			b) Niet-mousserende wijnen en andere niet-mousserende gegiste dranken...	115.552
			c) Mousserende wijn en andere mousserende gegiste dranken.....	39.998
			d) Tussenprodukten.....	27.881
			e) Ethylalcohol.....	233.688
			f) Alcoholvrije dranken.....	50.943
			g) Energieprodukten en elektriciteit..	3.797.604
			h) Gefabriceerde tabak.....	1.208.863
			i) Koffie.....	13.370
			j) Controleretriëutie op huisbrandolie	50.704
			m) Bijdrage op de energie.....	340.685
			n) Milieutaksen.....	877
			p) Verpakkingsheffing.....	182.378
			q) Milieuheffing.....	13.891

—	—	—	Vergunningsrecht sterke drank.	36.00.03
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten.	36.00.04
—	—	—	Opbrengst der contentieuze zaken.	36.00.05
—	—	—	Totaal voor § 2	
			§ 3. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.	36.00.01
—	—	—	Registratierechten.	36.00.02
—	—	—	Griffierechten.	36.00.03
—	—	—	Hypotheekrechten.	36.00.04
—	—	—	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.00.05
—	—	—	Boeten inzake belastingen.	36.00.06
—	—	—	Taks op de coördinatiecentra.	36.00.07
—	—	—	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.00.01
—	—	—	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggings- instellingen.	37.00.02
—	—	—	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	38.00.02
—	—	—	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden - Ministerie van Justitie, programma 12-62-4).	38.00.03
17 632	—	17 632		
17 632	—	17 632	Totaal voor § 3	
167 632	—	167 632	Totaal voor sectie I	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	SECTION II - RECETTES NON FISCALES			
	CHAPITRE 02			
	SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE			
11.11.01	Rémunération suivant les barèmes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.01	Autres éléments de la rémunération- sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.02	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	6 800	—	6 800
11.20.01	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.31.01	Allocations directes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.32.01	Paiement maintenu du salaire - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.40.01	Salaires en nature - sommes indues à rembourser.	—	—	—
12.11.01	Avances, produits divers, à l'exception des recettes découlant du sponsoring, et remboursements dans le cadre des missions d'information et de communication développées par la Direction générale Communication externe (Recettes affectées au programme 02-31-1).	—	—	—
12.11.02	Différence de taux de change réalisées.	—	—	—
16.12.01	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	—	—	—
26.10.01	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.	—	—	—
26.20.01	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur des administrations publiques.	—	—	—
08.10.01	Versements par les organisme d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	9	—	9
	Totaux pour le chapitre 02	6 809	—	6 809
	CHAPITRE 03			
	SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION			
11.11.01	Rémunération suivant les barèmes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.01	Autres éléments de la rémunération- sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.20.01	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.31.01	Allocations directes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.32.01	Paiement maintenu du salaire - sommes indues à rembourser.	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>		
			SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 02	
			FOD KANSELLARIJ VAN DE EERSTE MINISTER	
—	—	—	Bezoldiging volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01
—	—	—	Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01
—	—	—	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatalen met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.	11.12.02
—	—	—	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.20.01
—	—	—	Directe toelagen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.31.01
—	—	—	Doorbetaling van loon - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.32.01
—	—	—	Lonen in natura - Terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.40.01
400	—	400	Voorschotten, diverse opbrengsten, met uitzondering van ontvangsten uit sponsoring, terugbetalingen in het kader van de informatie- en communicatieopdrachten ontwikkeld door de Algemene Directie Externe Communicatie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 02-31-1).	12.11.01
—	—	—	Gerealiseerde wisselkoersverschillen.	12.11.02
—	—	—	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	16.12.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.10.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.20.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01
400	—	400	Totaal voor hoofdstuk 02	
			HOOFDSTUK 03	
			FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE	
—	—	—	Bezoldiging volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01
—	—	—	Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01
—	—	—	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.20.01
—	—	—	Directe toelagen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.31.01
—	—	—	Doorbetaling van loon - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.32.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées		
		Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
11.40.01	Salaires en nature - sommes indues à rembourser.	—	—	—
12.11.01	Différence de taux de change réalisées.	—	—	—
16.20.01	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du Corps interfédéral de l'Inspection des Finances.	740	—	740
16.20.02	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du SPF Budget et Contrôle de la Gestion.	52	+ 8	60
26.10.01	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.	—	—	—
26.20.01	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur des administrations publiques.	—	—	—
06.00.01	Remboursement des dépenses préfinancées par des autorités publiques compétentes et les responsables de la catastrophe (Recettes affectées au programme 03-41-3).	—	—	—
08.10.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	122	—	122
	Totaux pour le chapitre 03	914	+ 8	922
	CHAPITRE 04			
	SPF PERSONNEL ET ORGANISATION			
11.11.01	Rémunération suivant les barèmes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.01	Autres éléments de la rémunération- sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.20.01	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.31.01	Allocations directes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.32.01	Paiement maintenu du salaire - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.40.01	Salaires en nature - sommes indues à rembourser.	—	—	—
12.11.01	Différence de taux de change réalisées.	—	—	—
16.11.01	Recettes provenant de la vente par le Bureau Fédéral d'Achats des cahiers des charges, catalogues et devis-type.	1	+ 6	7
26.10.01	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.	—	—	—
26.20.01	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur des administrations publiques.	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 04	1	+ 6	7

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Lonen in natura - Terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.40.01
—	—	—	Gerealiseerde wisselkoersverschillen.	12.11.01
—	—	—	Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van het Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.	16.20.01
—	—	—	Terugbetaling van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOD Budget en Beheerscontrole.	16.20.02
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.10.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.20.01
—	—	—	Terugbetaling van geprefinancierde uitgaven door de bevoegde overheden en de aansprakelijken van de catastrofe (Ontvangsten toegewezen aan het programma 03-41-3).	06.00.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat.	08.10.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 03	
			HOOFDSTUK 04	
			FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE	
—	—	—	Bezoldiging volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01
—	—	—	Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01
—	—	—	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.20.01
—	—	—	Directe toelagen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.31.01
—	—	—	Doorbetalings van loon - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.32.01
—	—	—	Lonen in natura - Terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.40.01
—	—	—	Gerealiseerde wisselkoersverschillen.	12.11.01
—	—	—	Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkohieren, catalogussen en typebestekken.	16.11.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.10.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.20.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 04	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 05 SPF TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION			
11.11.01	Rémunération suivant les barèmes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.01	Autres éléments de la rémunération- sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.20.01	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.31.01	Allocations directes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.32.01	Païement maintenu du salaire - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.40.01	Salaires en nature - sommes indues à rembourser.	—	—	—
12.11.01	Différence de taux de change réalisées.	—	—	—
26.10.01	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.	—	—	—
26.20.01	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur des administrations publiques.	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 05	—	—	—
	CHAPITRE 12 SPF JUSTICE.			
11.00.01	Remboursements de traitements.	448	—	448
16.00.01	Produits du Moniteur belge.	44 940	—	44 940
16.00.02	Produits divers.	134	—	134
16.00.05	Recettes générées par l'activité du mess.	1	—	1
16.00.06	Redevances destinées au contrôle des Etablissements de jeux de hasard (Recettes affectées au programme 12-62-5).	—	—	—
16.00.07	Avantages particuliers consentis à l'OCSC par des organismes financiers (article 28, loi du 26 mars 2003).	6 000	- 5 000	1 000
27.00.01	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).	2 000	—	2 000
46.00.01	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).	2 604	- 279	2 325
06.00.01	Recettes diverses et accidentelles.	650	—	650
	Totaux pour le chapitre 12	56 777	- 5 279	51 498

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 05 FOD INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE	
—	—	—	Bezoldiging volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01
—	—	—	Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01
—	—	—	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.20.01
—	—	—	Directe toelagen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.31.01
—	—	—	Doorbetaling van loon - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.32.01
—	—	—	Lonen in natura - Terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.40.01
—	—	—	Gerealiseerde wisselkoersverschillen.	12.11.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.10.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.20.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 05	
			HOOFDSTUK 12 FOD JUSTITIE	
—	—	—	Terugbetalingen van wedden.	11.00.01
—	—	—	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad.	16.00.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.00.02
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de werking van de mess.	16.00.05
3 865	—	3 865	Bijdragen bestemd voor de controle van de gelegenheden voor kansspelinrichtingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 12-65-5)	16.00.06
—	—	—	Bijzondere voordelen door financiële instellingen uitgekeerd aan het COIV (artikel 28, wet van 26 maart 2003).	16.00.07
—	—	—	Winsten van de Gevangenisarbeid en van de zelfstandige boerderijen (Wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931).	27.00.01
—	—	—	Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten).	46.00.01
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01
3 865	—	3 865	Totaal voor hoofdstuk 12	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées		
		<i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 13			
	SPF INTERIEUR.			
11.00.01	Produit découlant du remboursement effectué par les entreprises publiques pour le personnel mis à disposition des centres Call takers (Recettes affectées au programme 13-63-0).	—	—	—
12.00.02	Remboursement par les communes du coût des formules d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	305	—	305
12.00.03	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	95	—	95
12.00.04	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	304	- 144	160
12.00.06	Paiement par le transporteur de l'amende administrative de 3.750 euros visée à l'article 74/4bis, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	590	—	590
12.00.08	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.	56	—	56
12.00.11	Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.	300	—	300
12.00.13	Récupération des frais de rapatriement d'immigrants illégaux effectués par la Belgique pour des ressortissants de pays tiers pour compte d'un autre Etat membre de la CE.	10	—	10
12.00.14	Récupération des frais de rapatriement d'immigrants illégaux auprès des personnes garantes des rapatriés.	20	—	20
16.00.04	Participation des parents dans les frais de garde-rie des enfants.	3	+ 1	4
16.00.05	Produits divers :			
	1. Vente de publications..... 1			
	2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur an ces d'élections..... 1.090			
	3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de langue allemande..... 20			
	4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs..... 4			
	5. Produits de la vente de CD-ROMS par le Conseil d'Etat..... 1			
	6. Recettes des recouvrements des montants dus par des tiers..... 1.227			
	-----	2 343	—	2 343

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN.	
12 927	- 2 269	10 658	Opbrengsten voortvloeiend uit de terugbetaling uitgevoerd door de openbare bedrijven voor het personeel ter beschikking gesteld van Call takers centra (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-63-0).	11.00.01
—	—	—	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).	12.00.02
—	—	—	Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheidszorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980).	12.00.03
—	—	—	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).	12.00.04
—	—	—	Betaling door de vervoerder van de administratieve boete van 3.750 euro bepaald door artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 voor het betreden van ons grondgebied.	12.00.06
—	—	—	Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.	12.00.08
—	—	—	Ontvangsten voortspruitend uit de administratieve boetes opgelegd aan de organisatoren van voetbalmatches en aan toeschouwers.	12.00.11
—	—	—	Terugvordering van de kosten voor de repatriëring van illegale immigranten uitgevoerd door België voor onderdanen van derde landen in opdracht van een ander lidstaat binnen de EU.	12.00.13
—	—	—	Terugvordering van de kosten voor de repatriëring van illegale immigranten bij garanthouders van de gerepatriëerden.	12.00.14
—	—	—	Deelneming door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.	16.00.04
—	—	—	Diverse opbrengsten :	16.00.05
			1. Verkoop van publikaties..... 1	
			2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen..... 1.090	
			3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied..... 20	
			4. Opbrengsten van de verkoop van fotocopieën van bestuursdocumenten..... 4	
			5. Opbrengst van de verkoop van CD-ROMS door de Raad van State..... 1	
—	—	—	6. Ontvangsten van de terugvorderingen van bedragen verschuldigd door derden..... 1.227	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées		
		Niet-geaffecteerde ontvangsten		
		Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen
36.00.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).	—	—	—
36.00.02	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)	—	—	—
36.00.03	Produit de redevances à percevoir en rapport avec avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).	—	—	—
36.00.04	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).	—	—	—
36.00.06	Rétributions loi sur les armes	1 050	—	1 050
38.00.04	Sanctions administratives pour les personnes qui franchissent illégalement les frontières	60	—	60
39.00.01	Subsides perçus en provenance de la Communauté européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers. Recettes affectées : 1. au programme 13-55-2 -- 2. au programme 17-90-7 1.346 -----	—	—	—
39.00.02	Recettes des subsides provenant de la Commission Européenne dans le cadre de l'immigration	8	—	8
46.00.01	Montant alloué au SPF Intérieur en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 destiné au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière.	—	+ 150	150
48.00.01	Revenus des zones de police suite à l'entrée en vigueur du mécanisme de correction créé lors du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux zones de police, du produit de la vente d'immeubles que les zones de police ont cédés et du loyer que les zones de police paient pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert, mais qu'elles veulent encore occuper temporairement (Recettes affectées au programme 13-56-9).	—	—	—
06.00.02	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).	—	—	—
08.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	33	—	33
	Totaux pour le chapitre 13	5 177	+ 7	5 184

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
6 399	- 29	6 370	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-4).	36.00.01
3 231	—	3 231	Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1).	36.00.02
3 449	—	3 449	Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-5).	36.00.03
800	—	800	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2).	36.00.04
—	—	—	Retributies wapenwet	36.00.06
—	—	—	Administratieve boetes opgelegd aan personen die onrechtmatig de buitengrenzen overschrijden	38.00.04
—	—	—	Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vreemdelingenbeleid. Ontvangsten toegewezen:	39.00.01
—	—	—	1. aan het programma 13-55-2 --	
—	—	—	2. aan het programma 17-90-7 1.346	
—	+ 1 346	1 346	-----	
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van subsidies van de Europese Commissie in kader van het vreemdelingenbeleid	39.00.02
—	—	—	Bedrag toegekend aan de FOD Binnenlandse Zaken in uitvoering van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 19 december 2006, bestemd voor de financiering van de actieplannen met betrekking tot de verkeersveiligheid.	46.00.01
2 736	—	2 736	Inkomsten van de politiezones ingevolge het inwerking treden van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswachtergebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand gedaan hebben bij de overdracht ervan, maar die ze nog tijdelijk willen gebruiken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-9)	48.00.01
6	—	6	Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).	06.00.02
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.00.01
29 548	- 952	28 596	Totaal voor hoofdstuk 13	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 14			
	SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
	§ 1. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR			
12.00.01	Produits divers.	175	—	175
16.00.01	Vente de publications.	3	—	3
16.00.02	Produits des droits de chancellerie, taxes consu- laire et visa des passeports.	18 500	—	18 500
16.00.03	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	18 678	—	18 678
	§ 2. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
11.00.01	Récupération des traitements du personnel du département de la Coopération Internationale.	1	—	1
26.00.01	Intérêts de prêts.	62	—	62
31.00.01	Remboursements de subsides alloués dans le cadre de l'octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services.	1 874	—	1 874
35.00.01	Versements, remboursements et récupérations diverses.	801	—	801
36.00.01	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 14-54-4 - Fonds belge de Survie).	—	—	—
36.00.02	Versement net de la Loterie nationale.	69 728	—	69 728
39.00.02	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - Inter- national Development Association) de la contribu- tion belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de "l'action spéciale CEE".	50	—	50
06.00.01	Recettes diverses.	200	—	200
	Totaux pour le § 2	72 716	—	72 716
	Totaux pour le chapitre 14	91 394	—	91 394
	CHAPITRE 16			
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE			
12.00.01	Remboursements de dépenses.	3 000	—	3 000
12.00.02	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	2 000	—	2 000
16.00.01	Produit de la vente d'objets d'équipement militaire (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 2.000 2. au programme 16-70-4)..... -- -----	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
			HOOFDSTUK 14	
			FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
			§ 1. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	12.00.01
—	—	—	Verkoop van publikaties.	16.00.01
—	—	—	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	16.00.02
			Opbrengst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	16.00.03
333	—	333		
333	—	333	Totaal voor § 1	
			§ 2. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.	
			Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het departement voor Internationale Samen- werking.	11.00.01
—	—	—	Intresten op leningen.	26.00.01
—	—	—	Terugbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de garantieverlening en financiële steun aan de export van Belgische uitrustingsgoederen en diensten.	31.00.01
—	—	—	Diverse terugstortingen, terugbetalingen en recuperaties.	35.00.01
—	—	—	Storting door de Nationale Loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-54-4 - Belgisch Overlevingsfonds).	36.00.01
17 353	—	17 353		
—	—	—	Netto-storting door de Nationale Loterij.	36.00.02
			Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - Interna- tional Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van opera- ties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG".	39.00.02
—	—	—	Diverse ontvangsten.	06.00.01
—	—	—		
17 353	—	17 353	Totaal voor § 2	
17 686	—	17 686	Totaal voor hoofdstuk 14	
			HOOFDSTUK 16	
			MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING	
—	—	—	Terugbetalingen van uitgaven.	12.00.01
			Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtin- gen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.	12.00.02
—	—	—	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrus- tingsvoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan :	16.00.01
			1. het programma 16-50-0 2.000	
			2. het programma 16-70-4)..... --	
2 000	—	2 000	-----	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
16.00.02	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 18.028 2. au programme 16-50-5)..... 7.000 -----	—	—	—
16.00.07	Intérêts sur les avoirs disponibles provenant de programmes internationaux relatifs à différents systèmes d'armes.	500	—	500
17.00.01	Produit de la vente du matériel excédentaire, les biens et munitions (Recettes affectées au programme 16-50-2).	—	—	—
08.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	28	—	28
	Totaux pour le chapitre 16	5 528	—	5 528
	CHAPITRE 17			
	POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE			
11.00.01	Remboursements par les zones de police pluricommunales et les communes des coûts des fonctionnaires de la police fédérale détachés auprès d'elles (Recettes affectées au programme 17-90-6).	—	—	—
12.00.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	1 000	—	1 000
12.00.09	Contribution du fonds d'impulsion à la politique de migration en faveur du projet "allochtones" dans les services de police.	150	—	150
16.00.01	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-90-4).	—	—	—
16.00.02	Recettes diverses.	300	+ 250	550
16.00.04	Produit de la vente de vêtements au personnel de la police (Recettes affectées au programme 17-90-5).	—	—	—
16.00.05	Produit de la retenue pour occupation d'un logement de l'Etat.	1 300	+ 400	1 700
46.00.01	Montant alloué à la Police fédérale en exécution des dispositions figurant dans le titre V, chapitre VI de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, et destinés au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière (Recettes affectées au programme 17-90-4).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 17	2 750	+ 650	3 400

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
25 028	—	25 028	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toe- gewezen aan : 1. het programma 16-50-0 18.028 2. het programma 16-50-5)..... 7.000 -----	16.00.02
—	—	—	Intresten op uitstaande tegoeden van interna- tionale wapenprogramma's.	16.00.07
78 500	—	78 500	Opbrengst van de verkoop van overtollig geworden materieel, waren en munitie (Ontvangsten toege- wezen aan het programma 16-50-2).	17.00.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle- organen van de Staat.	08.00.01
105 528	—	105 528	Totaal voor hoofdstuk 16	
HOOFDSTUK 17				
FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING				
21 336	+ 4 264	25 600	Terugbetalingen door de meergemeentepolitiezones en de gemeenten van de kosten van de bij hen gedetacheerde federale politieambtenaren (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-6)	11.00.01
—	—	—	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtin- gen doen door middel van fondsen bekomen op kre- dietopening.	12.00.01
—	—	—	Bijdrage van het Fonds voor impulsen aan het migratiebeleid ten voordele van het project "allochtonen" in de politiediensten.	12.00.09
17 050	- 694	16 356	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4).	16.00.01
—	—	—	Diverse ontvangsten.	16.00.02
8 200	—	8 200	Opbrengst van de verkoop van kledij aan het poli- tiepersoneel (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-5).	16.00.04
—	—	—	Opbrengst van de inhouding voor het betrekken van een staatslogement.	16.00.05
23 621	+ 14 640	38 261	Bedragen die aan de Federale Politie toegekend zijn in uitvoering van de bepalingen van titel V, hoofdstuk VI van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, en die voor de financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid bestemd zijn (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4).	46.00.01
70 207	+ 18 210	88 417	Totaal voor hoofdstuk 17	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.			
11.00.01	Remboursements : 1.a) de traitements, salaires, liquidés indûment 39.155 b) de pensions liquidées indûment 200 2. de traitements liquidés par les départe- ments ministériels au profit de fonc- tionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicales et autres..... 2.729 -----	35 027	+ 7 057	42 084
11.00.03	Produit découlant du remboursement effectué par les entreprises publiques pour le personnel mis à disposition de l'Etat fédéral.	12 000	—	12 000
12.00.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	6 000	—	6 000
16.00.01	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	576 900	—	576 900
16.00.03	Prime annuelle versée au Trésor par certaines ins- titutions du secteur public ayant la faculté de solliciter ou non la garantie de l'Etat pour leurs emprunts de toute nature.	19	—	19
16.00.04	Produits divers.	116 208	—	116 208
16.00.05	Indemnités à verser par les institutions bancaires pour l'utilisation de la garantie de l'Etat lors de prêts interbancaires.	500 000	- 272 000	228 000
16.00.06	Indemnités à verser par les institutions bancaires pour l'augmentation du plafond de la garantie de l'Etat sur les comptes bancaires.	90 000	—	90 000
16.00.07	Intérêts sur le capital du Fonds de garantie.	32 000	—	32 000
16.00.08	Indemnités à verser par la SNCB-Holding pour l'utilisation de la garantie de l'Etat lors de ses opérations de financement alternatif.	—	—	—
26.00.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	39 937	+ 4	39 941
26.00.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assu- rance de l'ancien personnel d'Afrique.	90 013	—	90 013
26.00.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	1 595	—	1 595

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
26.00.06	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :			
	1° Par la Communauté flamande..... 8.802			
	2° Par la Région wallonne..... --			
	3° Par la Communauté française..... 7.443			
	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale..... --			
	5° Par la Communauté germanophone..... --			
	-----	16 245	—	16 245
27.00.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.	41 000	—	41 000
27.00.04	Part attribuée à l'Etat dans le résultat de la Banque nationale de Belgique.	267 000	+ 176 000	443 000
34.00.01	Remboursements de pensions de guerre liquidées indûment.	4	+ 419	423
36.00.01	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	73 748	—	73 748
46.00.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire.	43 000	—	43 000
46.00.02	Versement par le Service des Pensions du Secteur public de la partie non utilisée des dotations.	—	+ 66 810	66 810
06.00.01	Produits divers.	4 000	—	4 000
08.00.01	Recettes en provenance d'autres services.	8 283	+ 7 503	15 786
08.00.03	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	145	—	145
	Totaux pour le § 1	1 953 124	- 14 207	1 938 917
	§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
11.00.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	21 099	—	21 099
12.00.01	Remboursement de créances provenant des divers départements.	750	—	750
16.00.01	Produits des domaines.	72 592	—	72 592
28.00.01	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	3 200	—	3 200
36.00.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	81 684	—	81 684
37.00.01	Redevance sur les sites non utilisés.	70 000	—	70 000
37.00.02	Contribution du secteur énergétique.	250 000	—	250 000
38.00.01	Déficit des comptables et recettes diverses.	10 000	—	10 000
38.00.02	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	906	—	906
38.00.03	Droits d'inscription à la Banque Carrefour des Entreprises.	—	—	—
	Totaux pour le § 2	510 231	—	510 231

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
			Intresten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1, 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten)	26.00.06
			1° Door de Vlaamse Gemeenschap..... 8.802	
			2° Door het Waals Gewest..... --	
			3° Door de Franse Gemeenschap..... 7.443	
			4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. --	
			5° Door de Duitstalige Gemeenschap..... --	
—	—	—	-----	
			Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen.	27.00.01
—	—	—		
			Aandeel van de Staat in het resultaat van de Nationale Bank van België.	27.00.04
—	—	—		
			Terugbetalingen van oorlogspensioenen ten onrechte uitbetaald.	34.00.01
—	—	—		
			Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij.	36.00.01
—	—	—		
			Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen. Overschot der inkomsten op de lasten van het Muntfonds.	46.00.01
—	—	—		
			Storting door de Pensioendienst voor de Overheidssector van het niet-gebruikte deel van de dotaties	46.00.02
—	—	—		
			Diverse opbrengsten.	06.00.01
—	—	—		
			Ontvangsten afkomstig van andere diensten.	08.00.01
—	—	—		
			Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.00.03
—	—	—		
—	—	—	Totaal voor § 1	
			§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen.	11.00.01
			Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen.	12.00.01
—	—	—		
			Opbrengsten van de domeinen.	16.00.01
—	—	—		
			Retributies voor gebruik van domeingoederen.	28.00.01
—	—	—		
			Nalatigheidsinteressen inzake belastingen.	36.00.01
—	—	—		
			Heffing op de niet-benutte sites.	37.00.01
—	—	—		
			Bijdrage van de energiesector.	37.00.02
—	—	—		
			Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen.	38.00.01
—	—	—		
			Schadevergoedingen en nalatigheidsinteressen in allerlei zaken.	38.00.02
—	—	—		
			Inschrijvingsrechten verschuldigd aan de Kruispuntbank van de Ondernemingen.	38.00.03
—	—	—		
—	—	—	Totaal voor § 2	

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.			
12.00.01	Frais de justice et de poursuite récupérés.	36 750	- 2 322	34 428
16.00.01	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc...). Indemnités perçues en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	—	+ 195	195
16.00.02	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	26 361	+ 1 023	27 384
36.00.01	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).	94	- 15	79
37.00.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).	24 541	- 8 368	16 173
37.00.02	Rétributions du chef de poursuites.	- 1 017	—	- 1 017
37.00.04	Frais d'administration afférent à la perception de précompte mobilier pour l'étranger dans le cadre de la Directive Européenne en matière d'épargne.	9 375	+ 1 264	10 639
	Totaux pour le § 3	96 104	- 8 223	87 881
	§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.			
16.00.01	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).	8 700	—	8 700
16.00.02	Frais de perception remboursés par la Communauté européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.	36 000	—	36 000
36.00.01	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).	1 100	—	1 100
	Totaux pour le § 4	45 800	—	45 800
	§ 5. ADMINISTRATION DU CADASTRE.			
16.00.01	Recettes diverses.	12 000	- 500	11 500
	Totaux pour le § 5	12 000	- 500	11 500
	§ 6. DIVERSES ADMINISTRATIONS.			
16.00.01	Produits divers.	150	—	150
	Totaux pour le § 6	150	—	150
	Totaux pour le chapitre 18	2 617 409	- 22 930	2 594 479
	CHAPITRE 23			
	SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE			
16.00.02	Ventes de publications, imprimés, etc...	10	—	10

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.	
—	—	—	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten.	12.00.01
—	—	—	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve onder-richtingen, enz...).	16.00.01
—	—	—	Vergoedingen voor het afleveren van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).	
—	—	—	Vergelding van de administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	16.00.02
—	—	—	Ijklloon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).	36.00.01
—	—	—	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen).	37.00.01
—	—	—	Retributiegelden wegens vervolgingen.	37.00.02
—	—	—	Administratiekosten als vergoeding voor de inning van roerende voorheffing voor het buitenland in het kader van de Europese Spaarrichtlijn.	37.00.04
—	—	—	Totaal voor § 3	
—	—	—	§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.	
—	—	—	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (artikelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen).	16.00.01
—	—	—	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.	16.00.02
—	—	—	Nalatigheidsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 december 1954).	36.00.01
—	—	—	Totaal voor § 4	
—	—	—	§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.00.01
—	—	—	Totaal voor § 5	
—	—	—	§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.00.01
—	—	—	Totaal voor § 6	
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 18	
—	—	—	HOOFDSTUK 23	
—	—	—	FOD WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG	
—	—	—	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz...	16.00.02

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
36.00.01	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).	—	—	—
37.00.11	Recettes de l'ONSS destinées pour l'amélioration des conditions de travail pour les travailleurs de plus de 45 ans (Recettes affectées au programme 23-52-3).	—	—	—
38.00.01	Amendes administratives.	1 190	—	1 190
47.00.01	Remboursements par les organismes d'intérêt public des subsides trop perçus.	30	—	30
08.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	60	—	60
	Totaux pour le chapitre 23	1 290	—	1 290
	CHAPITRE 24 SPF SECURITE SOCIALE			
16.00.01	Produits divers.	33	—	33
34.00.01	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.	5 085	—	5 085
34.00.03	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux.	12 792	—	12 792
47.00.01	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	915	—	915
47.00.02	Remboursement par les Institutions publiques de Sécurité Sociale.	450	—	450
47.00.03	Récupérations diverses en matière de législation sur le minimum socio-vital et d'allocations familiales remboursées par l'Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés.	5	+ 2	7
08.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	270	—	270
	Totaux pour le chapitre 24	19 550	+ 2	19 552
	CHAPITRE 25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT			
11.11.01	Rémunération suivant les barèmes - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.12.01	Autres éléments de la rémunération- sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.20.01	Cotisations sociales à charge des employeurs versées à des institutions ou fonds - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.31.01	Allocations directes - sommes indues à rembourser.	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
2 000	—	2 000	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).	36.00.01
7 000	- 2 700	4 300	Ontvangsten van het RSZ bestemd voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden van de werknemers ouder dan 45 jaar (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-52-3).	37.00.11
—	—	—	Administratieve geldboeten.	38.00.01
—	—	—	Terugstorting door de instellingen van openbaar nut van de te veel ontvangen toelagen.	47.00.01
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.00.01
9 000	- 2 700	6 300	Totaal voor hoofdstuk 23	
			HOOFDSTUK 24 FOD SOCIALE ZEKERHEID	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.00.01
—	—	—	Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.	34.00.01
—	—	—	Tegemoetkomingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden.	34.00.03
—	—	—	Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	47.00.01
—	—	—	Terugbetaling door de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid.	47.00.02
—	—	—	Diverse terugvorderingen inzake de wetgeving op het bestaansminimum en de kinderbijslagen terugbetaald door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	47.00.03
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.00.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 24	
			HOOFDSTUK 25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU	
—	—	—	Bezoldiging volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.11.01
—	—	—	Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01
—	—	—	Sociale bijdragen ten laste van de werkgevers, afgedragen aan instellingen of fondsen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.20.01
—	—	—	Directe toelagen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.31.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
11.32.01	Païement maintenu du salaire - sommes indues à rembourser.	—	—	—
11.40.01	Salaires en nature - sommes indues à rembourser.	—	—	—
12.11.01	Différence de taux de change réalisées.	—	—	—
12.11.02	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.	61	—	61
16.11.04	Recettes du Comité Ecolabel européen.	4	—	4
16.12.01	Redevances dues pour certains examens médicaux effectués par l'O.M.S.E.-S.S.A. et récupération des frais médicaux (arrêté royal du 27 avril 1981 et loi du 3 juillet 1967).	4 236	—	4 236
26.10.01	Perception d'intérêts d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.	—	—	—
26.20.01	Perception d'intérêts à l'intérieur du secteur des administrations publiques.	—	—	—
36.90.01	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 25-51-3).	—	—	—
36.90.02	Patentes de santé et droits sanitaires.	48	+ 2	50
38.10.02	Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).	84	—	84
46.40.03	Redevance sur le transport d'électricité (Recettes affectées au programme 25-55-2).	—	—	—
08.10.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	7	—	7
	Totaux pour le chapitre 25	4 440	+ 2	4 442
	CHAPITRE 32			
	SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE			
16.00.02	Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat.	3	—	3
16.00.03	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC) (Recettes affectées au programme 32-46-1).	—	—	—
16.00.05	Produits divers.	1 100	—	1 100
16.00.07	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	—	—	—
16.00.10	Recettes de l'INS résultant de prestations de services à des tiers (Recettes affectées au programme 32-48-1).	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
—	—	—	Doorbetaling van loon - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.32.01
—	—	—	Lonen in natura - Terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.40.01
—	—	—	Gerealiseerde wisselkoersverschillen.	12.11.01
—	—	—	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.	12.11.02
—	—	—	Ontvangsten van het Comité voor Europese Milieu- merk.	16.11.04
—	—	—	Redistributies verschuldigd voor bepaalde genees- kundige onderzoeken die door de S.M.R.- A.G.D. worden uitgevoerd en terugvordering van medische kosten (koninklijk besluit van 27 april 1981 en wet van 3 juli 1967).	16.12.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.10.01
—	—	—	Renteontvangsten van andere sectoren dan de overheid.	26.20.01
7 356	—	7 356	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-51-3)	36.90.01
—	—	—	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	36.90.02
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).	38.10.02
2 599	+ 1 506	4 105	Heffing op het transport van elektriciteit (Ontvangsten toegewezen aan het programma 25-55-2)	46.40.03
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle- organen van de Staat.	08.10.01
9 955	+ 1 506	11 461	Totaal voor hoofdstuk 25	
HOOFDSTUK 32				
FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE				
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belin- dis en Belgostat.	16.00.02
1 730	—	1 730	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toe- zichts- en controlekosten) (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELAC) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-1)	16.00.03
—	—	—	Diverse opbrengsten.	16.00.05
—	—	—	Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in onderzoeksprojecten van collectieve centra.	16.00.07
1 569	—	1 569	Ontvangsten van het NIS afkomstig van dienstverle- ning aan derden (Ontvangsten toegewezen het programma 32-48-1).	16.00.10

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
16.00.12	Redevances versées par les intéressés relative aux contrôles des jeux de hasard (Recettes affectées au programme 32-46-3).	—	—	—
16.00.13	Contribution pour le financement du contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteurs et de droits voisins.	990	—	990
16.00.16	Redevances relatives aux demandes d'autorisations pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations.	75	—	75
16.00.18	Recettes provenant des droits d'inscription des professions réglementées.	40	+ 200	240
16.00.19	Produits de la commercialisation des données de la Banque-carrefour (Recettes affectées au programme 32-44-5).	—	—	—
26.00.02	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 32-44-2).	—	—	—
28.00.02	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-46-2).	—	—	—
31.00.02	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 32-44-2).	—	—	—
36.00.01	Annuités de brevets.	8 500	—	8 500
36.00.04	Produits divers.	2 600	—	2 600
36.00.10	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-42-1).	—	—	—
36.00.13	Recettes provenant de demandes d'autorisations d'activités ambulantes et autorisations d'activités foraines.	450	—	450
36.00.15	Cotisation fédérale sur l'électricité (Recettes affectées au programme 32-52-2).	—	—	—
37.00.01	Contribution du secteur énergétique (Recettes affectées au programme 32-42-9).	—	—	—
38.00.01	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation (Recettes affectées au programme 32-49-2).	—	—	—
38.00.03	Versement d'une partie du capital de fonctionnement de la SA Belgoprocess (Recettes affectées au programme 32-52-1).	—	—	—
38.00.04	Versement du fonds passif BP1/BP2 de l'ONDRAF (Recettes affectées au programme 32-52-1).	—	—	—
46.00.02	Versement par l'agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de recettes destinées au Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.	75	—	75
06.00.05	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-44-7).	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - Aangenomen ramingen	Ajustements - aanpassingen	Evaluations ajustées - aangepaste ramingen		
600	—	600	Vergoedingen gestort door de belanghebbenden betreffende de controle op de kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-3).	16.00.12
—	—	—	Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten.	16.00.13
—	—	—	Vergoedingen betreffende de aanvragen van vervoersvergunningen voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen.	16.00.16
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de inschrijvingsrechten van de gereguleerde beroepen.	16.00.18
—	+ 1 000	1 000	Opbrengsten van de commercialisatie van de gegevens van de Kruispuntbank (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-5).	16.00.19
3 236	—	3 236	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-2).	26.00.02
824	- 194	630	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinningen door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-2).	28.00.02
2	—	2	Terugbetaling van toelagen en voorschotten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-2)	31.00.02
—	—	—	Annuïteiten voor octrooien.	36.00.01
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.00.04
3 979	—	3 979	Bijdragen ten laste van de personen die aardolie-producten in verbruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-1).	36.00.10
—	—	—	Inkomsten voortvloeiend uit aanvragen tot machtigingen voor ambulante activiteiten en machtigingen voor kermisactiviteiten.	36.00.13
10 000	—	10 000	Federale bijdrage op elektriciteit (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-52-2).	36.00.15
250 000	—	250 000	Bijdrage van de energiesector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-9).	37.00.01
2 500	+ 300	2 800	Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire en consumentenkredieten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-49-2).	38.00.01
2 650	—	2 650	Storting van een gedeelte van het werkingskapitaal van de NV Belgoproces (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-52-1).	38.00.03
3 000	—	3 000	Storting van het fonds passief BP1/BP2 van het NIRAS (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-52-1).	38.00.04
—	—	—	Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen van ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige producten.	46.00.02
—	+ 35	35	Ontvangsten verwezenlijkt in het kader van de internationale tentoonstellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-44-7).	06.00.05

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
08.00.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	5	—	5
	Totaux pour le chapitre 32	13 838	+ 200	14 038
	CHAPITRE 33			
	SPF MOBILITE ET TRANSPORTS			
	§ 1. Services d'encadrement			
12.00.01	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	250	—	250
27.00.01	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	386 000	—	386 000
27.00.03	Dividende versé à l'Etat par La Poste.	38 616	—	38 616
27.00.05	Versement d'un dividende intérimaire par La Poste	19 308	—	19 308
36.00.05	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation du transport ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-54-1).	—	—	—
36.00.06	Produits divers.	538	—	538
36.00.18	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation de l'exploitation de l'Aéroport de Bruxelles National (Recettes affectées au programme 33-54-1).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	444 712	—	444 712
	§ 2. Direction générale Transport terrestre			
16.00.08	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.	125	—	125
36.00.01	Redevances perçues pour le transport de personnes.	190	—	190
36.00.02	Rétributions relatives aux licences des entreprises de transport par rail et pour les certificats de sécurité de transport par rail.	202	—	202
36.00.06	Recettes réalisées du chef de l'octroi de licences à des auxiliaires de transport de marchandises.	128	—	128
36.00.15	Recettes de la certification	871	—	871
	Totaux pour le § 2	1 516	—	1 516
	§ 3. Direction générale Transport aérien			
27.00.06	Dividende versé à l'Etat par Belgocontrol.	10 000	—	10 000
36.00.01	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937).	1 850	—	1 850
36.00.07	Indemnités dues pour couvrir les frais d'enquête en cas d'accident de vol, d'incident de vol et promotion de la sécurité aérienne (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.00.08	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937) (Recettes affectées au programme 33-52-5 FAMCIA).	—	—	—

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.00.01
280 090	+ 1 141	281 231	Totaal voor hoofdstuk 32	
			HOOFDSTUK 33 FOD MOBILITEIT EN VERVOER	
			§ 1. Stafdiensten.	
—	—	—	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.	12.00.01
—	—	—	Winsttaandeel te storten door Belgacom aan de Staat	27.00.01
—	—	—	Winsttaandeel te storten door De Post aan de Staat.	27.00.03
—	—	—	Storting van een interim-dividend door De Post.	27.00.05
			Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de Dienst regulering van het spoorvervoer	36.00.05
831	—	831	(Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-54-1)	
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.00.06
			Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de Dienst regulering van de exploitatie van de luchthaven Brussel Nationaal (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-54-1).	36.00.18
186	—	186		
1 017	—	1 017	Totaal voor § 1	
			§ 2. Directoraat-generaal Vervoer te Land	
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnenvaart.	16.00.08
—	—	—	Bijdragen geïnd voor het vervoer van personen.	36.00.01
—	—	—	Bijdragen betreffende de licenties van spoorwegondernemingen en de certificaten van spoorwegveiligheid.	36.00.02
—	—	—	Ontvangsten geïnd uit hoofde van de toekenning van vergunningen aan de tussenpersonen voor goederenverkeer.	36.00.06
—	—	—	Ontvangsten certificatie	36.00.15
—	—	—	Totaal voor § 2	
			§ 3. Directoraat-generaal Luchtvaart	
—	—	—	Dividend gestort aan de Staat door Belgocontrol.	27.00.06
—	—	—	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aangaan (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937).	36.00.01
78	—	78	Vergoedingen verschuldigd om de kosten te dragen van onderzoek in geval van vliegongeval, vliegincident en ter bevordering van de luchtvaartveiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.00.07
			Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de Luchtvaart aangaan (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5 FVCIML).	36.00.08
1 200	—	1 200		

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
36.00.09	Recettes perçues par l'Administration de l'Aéronautique : amendes, droits d'utilisation, versement de BIAC (Recettes affectées au programme 33-52-4 FANVA).	—	—	—
36.00.10	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.00.11	Recettes perçues dans le cadre des missions effectuées pour l'EASA (Recettes affectées au programme 33-52-5).	—	—	—
36.00.12	Contribution couvrant les frais de fonctionnement de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).	1 801	—	1 801
	Totaux pour le § 3	13 651	—	13 651
	§ 4. Direction générale Transport maritime			
36.00.02	Rétributions dans le cadre de la Marine et de la Navigation intérieure.	1 612	—	1 612
36.00.06	Produits divers.	20	—	20
	Totaux pour le § 4	1 632	—	1 632
	§ 5. Direction générale Mobilité et Sécurité routière			
16.00.06	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.	1 741	—	1 741
36.00.01	Redevances perçues par la Direction générale.	3 157	—	3 157
36.00.06	Produits divers : vente de publications.	1	—	1
36.00.14	Redevances des organismes chargés du contrôle technique.	609	—	609
36.00.17	Recettes concernant l'organisation de transport exceptionnel (Recettes affectées au programme 33-56-4).	—	—	—
46.00.01	Recettes provenant d'amendes de circulation pour le suivi et le contrôle administratif des plans d'action de sécurité routière.	250	—	250
06.00.01	Recettes diverses comme les produits provenant de la vente des cahiers spéciaux de charges, les sommes versées par les tiers en cas de marché conjoint ou de décompte à charge de tiers (Recettes affectées au programme 33-56-2).	—	—	—
	Totaux pour le § 5	5 758	—	5 758
	Totaux pour le chapitre 33	467 269	—	467 269
	CHAPITRE 44			
	SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE			
16.00.01	Récupérations diverses en matière de finances et de frais d'entretien pour aide sociale, de législation sur le minimum de moyens d'existence et le droit à l'intégration sociale.	128	- 15	113

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — Geaffecteerde ontvangsten			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — Aangenomen ramingen	Ajustements — aanpassingen	Evaluations ajustées — aangepaste ramingen		
—	—	—	Ontvangsten geïnd door het Bestuur van de Luchtvaart : boetes, gebruikrechten, stortingen door BIAC (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-4 FBMOL).	36.00.09
1 700	—	1 700	Bijdragen verschuldigd om kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.00.10
25	—	25	Ontvangsten geïnd in het kader van de opdrachten uitgevoerd voor EASA (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).	36.00.11
—	—	—	Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).	36.00.12
3 003	—	3 003	Totaal voor § 3	
—	—	—	§ 4. Directoraat-generaal Maritiem Vervoer	
—	—	—	Retributies in het kader van de Zeevaart en Binnenvaart.	36.00.02
—	—	—	Diverse opbrengsten.	36.00.06
—	—	—	Totaal voor § 4	
—	—	—	§ 5. Directoraat-generaal Mobiliteit en Veiligheid	
—	—	—	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.	16.00.06
—	—	—	Bijdragen geboekt door het Directoraat-Generaal.	36.00.01
—	—	—	Diverse opbrengsten : verkoop van publikaties.	36.00.06
—	—	—	Bijdrage van de instellingen belast met de technische controle.	36.00.14
1 250	—	1 250	Ontvangsten met betrekking tot de organisatie van uitzonderlijk vervoer (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-4).	36.00.17
—	—	—	Ontvangsten uit verkeersboetes voor de administratieve opvolging en controle van de actieplannen verkeersveiligheid.	46.00.01
30	—	30	Diverse ontvangsten zoals de opbrengsten van de verkoop van de bijzondere bestekken, door derden gestort sommen in geval van een samengevoegde opdracht of van een verrekening ten laste van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-2).	06.00.01
1 280	—	1 280	Totaal voor § 5	
5 300	—	5 300	Totaal voor hoofdstuk 33	
—	—	—	HOOFDSTUK 44	
—	—	—	POD SOCIALE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE	
—	—	—	Diverse terugvorderingen inzake financiën en onderhoudskosten voor maatschappelijk welzijn, wetgeving op het bestaansminimum en recht op maatschappelijke integratie.	16.00.01

TITRE I - RECETTES COURANTES

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
36.00.01	Païement par l'ASBL Fonds social gasoil de chauffage, pétrole de lampe et propane en vrac du coût du développement et de la maintenance d'une application informatique webbased permettant la bonne gestion de la banque de données relative au paiement des allocations de chauffage (Recettes affectées au programme 44-55-0).	—	—	—
39.00.01	Intervention du Fonds européen pour les réfugiés - Programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 44-55-3).	—	—	—
39.00.03	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie sociale - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 44-56-4).	—	—	—
39.00.04	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 44-56-3).	—	—	—
39.00.05	Intervention du Fonds social européen - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 44-56-3).	—	—	—
39.00.06	Intervention du Fonds social européen fédéral - programmation 2007-2013 (Recettes affectées au 44-56-2).	—	—	—
39.00.07	Intervention dans le Fonds européen d'intégration des ressortissants de pays tiers (Recettes affectées au programme 44-56-5).	—	—	—
43.00.02	Remboursement du solde perçu par les CPAS dans le cadre du projet "Internet pour tous".	90	- 10	80
	Totaux pour le chapitre 44	218	- 25	193
	CHAPITRE 46			
	SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE			
11.00.02	Remboursement des traitements du personnel détaché des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	22	—	22
12.00.02	Remboursement des frais de mission du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	10	—	10
06.00.01	Recettes diverses et accidentelles des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	10	—	10
	Totaux pour le chapitre 46	42	—	42
	Totaux pour la section II	3 293 406	- 27 359	3 266 047
	Totaux pour les recettes courantes	46 422 207	- 6 482 327	39 939 880

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>		
35	+ 260	295	Betaling door de VZW Sociaal Verwarmingsfonds Stookolie, Lamppetroleum en Propaan in bulk van de kostprijs van de ontwikkeling en het onderhoud van een webbased toepassing voor het goed beheer van de database betreffende de betaling van de verwarmingsstoelagen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-55-0).	36.00.01
—	—	—	Tussenkost van het Europees Vluchtelingenfonds - Programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-55-3).	39.00.01
4 054	+ 9 698	13 752	Tussenkost van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-4).	39.00.03
—	—	—	Tussenkost van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-3).	39.00.04
2 609	- 362	2 247	Tussenkost van het Europees Sociaal Fonds - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-3).	39.00.05
—	+ 3 577	3 577	Tussenkost van het federaal Europees Sociaal Fonds - programmatie 2007-2013 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-2).	39.00.06
322	+ 198	520	Tussenkost in het Europees Fonds voor de integratie van onderdanen van derde landen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-5)	39.00.07
—	—	—	Terugbetaling van het ontvangen saldo van de OCMW's in het kader van het project "Internet voor iedereen".	43.00.02
7 020	+ 13 371	20 391	Totaal voor hoofdstuk 44	
			HOOFDSTUK 46	
			POD WETENSCHAPSBELEID	
—	—	—	Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	11.00.02
—	—	—	Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	12.00.02
—	—	—	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.	06.00.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 46	
538 599	+ 30 576	569 175	Totaal voor sectie II	
706 231	+ 30 576	736 807	Totalen voor de lopende ontvangsten	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	SECTION I - RECETTES FISCALES			
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
58.00.01	Droits de succession (pour mémoire).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	—	—	—
	Totaux pour la section I	—	—	—
	SECTION II - RECETTES NON FISCALES			
	CHAPITRE 12			
	SPF JUSTICE.			
87.00.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	100	—	100
	Totaux pour le chapitre 12	100	—	100
	CHAPITRE 13			
	SPF INTERIEUR.			
68.00.01	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie (Recettes affectées au programme 13-54-3).	—	—	—
87.00.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	48	—	48
	Totaux pour le chapitre 13	48	—	48
	CHAPITRE 14			
	SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
	§ 1. AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR			
76.00.01	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).	—	—	—
87.00.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	15	—	15
	Totaux pour le § 1	15	—	15
	§ 2. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
88.00.01	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.	76	—	76
	Totaux pour le § 2	76	—	76
	Totaux pour le chapitre 14	91	—	91

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 18	
			MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
			§ 1. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Successierechten (pro memorie).	58.00.01
—	—	—	Totaal voor § 1	
—	—	—	Totaal voor sectie I	
			SECTIE II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN	
			HOOFDSTUK 12	
			FOD JUSTITIE	
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.00.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 12	
			HOOFDSTUK 13	
			FOD BINNENLANDSE ZAKEN.	
6 655	—	6 655	Terugbetaling van een deel van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-3)	68.00.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.00.01
6 655	—	6 655	Totaal voor hoofdstuk 13	
			HOOFDSTUK 14	
			FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
			§ 1. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL	
5 550	+ 2 450	8 000	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	76.00.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.00.01
5 550	+ 2 450	8 000	Totaal voor § 1	
			§ 2. ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
—	—	—	Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties.	88.00.01
—	—	—	Totaal voor § 2	
5 550	+ 2 450	8 000	Totaal voor hoofdstuk 14	

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 16			
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE			
76.00.01	Produit de la vente de biens immobiliers (Recettes affectées au programme 16-50-3).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 16	—	—	—
	CHAPITRE 18			
	SPF FINANCES			
	§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.			
51.00.01	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.	100	—	100
56.00.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie ou de médailles.	1 280	—	1 280
57.00.02	Recette provenant de la vente de Credibe (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
57.00.04	Recettes provenant de la reprise par l'Etat des réserves du Fonds de garantie.	800 000	—	800 000
59.00.01	Remboursement des avoirs du compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'Investissement.	4 000	+ 4 000	8 000
85.00.01	Remboursement d'un crédit octroyé à la Caisse nationale des Calamités.	18 000	- 18 000	—
86.00.01	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	2 731	—	2 731
86.00.06	Recettes diverses patrimoniales.	2	—	2
86.00.09	Plus-value réalisée par la Banque Nationale de Belgique par l'apport d'une partie de la réserve d'or à la Banque Centrale européenne (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
86.00.10	Recettes liées à la gestion de risques financiers.	—	—	—
86.00.12	Recettes provenant de la liquidation de la SA BELFIN	—	—	—
86.00.14	Differed purchase price de l'opération de titrisation.	—	+ 83 000	83 000
87.00.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	380	—	380
88.00.02	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.	36 984	—	36 984
88.00.06	Part de la Commission européenne dans le remboursement de la ligne de crédit mise à la disposition de la SA Berlaymont2000 par le Trésor pour le financement des travaux de rénovation du bâtiment.	5 608	—	5 608

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées — <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements — <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées — <i>aangepaste ramingen</i>		
34 841	—	34 841	HOOFDSTUK 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-3)	76.00.01
34 841	—	34 841	Totaal voor hoofdstuk 16	
			HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIËN. § 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE. Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oud- koloniale.	51.00.01
—	—	—	Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aan- gekocht voor de aanmaak van muntstukken of medailles.	56.00.01
—	—	—	Opbrengst afkomstig uit de verkoop van Credibe (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3)	57.00.02
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de overname door de Staat van de reserves van het Waarborgfonds.	57.00.04
—	—	—	Terugbetaling van de tegoeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank	59.00.01
—	—	—	Terugbetaling van een krediet toegekend aan de Nationale Kas voor Rampenschade.	85.00.01
—	—	—	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmit- teerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.00.01
—	—	—	Diverse vermogensontvangsten.	86.00.06
—	—	—	Meerwaarde gerealiseerd door de Nationale Bank van België bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank (Ont- vangsten toegewezen aan het programma 51-45-3).	86.00.09
—	—	—	Ontvangsten verbonden aan het beheer van finan- ciële risico's.	86.00.10
—	—	—	Ontvangsten afkomstig van de vereffening van de NV BELFIN	86.00.12
—	—	—	Differed purchase price van de effectiserings- operatie.	86.00.14
—	—	—	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.00.01
—	—	—	Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.	88.00.02
—	—	—	Aandeel van de Europese Commissie in de terugbeta- ling van de kredietlijn die door de Schatkist ter beschikking werd gesteld van de N.V. Berlaymont 2000 voor de financiering van de renovatiewerken aan het gebouw.	88.00.06

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
88.00.07	Remboursement de la ligne de crédit mis à la disposition de l'Office national du Ducroire par le Trésor.	12 700	—	12 700
88.00.08	Avances par la Communauté européenne à la Trésorerie pour le préfinancement des travaux d'aménagement du Résidence Palace.	40 000	+ 30 000	70 000
06.00.01	Recettes diverses.	5	—	5
	Totaux pour le § 1	921 790	+ 99 000	1 020 790
	§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.			
58.00.01	Confiscations et biens sous séquestre.	13 500	—	13 500
58.00.03	Recettes diverses patrimoniales.	8 400	—	8 400
76.00.01	Produit de la vente d'immeubles.	1 045	—	1 045
77.00.01	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	1 000	—	1 000
86.00.01	Récupération de pensions alimentaires (Recettes affectées au programme 18-70-0).	—	—	—
	Totaux pour le § 2	23 945	—	23 945
	Totaux pour le chapitre 18	945 735	+ 99 000	1 044 735
	CHAPITRE 25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT			
86.10.01	Remboursements des avances récupérables.	—	+ 981	981
	Totaux pour le chapitre 25	—	+ 981	981
	CHAPITRE 32 SPF ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE			
53.00.02	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.	250	—	250
77.00.01	Recettes provenant de la vente des licences UMTS	40 000	—	40 000
86.00.01	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	810	—	810
86.00.05		—	+ 4 500	4 500
	Totaux pour le chapitre 32	41 060	+ 4 500	45 560
	CHAPITRE 33 SPF MOBILITE ET TRANSPORTS			
	§ 1. Services d'encadrement			
66.00.01	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.	3 000	—	3 000

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Terugbetaling van de kredietlijn die door de Schatkist ter beschikking werd gesteld van de Nationale Delcredetredienst.	88.00.07
—	—	—	Voorschotten van de Europese Unie aan de Thesaurie voor de prefinanciering van de verbouwingswerken aan het Residence Palace.	88.00.08
—	—	—	Diverse opbrengsten.	06.00.01
—	—	—	Totaal voor § 1	
			§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
—	—	—	Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen.	58.00.01
—	—	—	Diverse vermogensontvangsten.	58.00.03
—	—	—	Verkooprijzen van onroerende goederen.	76.00.01
—	—	—	Verkooprijzen van buitengebruikgestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of staatsinstellingen.	77.00.01
25 912	—	25 912	Terugvordering van alimentatiegelden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 18-70-0).	86.00.01
25 912	—	25 912	Totaal voor § 2	
25 912	—	25 912	Totaal voor hoofdstuk 18	
			HOOFDSTUK 25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU	
—	—	—	Terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten.	86.10.01
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 25	
			HOOFDSTUK 32 FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE	
—	—	—	Invordering van de door het Landbouwinvesteringsfonds uitgevoerde waarborgen.	53.00.02
—	—	—	Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMTS-licenties.	77.00.01
—	—	—	Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	86.00.01
—	—	—		86.00.05
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 32	
			HOOFDSTUK 33 FOD MOBILITEIT EN VERVOER	
			§ 1. Stafdiensten.	
—	—	—	Sortering aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie.	66.00.01

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
77.00.02	Recettes provenant de la vente des licences UMTS (Recettes affectées au programme 51-45-3).	—	—	—
	Totaux pour le § 1	3 000	—	3 000
	Totaux pour le chapitre 33	3 000	—	3 000
	CHAPITRE 46			
	SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE			
86.00.02	Remboursements d'avances récupérables, de redevan- ces et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 46-60-1).	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 46	—	—	—
	Totaux pour la section II	990 034	+ 104 481	1 094 515
	Totaux pour les recettes de capital	990 034	+ 104 481	1 094 515

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>		
—	—	—	Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMTS-licenties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 51-45-3).	77.00.02
—	—	—	Totaal voor § 1	
—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 33	
			HOOFDSTUK 46	
			POD WETENSCHAPSBELEID	
			Terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-1).	86.00.02
4 000	—	4 000		
4 000	—	4 000	Totaal voor hoofdstuk 46	
76 958	+ 2 450	79 408	Totaal voor sectie II	
76 958	+ 2 450	79 408	Totalen voor de kapitaalontvangsten	

TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS

(en milliers d'euros)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Recettes non affectées — <i>Niet-geaffecteerde ontvangsten</i>		
		Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>
	CHAPITRE 18			
	MINISTERE DES FINANCES.			
96.00.01	Produit des emprunts en francs belges et en euros,	26 931 905	+ 4 500 114	31 432 019
96.00.03	Gains de change sur les remboursements de la dette en monnaies étrangères.	2 500	—	2 500
96.00.06	Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir : 1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opéra- tions de gestion de la dette publique; 2° les remboursements effectués par anticipation; 3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change. (Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1),	—	—	—
	Totaux pour le § 0	26 934 405	+ 4 500 114	31 434 519
	Totaux pour le chapitre 18	26 934 405	+ 4 500 114	31 434 519
	Totaux pour le titre III	26 934 405	+ 4 500 114	31 434 519

TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN

(in duizendtallen euro)

Recettes affectées — <i>Geaffecteerde ontvangsten</i>			AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Evaluations adoptées - <i>Aangenomen ramingen</i>	Ajustements - <i>aanpassingen</i>	Evaluations ajustées - <i>aangepaste ramingen</i>		
			HOOFDSTUK 18	
			MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
—	—	—	Opbrengst van de leningen in Belgische frank en in euro.	96.00.01
—	—	—	Wisselwinst op de terugbetalingen van de schuld in vreemde munt.	96.00.03
			Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van :	96.00.06
			1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld;	
			2° de vervroegde terugbetalingen;	
			3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van de wisselkoersschommelingen.	
4 028 095	- 1 210 114	2 817 981	(Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 51-45-1).	
4 028 095	- 1 210 114	2 817 981	Totaal voor § 0	
4 028 095	- 1 210 114	2 817 981	Totaal voor hoofdstuk 18	
4 028 095	- 1 210 114	2 817 981	Totalen voor titel III	

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2128

[C — 2009/03235]

**8 JUIN 2009. — Loi
modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992
en ce qui concerne les déclarations aux impôts (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 305, alinéa 4, du Code des impôts sur les revenus 1992, est remplacé par ce qui suit :

« Les contribuables ne sachant ni lire, ni signer, peuvent faire remplir leur déclaration par les agents du service de taxation compétent, à condition qu'ils donnent les indications requises. Dans ce cas, il est fait mention de ladite circonstance dans la déclaration et celle-ci est revêtue de la signature de l'agent qui l'a remplie. »

Art. 3. L'article 307, § 4, du même Code, est remplacé par ce qui suit :

« La déclaration doit être renvoyée ou remise au service indiqué sur la formule. La déclaration à l'impôt des personnes physiques doit être renvoyée au service indiqué sur la formule. »

Art. 4. Dans l'article 308, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots « au service intéressé » sont remplacés par les mots « au service indiqué sur la formule ».

Art. 5. L'article 314^{bis} du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 314^{bis}. Les déclarations visées aux sections I et II du présent chapitre, ainsi que les documents et pièces justificatives, introduites par les contribuables, qui sont enregistrées, conservées ou reproduites par l'administration qui a l'établissement de l'impôt sur les revenus dans ses attributions selon un procédé photographique, optique, électronique ou par toute autre technique de l'informatique ou de la télématique, ainsi que leur représentation sur un support lisible ont force probante pour l'application des dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992. »

Art. 6. Dans l'article 353, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « au service de taxation compétent » sont remplacés par les mots « au service indiqué sur la formule ».

Art. 7. La présente loi produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 2009.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) Références parlementaires :

Documents de la Chambre des représentants :

52-1957 — 2008/2009 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 14 mai 2009.

Documents du Sénat :

4-1328 — 2008/2009 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 2128

[C — 2009/03235]

**8 JUNI 2009. — Wet
tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
inzake de belastingaangiften (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 305, vierde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt vervangen als volgt :

« Belastingplichtigen die niet kunnen lezen, noch ondertekenen, mogen hun aangifte laten invullen door de personeelsleden van de aanslagdienst waaronder zij ressorteren, mits zij de vereiste inlichtingen verstrekken. In dat geval wordt van deze omstandigheid melding gemaakt in de aangifte en wordt deze ondertekend door het personeelslid die ze ingevuld heeft. »

Art. 3. Artikel 307, § 4, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De aangifte moet worden teruggezonden of afgegeven aan de dienst die op het formulier is vermeld. De aangifte in de personenbelasting moet worden teruggezonden aan de dienst die op het formulier is vermeld. »

Art. 4. In artikel 308, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, worden de woorden « de betrokken dienst » vervangen door de woorden « de dienst die op het formulier is vermeld ».

Art. 5. Artikel 314^{bis} van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 314^{bis}. De door de belastingplichtigen ingediende aangiften bedoeld in de afdelingen I en II van dit hoofdstuk, alsook de hierbij gevoegde documenten en verantwoordingsstukken, die door de administratie die bevoegd is voor de vestiging van de inkomstenbelastingen, fotografisch, optisch, elektronisch of volgens elke andere informatica- of telegeleidingstechniek worden geregistreerd, bewaard of weergegeven, evenals hun weergave op een leesbare drager, hebben bewijskracht voor de toepassing van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. »

Art. 6. In artikel 353, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « bij de bevoegde aanslagdienst » vervangen door de woorden « bij de dienst die op het formulier is vermeld ».

Art. 7. Deze wet heeft uitwerking met ingang van aanslagjaar 2009.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen :

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

52-1957 — 2008/2009 :

Nr. 1 : Wetsontwerp

Nr. 2 : Verslag.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal verslag : 14 mei 2009.

Stukken van de Senaat :

4-1328 — 2008/2009 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2129

[C — 2009/03226]

10 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant l'article 207 de l'AR/CIR 92 en matière des mentions obligatoires sur les bulletins de versement ou de virement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 403, §§ 1^{er} et 2, remplacé par l'arrêté royal du 26 décembre 1998 et modifié par l'article 142 de la loi-programme du 27 avril 2007;

Vu l'AR/CIR 92;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 février 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 21 avril 2009;

Vu l'avis 46.617/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 207 de l'AR/CIR 92, remplacé par l'arrêté royal du 27 décembre 2007, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Sur le bulletin de versement ou de virement, le numéro d'entreprise, le montant et la date de la facture à laquelle se rapporte le paiement de la retenue, et le nom de l'entrepreneur visé à l'alinéa précédent doivent être mentionnés successivement. »

Art. 2. Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 26 décembre 1998, *Moniteur belge* du 31 décembre 1998.

Loi-programme du 27 avril 2007, *Moniteur belge* du 8 mai 2007.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 27 décembre 2007, *Moniteur belge* du 31 décembre 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 2129

[C — 2009/03226]

10 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 207 van het KB/WIB 92 inzake de verplichte vermeldingen op stortings- of overschrijvingsbewijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, artikel 403, §§ 1 en 2, vervangen bij koninklijk besluit van 26 december 1998 en gewijzigd bij artikel 142 van de programmawet van 27 april 2007;

Gelet op het KB/WIB 92;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 21 april 2009;

Gelet op advies 46.617/2 van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 207 van het KB/WIB 92, vervangen bij koninklijk besluit van 27 december 2007, wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Op het stortings- of overschrijvingsbewijs moeten achtereenvolgens het ondernemingsnummer, het bedrag en de datum van de factuur waarop de betaling van de inhouding betrekking heeft, en de naam van de in het vorig lid bedoelde aannemer worden vermeld. »

Art. 2. Onze Minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992.

Koninklijk besluit van 26 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1998.

Programmawet van 27 april 2007, *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2007.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 27 december 2007, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 2130

[C — 2009/03236]

12 JUIN 2009. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les modalités d'application de la réduction d'impôt pour des dépenses de rénovation d'habitations données en location à un loyer modéré, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, l'article 145³⁰, inséré par la loi du 27 décembre 2006;

Vu l'AR/CIR 92, l'article 63¹⁴, § 3, dernier tiret, inséré par l'arrêté royal du 28 février 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 avril 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 mai 2009;

Vu l'avis n° 46.698/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 juin 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 63¹⁴, § 3, dernier tiret, de l'AR/CIR 92, inséré par l'arrêté royal du 28 février 2007, est remplacé par ce qui suit :

« - une copie du bail locatif de neuf ans ou une copie du mandat de gestion de neuf ans entre le contribuable et l'agence immobilière sociale. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2010.

Art. 3. Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par l'arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Loi-programme (I) du 27 décembre 2006, *Moniteur belge* du 28 décembre 2006, éd. 3, err. 24 janvier 2007, err. 13 février 2007, err. 23 février 2007, éd. 2.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 28 février 2007, *Moniteur belge* du 12 mars 2007.

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 2130

[C — 2009/03236]

12 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het KB/WIB 92 wat de toepassingsmodaliteiten van de belastingvermindering voor uitgaven gedaan voor vernieuwing van tegen een redelijke huurprijs in huur gegeven woningen betreft (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, artikel 145³⁰, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op het KB/WIB 92, artikel 63¹⁴, § 3, laatste streepje, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 april 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 14 mei 2009;

Gelet op het advies nr. 46.698/2 van de Raad van State gegeven op 10 juni 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de raad van State van 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 63¹⁴, § 3, laatste streepje, van het KB/WIB 92, ingevoegd door het koninklijk besluit van 28 februari 2007, wordt vervangen als volgt :

« - een afschrift van het huurcontract van negen jaar of een afschrift van het beheersmandaat van negen jaar tussen de belastingplichtige en het sociaal verhuurkantoor. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking met ingang van aanslagjaar 2010.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Programmawet (I) van 27 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, ed. 3, err. 24 januari 2007, err. 13 februari 2007, err. 23 februari 2007, ed. 2.

Koninklijk Besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 28 februari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2007.

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 2131 (2007 — 3148)

[C — 2009/00397]

15 MAI 2007. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 218, deuxième édition, du 20 juillet 2007, page 39093, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 7, § 5, dans le texte allemand, lire "drei Jahre" au lieu de "drei Monate".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 2131 (2007 — 3148)

[C — 2009/00397]

15 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 218, tweede editie, van 20 juli 2007, bladzijde 39093, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de Duitse tekst van artikel 7, § 5, lees "drei Jahre" in plaats van "drei Monate".

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 2132

[2009/201362]

26 MARS 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 mars 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, modifiant le protocole d'accord du 25 juin 2007 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 mars 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier, modifiant le protocole d'accord du 25 juin 2007.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération du papier

Convention collective de travail du 13 mars 2008

Modification du protocole d'accord du 25 juin 2007
(Convention enregistrée le 8 avril 2008
sous le numéro 87802/CO/142.03)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Il y a lieu d'entendre par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. L'alinéa 3 intitulé "Temps de disponibilité" de l'article 3 du protocole d'accord du 25 juin 2007 est abrogé.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2007 et reste d'application jusqu'au 31 décembre 2008.

Elle a les mêmes modalités de dénonciation et délais que la convention collective qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 mars 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 2132

[2009/201362]

26 MAART 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, tot wijziging van het protocolakkoord van 25 juni 2007 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier, tot wijziging van het protocolakkoord van 25 juni 2007.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier

Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 maart 2008

Wijziging van het protocolakkoord van 25 juni 2007
(Overeenkomst geregistreerd op 8 april 2008
onder het nummer 87802/CO/142.03)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Onder "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke werklieden verstaan.

HOOFDSTUK II. — *Vervoer*

Art. 2. De alinea 3 "Beschikbaarheidstijd" van het artikel 3 van het protocolakkoord van 25 juni 2007 is afgeschaft.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2007 en blijft van toepassing tot 31 december 2008.

Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten en termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 maart 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2133

[2009/201770]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les soignants et les aides logistiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les soignants et les aides logistiques.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 29 avril 2008

Indemnisation des frais de transport en voiture pour les soignants et les aides logistiques (Convention enregistrée le 18 août 2008 sous le numéro 89030/CO/318.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services des soins familiaux (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : les soignants et les aides logistiques, y compris les travailleurs occupés sous un régime ACS et ceux dont l'emploi est financé par les moyens maribel social.

§ 2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas :

— aux travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, y compris le personnel d'encadrement.

CHAPITRE II. — *Principe général*

Art. 2. Dans le cadre du prochain "Vlaams Intersectoraal Akkoord", les partenaires sociaux insisteront que suffisamment de moyens soient libérés pour que l'indemnité kilométrique pour les déplacements en voiture personnelle, payée aux soignants et aux aides logistiques, puisse être harmonisée avec l'indemnité kilométrique payée aux fonctionnaires pour les déplacements de service en voiture personnelle.

La présente convention collective de travail tend à augmenter l'indemnité kilométrique pour les déplacements en voiture personnelle, payée aux soignants et aux aides logistiques pour la période du 1^{er} janvier 2008 au 30 septembre 2010, comme prévu à la convention

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2133

[2009/201770]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten voor verzorgenden en logistieke hulpen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten voor verzorgenden en logistieke hulpen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008

Vergoeding van de wagenvervoerskosten voor verzorgenden en logistieke hulpen (Overeenkomst geregistreerd op 18 augustus 2008 onder het nummer 89030/CO/318.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de diensten voor gezinszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de verzorgenden en logistieke hulpen, inbegrepen diegenen die tewerkgesteld worden in een GESCO-statuuut en diegenen die betaald worden uit de middelen sociale maribel.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op :

— de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques, inclusief het omkaderingspersoneel.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen beginsel*

Art. 2. De sociale partners zullen er bij de onderhandelingen in het kader van het volgende "Vlaams Intersectoraal Akkoord" bij de overheid op aandringen voldoende middelen vrij te geven opdat de kilometervergoeding voor verplaatsingen met de wagen betaald aan verzorgenden en logistieke hulpen kan worden geharmoniseerd met de kilometervergoeding betaald aan ambtenaren voor dienstreizen met eigen wagen.

Deze overeenkomst strekt ertoe de kilometervergoeding voor verplaatsingen met de eigen wagen betaald aan verzorgenden en logistieke hulpen, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2006 betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten

collective de travail du 22 mars 2006 relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non Profit/Social Profit".

CHAPITRE III. — *Indemnité kilométrique pour le transport en voiture*

Art. 3. § 1^{er}. Pour la période du 1^{er} janvier 2008 au 30 septembre 2010, le montant de l'indemnité kilométrique prévue à l'article 3, § 1^{er}, de la convention collective de travail du 22 mars 2006 relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non Profit/Social Profit", est augmentée à 0,2114 EUR par kilomètre. Il s'en suit que tous les kilomètres parcourus en voiture, à l'exception de ceux visés au § 2, sont indemnisés à concurrence de 0,2114 EUR par kilomètre. Cette indemnité kilométrique minimale s'applique à l'exclusion de l'assurance omnium éventuellement mise à disposition par l'employeur.

§ 2. En dérogation du § 1^{er}, l'indemnité kilométrique pour les déplacements en voiture en service commandé suite à des arrangements entre le client et le service s'élève, jusqu'au 30 avril 2008, à 0,1970 EUR. A partir du 1^{er} mai 2008, la même indemnité kilométrique sera payée pour ces déplacements que celle que le pouvoir public paie pour les déplacements de service de fonctionnaires (article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours). Le 1^{er} mai 2008, cette indemnité s'élève à 0,2940 EUR/km, y compris l'assurance omnium mise à disposition par l'employeur.

Quand l'entreprise a conclu pour ces déplacements suite à des arrangements entre le client et le service une assurance omnium, l'indemnité kilométrique est minorée du coût réel de cette assurance omnium (avec un maximum de 0,03 EUR/km). Les régimes dérogatoires sont négociés au niveau des entreprises.

CHAPITRE IV. — *Augmentation de l'indemnité kilométrique*

Art. 4. § 1^{er}. Le montant complet de l'indemnité kilométrique visée à l'article 3, § 1^{er} (0,2114 EUR/km) est augmenté de 2 p.c. aux :

— 1^{er} juillet 2009 (montant de l'indemnité à partir du 1^{er} juillet 2009 : 0,215628 EUR, arrondi à 0,2156 EUR/km);

— 1^{er} juillet 2010 (montant de l'indemnité à partir du 1^{er} juillet 2010 jusqu'au 30 septembre 2010 : 0,219940 EUR, arrondi à 0,22 EUR/km).

§ 2. L'indemnité pour déplacements en service commandé suite à des arrangements entre le client et le service suit les indexations du montant payé par l'autorité publique pour les déplacements de service de fonctionnaires, tel que prévu à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Le montant maximum de 0,03 EUR/km pouvant être décompté de l'indemnité kilométrique pour l'assurance omnium est également indexé selon le même principe.

Art. 5. Le paiement de l'indemnité pour transport en voiture personnelle se fait au plus tard lors de la liquidation du salaire à la fin du mois suivant le mois pendant lequel les frais de déplacement en voiture ont été faits. Le paiement de l'indemnité ne peut se faire qu'à condition que les frais de déplacement soient justifiés par les pièces requises.

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et cesse d'avoir effet au 30 septembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non Profit/Social Profit", te verhogen voor de periode van 1 januari 2008 tot 30 september 2010.

HOOFDSTUK III. — *Kilometervergoeding wagenvervoer*

Art. 3. § 1. Voor de periode van 1 januari 2008 tot 30 september 2010 wordt het bedrag van de kilometervergoeding van artikel 3, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2006 betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non Profit/Social Profit" verhoogd tot 0,2114 EUR per kilometer. Dit betekent dat alle met de wagen afgelegde kilometers, uitgezonderd de kilometers zoals vermeld in § 2, vanaf 1 januari 2008 vergoed worden aan 0,2114 EUR per kilometer. Deze kilometervergoeding geldt exclusief de eventuele door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

§ 2. In afwijking van § 1 bedraagt de kilometervergoeding voor verplaatsingen in opdracht die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst tot 30 april 2008, 0,1970 EUR. Vanaf 1 mei 2008 wordt voor deze verplaatsingen dezelfde kilometervergoeding betaald als deze die de overheid betaalt voor dienstreizen van ambtenaren (artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten). Op 1 mei 2008 bedraagt deze vergoeding 0,2940 EUR/km inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omnium.

Wanneer de onderneming voor deze verplaatsingen in opdracht die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst een omniumverzekering heeft afgesloten, wordt de werkelijke kostprijs van deze omnium (met een maximum van 0,03 EUR/km) van de kilometervergoeding in mindering gebracht. Afwijkende regelingen worden onderhandeld op bedrijfsniveau.

HOOFDSTUK IV. — *Verhoging kilometervergoeding*

Art. 4. § 1. Het volledige bedrag van de kilometervergoeding zoals bedoeld in artikel 3, § 1 (0,2114 EUR per km) wordt verhoogd met 2 pct. en dit op :

— 1 juli 2009 (bedrag van de vergoeding vanaf 1 juli 2009 : 0,215628 EUR, wordt 0,2156 EUR/km);

— 1 juli 2010 (bedrag van de vergoeding vanaf 1 juli 2010 tot 30 september 2010 : 0,219940 EUR, wordt 0,22 EUR/km).

§ 2. De vergoeding voor verplaatsingen in opdracht die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst volgt de indexeringen van het bedrag betaald door de overheid voor dienstreizen van ambtenaren, zoals bepaald in artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Het maximumbedrag van 0,03 EUR/km van de omniumverzekering dat van de kilometervergoeding in mindering kan worden gebracht wordt eveneens volgens hetzelfde principe geïndexeerd.

Art. 5. De uitbetaling van de vergoeding voor het wagenvervoer gebeurt ten laatste tijdens de loonafrekening van de maand volgend op de maand waarin de vervoersonkosten met de wagen werden gemaakt. De uitbetaling van de vergoeding kan enkel gebeuren op voorwaarde dat de vervoersonkosten met de nodige bewijsstukken werden gestaafd.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en loopt tot 30 september 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2134

[2009/202031]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2007 relative à la fixation des salaires, indemnités et conditions de travail et portant liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la batellerie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la batellerie, modifiant la convention collective de travail du 26 novembre 2007 relative à la fixation des salaires, indemnités et conditions de travail et portant liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de la batellerie

Convention collective de travail du 1^{er} octobre 2008

Modification de la convention collective de travail du 26 novembre 2007 relative à la fixation des salaires, indemnités et conditions de travail et portant liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (Convention enregistrée le 6 novembre 2008 sous le numéro 89466/CO/139)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie, à l'exception des entreprises en ce qui concerne leur activité de remorquage et à l'exception de l'article 11 qui n'est pas d'application aux entreprises de la navigation de poussage et en continu.

Art. 2. La convention collective de travail du 26 novembre 2007, relative à la fixation des salaires, indemnités et conditions de travail et portant liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation dans la batellerie (convention enregistrée le 8 janvier 2008 sous le numéro 86234/CO/139), est modifiée comme suit :

L'article 11 est complété de la disposition sui-vante :

« Au personnel navigant possédant un brevet de secourisme et occupé dans les entreprises de navigation de passagers, une indemnité journalière de 2,50 EUR est accordée. ».

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2134

[2009/202031]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007 betreffende de vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en houdende koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007 betreffende de vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en houdende koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de binnenscheepvaart

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007 betreffende de vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en houdende koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (Overeenkomst geregistreerd op 6 november 2008 onder het nummer 89466/CO/139)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen voor wat betreft hun sleepdienstactiviteit en met uitzondering voor wat betreft artikel 11 dat niet van toepassing is op de ondernemingen voor de duw- en continuvaart.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2007, betreffende de vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en houdende koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de binnenscheepvaart (overeenkomst geregistreerd op 8 januari 2008 onder het nummer 86234/CO/139), wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 11 wordt aangevuld door de volgende bepaling :

« Aan het varend personeel in het bezit van een E.H.B.O.-brevet en tewerkgesteld in ondernemingen van de passagiersvaart wordt een dagvergoeding toegekend van 2,50 EUR. ».

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Elle peut être dénoncée complètement ou partiellement par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié au président de la Commission paritaire de la batellerie et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Zij kan door elk van de partijen geheel of gedeeltelijk worden opgezegd met een opzegging van drie maanden, betekend aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 2135

[2009/202062]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 décembre 2008, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la prépension conventionnelle à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 décembre 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la prépension à mi-temps.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires

Convention collective de travail du 5 décembre 2008

Prépension conventionnelle à mi-temps
(Convention enregistrée le 12 janvier 2009
sous le numéro 90165/CO/216)

A. Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés ressortissant à la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

Par "employés", on entend : les employés et les employées.

La présente convention est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps et de ses modifications ultérieures, ainsi que de l'arrêté royal du 30 juillet 1994 relatif à la prépension à mi-temps.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 2135

[2009/202062]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisedienden, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de notarisedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2008, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisedienden, betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de notarisedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2008

Halftijds conventioneel brugpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2009
onder het nummer 90165/CO/216)

A. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisedienden ressorteren.

Met "bedienden" bedoelt men : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

Deze overeenkomst is gesloten in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties en van haar latere wijzigingen, alsook van het koninklijk besluit van 30 juli 1994 betreffende het halftijds brugpensioen.

B. Prépension conventionnelle à mi-temps dès l'âge de 56 ans

Art. 2. Les dispositions de la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993 précitée et ses modifications ultérieures s'appliquent à la présente convention.

Art. 3. La prépension conventionnelle à mi-temps peut être accordée dès l'âge de 56 ans.

Art. 4. En matière de prépension à mi-temps qui entre en vigueur à partir de l'entrée en vigueur de cette convention, l'indemnité complémentaire accordée par l'employeur, calculée selon les dispositions de la convention collective de travail n° 55, est augmentée de 20 p.c.

Art. 5. Au cas où une prépension conventionnelle à mi-temps est accordée à un employé, l'employeur continue à payer les primes patronales à l'assurance-groupe de pension extra légale, jusqu'à l'âge normal de l'employé concerné ou jusqu'à la cessation anticipée de la prépension conventionnelle à mi-temps, sur base du salaire complet perçu pour le dernier mois au cours duquel il a travaillé à temps plein à son service.

Ces paiements à charge de l'employeur pourront lui être remboursés par l'association sans but lucratif "Fonds de financement pour l'emploi dans le notariat".

Les modalités et les dispositions concernant les mesures reprises dans le présent article seront établies par le conseil d'administration de ladite association sans but lucratif.

C. Durée de la convention - Dispositions finales

Art. 6. La convention collective de travail du 25 avril 2006 relative à la prépension conventionnelle à mi-temps est abrogée.

Les mesures qui ont été accordées en vertu de ladite convention collective de travail restent entièrement d'application.

Art. 7. La présente convention entre en vigueur le 5 décembre 2008 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2009, sous réserve qu'une ou plusieurs dispositions de la présente convention collective de travail ne soient pas en contradiction avec une norme juridique supérieure.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 2136

[2009/202061]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, modifiant la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2007 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants-droit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, modifiant la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2007 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit.

B. Halftijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar

Art. 2. De bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 en haar latere wijzigingen zijn van toepassing op deze overeenkomst.

Art. 3. Het halftijds brugpensioen kan worden toegekend vanaf de leeftijd van 56 jaar.

Art. 4. Inzake het halftijds brugpensioen dat in voege treedt vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst, wordt de aanvullende vergoeding die door de werkgever wordt uitgekeerd, berekend volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, verhoogd met 20 pct.

Art. 5. In geval aan een werknemer een halftijds conventioneel brugpensioen wordt toegekend, worden de bijdragen voor de groepsverzekering voor buitenwettelijk pensioen ten laste van de werkgever verder betaald, tot aan de normale pensioenleeftijd van de betrokken werknemer of tot aan de vervroegde stopzetting van het halftijds conventioneel brugpensioen, op basis van het volledige loon dat hij heeft ontvangen in de laatste maand waarin hij voltijds bij hem tewerkgesteld was.

Deze doorbetalingen ten laste van de werkgever kunnen hem worden terugbetaald door de vereniging zonder winstoogmerk "Financieringsfonds voor de tewerkstelling in het notariaat".

De modaliteiten en beschikkingen omtrent de maatregelen in dit artikel zullen door de raad van bestuur van gemelde vereniging zonder winstoogmerk uitgewerkt worden.

C. Duur van de overeenkomst - Slotbepalingen

Art. 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2006 betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen wordt opgeheven.

De maatregelen die krachtens genoemde collectieve arbeidsovereenkomst werden toegekend, behouden evenwel hun volledige uitwerking.

Art. 7. Deze overeenkomst treedt in werking op 5 december 2008 en treedt buiten werking op 31 december 2009, tenzij één of meerdere bepalingen uit deze collectieve arbeidsovereenkomst strijdig zouden worden met een hogere rechtsnorm.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 2136

[2009/202061]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers evenals hun rechthebbenden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers evenals hun rechthebbenden.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain et régional
de la Région wallonne**

Convention collective de travail du 30 juin 2008

Modification de la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2007 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit (Convention enregistrée le 12 janvier 2009 sous le numéro 90172/CO/328.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne.

On entend par "travailleurs": les ouvriers et les ouvrières, les employés et les employées en ce compris le personnel de direction.

Art. 2. L'article 5 de la convention collective de travail du 1^{er} octobre 2007 relative aux facilités de circulation octroyées aux travailleurs, aux allocataires des caisses sociales ainsi qu'à leurs ayants droit est complété comme suit :

« En cas d'engagement sous contrat de travail à durée indéterminée ou à durée déterminée d'un intérimaire, la période de stage visée à l'alinéa précédent est réduite de la durée ininterrompue d'occupation en qualité d'intérimaire précédant immédiatement l'engagement sous contrat à durée indéterminée ou à durée déterminée. »

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2008.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne. Dans ce cas, la partie qui dénonce la convention est tenue de proposer un nouveau projet de texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2009 — 2137

[2009/202083]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à la périodicité du versement de la rémunération (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer
van het Waalse Gewest**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers evenals hun rechthebbenden (Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2009 onder het nummer 90172/CO/328.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse gewest.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, met inbegrip van het directiepersoneel.

Art. 2. Het artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 oktober 2007 betreffende de verkeersvoordelen toegekend aan de werknemers, aan de steuntrekkers, evenals aan hun rechthebbenden, wordt vervolledigd als volgt :

« In geval van indienstneming met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur of voor bepaalde duur van een uitzendkracht, wordt de in het vorige lid bedoelde stageperiode verminderd met de duur van de ononderbroken tewerkstelling als uitzendkracht die de indienstneming met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur of voor bepaalde duur onmiddellijk voorafgaat. »

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 juli 2008.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd, mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend, per aangetekend schrijven, aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest. De partij die deze overeenkomst opzegt, moet een nieuw tekstontwerp voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2009 — 2137

[2009/202083]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de periodiciteit van de storting van het loon (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à la périodicité du versement de la rémunération.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire du transport urbain
et régional de la Région wallonne**

Convention collective de travail du 30 juin 2008

Périodicité du versement de la rémunération (Convention enregistrée le 12 janvier 2009 sous le numéro 90173/CO/328.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne.

Pour l'application des dispositions de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" les ouvriers et les ouvrières, les employés et les employées en ce compris le personnel de direction.

Art. 2. La rémunération des travailleurs fait l'objet d'un versement mensuel unique.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2008.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne. Dans ce cas, la partie qui dénonce la convention est tenue de proposer un nouveau projet de texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de periodiciteit van de storting van het loon.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer
van het Waalse Gewest**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008

Betreffende de periodiciteit van de storting van het loon (Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2009 onder het nummer 90173/CO/328.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest.

Voor de toepassing van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, met inbegrip van het directiepersoneel.

Art. 2. Het loon van de werknemers wordt vereffend door middel van een enige maandelijks storting.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 juli 2008.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd, mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend, per aangetekend schrijven, aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest. De partij die deze overeenkomst opzegt, moet een nieuw tekstontwerp voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2138

[C — 2009/12175]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas d'écartement de la travailleuse enceinte (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en cas d'écartement de la travailleuse enceinte.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire du transport urbain
et régional de la Région wallonne

Convention collective de travail du 30 juin 2008

Octroi d'une indemnité complémentaire en cas d'écartement de la travailleuse enceinte (Convention enregistrée le 12 janvier 2009 sous le numéro 90175/CO/328.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne.

Pour l'application des dispositions de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les travailleuses des services du mouvement et des services techniques ainsi que les techniciennes de surface qui à la date de prise de cours de la mesure d'écartement n'ont pas 10 ans d'ancienneté ou ont 10 ans et plus d'ancienneté sans avoir épuisé la durée d'octroi de l'indemnité complémentaire visée à l'annexe 1ère, point 5.4 de la convention collective de travail du 21 janvier 1998 relative aux indemnités complémentaires d'incapacité de travail, ratifiée par la convention collective de travail du 20 avril 2001.

Art. 2. Conformément aux dispositions du chapitre IV de la loi du 16 mars 1971 sur le travail relatives aux mesures de protection de la santé de la travailleuse et de son enfant, le contrat de travail est suspendu lorsque la travailleuse enceinte est écartée du travail en cas d'impossibilité d'aménagement des conditions de travail ou de changement de poste de travail. En cas de suspension du contrat de travail, la travailleuse bénéficie d'une indemnité dont le montant et les modalités sont fixés par la présente convention collective de travail.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2138

[C — 2009/12175]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in geval van verwijdering van de zwangere werkneemster (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding in geval van verwijdering van de zwangere werkneemster.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het stads-
en streekvervoer van het Waalse Gewest

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2008

Toekenning van een aanvullende vergoeding in geval van verwijdering van de zwangere werkneemster (Overeenkomst geregistreerd op 12 januari 2009 onder het nummer 90175/CO/328.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest.

Voor de toepassing van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt verstaan onder "werknemers" : de werknemers van de diensten van de beweging en van de technische diensten evenals de schoonmaaksters die op het ogenblik waarop de verwijderingsmaatregel ingaat geen 10 jaar anciënniteit hebben of die 10 jaar anciënniteit en meer hebben zonder de toekenningsduur te hebben opgebruikt van de aanvullende vergoeding bedoeld in bijlage 1, punt 5.4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1998 betreffende de aanvullende vergoedingen voor werkonbekwaamheid, bekrachtigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2001.

Art. 2. Overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk IV van de arbeidswet van 16 maart 1971 betreffende de maatregelen ter bescherming van de gezondheid van de werkneemster en haar kind, wordt de arbeidsovereenkomst geschorst wanneer de zwangere werkneemster van het werk wordt verwijderd in geval een aanpassing van de arbeidsomstandigheden of een overplaatsing niet mogelijk zijn. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst, geniet de werkneemster een vergoeding waarvan het bedrag en de modaliteiten worden bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. L'indemnité est égale à la moitié de l'indemnité octroyée aux travailleurs sous contrat TEC de moins de 10 ans d'ancienneté en cas d'incapacité de travail telle que fixée à l'annexe 1^{re}, point 5 de la convention collective de travail du 21 janvier 1998 précitée.

Art. 4. L'indemnité est octroyée du premier jour de suspension du contrat de travail jusqu'au jour qui précède la prise de cours du congé de maternité.

Art. 5. Les jours indemnisés dans le cadre de la présente convention collective de travail ne sont pas comptabilisés dans le compte courant de chaque travailleur tel que défini à l'annexe 1^{re}, point 5.4 de la convention collective de travail du 21 janvier 1998 précitée.

Art. 6. L'indemnité est versée par l'ASBL "Fonds mutuel du transport urbain et régional wallon". L'indemnité est assimilée aux indemnités visées à l'article 3 des statuts de l'ASBL précitée.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2008.

Elle est conclue pour une période indéterminée.

Chaque partie signataire peut dénoncer la présente convention collective de travail moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée au président de la Sous-commission paritaire du transport urbain et régional de la Région wallonne. Dans ce cas, la partie qui dénonce la convention est tenue de proposer un nouveau projet de texte.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 3. De vergoeding is gelijk aan de helft van de vergoeding die wordt toegekend aan de werknemers onder TEC-overeenkomst met minder dan 10 jaar anciënniteit in geval van werkonbekwaamheid zoals bepaald in bijlage 1, punt 5 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1998.

Art. 4. De vergoeding wordt toegekend vanaf de eerste dag van de schorsing van de arbeidsovereenkomst tot de dag die voorafgaat aan het begin van het zwangerschapsverlof.

Art. 5. De dagen die vergoed worden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden niet verrekend in de rekening-courant van iedere werknemer zoals bepaald in bijlage 1, punt 5.4 bij de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1998.

Art. 6. De vergoeding wordt gestort door de VZW "Fonds mutuel du transport urbain et régional wallon". De vergoeding wordt gelijkgesteld met de vergoedingen bedoeld in het artikel 3 van de statuten van voornoemde VZW.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 juli 2008.

Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd, mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend, per aangetekend schrijven, aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het stads- en streekvervoer van het Waalse Gewest. De partij die deze overeenkomst opzegt, moet een nieuw tekstontwerp voorstellen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 2139

[2009/202030]

19 MAI 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les travailleurs occupés dans le cadre des titres-services (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative à l'indemnisation des frais de transport en voiture pour les travailleurs occupés dans le cadre des titres-services.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 2139

[2009/202030]

19 MEI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten van de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de vergoeding van de wagenvervoerskosten van de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande*Convention collective de travail du 29 avril 2008*

Indemnisation des frais de transport en voiture pour les travailleurs occupés dans le cadre des titres-services (Convention enregistrée le 24 février 2009 sous le numéro 91019/CO/318.02)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des services des soins familiaux (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande.

La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs occupés par des employeurs des services des soins familiaux (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande pour autant qu'ils soient occupés dans le cadre des titres-services et ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande et non au champ de compétence d'une autre commission paritaire.

La présente convention collective de travail s'applique également au personnel encadrement (personnel d'accompagnement et administratif) dont le contrat de travail prévoit exclusivement l'accompagnement et l'encadrement pour les travailleurs de base "titres-services" ou au personnel d'encadrement engagé en fonction de la croissance chez les travailleurs de base "titres-services".

CHAPITRE II. — Indemnité pour le transport en voiture

Art. 2. § 1^{er}. Pour la période du 1^{er} janvier 2008 au 31 mars 2009, le montant de l'indemnité pour tous les kilomètres parcourus en service commandé, comme prévu à l'article 22, § 1^{er}, de la convention collective de travail du 29 avril 2008 remplaçant la convention collective de travail du 20 septembre 2006 relative aux conditions de salaire et de travail des travailleurs occupés dans le cadre des titres-services, est augmentée comme suit :

— du 1^{er} janvier 2008 au 31 mars 2009 : 0,2114 EUR/km.

§ 2. Pour la période du 1^{er} avril 2009 au 30 septembre 2010, l'augmentation sera inscrite dans la prochaine convention collective de travail relative aux conditions de travail "titres-services" ou dans une convention collective de travail séparée.

Le montant de l'indemnité sera augmenté comme suit :

— du 1^{er} avril 2009 au 30 juin 2009 : 0,2114 EUR/km;

— du 1^{er} juillet 2009 au 30 juin 2010 : 0,2156 EUR/km (augmentation de 2 p.c. : 0,215628 EUR, arrondi à 0,2156 EUR/km);

— du 1^{er} juillet 2010 au 30 septembre 2010 : 0,22 EUR/km (augmentation de 2 p.c. : 0,219940 EUR, arrondi à 0,22 EUR/km).

§ 3. Pour les travailleurs de base "titres-services", la même indemnité que celle prévue au § 1^{er} pour les déplacements en service commandé sera payée pour le déplacement du domicile au premier client et pour le déplacement du dernier client au domicile.

Art. 3. Le paiement de l'indemnité pour transport en voiture personnelle se fait au plus tard lors de la liquidation du salaire du mois suivant le mois pendant lequel les frais de déplacement en voiture ont été faits. Le paiement de l'indemnité ne peut se faire qu'à condition que les frais de déplacement soient justifiés par les pièces requises.

CHAPITRE III. — Entrée en vigueur

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2008 et cesse d'avoir effet au 31 mars 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mai 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008*

Vergoeding van de wagenvervoerskosten van de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques (Overeenkomst geregistreerd op 24 februari 2009 onder het nummer 91019/CO/318.02)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de diensten voor gezinszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers die in dienst zijn van de werkgevers van de diensten voor gezinszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap, voor zover zij tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst dienstencheque en zij vallen onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap en niet onder het toepassingsgebied van een ander paritair comité.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is tevens van toepassing op het omkaderingspersoneel (begeleidend en administratief personeel) waarvan de arbeidsovereenkomst uitsluitend voorziet in begeleiding en omkadering voor de dienstencheque-basiswerknemers of het omkaderingspersoneel dat werd aangeworven in functie van de groei bij de dienstencheque-basiswerknemers.

HOOFDSTUK II. — Vergoeding voor het wagenvervoer

Art. 2. § 1. Voor de periode van 1 januari 2008 tot 31 maart 2009 wordt het bedrag van de vergoeding voor alle met de wagen afgelegde kilometers in opdracht zoals vermeld in artikel 22, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2008 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2006 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de werknemers tewerkgesteld in het kader van de dienstencheques als volgt verhoogd :

— van 1 januari 2008 tot 31 maart 2009 : 0,2114 EUR/km.

§ 2. Voor de periode vanaf 1 april 2009 tot 30 september 2010 zal de verhoging worden meegenomen in de volgende collectieve arbeidsovereenkomst rond de arbeidsvoorwaarden "dienstencheques" of in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst.

Het bedrag van de vergoeding wordt als volgt verhoogd :

— van 1 april 2009 tot 30 juni 2009 : 0,2114 EUR/km;

— van 1 juli 2009 tot 30 juni 2010 : 0,2156 EUR/km (verhoging met 2 pct. : 0,215628 EUR, wordt 0,2156 EUR/km);

— van 1 juli 2010 tot 30 september 2010 : 0,22 EUR/km (verhoging met 2 pct. : 0,219940 EUR, wordt 0,22 EUR/km).

§ 3. Voor de dienstencheque basiswerknemers wordt voor de verplaatsing van hun woonplaats naar de eerste klant en voor de verplaatsing van de laatste klant naar de woonplaats eenzelfde vergoeding betaald als bepaald in § 1 voor de verplaatsingen in opdracht.

Art. 3. De uitbetaling van de vergoeding voor het wagenvervoer gebeurt ten laatste tijdens de loonafrekening van de maand volgend op de maand waarin de vervoerskosten met de wagen werden gemaakt. De uitbetaling van de vergoeding kan enkel gebeuren op voorwaarde dat de vervoerskosten met de nodige bewijsstukken werden gestaafd.

HOOFDSTUK III. — Inwerkingtreding

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 maart 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 mei 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2009 — 2140 (2009 — 2009) [2009/24205]

26 AVRIL 2009. — Arrêté royal concernant des critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 192 du 8 juin 2009, acte n° 2009/24173, il faut lire :

A la page 40312, texte français, quinzième alinéa (article 8, § 1^{er}) :

« 5° le point 1 du chapitre 5.4.2.3. de l'annexe de l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière, modifiée par les arrêtés royaux des 27 septembre 1993 et 11 octobre 1997. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2009 — 2140 (2009 — 2009) [2009/24205]

26 APRIL 2009. — Koninklijk besluit betreffende microbiologische criteria voor voedingsmiddelen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 192 van 8 juni 2009, akte nr. 2009/24173, moet gelezen worden :

Blz. 40312, Nederlandse tekst, vijftiende alinea (artikel 8, § 1) :

« 5° punt 1 van hoofdstuk 5.4.2.3. van de bijlage van het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 september 1993 en 11 oktober 1997. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 2141 [C — 2009/09430]

7 JUIN 2009. — Arrêté royal déterminant les réglementations de base au sens de l'article 3 de la loi de 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux, l'article 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juillet 2008;

Vu l'accord du secrétaire d'Etat au Budget, donné le 7 octobre 2008;

Vu le protocole n°1 du Comité de négociation des greffiers, référendaires et juristes de parquet de l'ordre judiciaire, conclu le 23 avril 2009;

Vu l'avis 45.613/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, il y a lieu d'entendre par « la loi » : la loi du 25 avril 2007 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des greffiers de l'Ordre judiciaire, les référendaires près la Cour de cassation, et les référendaires et juristes de parquet près les cours et tribunaux.

Art. 2. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait au statut administratif, les règles fixant :

1° les conditions auxquelles il doit être satisfait pour être recruté, admis au stage ou nommé comme membre du personnel, y compris les conditions de participation aux éventuels concours, examens ou épreuves préalables et les règles selon lesquelles les examens sont organisés et les programmes d'examens fixés;

2° la nature et la durée du lien de service des membres du personnel;

3° les droits et les devoirs des membres du personnel, les incompatibilités et interdictions ainsi que le régime des cumuls avec d'autres fonctions, emplois ou occupations;

4° le régime disciplinaire;

5° les mesures d'ordre;

6° la responsabilité des membres du personnel;

7° le régime de signalement, d'appréciation ou tout autre rapport équivalent;

8° la détermination, la répartition, le classement et l'équivalence des grades, emplois ou fonctions;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 2141 [C — 2009/09430]

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de grondregelingen in de zin van artikel 3 van de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken, artikel 3;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juli 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor begroting van 7 oktober 2008;

Gelet op het protocol nr. 1 van het onderhandelingscomité van griffiers, referendarissen en parketjuristen van de rechterlijke orde, afgesloten op 23 april 2009;

Gelet op het advies 45.613/2 van de Raad van State, gegeven op 5 januari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet worden verstaan onder « de wet » : de wet van 25 april 2007 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van de griffiers van de Rechterlijke Orde, de referendarissen bij het Hof van Cassatie en de referendarissen en parketjuristen bij de hoven en rechtbanken.

Art. 2. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met het administratief statuut worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° de voorwaarden waaraan men moet voldoen om als personeelslid te worden aangeworven, tot de stage te worden toegelaten of te worden benoemd, met inbegrip van de deelnemingsvoorwaarden voor de eventueel eraan voorafgaande vergelijkende examens, examens of proeven en de regels volgens welke die worden georganiseerd en de programma's worden vastgesteld;

2° de aard en de duur van het dienstverband waarin de personeelsleden staan;

3° de rechten en plichten van de personeelsleden, de onverenigbaarheden en verbodsbepalingen, evenals de regeling inzake cumulaties met andere ambten, betrekkingen of bezigheden;

4° de tuchtregeling;

5° de maatregelen van orde;

6° de aansprakelijkheid van de personeelsleden;

7° de regeling inzake evaluatie, waardebeoordeling of enig ander gelijkwaardig rapport;

8° de bepaling, de indeling, de rangschikking en de gelijkwaardigheid van de graden, ambten of functies en mandaten;

9° le régime de transfert, de mobilité ou de toute autre forme de réaffectation ou de mise en service des membres du personnel dans d'autres services que ceux auxquels ils appartiennent, ainsi que le régime applicable aux membres du personnel chargés d'une mission;

10° les régimes d'ancienneté;

11° le régime de promotion, de changement de grade, de promotion par accession au niveau supérieur et tout autre régime de progression de carrière, le passage à d'autres fonctions, spécialisées ou non, l'exercice de fonctions supérieures;

12° les positions administratives, les circonstances qui les déterminent et leurs conséquences sur la situation des membres du personnel, en ce compris le régime des congés et des mises en disponibilité;

13° le régime du travail à temps partiel;

14° le régime suivant lequel il peut être mis fin au lien de service des membres du personnel ou suivant lequel ce lien peut être interrompu.

Art. 3. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait au statut pécuniaire :

1° concernant les traitements, rémunérations, ou salaires des membres du personnel, les règles fixant :

a) le droit au traitement, à la rémunération, ou au salaire, y compris le droit à l'avancement de traitement;

b) le traitement, la rémunération, ou le salaire, y compris la fixation des échelles de traitement, et le calcul de leur montant, y compris les périodes qui entrent en considération pour leur fixation;

c) l'octroi de traitement, rémunération, de salaire garantis;

d) la protection des traitement, rémunération, ou salaire;

e) les modalités de la liaison des traitement, rémunération, ou salaire à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

2° concernant les indemnités, allocations de toute nature et avantages en nature accordés aux membres du personnel, les règles fixant :

a) les bénéficiaires;

b) les conditions de leur octroi;

c) leur montant;

d) leur protection;

e) les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon.

Art. 4. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, ayant trait au régime de pensions, les règles fixant :

1° le champ d'application;

2° les catégories d'ayants droit;

3° l'âge de la retraite;

4° les conditions d'ouverture du droit à la pension;

5° le calcul du montant de la pension, y compris le revenu à prendre en considération, les tantièmes et les périodes à prendre en considération;

6° la protection des pensions;

7° les modalités de la liaison à l'indice des prix à la consommation ou à tout autre étalon;

8° le régime relatif aux accidents du travail, aux accidents sur le chemin du travail et aux maladies professionnelles.

Art. 5. Sont considérées comme réglementations de base au sens de l'article 3, alinéa 1, 1°, de la loi ayant trait aux relations avec les organisations syndicales :

1° la loi et ses arrêtés d'exécution;

9° de la regeling inzake overplaatsing, mobiliteit of enige andere vorm van wedertewerkstelling of beziging van de personeelsleden in andere overheidsdiensten dan die waartoe de personeelsleden behoren, alsook de regeling van toepassing op personeelsleden die met een opdracht worden belast;

10° de anciënniteitsstelsels;

11° de regeling inzake bevordering, verandering van graad, verhoging in graad, bevordering door overgang naar het hoger niveau en enig ander stelsel van opbouw van de loopbaan, alsook de uitoefening van een hoger ambt, de overgang naar andere al dan niet gespecialiseerde functies;

12° de administratieve standen, de omstandigheden waardoor ze worden bepaald en hun gevolgen op de toestand van de personeelsleden met inbegrip van de regeling inzake vakantie, verlof of ter beschikkingstelling;

13° de regeling van de deeltijdse arbeid;

14° de regeling volgens welke het dienstverband van de personeelsleden kan worden beëindigd of volgens welke dat dienstverband kan worden onderbroken.

Art. 3. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de bezoldigingsregeling moet worden beschouwd :

1° betreffende de wedden, bezoldigingen of lonen van de personeelsleden, de regels tot vaststelling van :

a) het recht op wedde, de bezoldiging of het loon, met inbegrip van het recht op verhoging in wedde;

b) de wedde, de bezoldiging of het loon, met inbegrip van de vaststelling van de weddenscalen en de berekening van het bedrag ervan, met inbegrip van de voor hun vaststelling in aanmerking komende periodes;

c) de toekenning van een gewaarborgde wedde, bezoldiging of loon;

d) de bescherming van de wedde, de bezoldiging of het loon;

e) de nadere regels omtrent de koppeling van de wedde, de bezoldiging of het loon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

2° betreffende de aan de personeelsleden toegekende vergoedingen, toelagen en voordelen in natura, de regels tot vaststelling van :

a) de begunstigden;

b) hun toekenningsvoorwaarden;

c) hun bedrag;

d) hun bescherming;

e) de nadere regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard.

Art. 4. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de pensioenregeling worden beschouwd, de regels tot vaststelling van :

1° het toepassingsveld;

2° de categorieën rechthebbenden;

3° de pensioengerechtigde leeftijd;

4° de voorwaarden tot opening van het recht op pensioen;

5° de berekeningswijze van het pensioenbedrag, met inbegrip van het in aanmerking te nemen inkomen, de tantièmes en de in aanmerking komende periodes;

6° de bescherming van de pensioenen;

7° de regels omtrent de koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen of aan enige andere standaard;

8° de regeling inzake arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten.

Art. 5. Als grondregelingen zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, van de wet in verband met de betrekkingen met de vakorganisaties worden beschouwd :

1° de wet en de besluiten tot uitvoering ervan;

2° au cas échéant les règles fixant le fonctionnement et le mode de gestion et les activités des services sociaux.

Art. 6. le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 7. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

2° in voorkomend geval, de regels over het beheer, werking en activiteiten van de sociale dienst.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2142

[2009/202389]

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewest-aangelegenheid.

Art. 2. Het Besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de voorrechten en immuniteiten die aan het Europees Defensieagentschap en zijn personeel worden verleend, ondertekend in Brussel op 10 november 2004, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

Nota

Zitting 2008-2009.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2108. Nr. 1. — Verslag : 2108. Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire : 2108, Nr. 3.

Handelingen Bespreking en aanneming : Vergadering van 1 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2142

[2009/202389]

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment à l'arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'Arrêté des représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du Conseil, relatif aux privilèges et immunités accordés à l'Agence européenne de Défense et à son personnel, signé à Bruxelles le 10 novembre 2004, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

—
Note

Session 2008-2009.

Documents. Projet de décret : 2108, N° 1. — Rapport : 2108, N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2108, N° 3.

Annales. Discussion et adoption : Séance du 1^{er} avril 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2143

[2009/202388]

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap, ondertekend in Brussel op 22 juni 2005

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap, ondertekend in Brussel op 22 juni 2005

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het Aanvullend Protocol tussen het Koninkrijk België en het Europees Defensieagentschap, ondertekend in Brussel op 22 juni 2005, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

—
Nota

Zitting 2008-2009.

Stukken. Ontwerp van decreet 2107, nr. 1. — Verslag 2107, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 2107, nr. 3.

Handelingen. Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 1 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2143

[2009/202388]

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment au Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Agence européenne de Défense, signé à Bruxelles le 22 juin 2005

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment au Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Agence européenne de Défense, signé à Bruxelles le 22 juin 2005.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Le Protocole complémentaire entre le Royaume de Belgique et l'Agence européenne de Défense, signé à Bruxelles le 22 juin 2005, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

—
Note

Session 2008-2009.

Documents. Projet de décret : 2107, N° 1. — Rapport : 2107, N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2107, N° 3.

Annales. Discussion et adoption : Séances du 1^{er} avril 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2144

[2009/202386]

3 APRIL 2009. — Decreet houdende instemming met het zetel akkoord tussen het Koninkrijk België en de Gemeenschappelijke Markt voor Oostelijk en Zuidelijk Afrika, ondertekend in Brussel op 2 maart 2007

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Gemeenschappelijke Markt voor Oostelijk en Zuidelijk Afrika, ondertekend in Brussel op 2 maart 2007

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en de Gemeenschappelijke Markt voor Oostelijk en Zuidelijk Afrika, ondertekend in Brussel op 2 maart 2007, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

—
Nota

Zitting 2008-2009.

Stukken. Ontwerp van decreet : 2044, nr. 1. — Verslag : 2044, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2044, nr. 3.

Handelingen. Bespreking en aanneming : Vergadering van 1 april 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2144

[2009/202386]

3 AVRIL 2009. — Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Marché commun pour l'Afrique orientale et australe, signé à Bruxelles le 2 mars 2007

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Marché commun pour l'Afrique orientale et australe, signé à Bruxelles le 2 mars 2007

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le Marché commun pour l'Afrique orientale et australe, signé à Bruxelles le 2 mars 2007, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

—
Note

Session 2008-2009.

Documents. Projet de décret : 2044, n° 1. — Rapport : 2044, N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2044, N° 3.

Annales. Discussion et adoption : Séance du 1^{er} avril 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2145

[2009/202394]

3 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot gedeeltelijke verdeling van het provisionele krediet LB0101B binnen het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie in begrotingsjaar 2009

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid artikel 76;

Gelet op beslissing BVR/2009 0304/DOC.0384TER van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het provisionele krediet ingeschreven onder de basisallocatie LB0101B wordt als onderstaand verdeeld :

PR	BA	ENT	NGK	NGK	GVK	GVK	GOK	GOK
			in meer	in min	in meer	in min	in meer	in min
LB	0101	B				385		385
LA	1170	B	385					

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Vlaams Ministerie van Financiën en Begroting.

Brussel, 3 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De viceminister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Leefmilieu en Energie,

Mevr. H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2145

[2009/202394]

3 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel LB0101B au sein du domaine politique de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie dans l'année budgétaire 2009

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, notamment l'article 76;

Vu la décision BVR/2009 0304/DOC.0384TER du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base LB0101B est réparti de la façon suivante :

PR	AB	ENT	CND	CND	CED	CED	COD	COD
			en plus	en moins	en plus	en moins	en plus	en moins
LB	0101	B				385		385
LA	1170	B	385					

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère flamand des Finances et du Budget.

Bruxelles, le 3 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 2146

[2009/202393]

24 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de gedeeltelijke herverdeling van het provisionele krediet voor het economisch relancebeleid, ingeschreven onder de basisallocatie 0117 b van het programma CB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, gegeven op 22 april 2009;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de basisallocatie 0117 B van het programma CB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, worden gedeeltelijk herverdeeld conform de onderstaande tabel :

(in duizend EUR)

Verdeling van					Verdeling naar				
PR	BA	ENT	KS	Bedrag	PR	BA	ENT	KS	Bedrag
CB	0117	B	NGK	328	DF	4105	B	NGK	328

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het Vlaams Ministerie van Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het afzet- en uitvoerbeleid en voor het aantrekken van buitenlandse investeringen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,
D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,
Mevr. P. CEYSENS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 2146

[2009/202393]

24 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution partielle du crédit provisionnel pour la politique de relance économique, inscrit à l'allocation de base 0117 b du programme CB du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, notamment l'article 52;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 22 avril 2009;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits à l'allocation de base 0117 B du programme CB du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, sont redistribués partiellement conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

Répartition de					Répartition vers				
PR	AB	ENT	SC	Montant	PR	AB	ENT	SC	Montant
CB	0117	B	CND	328	DF	4105	B	CND	328

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère flamand des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a la politique des débouchés et des exportations et l'attraction d'investissements étrangers dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,
D. VAN MECHELEN

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
Mme P. CEYSENS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 2147

[C – 2009/29325]

3 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle du rapport d'évaluation des membres du personnel du Service général de l'Inspection

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, notamment l'article 62;

Vu le protocole de négociation du 23 mars 2009 du Comité de négociation du Secteur IX;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Le rapport d'évaluation des membres du personnel du Service général de l'Inspection est fixé selon le modèle annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 avril 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

C. DUPONT

Annexe

ADMINISTRATION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Service général de l'Inspection (1)

Rapport d'évaluation de l'inspecteur (2)

Nom :	Prénom :
Adresse postale :	Adresse courriel :
Matricule :	
Fonction (3) :	Spécialité, discipline ou secteur :
Zone(s) :	

Ce rapport d'évaluation se réfère au carnet des missions et de l'évaluation de l'inspecteur qui a été remis à l'intéressé en date du

Entretien réalisé en date du

La présente évaluation est réalisée par :

Nom :

Prénom :

Fonction :

Appréciation globale relative à l'accomplissement des missions confiées à l'inspecteur :

Considérant les éléments ci-avant et en application de l'article 61 du décret du 8 mars 2007 précité, l'évaluation proposée est : (4)

- ☐ Favorable
- ☐ Réservée
- ☐ Défavorable

Rappel : une évaluation « défavorable » ne peut être attribuée qu'après que le membre du personnel a obtenu une évaluation « réservée ».

Points à améliorer, conseils pour réaliser une meilleure adéquation aux objectifs et missions opérationnelles :

Signatures :

Inspecteur évalué :

Evaluateur :

Date :

Date :

Remarques de l'inspecteur évalué sur l'appréciation :

Date :

Signature :

Audition par l'Inspecteur général coordonnateur en date du (5)
Avis de l'Inspecteur général coordonnateur :

Date :

Signature :

Remarques de l'inspecteur évalué après avis de l'Inspecteur général coordonnateur :

Date :

Signature :

Visa de l'Administrateur général de l'Enseignement et de la Recherche scientifique :

Date :

Signature :

Mention attribuée par le Gouvernement : (6)

☐ Favorable

☐ Réservée

☐ Défavorable

En cas de mention « réservée » ou « défavorable », formations supplémentaires que le Gouvernement enjoint de suivre :

Date :

Signature :

(1) Indiquer le Service concerné, tel que défini à l'article 3 du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques.

(2) Rapport établi en application des articles 60 à 64 du décret du 8 mars 2007 précité.

(3) En référence à l'annexe du décret du 8 mars 2007 précité.

(4) Biffer les mentions inutiles.

(5) A compléter dans l'hypothèse où la mention proposée est « réservée » ou « défavorable ». Dans ce cas, l'Inspecteur général coordonnateur entend l'inspecteur avant de remettre son avis.

(6) Biffer la mention inutile.

Dans les 10 jours de l'attribution de la mention « réservée » ou « défavorable », l'inspecteur peut introduire une réclamation auprès de la Chambre de recours visée à l'article 127 du décret du 8 mars 2007 précité. Le délai visé se calcule comme suit :

— le jour de l'acte qui en constitue le point de départ n'est pas compris ;

— le jour de l'échéance est compté dans le délai. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, en ce compris les jours fériés de ou dans la Communauté française, le jour de l'échéance est reporté au plus prochain jour ouvrable.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009 fixant le modèle du rapport d'évaluation des membres du personnel du Service général de l'Inspection.

Le Ministre de la Fonction publique,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,

C. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2147

[C — 2009/29325]

3 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van het model van evaluatieverslag voor de personeelsleden van de Algemene Inspectiedienst

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, inzonderheid op artikel 62;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 23 maart 2009 van het Onderhandelingscomité van Sector IX;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 2009,

Besluit :

Artikel 1. Het evaluatieverslag voor de personeelsleden van de Algemene Inspectiedienst wordt bepaald volgens het model als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 april 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,

M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,

C. DUPONT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2148

[C — 2009/29333]

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services de placement familial

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, notamment l'article 47, alinéa 1^{er}, modifié par le décret du 29 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services de placement familial;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 19 janvier 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 janvier 2009;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 4 mars 2009, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la jeunesse et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 6, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions particulières d'agrément et d'octroi de subventions pour les services de placement familial, modifié le 17 juin 2004, sont apportées les modifications suivantes :

a) au point a), 1°, sont ajoutés les mots : « *plus 0,25 psychologue* »;

b) au point a), 2°, sont ajoutés les mots : « *plus 0,25 psychologue* »;

c) au point b), 4°, les mots : « *0,25 psychologue par 45 situations; avec un maximum de 1 pour l'application de cette norme* »; sont remplacés par les mots : « *0,25 psychologue par 45 situations jusqu'à 180 situations* »

d) au point b), un 6° rédigé comme suit est inséré : « *6° : 0,25 psychologue par 100 situations au-delà de 180 situations* ».

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté, au point 1°, est ajouté un tiret rédigé comme suit : « - 0,25 psychologue. »

Art. 3. A l'article 11, au point 1°, est créé un nouvel alinéa rédigé comme suit : « soit 4,25 équivalents temps plein »;

Art. 4. Le Ministre ayant l'aide à la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2148

[C - 2009/29333]

23 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor plaatsing in gezinnen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, inzonderheid op artikel 47, eerste lid, gewijzigd bij het decreet van 29 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor plaatsing in gezinnen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 januari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 januari 2009;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 4 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Kind, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 6, eerste lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de erkenning van en de toekenning van toelagen aan de diensten voor plaatsing in gezinnen, gewijzigd op 17 juni 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) in punt a), 1°, worden de woorden : « plus 0,25 psycholoog » toegevoegd;
- b) in punt a), 2°, worden de woorden : « plus 0,25 psycholoog » toegevoegd;
- c) in punt b), 4°, worden de woorden « 0,25 psycholoog per 45 situaties; met een maximum van 1 voor de toepassing van deze norm; » vervangen door de woorden : « 0,25 psycholoog per 45 situaties tot 180 situaties »;
- d) in punt b), wordt een 6° ingevoegd, luidend als volgt : « 6° : 0,25 psycholoog per 100 situaties boven de 180 situaties ».

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit, in punt 1°, wordt een streepje toegevoegd, luidend als volgt : « - 0,25 psycholoog. »

Art. 3. In artikel 11, in punt 1°, wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt : « dit zijn 4,25 voltijdse equivalenten ».

Art. 4. De Minister bevoegd voor de jeugd wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kind, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. C. FONCK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2149

[C – 2009/29329]

29 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains agents des services du Gouvernement de la Communauté française - Ministère de la Communauté française – Direction générale du Budget et des Finances - Gestion administrative des comptes financiers

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 52;

Vu l'arrêté royal du 6 août 1990 fixant les modalités d'organisation de la trésorerie des Communautés, des Régions et de la Commission communautaire commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 6, § 2, 2 a);

Considérant le protocole du 24 janvier 1995 conclu entre la Communauté française et son caissier, notamment les articles 12 et 14,

Arrête :

Article unique. Délégation de compétence et de signature est donnée au Secrétaire général du Ministère de la Communauté française, au Directeur général de la Direction générale du Budget et des Finances du Ministère de la Communauté française, aux Directeurs généraux adjoints et aux Directeurs de la Direction générale du Budget et des Finances du Ministère de la Communauté française pour les opérations relevant de la gestion administrative des comptes financiers ouverts ou à ouvrir auprès du Caissier.

Bruxelles, le 29 avril 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2149

[C – 2009/29329]

29 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende delegatie van bevoegdheid en ondertekening aan de ambtenaren-generaal en sommige ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap - Algemene Directie Begroting en Financiën - Administratief beheer van financiële rekeningen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 52;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 augustus 1990 houdende bepaling van de modaliteiten van de organisatie van de thesaurie van de Gemeenschappen, van de Gewesten en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 2, 2 a);

Gelet op het protocol van 24 januari 1995 gesloten tussen de Franse Gemeenschap en haar Kassier, inzonderheid op de artikelen 12 en 14,

Besluit :

Enig artikel. Delegatie van bevoegdheid en ondertekening wordt gegeven aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, de Directeur-generaal van de Algemene Directie Begroting en Financiën van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, de Adjunct-Directeurs-generaal en de Directeurs van de Algemene Directie van Begroting en Financiën van het Ministerie van de Franse Gemeenschap voor de verrichtingen die behoren tot het administratieve beheer van de financiële rekeningen die open zijn of te open zijn bij de Kassier.

Brussel, 29 april 2009.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2150

[C – 2009/29326]

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2007 relatif à l'acquisition, la location et l'utilisation de véhicules destinés aux Services du Gouvernement de la Communauté française, à certains organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française, et au Conseil supérieur de l'Audiovisuel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, § 1^{er}, modifié par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2007 relatif à l'acquisition, la location et l'utilisation de véhicules destinés aux Services du Gouvernement de la Communauté française, à certains organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française, et au Conseil supérieur de l'Audiovisuel;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 mai 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 14 mai 2009;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 4, alinéa 5, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2007 relatif à l'acquisition, la location et l'utilisation de véhicules destinés aux Services du Gouvernement de la Communauté française, à certains organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française, et au Conseil supérieur de l'Audiovisuel, les mots « à la condition que ce contrat couvre un usage de 100.000 km au moins » sont supprimés.

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2150

[C – 2009/29326]

14 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2007 betreffende de aankoop, het huren en het gebruiken van voertuigen bestemd voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, voor sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap, en voor de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, §1 gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 besluit houdende algemene regeling inzake reiskosten, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2007 betreffende de aankoop, het huren en het gebruiken van voertuigen bestemd voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, voor sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap, en voor de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 mei 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 14 mei 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 14 mei 2009;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4, 5^e lid, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2007 betreffende de aankoop, het huren en het gebruiken van voertuigen bestemd voor de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, voor sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap, en voor de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector worden de woorden « op voorwaarde dat dit contract een gebruik van ten minste 100 000 km dekt » geschrapt.

Art. 2. De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Sport,
M. DAERDEN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2009 — 2151

[C – 2009/29327]

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 1998 créant des Commissions d'accompagnement au Ministère de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des services du Gouvernement de la Communauté française, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française - Ministère de la Communauté française, notamment l'article 4;

Sur avis de l'organe visé à l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des services du Gouvernement de la Communauté française;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement du 14 mai 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 1998 créant des Commissions d'accompagnement au Ministère de la Communauté française est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 2151

[C – 2009/29327]

14 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende opheffing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 1998 tot oprichting van begeleidingscommissies bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 4;

Op het advies van het orgaan bedoeld in artikel 12 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 14 mei 2009,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 1998 tot oprichting van begeleidingscommissies bij het Ministerie van de Franse Gemeenschap wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2152

[2009/202574]

30 AVRIL 2009. — Décret portant des dispositions en matière de logement et d'énergie (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Section 1^{re}. — Modifications apportées au Code wallon du Logement

Article 1^{er}. L'article 13bis du Code wallon du Logement, inséré par le décret du 15 mai 2003, est supprimé.

Art. 2. Dans l'article 14, du même Code, le paragraphe premier, remplacé par le décret du 15 mai 2003, est complété par la disposition suivante :

"9° soit louent ou occupent un logement pris en location ou en gestion par un opérateur immobilier."

Art. 3. Dans l'article 85bis du même Code, le § 2, inséré par le décret du 15 mai 2003 et remplacé par le décret du 30 mars 2006, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les demandes d'aide sont adressées à l'administration, à la Société wallonne du logement s'il s'agit d'une société de logement de service public ou au Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, s'il s'agit d'un organisme à finalité sociale. L'aide est accordée par l'administration, par la Société wallonne du logement s'il s'agit d'une société de logement de service public ou par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, s'il s'agit d'un organisme à finalité sociale. »

Art. 4. Dans l'article 113 du même Code, l'alinéa 3, 4°, est complété par les mots "et le directeur général adjoint".

Art. 5. Dans l'article 148quater du même Code, inséré par le décret du 30 mars 2006, le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Seuls les frais de déplacement et de représentation directement exposés dans le cadre d'une mission confiée par un organe de gestion de la société, ou les frais de déplacement exposés pour assister à un organe de gestion de la société, à l'exclusion de tous autres frais, peuvent être remboursés, selon les conditions et modalités fixées par le Gouvernement sur la proposition de la Société wallonne du Logement, sur la base de pièces justificatives approuvées par le conseil d'administration. »

Art. 6. L'article 171bis, § 2, premier tiret, du même Code est complété par les mots :

"ou de son suppléant".

Art. 7. L'article 194 du même Code, abrogé par l'article 125 du décret du 15 mai 2003 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 194. Les représentants des pouvoirs locaux sont désignés, au sein des organes de gestion de l'agence immobilière sociale, respectivement à la proportionnelle de l'ensemble du conseil provincial, des conseils communaux et des conseils de l'action sociale, conformément aux articles 167 et 168 du Code électoral. Pour le calcul de cette représentation proportionnelle, il est tenu compte des déclarations individuelles facultatives d'apparement ou de regroupement.

Pour le calcul de cette représentation proportionnelle, il n'est tenu compte que des listes électorales qui respectent les principes démocratiques énoncés notamment par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie et par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste pendant la Seconde Guerre mondiale ou toute autre forme de génocide, ainsi que les droits et libertés garantis par la Constitution. »

Art. 8. Dans l'article 200bis du même Code, le § 1^{er}, inséré par le décret du 20 juillet 2005, est modifié par les dispositions suivantes :

1. dans le primo, les mots "ou de l'article 13bis" sont supprimés;

2. ajouter un tertio ainsi libellé :

« 3° au bailleur qui :

a) soit loue ou met en location un logement visé à l'article 10 sans avoir obtenu de permis de location;

b) soit, après obtention d'un permis de location, contrevient à une disposition arrêtée par ou en vertu des articles 10 et suivants.

Les infractions sont consignées dans un constat transmis par les fonctionnaires et agents de l'administration désignés ou par le collège communal de la commune où est situé le logement, et, en cas d'inaction du collège, par le Gouvernement, au fonctionnaire désigné par le Gouvernement et au ministre public. »

Art. 9. § 1^{er}. Il est inséré, dans le même Code, un titre VI, rédigé comme suit :

« TITRE VI. — Disposition interprétative »

Art. 208. § 1^{er}. Le logement social et le logement dans le cadre de la politique sociale doivent être interprétés comme visant les logements suivants :

1° le logement sur lequel une personne morale de droit public est titulaire de droits réels et destiné à l'habitation de ménages en état de précarité ou disposant de revenus modestes au sens du présent Code, lors de leur entrée dans les lieux;

2° le logement sur lequel une personne morale de droit public est titulaire de droits réels et destiné à l'habitation de ménages disposant de revenus moyens au sens du présent Code, lors de leur entrée dans les lieux. Les ménages qui bénéficient d'un tel logement social ne peuvent, durant la période de l'occupation, détenir un logement en pleine propriété ou en usufruit, sauf s'il s'agit d'un logement non améliorable, inhabitable ou inadapté;

3° le logement réhabilité, adapté, amélioré, conservé ou restructuré grâce à une subvention de la Région, destiné à l'hébergement temporaire de ménages en état de précarité ou de ménages privés de logement pour des motifs de force majeure;

4° le logement réhabilité, adapté, amélioré, conservé ou restructuré grâce à une subvention de la Région et destiné à l'hébergement de ménages en état de précarité;

5° le logement, à l'exclusion du logement visé sous le 1° du présent paragraphe, mis en location, pris en gestion, géré ou financé par un opérateur immobilier, qui le loue à un ménage en état de précarité ou disposant de revenus modestes, moyens, dans le cadre de la politique sociale développée par la Région.

§ 2. Le Gouvernement fixe les modalités de mise en œuvre du paragraphe premier du présent article.

§ 3. Le Gouvernement veille à la conformité des dispositifs décrets et réglementaires par rapport au présent décret interprétatif. A cette fin, il peut, sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à codifier, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie. »

Art. 10. Il est inséré, dans le même Code, un titre VII, rédigé comme suit :

**« TITRE VII. — Mise en œuvre des dispositions de la Directive 2006/123/CE
du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur**

Art. 209. Le présent Code met partiellement en œuvre les dispositions de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur et établit que celle-ci ne s'applique pas aux services sociaux d'intérêt économique général visés à l'article 1^{er}, 7° à 11°, ni aux opérateurs immobiliers prestataires de ces services. Dans le cadre du présent Code, les missions dévolues aux opérateurs immobiliers au sens de l'article 1^{er}, 23° sont des missions de service d'intérêt général qui garantissent aux citoyens, à des conditions définies, le droit d'accès universel et égal à ces services, assurant qualité et transparence. »

Section 2. — Dispositions en matière d'énergie

Art. 11. L'article 23, § 1^{er}, 4°, du Code wallon du Logement, est complété par les mots :

"et des garanties de bonne fin de remboursement des éco-prêts consentis selon les conditions arrêtées par le Gouvernement."

Art. 12. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement wallon est autorisé à accorder, pour les prêts accordés par le Fonds de Réduction du Coût global de l'Energie, une bonification de 2 % sur ces prêts.

Art. 13. L'article 11 du présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,

M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

—
Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents du Parlement wallon, 969 (2008-2009), n^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance publique du 30 avril 2009.

Discussion - Votes.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2152

[2009/202574]

30. APRIL 2009 — Dekret zur Festlegung von Bestimmungen in Sachen Wohnungswesen und Energie (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

Abschnitt 1 — Abänderungen des Wallonischen Wohngesetzbuches

Artikel 1 - Artikel 13*bis* des Wallonischen Wohngesetzbuches, eingefügt durch das Dekret vom 15. Mai 2003, wird gestrichen.

Art. 2 - In Artikel 14 desselben Gesetzbuches wird der durch das Dekret vom 15. Mai 2003 ersetzte § 1 mit der folgenden Bestimmung ergänzt:

"9° oder eine durch ein Immobilienvermittler gemietete oder verwaltete Wohnung mieten oder bewohnen.

Art. 3 - In Artikel 85*bis* desselben Gesetzbuches wird der durch das Dekret vom 15. Mai 2003 eingefügte und durch das Dekret vom 30. März 2006 ersetzte § 2 durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«§ 2 - Die Anträge auf eine Beihilfe werden an die Verwaltung, an die "Société wallonne du Logement", wenn es sich um eine Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes handelt, oder an den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", wenn es sich um eine Einrichtung mit sozialem Zweck handelt, gerichtet. Die Beihilfe wird durch die Verwaltung, die "Société wallonne du Logement", wenn es sich um eine Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes handelt, oder durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", wenn es sich um eine Einrichtung mit sozialem Zweck handelt, gewährt.

Art. 4 - In Artikel 113 desselben Gesetzbuches wird in Absatz 3 4° der Wortlaut dem beigeordneten Generaldirektornach dem Wortlautdem Generaldirektorhinzugefügt.

Art. 5 - In den durch das Dekret vom 30. März 2006 eingefügte Artikel 148^{quater} desselben Gesetzbuches wird der Absatz 3 durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«Nur die Fahrt- und Vertretungskosten, die unmittelbar im Rahmen einer von einem Verwaltungsorgan der Gesellschaft anvertrauten Aufgabe ausgelegt wurden, oder die Fahrtkosten, die ausgelegt wurden, um einem Verwaltungsorgan der Gesellschaft beizuwohnen, mit Ausnahme jeglicher sonstigen Kosten, können nach den von der Regierung festgelegten Bedingungen und Modalitäten und auf Vorschlag der "Société wallonne du Logement" auf der Grundlage von durch den Verwaltungsrat beigebrachten Belegen rückerstattet werden.»

Art. 6 - Artikel 171^{bis}, § 2 Strich 1 desselben Erlasses wird mit dem folgenden Wortlaut ergänzt:

"oder von seinem Stellvertreter".

Art. 7 - Artikel 194 desselben Gesetzbuches, der durch Artikel 125 des Dekrets vom 15. Mai 2003 aufgehoben worden war, wird in der folgenden Fassung wiederhergestellt:

«Art. 194 - Die Vertreter der lokalen Behörden werden innerhalb der Verwaltungsorgane der Agenturen für soziale Wohnungen jeweils entsprechend den gesamten Provinzial-, Gemeinde- und Sozialhilferäten gemäß Artikel 167 und 168 des Wahlgesetzbuches verhältnismäßig bezeichnet. Für die Errechnung dieser Proportionalvertretung werden die individuellen freiwilligen Listenverbindungs- und Listengruppierungserklärungen berücksichtigt.

Für die Errechnung dieser Proportionalvertretung werden nur die Wählerlisten berücksichtigt, die die demokratischen Grundsätze, die insbesondere in der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, in dem Gesetz vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegen und in dem Gesetz vom 23. März 1995 zur Ahndung der Leugnung, Verharmlosung, Rechtfertigung oder Billigung des während des zweiten Weltkriegs vom deutschen nationalsozialistischen Regime verübten Völkermordes oder jeder anderen Form des Völkermordes erklärt sind, sowie alle Rechte und Freiheiten, die in der Verfassung garantiert werden, beachten.»

Art. 8 - In Artikel 200^{bis} desselben Gesetzbuches wird der durch das Dekret vom 20. Juli 2005 eingefügte § 1 durch die folgenden Bestimmungen abgeändert:

1. in Punkt 1° wird der Wortlaut "oder von Artikel 13^{bis}" gestrichen.

2. es wird ein Punkt 3° mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«3° dem Vermieter, der:

a) entweder eine in Artikel 10 erwähnte Wohnung vermietet oder zur Miete freigibt, ohne eine Mietgenehmigung erhalten zu haben;

b) oder nach Erhalt einer Mietgenehmigung gegen eine Bestimmung verstößt, die durch bzw. aufgrund von Artikel 10 ff. festgelegt wird;

Die Verstöße werden in einem Feststellungsprotokoll aufgenommen, das durch die dazu bezeichneten Verwaltungsbeamten und -bediensteten oder durch das Gemeindegremium der Gemeinde, in der die Wohnung liegt, und bei Untätigkeit des Kollegiums, durch die Regierung, dem durch die Regierung bezeichneten Beamten und der Staatsanwaltschaft übermittelt wird.»

Art. 9 - § 1 - Es wird in dasselbe Gesetzbuch ein Titel VI mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«TITEL VI — Auslegungsbestimmung

Art. 208 - § 1 - Die Sozialwohnung und die Wohnung im Rahmen der Sozialpolitik sind so auszulegen, dass sie die folgenden Wohnungen betreffen:

1° die Wohnung, an der eine juristische Person öffentlichen Rechtes Inhaber von dinglichen Rechten ist, und die zu Wohnzwecken für Haushalte in prekären Verhältnissen oder mit geringem Einkommen bei ihrem Einzug im Sinne des vorliegenden Gesetzbuches bestimmt ist;

2° die Wohnung, an der eine juristische Person öffentlichen Rechtes Inhaber von dinglichen Rechten ist, und die zu Wohnzwecken für Haushalte mit durchschnittlichem Einkommen bei ihrem Einzug im Sinne des vorliegenden Gesetzbuches bestimmt ist; Die Haushalte, die Anspruch auf eine solche Sozialwohnung haben, dürfen während der Bewohnungsperiode weder Volleigentümer noch Nutznießer einer Wohnung sein, außer wenn diese Wohnung nicht verbesserungsfähig, unbewohnbar oder unangepasst ist;

3° die dank eines Zuschusses der Region sanierte, angepasste, verbesserte, erhaltene oder umgestaltete Wohnung, die zur zeitweiligen Unterbringung von Haushalten in prekären Verhältnissen oder von wegen höherer Gewalt wohnungslosen Haushalten bestimmt ist;

4° die dank eines Zuschusses der Region sanierte, angepasste, verbesserte, erhaltene oder umgestaltete Wohnung, die zur Unterbringung von Haushalten in prekären Verhältnissen bestimmt ist;

5° die Wohnung, mit Ausnahme der unter Punkt 1° des vorliegenden Paragraphen erwähnten Wohnung, die im Rahmen der durch die Region geführten Sozialpolitik von einem Immobilienvermittler zu Miete freigegeben wird, verwaltet bzw. deren Verwaltung übernommen wird, oder finanziert wird, und von diesem Immobilienvermittler einem Haushalt in prekären Verhältnissen oder mit geringem, mittlerem Einkommen vermietet wird.

§ 2 - Die Regierung setzt die Modalitäten für die Durchführung des § 1 des vorliegenden Artikels fest.

§ 3 - Die Regierung achtet auf die Übereinstimmung der Dekret- und Verordnungsbestimmungen mit dem vorliegenden Auslegungsdekret. Zu diesem Zweck darf sie, ohne die in den zu kodifizierenden Bestimmungen eingetragenen Prinzipien zu beeinträchtigen, deren Wortlaut abändern, um ihre Übereinstimmung zu gewährleisten und deren Terminologie zu vereinheitlichen.»

Art. 10 - Es wird in dasselbe Gesetzbuch ein Titel VII mit folgendem Wortlaut eingefügt:

**«TITEL VII — Ausführung der Bestimmungen der Richtlinie 2006/123/EG
des europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 über Dienstleistungen im Binnenmarkt**

Art. 209 - Das vorliegende Gesetzbuch führt die Bestimmungen der Richtlinie 2006/123/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 über Dienstleistungen im Binnenmarkt teilweise aus und bestimmt, dass diese weder auf die in Artikel 1 7° bis 11° erwähnten sozialen Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse noch auf die Immobilienvermittler, die diese Dienstleistungen erbringen, Anwendung finden. Im Rahmen des vorliegenden Gesetzbuches sind die den Immobilienvermittlern anvertrauten Aufgaben im Sinne von Artikel 1 23° Dienstleistungsaufgaben von allgemeinem Interesse, die den Bürgern unter bestimmten Bedingungen das universelle und gleiche Zugangsrecht zu diesen Dienstleistungen, und somit Qualität und Transparenz gewährleisten.»

Abschnitt 2 — Bestimmungen in Sachen Energie

Art. 11 - Artikel 23 § 1 4° des Wallonischen Wohnungsgesetzbuches wird mit dem folgenden Wortlaut ergänzt:

„und einer Ausfallbürgschaft zur Tilgung der unter den von der Regierung festgelegten Bedingungen bewilligten Öko-Darlehen.“

Art. 12 - Innerhalb der Begrenzungen der verfügbaren Haushaltsmittel ist die Wallonische Regierung ermächtigt, für die durch den Fonds zur Senkung der Gesamtenergiekosten gewährten Darlehen eine Bonifikation von 2% auf diesen Darlehen zu gewähren.

Art. 13 - Der Artikel 11 des vorliegenden Dekrets wird am 1. Januar 2009 wirksam.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

M. DAERDEN

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Ausbildung,

M. TARABELLA

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,

D. DONFUT

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2008-2009*

Dokumente des Rats 969 (2008-2009), Nrn. 1 bis 4

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 30. April 2009

Diskussion - Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2152

[2009/202574]

30 APRIL 2009. — Decreet houdende bepalingen inzake huisvesting en energie (1)

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Afdeling 1. — Wijzigingen aangebracht in de Waalse Huisvestingscode

Artikel 1. Artikel 13*bis* van de Waalse Huisvestingscode, ingevoegd bij het decreet van 15 mei 2003, vervalt.

Art. 2. In artikel 14 van dezelfde Code, wordt de eerste paragraaf, vervangen bij het decreet van 15 mei 2003, aangevuld met de volgende bepaling :

„9) ofwel een woning huren of bewonen die door een vastgoedbeheerder in huur of in beheer wordt genomen.“

Art. 3. In artikel 85*bis* van dezelfde Code, wordt de tweede paragraaf, ingevoegd bij het decreet van 15 mei 2003 en vervangen bij het decreet van 30 maart 2006, vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De tegemoetkomingsaanvragen worden gericht aan het bestuur, aan de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) indien het een openbare huisvestingsmaatschappij betreft of aan het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningsfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië) indien het een instelling met sociale doeleinden betreft. De tegemoetkoming wordt verleend door het bestuur, door de "Société wallonne du Logement" indien het een openbare huisvestingsmaatschappij betreft of door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" indien het een instelling met sociale doeleinden betreft.

Art. 4. In artikel 113 van dezelfde Code, wordt het derde lid, 4°, aangevuld met de woorden "en de adjunct-directeur-generaal."

Art. 5. In artikel 148^{quater} van dezelfde Code, ingevoegd bij het decreet van 30 maart 2006, wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« Enkel de reis- en vertegenwoordigingskosten die rechtstreeks gemaakt worden in het kader van een opdracht die een beheersorgaan van de maatschappij heeft toevertrouwd of de reiskosten die worden gemaakt om een beheersorgaan van de maatschappij bij te wonen, met uitsluiting van alle andere kosten, kunnen worden terugbetaald tegen de voorwaarden en op de wijze die de Regering heeft vastgesteld op voorstel van de "Société wallonne du Logement", op grond van bewijsstukken die de raad van bestuur heeft goedgekeurd. »

Art. 6. Artikel 171^{bis}, § 2, eerste streepje, van dezelfde Code wordt aangevuld met de volgende woorden :
"of zijn plaatsvervanger".

Art. 7. Artikel 194 van dezelfde Code, opgeheven bij artikel 125 van het decreet van 15 mei 2003, wordt hersteld als volgt :

« Art. 194. De vertegenwoordigers van de plaatselijke besturen worden respectievelijk aangewezen, binnen de beheersorganen van het sociale vastgoedagentschap, met inachtneming van de regels van de evenredige vertegenwoordiging van het geheel van het provincieraad, van de gemeenteraden en van de raden voor maatschappelijk welzijn, overeenkomstig de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek. Bij de berekening van die evenredige vertegenwoordiging wordt rekening gehouden met de facultatieve individuele aangiften van aanverwantschap of hergroepering.

Bij de berekening van die evenredige vertegenwoordiging wordt enkel rekening gehouden met de kieslijsten die voldoen aan de democratische beginselen opgesomd in o.a. de Conventie voor de Mensenrechten en Fundamentele Vrijheden, in de wet van 30 juli 1980 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden en in de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, en aan de door de Grondwet gewaarborgde rechten en vrijheden. »

Art. 8. In artikel 200^{bis} van dezelfde Code, wordt de eerste paragraaf, ingevoegd bij het decreet van 20 juli 2005, gewijzigd met de volgende bepalingen :

1. in het eerste punt, vervallen de woorden "of artikel 13^{bis}".

2. een derde punt toevoegen, luidend als volgt :

« 3° aan de verhuurder die ofwel :

a) een in artikel 10 bedoelde woning verhuurt of te huur aanbiedt zonder een verhuurvergunning te hebben gekregen;

b) na het krijgen van een verhuurvergunning, een door of krachtens de artikelen 10 en volgende vastgestelde bepaling overtreedt.

De overtredingen worden opgenomen in een onderzoeksrapport dat door de aangewezen ambtenaren en personeelsleden van het bestuur of door het gemeentecollege van de gemeente waar de woning gelegen is, en, indien het college verzuimt op te treden, door de Regering aan de door de Regering aangewezen ambtenaar of aan het openbaar ministerie wordt overgemaakt. »

Art. 9. § 1. In dezelfde Code wordt een titel VI ingevoegd, luidend als volgt :

« TITEL VI. — Interpretatieve bepaling

Art. 208. § 1. De sociale woning en de woning in het kader van het sociaal beleid moeten worden beschouwd als betrekking hebbend op de volgende woningen :

1° de woning waarop een publiekrechtelijke rechtspersoon zakelijke rechten heeft en die bestemd is om bewoond te worden door gezinnen die in een precaire toestand verkeren of bij het betrekken van de woning een bescheiden inkomen genieten in de zin van die Code;

2° de woning waarop een publiekrechtelijke rechtspersoon zakelijke rechten heeft en die bestemd is om te worden bewoond door gezinnen die bij het betrekken van de woning een gemiddeld inkomen genieten in de zin van die Code. De gezinnen die in aanmerking komen voor zo'n sociale woning mogen tijdens de periode waarin ze de woning bewonen, geen woning in volle eigendom of in vruchtgebruik hebben, behalve een onverbeterbare, onbewoonbare of onaangepaste woning;

3° de woning die met een subsidie van het Gewest gerenoveerd, aangepast, verbeterd, in stand gehouden of geherstructureerd is om gezinnen die in een precaire toestand verkeren of door overmacht hun woning verliezen, een tijdelijk onderkomen te bezorgen;

4° de woning die met een subsidie van het Gewest gerenoveerd, aangepast, in stand gehouden of geherstructureerd is om gezinnen die in een precaire toestand verkeren een onderkomen te bezorgen;

5° de woning, met uitzondering van de woning bedoeld onder het eerste punt van die paragraaf, die door een vastgoedbeheerder wordt verhuurd, beheerd of gefinancierd, die deze verhuurt aan een gezin die in een precaire toestand verkeert of met een bescheiden, gemiddeld inkomen, in het kader van het door het Gewest uitgestippelde sociaal beleid.

§ 2. De Regering bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van de eerste paragraaf van dit artikel.

§ 3. De Regering zorgt ervoor dat de decretale en reglementaire bepalingen in overeenstemming zijn met dit interpretatief decreet. Daartoe kan ze, zonder afbreuk te doen aan de beginselen die ingeschreven zijn in de te codificeren bepalingen, de vorm ervan wijzigen en er zo voor zorgen dat de concordantie en de terminologie gegarandeerd kunnen worden. »

Art. 10. In dezelfde Code wordt een titel VII ingevoegd, luidend als volgt :

« TITEL VII. — Uitvoering van de bepalingen van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt

Art. 209. Deze Code geeft gedeeltelijke uitvoering aan de bepalingen van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt en stelt vast dat deze niet van toepassing is op de in artikel 1, 7° tot 11°, bedoelde sociale diensten van algemeen economisch belang, noch op de dienstverlenende vastgoedbeheerders. In het kader van deze Code, stemmen de aan de vastgoedbeheerders in de zin van artikel 1, 23°, toegewezen opdrachten overeen met kwaliteit en transparantie garanderende dienstopdrachten van algemeen belang die de burgers de universele en gelijke recht van toegang tot deze diensten, onder bepaalde voorwaarden, garanderen. »

Afdeling 2. — Bepalingen inzake Energie

Art. 11. Artikel 23, § 1, 4°, van de Waalse Huisvestingscode, wordt aangevuld met de volgende woorden :
 "en waarborgen van honorering voor de terugbetaling van de eco-leningen die worden toegestaan overeenkomstig de door de Regering vastgestelde voorwaarden."

Art. 12. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten, kan de Waalse Regering een bonificatie van 2 % verlenen op de door het Fonds voor de vermindering van de globale energiekost verleende leningen.

Art. 13. Artikel 11 van dit decreet heeft uitwerking op 1 januari 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 30 april 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,

M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,

M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken van het Waalse Parlement, 969 (2008-2009), nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, openbare vergadering van 30 april 2009.

Bespreking - Stemmingen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2153

[2009/202577]

30 AVRIL 2009. — Décret relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers, sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eau (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er}. — Généralités

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "chantier" : tout travail isolé ou tout ensemble de travaux à exécuter sous, sur ou au-dessus de la voirie ou d'un cours d'eau ou le lieu de leur exécution;

2° "maître d'ouvrage" : la personne physique ou morale, utilisateur du sol ou du sous-sol de la voirie ou du cours d'eau, qui initie des travaux sous, sur ou au-dessus de la voirie ou d'un cours d'eau et qui exécute ou fait exécuter ces travaux;

3° "maître d'œuvre" : la personne physique ou morale qui assure l'étude, la conception ou la direction de l'exécution des travaux sous, sur ou au-dessus d'une voirie ou d'un cours d'eau;

4° "voirie" : la voirie publique terrestre routière, y compris celle destinée à être incorporée dans le domaine public, composée de toutes aires ou de toutes voies destinées à des fins de circulation publique, par quelque mode de déplacement que ce soit, ainsi que ses dépendances et l'espace aérien et souterrain y afférents;

5° "cours d'eau" : une voie navigable ou un canal ou un cours d'eau non navigable et leurs dépendances;

6° "gestionnaire" : l'autorité publique dont relève la voirie ou le cours d'eau sous, sur ou au-dessus duquel les travaux sont exécutés;

7° "coordinateur-pilote" : la personne physique ou morale désignée en vertu de l'article 15, chargée de la coordination, de l'élaboration et de l'introduction d'un dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier ainsi que de l'organisation de l'exécution d'un chantier lorsque plusieurs personnes physiques ou morales visées à l'article 8 manifestent l'intention d'exécuter un chantier au même endroit;

8° "envoi" : tout mode d'expédition et de réception permettant de donner date certaine à l'envoi et à la réception de celui-ci, quel que soit le service de distribution du courrier utilisé;

9° "plan de récolement" : plan visé à l'article 35 indiquant les installations situées sous, sur ou au-dessus de la voirie ou du cours d'eau;

10° "système d'échange d'informations" : système permettant la collecte et la circulation des informations nécessaires à l'exécution du présent décret;

11° "bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier" : personne physique ou morale qui entend effectuer les travaux et a introduit, seul ou par l'intermédiaire d'un coordinateur-pilote, et obtenu une autorisation d'exécution de chantier en vertu de la procédure prévue au chapitre IV du Titre II;

12° "Code de bonne pratique" : code de bonne pratique pour la prévention des dégâts aux installations souterraines à l'occasion de travaux exécutés à proximité de celles-ci, annexe A-5 du Cahier des charges type de la Région wallonne en matière de travaux de voiries RW99.

CHAPITRE II. — *La Commission*

Section 1^{re}. — La Commission

Art. 2. Il est créé une Commission de coordination des chantiers, ci-après dénommée "la Commission", laquelle a pour missions :

1° d'initiative ou à la demande soit du Gouvernement, soit d'un gestionnaire, soit des personnes physiques ou morales visées à l'article 8 et s'étant fait connaître, de formuler des observations, présenter des suggestions ou proposer des directives générales relatives à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers en voirie et sur les cours d'eau;

2° de contrôler le Comité technique visé à l'article 7;

3° de réceptionner les envois visés aux articles 8, 11, 23, 37 et 47;

4° de délivrer les autorisations d'accès au système d'échange d'informations visé à l'article 43 et d'en contrôler la sécurisation;

5° d'assurer les contacts avec l'Etat et les autres entités fédérées dans le cadre de l'application du présent décret.

Art. 3. La Commission est composée de :

1° un représentant du Ministre-Président du Gouvernement wallon;

2° un représentant du Ministre ayant les Travaux publics dans ses attributions;

3° un représentant du Ministre ayant la tutelle sur les Pouvoirs locaux dans ses attributions;

4° un représentant du Ministre ayant les Travaux subsidiés dans ses attributions;

5° un représentant du Ministre ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions;

6° un représentant du Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions;

7° un représentant du Ministre ayant la Cartographie dans ses attributions;

8° un représentant du Ministre ayant l'Energie dans ses attributions;

9° cinq représentants des gestionnaires;

10° huit représentants des gestionnaires de réseaux de communication, de transport, de distribution et de collecte de fluides et d'énergie;

11° deux représentants des acteurs de développement économique, ayant dans leur objet social l'établissement de nouvelles activités économiques, leur reconversion ou leur expansion;

12° trois représentants des entrepreneurs;

13° deux membres du Comité technique visé à l'article 7.

Art. 4. Sur proposition des Ministres et organismes visés à l'article 8, le Gouvernement nomme les membres effectifs et suppléants de la Commission, lesquels sont tenus à une obligation de confidentialité.

La nomination d'un membre de la Commission prend fin en cas de renouvellement de la Commission ou en cas de perte de la qualité sur la base de laquelle le membre a été nommé.

En cas de vacance d'un mandat, le membre suppléant devient membre effectif.

Il est pourvu au remplacement du membre suppléant au plus tard dans les deux mois de la vacance.

Art. 5. La Commission est présidée par le représentant du Ministre ayant la tutelle sur les Pouvoirs locaux dans ses attributions.

Elle se réunit chaque fois qu'elle le juge nécessaire ou à la demande de la moitié de ses membres au moins, et au minimum quatre fois par an, sur convocation écrite du Président, adressée au moins cinq jours avant la date de la réunion.

Art. 6. La Commission établit son règlement d'ordre intérieur sur la base des principes généraux préalablement définis par le Gouvernement.

Le règlement d'ordre intérieur est approuvé par le Gouvernement.

Section 2. — Le Comité technique

Art. 7. Le Gouvernement est habilité à créer un Comité technique dont les missions sont les suivantes :

1° établir par commune la liste des personnes physiques ou morales visées à l'article 8 qui se sont fait connaître, la liste des éventuelles personnes de contact renseignées par elles, la liste des coordinateurs-pilotes pour chaque chantier ainsi que la programmation de leurs projets visée à l'article 11;

2° rassembler et veiller à la mise à jour des données relatives aux informations concernant les chantiers et notamment leur programmation, les autorisations d'exécution et les mesures d'office dans le système d'échange d'informations visé à l'article 43;

3° contrôler l'introduction dans le système d'échange d'informations, des informations relatives à l'occupation de la voirie et des cours d'eau, aux plans de récolement visés à l'article 38 et délivrer des attestations y relatives;

4° contrôler la consultation des données par les gestionnaires, les personnes physiques ou morales visées à l'article 8 qui se sont fait connaître, les maîtres d'ouvrage, les entreprises de travaux et les maîtres d'œuvre justifiant, d'un intérêt, et procéder aux actes matériels de sécurisation du système d'échange d'informations;

5° assurer le secrétariat de la Commission, le suivi de ses travaux et lui faire rapport sur ses activités.

Le Gouvernement peut conférer d'autres missions au Comité technique.

TITRE II. — Obligations préalables à l'exécution d'un chantier**CHAPITRE I^{er}. — Obligation de se faire connaître**

Art. 8. Sont tenues de se faire connaître auprès de la Commission, dans les cent vingt jours de l'entrée en vigueur du présent décret, par envoi, les personnes physiques ou morales suivantes :

- 1° les opérateurs de réseaux de télécommunications;
- 2° les opérateurs de radio-télédistribution;
- 3° les transporteurs et les distributeurs d'énergie;
- 4° les transporteurs, les distributeurs et les collecteurs de fluides;
- 5° les gestionnaires ainsi que les personnes morales qui en dépendent et qui disposent du droit d'utiliser la voirie ou le cours d'eau pour y exécuter des chantiers;
- 6° celles qui disposent du droit d'utiliser la voirie ou le cours d'eau pour y exécuter des chantiers.

Toute personne physique ou morale visée à l'alinéa 1^{er} est tenue de se faire connaître dans les cent vingt jours qui suivent la date à laquelle elle acquiert le droit d'utiliser la voirie ou le cours d'eau pour y exécuter des chantiers.

Le Gouvernement détermine la manière dont les personnes physiques ou morales définies aux alinéas précédents se font connaître auprès de la Commission ainsi que les informations qui doivent lui être envoyées.

Art. 9. Les personnes physiques ou morales visées à l'article 8 qui sont restées en défaut de s'être fait connaître ne peuvent exécuter, dans les trois années qui suivent leur déclaration tardive, aucun chantier.

Le Gouvernement peut déterminer les motifs légitimes pour lesquels il peut être dérogé à l'alinéa précédent.

CHAPITRE II. — La programmation des chantiers

Art. 10. Les personnes physiques ou morales visées à l'article 8, établissent la programmation de leurs chantiers avant de les coordonner.

Le Gouvernement dresse la liste des chantiers et des types de chantiers qui sont dispensés de figurer dans la programmation en raison notamment de l'urgence, d'une décision des autorités judiciaires qui n'est plus susceptible de recours ou de leur importance limitée.

Art. 11. Au fur et à mesure et au moins le 30 juin et le 31 décembre de chaque année, les personnes physiques ou morales visées à l'article 8, envoient à la Commission au moins la programmation annuelle de leurs projets de chantier, compte tenu de leurs propres obligations.

Le Gouvernement détermine la forme et le contenu de cette programmation.

CHAPITRE III. — La coordination des chantiers**Section 1^{re}. — Généralités**

Art. 12. Les personnes physiques ou morales visées à l'article 8, coordonnent leur chantier en déterminant en commun notamment l'ordre d'exécution des travaux, l'ouverture et la fermeture du chantier.

Le Gouvernement dresse la liste des chantiers et type de chantiers qui sont dispensés de coordination en raison notamment du type de travaux, de l'urgence, d'une décision des autorités judiciaires qui n'est plus susceptible de recours, d'une mise en demeure de la Commission européenne lorsque la procédure de coordination rend impossible l'exécution des travaux dans le délai prescrit par le droit européen ou de leur importance limitée.

Art. 13. § 1^{er}. Sauf dérogation dûment motivée du gestionnaire, aucun chantier soumis à coordination ne peut, pendant un délai de deux ans, être exécuté sous, sur ou au-dessus de la portion de voirie ou d'un cours d'eau où un chantier coordonné a été exécuté.

Le délai de deux ans visé à l'alinéa 1^{er}, prend cours à la date de la déclaration de fin de chantier visée à l'article 37.

§ 2. L'interdiction ne s'applique pas aux personnes physiques ou morales visées à l'article 8, alinéa 2, venant d'acquiescer un droit d'utiliser la voirie ou le cours d'eau, pour tout chantier programmé ou coordonné au moment où il ne leur était pas possible de signaler leur intervention à défaut pour elles d'avoir acquis le droit d'utiliser la voirie ou le cours d'eau.

Section 2. — Procédure**Sous-section 1^{re}. — Demande de coordination**

Art. 14. § 1^{er}. La personne physique ou morale visée à l'article 8 qui désire exécuter un chantier, dénommée ci-après le demandeur de coordination, envoie une demande de coordination aux autres personnes physiques ou morales visées à l'article 8, alinéa 1^{er}, s'étant fait connaître, pour le périmètre concerné par le chantier tel que défini par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine en outre le contenu de cette demande et peut en déterminer la forme.

§ 2. Les personnes physiques ou morales visées à l'article 8 ayant reçu la demande de coordination, disposent d'un délai de dix jours à dater de la réception de la demande visée au § 1^{er}, pour la renvoyer dûment complétée, accompagnée des informations sur leurs installations existantes dans le périmètre concerné par le chantier.

Le jour de l'échéance est compté dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable suivant.

§ 3. A défaut de réponse dans le délai précité, les personnes physiques ou morales visées au § 1^{er}, sont réputées ne devoir effectuer aucun chantier soumis à coordination pendant le délai visé à l'article 13, § 1^{er}.

Sous-section 2. — Désignation du coordinateur-pilote

Art. 15. § 1^{er}. Le demandeur de coordination convoque les personnes physiques et morale ayant manifesté leur intérêt ainsi que le ou les gestionnaires s'ils ne font pas partie de ces personnes à une réunion de coordination. Elle se tient dans les dix jours à dater de l'expiration du délai visé à l'article 14, § 2.

Le jour de l'échéance est compté dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable suivant.

Le Gouvernement détermine le contenu de la convocation laquelle contient notamment une demande de communication de plan. Il peut déterminer la forme de la convocation.

§ 2. Au cours de cette réunion, il est notamment prévu de :

- présenter les travaux envisagés par les différents intervenants et leur ordre d'exécution;
- prévoir l'ouverture et la fermeture des chantiers;

- échanger les plans;
- élaborer une convention liant tous les participants et le coordinateur-pilote;
- déterminer les délais et la procédure à respecter pour les différentes étapes précédant l'introduction de la demande d'autorisation d'exécution de chantier;
- déterminer, le cas échéant, le délai d'introduction de la demande d'autorisation d'exécution de chantier.

§ 3. Lors de cette réunion, un coordinateur-pilote lequel ne peut être le gestionnaire concerné par le chantier, est désigné de commun accord des personnes présentes. Il agit en leur nom.

A défaut d'accord, la personne physique ou morale parmi celles visées au § 1^{er}, à l'exception du gestionnaire concerné, dont le chantier est planifié sur la plus longue période de temps est désignée comme coordinateur-pilote.

§ 4. Lorsque le chantier comprend un ou des travaux soumis aux articles L3341-2 et suivants du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, la réunion plénière d'avant-projet visée à l'article L3341-9 du même Code peut se tenir simultanément avec la réunion de coordination visée au § 1^{er}.

CHAPITRE IV. — *L'autorisation d'exécution de chantier*

Section 1^{re}. — Elaboration du dossier de demande d'autorisation d'exécution de chantier

Sous-section 1^{re}. — Elaboration du dossier commun de demande d'autorisation d'exécution de chantier

Art. 16. § 1^{er}. Le coordinateur-pilote dresse un procès-verbal de la réunion de coordination lequel est envoyé à l'ensemble des parties présentes ou convoquées, dans les sept jours de la réunion.

Le Gouvernement détermine le contenu du procès-verbal.

§ 2. Les personnes présentes ou convoquées lors de la réunion de coordination envoient leur accord, leurs observations ou les renseignements sollicités dans les sept jours de la réception du procès-verbal visé au § 1^{er}.

§ 3. Au plus tard dans les quarante jours de sa désignation, le coordinateur-pilote envoie à toutes les personnes ayant manifesté leur intention de réaliser un chantier, à l'exclusion du gestionnaire auprès duquel il doit introduire la demande, le dossier commun finalisé de demande d'autorisation d'exécution de chantier faisant référence et réalisé conformément aux prescriptions du Code de bonne pratique.

Le Gouvernement détermine la forme et le contenu du dossier commun de demande d'autorisation d'exécution de chantier, lequel contient au minimum les informations suivantes :

- 1° la localisation du chantier;
- 2° l'emprise du chantier et plus particulièrement une vue en plan des travaux projetés;
- 3° une note descriptive indiquant la nature des installations, les ouvrages à réaliser, le démontage projeté des installations existantes désaffectées et les techniques proposées pour la réalisation des travaux;
- 4° la durée et la période d'exécution prévue du chantier;
- 5° les phases éventuelles de réalisation des travaux en précisant le début de chaque phase.

§ 4. Les destinataires du dossier commun de demande d'autorisation d'exécution de chantier disposent de cinq jours, à dater de la réception du dossier, pour envoyer leurs observations pertinentes au coordinateur-pilote qui les intègre.

§ 5. Les délais visés aux §§ 1^{er} à 4 sont d'application à défaut d'accord des parties sur d'autres délais.

Le délai visé au § 3 est augmenté de quinze jours lorsqu'il débute ou arrive à échéance durant les mois de juillet et d'août.

Sous-section 2. — Elaboration du dossier simplifié de demande d'autorisation d'exécution de chantier

Art. 17. Lorsque le demandeur de coordination ne reçoit pas de réponse ou ne reçoit que des réponses négatives à la demande de coordination visée à l'article 14 ou lorsque le chantier n'est pas soumis à coordination, le demandeur de coordination ou le maître d'ouvrage constitue un dossier simplifié de demande d'autorisation d'exécution de chantier faisant référence et réalisé conformément aux prescriptions du code de bonne pratique.

Le Gouvernement détermine la forme et le contenu du dossier simplifié de demande d'autorisation d'exécution de chantier ainsi que les modalités de son instruction et de notification de la décision visée à l'article 23. Le dossier simplifié contient au minimum les informations suivantes :

- 1° la localisation du chantier;
- 2° l'emprise du chantier et plus particulièrement une vue en plan des travaux projetés;
- 3° une note descriptive indiquant la nature des installations, les ouvrages à réaliser, le démontage projeté des installations existantes désaffectées et les techniques proposées pour la réalisation des travaux;
- 4° la durée et la période d'exécution prévue du chantier;
- 5° les phases éventuelles de réalisation des travaux en précisant le début de chaque phase.

Sous-section 3. — Dispenses

Art. 18. Lorsque le demandeur de coordination visé à l'article 14, § 1^{er}, est le gestionnaire concerné par le chantier et qu'il ne reçoit que des réponses négatives ou ne reçoit pas de réponse dans le délai à la demande de coordination visée à l'article 14, § 1^{er}, ou lorsque le chantier de ce gestionnaire n'est pas soumis à coordination, il est dispensé de la demande d'autorisation d'exécution.

Art. 19. Le Gouvernement détermine la liste des chantiers et des types de chantiers qui, en raison notamment de l'urgence, d'une décision des autorités judiciaires qui n'est plus susceptible de recours, d'une mise en demeure de la Commission européenne lorsque la procédure d'autorisation rend impossible l'exécution des travaux dans le délai prescrit par le droit européen ou de leur importance limitée, sont dispensés de l'autorisation d'exécution de chantier.

Section 2. — Introduction et instruction de la demande

Art. 20. Le coordinateur-pilote envoie au gestionnaire compétent au plus tard dans les sept jours à dater de l'expiration des délais visés à l'article 16, § 4, le dossier commun de demande d'autorisation d'exécution de chantier visé à l'article 16.

Dans le cas de l'article 17, alinéa 1^{er}, le demandeur de coordination ou le maître d'ouvrage envoie un dossier simplifié d'exécution de chantier au gestionnaire compétent.

Art. 21. Dans les dix jours de la réception de l'envoi visé à l'article 20, alinéa 1^{er}, si le dossier est incomplet, le gestionnaire envoie au coordinateur-pilote un relevé des pièces manquantes et précise que la procédure se poursuit à dater de leur réception.

Dans le même délai, si la demande est complète, le gestionnaire adresse un accusé de réception et, le cas échéant, sollicite l'avis des autres gestionnaires concernés visés à l'article 22.

Art. 22. § 1^{er}. Lorsque le chantier concerne par les travaux est situé sur deux ou plusieurs voiries ou cours d'eau dépendant de gestionnaires différents, le gestionnaire visé à l'article 20 est le gestionnaire de la voirie ou du cours d'eau sur lequel l'emprise du chantier est la plus importante.

Pour déterminer l'emprise la plus importante du chantier, on prend en considération la longueur des parties de voiries ou de cours d'eau sur lesquels le chantier doit être exécuté.

§ 2. Dans les sept jours de la réception du dossier complet, il adresse aux autres gestionnaires concernés copie de la demande. Ces derniers envoient leurs observations et avis dans un délai de trente jours à dater de la réception de l'envoi; à défaut, leur avis est réputé favorable.

§ 3. En cas d'avis défavorable d'un ou plusieurs gestionnaires, le gestionnaire destinataire de la demande d'autorisation réunit tous les gestionnaires concernés dans un délai de quinze jours à dater de la réception de cet avis.

Si à l'issue de la réunion, aucun accord n'a pu être trouvé, l'autorisation n'est octroyée que pour les chantiers ayant reçu un avis favorable des gestionnaires concernés.

L'autorisation est refusée dans sa totalité si les travaux ne permettent pas une autorisation partielle.

Section 3. — La décision

Art. 23. § 1^{er}. La décision du gestionnaire octroyant ou refusant l'autorisation d'exécution de chantier est notifiée par envoi au coordinateur-pilote, au demandeur de coordination ou au maître d'ouvrage visé à l'article 17, à la Commission et, le cas échéant, aux autres gestionnaires visés à l'article 22.

Le gestionnaire peut également octroyer une autorisation partielle d'exécution de chantier.

§ 2. Le Gouvernement détermine la forme et le contenu de la décision, laquelle doit contenir, au minimum, les informations suivantes :

1° la localisation du chantier;

2° l'emprise du chantier et plus particulièrement une vue en plan des travaux projetés ainsi que le démontage projeté des installations existantes désaffectées;

3° la durée et la période prévue d'exécution du chantier;

4° le montant de la garantie qui doit être constituée pour satisfaire au prescrit de l'article 29;

5° les phases éventuelles de réalisation des travaux en précisant le début de chaque phase.

Art. 24. § 1^{er}. La notification visée à l'article 23 intervient dans les trente jours de l'envoi de l'accusé de réception visé à l'article 21 ou de l'expiration des délais visés à l'article 22.

A défaut, le coordinateur-pilote adresse dans les cinq jours suivant expiration du délai une lettre recommandée à la poste au gestionnaire lui demandant de notifier sa décision conformément à l'article 23, § 1^{er}, dans les quinze jours suivant réception.

A défaut, l'autorisation est réputée refusée.

§ 2. L'autorisation ne peut être refusée que pour des motifs de sécurité, de salubrité, de mobilité et de viabilité de la voirie.

§ 3. Le délai visé au § 1^{er} est augmenté de quinze jours lorsqu'il débute ou arrive à échéance durant les mois de juillet et d'août.

Section 4. — La péremption de l'autorisation

Art. 25. § 1^{er}. Si, dans les douze mois de l'envoi de la décision octroyant l'autorisation d'exécution de chantier, les travaux n'ont pas débuté de manière significative, celle-ci est périmée.

La péremption s'opère de plein droit.

§ 2. Toutefois, à la demande du bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier, celle-ci est prorogée pour une période de six mois. Cette demande est introduite trente jours avant l'expiration du délai de péremption visé au § 1^{er}.

La prorogation est accordée par le gestionnaire compétent et adressée à la Commission.

Section 5. — Le recours

Art. 26. Introduction du recours.

§ 1^{er}. La personne physique ou morale visée à l'article 8 peut introduire un recours auprès du Gouvernement dans les vingt jours de la réception de la décision statuant sur l'autorisation d'exécution du chantier ou de l'expiration des délais pour statuer.

§ 2. Le recours est envoyé, par lettre recommandée à la poste, au Gouvernement qui en adresse une copie au gestionnaire dans les dix jours de sa réception.

§ 3. Le Gouvernement ou son délégué peut se faire communiquer tous renseignements et documents qu'il juge nécessaire pour l'examen du recours et entendre les témoins.

Art. 27. Audition des parties.

Le Gouvernement ou la personne qu'il délègue entend, à leur demande, le requérant ou son conseil, le gestionnaire ou son délégué.

Lorsqu'une partie demande à être entendue, les autres parties sont invitées à comparaître.

Art. 28. Décision du Gouvernement.

La décision du Gouvernement est notifiée aux parties, dans les soixante jours de la réception du recours. Lorsque les parties sont entendues, le délai est prolongé de quinze jours. A défaut de notification de la décision dans ce délai, la décision initiale du gestionnaire, fût-elle tacite, est réputée confirmée.

Si le Gouvernement délivre l'autorisation d'exécution de chantier, sa décision comporte, le cas échéant, les informations visées à l'article 23, § 2.

TITRE III. — Exécution du chantier**CHAPITRE I^{er}. — Obligations préalables à l'ouverture d'un chantier**

Art. 29. § 1^{er}. A défaut d'accord entre le gestionnaire et le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier sur une autre forme de constitution, le bénéficiaire constitue une garantie à première demande au profit, du gestionnaire, destinée au recouvrement des frais exposés liés à la remise en état des lieux ou des frais exposés suite à la décision de recourir à des mesures d'office.

Le Gouvernement détermine le montant et les modalités de constitution, d'adaptation et de libération de cette garantie.

§ 2. Le Gouvernement dresse la liste des chantiers et des types de chantiers dont l'exécution n'affecte pas l'intégrité de la voirie ou du cours d'eau ou ne l'affecte que de façon minimale et qui sont dispensés de la constitution de la garantie visée au § 1^{er}.

§ 3. La garantie ne doit pas être constituée lorsque le maître d'ouvrage est le gestionnaire.

Art. 30. Le coordinateur-pilote, le demandeur de coordination ou le maître d'ouvrage informe les riverains et les usagers de la tenue du chantier par voie de lettre circulaire ou d'affiche, au plus tard quinze jours avant le début des travaux.

Art. 31. § 1^{er}. Le coordinateur-pilote ou le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier dans le cas de l'article 17 dresse, en présence du gestionnaire, un état des lieux de la voirie ou du cours d'eau avant chantier.

Cet état des lieux doit être dressé, sauf accord des parties, au plus tard cinq jours avant le début des travaux.

§ 2. Si cet état des lieux ne peut être dressé du fait soit du gestionnaire, soit du coordinateur-pilote ou du bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier dans le cas de l'article 17, l'état des lieux est dressé unilatéralement et est réputé contradictoire.

Une copie est envoyée sans délai à l'intervenant défaillant.

Art. 32. § 1^{er}. Au plus tard cinq jours avant le début des travaux, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier en avertit, par envoi, le gestionnaire, ainsi que la Commission.

Le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier ne peut débiter un chantier qu'à l'expiration d'un délai de cinq jours à dater de l'envoi de l'avertissement visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Sauf force majeure, sont également tenues d'avertir le gestionnaire, ainsi que la Commission, avant le début des travaux, les personnes physiques ou morales visées à l'article 8 exécutant un chantier dispensé d'autorisation d'exécution de chantier.

CHAPITRE II. — Obligations durant l'exécution du chantier

Art. 33. Durant toute la durée du chantier, l'autorisation d'exécution de chantier doit se trouver en permanence à l'endroit où les travaux sont exécutés.

Art. 34. § 1^{er}. Lorsque, durant le chantier, la personne qui exécute les travaux découvre une installation alors qu'elle n'a reçu aucun document la mentionnant ou découvre une installation non renseignée sur les documents qu'elle a demandés et reçus ou si elle ne trouve pas l'installation renseignée à l'endroit indiqué, elle en avise immédiatement et au plus tard dans les 24 heures, le gestionnaire, le coordinateur-pilote et le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier.

Le gestionnaire contacte, dans les 24 heures au plus tard de l'information visée à l'alinéa 1^{er}, la personne physique ou morale visée à l'article 8 concernée par l'installation.

§ 2. Dans les 24 heures au plus tard de l'information qu'elle a reçue, la personne morale ou physique visée à l'article 8 concernée constate sur place la position de l'installation découverte ou mal renseignée, en présence du gestionnaire, et prend toute mesure utile, exigée par la situation.

A défaut par elle de s'exécuter, le gestionnaire peut s'y substituer.

Le gestionnaire, le coordinateur-pilote et le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution du chantier sont avisés.

§ 3. Dans les 24 heures du délai prévu au § 1^{er}, alinéa 2, si le propriétaire de l'installation découverte ne peut être identifié, le gestionnaire constate sur place la position de l'installation et prend toute mesure utile que la situation exige pour la poursuite des travaux.

Le gestionnaire, le coordinateur-pilote et le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution du chantier sont avisés.

§ 4. Les frais engendrés par le gestionnaire qui doit se substituer au défaillant visé aux §§ 2 et 3 sont réclamés à ce dernier.

§ 5. La personne physique ou morale visée au § 2, ou le gestionnaire visé au § 3, participe à la réunion de recèlement visée à l'article 38.

CHAPITRE III. — Obligations au terme du chantier

Art. 35. § 1^{er}. Le coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 17, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier dresse, en présence du gestionnaire, un état des lieux de sortie.

Cet état des lieux de sortie doit être dressé, sauf accord des parties, au plus tard dans les cinq jours de la demande visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Si cet état de sortie ne peut être dressé du fait du gestionnaire, la voirie ou le cours d'eau est réputé remis dans son pristin état à la fin du chantier.

§ 3. A défaut pour le coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 17, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier de se conformer au § 1^{er}, le gestionnaire dresse seul l'état des lieux de sortie lequel est réputé contradictoire.

Cet état des lieux de sortie est envoyé sans délai au défaillant.

Art. 36. § 1^{er}. S'il résulte de l'état des lieux de sortie visé à l'article 35 que la voirie ou le cours d'eau n'est pas remis en son pristin état, le gestionnaire indique les travaux à réaliser et le délai dans lequel ils doivent l'être.

§ 2. A sa demande, le coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 17, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier dresse, en présence du gestionnaire, un état des lieux de sortie complémentaire.

Cet état des lieux complémentaire doit être dressé, sauf accord des parties, au plus tard dans les cinq jours de la demande visée à l'alinéa précédent.

§ 3. Si cet état des lieux de sortie complémentaire ne peut être dressé du fait du gestionnaire, la voirie ou le cours d'eau est réputé remis dans son pristin état à la fin de l'exécution des travaux complémentaires.

§ 4. Si cet état des lieux complémentaires ne peut être dressé du fait du coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 17, du bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier, le gestionnaire dresse seul l'état des lieux de sortie complémentaire lequel est réputé contradictoire.

Cet état des lieux de sortie complémentaire est envoyé sans délai au coordinateur-pilote ou au bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier visé à l'article 17.

§ 5. A défaut pour le coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 17, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier de se conformer au § 1^{er}, le gestionnaire peut exécuter ou faire exécuter d'office les travaux complémentaires en ses lieu et place et à ses frais.

Art. 37. Dans les cinq jours de la remise en état de la voirie ou du cours d'eau dûment constatée, le gestionnaire envoie au coordinateur-pilote ou, dans le cas visé à l'article 3, au bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier, une déclaration de fin de chantier.

Une copie de cette déclaration est envoyée par le gestionnaire à la Commission et, le cas échéant, aux autres gestionnaires visés à l'article 22.

Art. 38. § 1^{er}. Avant la remise en état, de la voirie ou du cours d'eau, le coordinateur-pilote convoque à une réunion de récolement l'ensemble des bénéficiaires de l'autorisation d'exécution de chantier.

S'il préexiste une installation sous, sur ou au-dessus d'une voirie ou d'un cours d'eau, le coordinateur-pilote y convoque également d'une part, les personnes physiques ou morales visées à l'article 31 et d'autre part, les autres personnes physiques ou morales visées à l'article 8 concernées par une installation renseignée précédemment.

Au cours de cette réunion, chacun dresse un plan de récolement de son installation.

§ 2. Dans le cas visé à l'article 17 et avant la remise en état de la voirie ou du cours d'eau, le bénéficiaire de l'autorisation dresse un plan de récolement de son installation.

S'il préexiste une installation sous, sur ou au-dessus d'une voirie ou d'un cours d'eau, il convoque à une réunion préalable à la remise en état de la voirie ou du cours d'eau, d'une part, les personnes physiques ou morales visées à l'article 34 et, d'autre part, les autres personnes physiques ou morales visées à l'article 8 concernées, afin que celles-ci dressent les plans de récolement de leurs installations.

§ 3. Lorsque le chantier implique qu'il soit refermé au fur et à mesure de son exécution, les bénéficiaires de l'autorisation d'exécution de chantier dressent au fur et à mesure le plan de récolement de leurs installations. Ils en avisent préalablement le coordinateur-pilote.

Le § 1^{er}, alinéa 2, est applicable.

§ 4. Au terme du chantier et au plus tard dans les six mois de l'état des lieux de sortie définitif, chacun communique un plan de récolement des installations au gestionnaire et l'introduit dans le système d'échange d'information visé à l'article 1^{er}.

La Commission délivre une attestation certifiant que le plan de récolement a été introduit dans le système.

§ 5. Le Gouvernement détermine la forme et le contenu du plan de récolement.

§ 6. L'introduction du plan de récolement dans le système d'échange d'informations entraîne la libération de la garantie éventuellement constituée pour les besoins du chantier.

A cette fin, toutes les personnes visées au § 1^{er}, alinéa 3, et au § 2, communiquent, le cas échéant, au gestionnaire l'attestation délivrée par la Commission.

CHAPITRE V. — *Interruption de chantier*

Art. 39. Le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier est réputé détaillant lorsque, sans motif légitime, il interrompt l'exécution du chantier pendant plus de vingt jours.

Art. 40. Le gestionnaire met en demeure le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier défaillant de se conformer à ses obligations.

A défaut pour le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier de reprendre, sans motif légitime, les travaux, dans les cinq jours à dater de la réception de la mise en demeure, le gestionnaire est autorisé à prendre d'office toutes mesures utiles aux frais, risques et périls du bénéficiaire défaillant.

CHAPITRE VI. — *Les mesures d'office*

Art. 41. La décision du gestionnaire de recourir aux mesures d'office, en application des articles 31, § 2, 34, §§ 2 et 3, 36, §§ 4 et 5 et 40, est notifiée au bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier ainsi qu'à la Commission et, le cas échéant, aux autres gestionnaires visés à l'article 18.

A dater du jour de réception de la décision du gestionnaire de recourir aux mesures d'office, le bénéficiaire de l'autorisation d'exécution de chantier ne peut plus intervenir sur le chantier.

Art. 42. Le montant des dépenses résultant de l'application des mesures d'office, non payé à son échéance, est imputé de plein droit par le gestionnaire compétent sur la garantie à première demande ou est recouvré par lui par toutes voies de droit.

TITRE IV. — *L'information*

Art. 43. Le Gouvernement crée un système d'échange d'informations qui permet au minimum l'accès aux renseignements suivants :

1° les coordonnées des personnes physiques ou morales visées à l'article 8 qui se sont déclarées ou de la personne de contact par elles renseignée ainsi que celles des coordinateurs-pilotes pour chaque chantier;

2° les programmations de chantier visées à l'article 11;

3° les autorisations d'exécution de chantier visées à l'article 23 et, le cas échéant, leur prorogation et leur péremption;

4° les déclarations de fin de chantier visées à l'article 37;

5° les attestations délivrées relatives aux plans de récolement visés à l'article 38;

6° les mesures d'office visées à l'article 41;

7° les autres informations relatives à l'occupation du sol ou du sous-sol.

Art. 44. Selon des modalités à définir par le Gouvernement, ont accès à tout ou partie des renseignements mis à disposition et mentionnés à l'article 43 :

1° les gestionnaires;

2° les personnes physiques ou morales visées à l'article 8 qui se sont fait connaître;

- 3° les entreprises de travaux;
 - 4° les maîtres d'œuvre;
 - 5° les maîtres d'ouvrage;
 - 6° les autorités en charge de la planification d'urgence et de la coordination de crise.
- L'étendue de l'accès dépend de la qualité de la personne visée à l'alinéa précédent.

TITRE V. — *Sanctions*

CHAPITRE I^{er}. — *La recherche et la constatation des infractions*

Art. 45. § 1^{er}. Les fonctionnaires et agents de la Région wallonne, désignés à cette fin par le Gouvernement ont qualité pour rechercher et constater les infractions au présent décret.

Les fonctionnaires et agents visés à l'alinéa 1^{er} ont la qualité d'agents ou d'officiers de police judiciaire et doivent prêter serment; conformément aux lois et règlements en vigueur.

§ 2. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} ont accès au chantier pour faire toutes recherches et constatations utiles. Ils peuvent se faire communiquer tous les renseignements qu'ils jugent utiles.

§ 3. En cas de violation du présent décret, les fonctionnaires et agents visés au § 1^{er} peuvent :

- 1° fixer au contrevenant, par la voie d'une mise en demeure transmise par envoi, un délai pour mettre fin à l'infraction constatée. Le fonctionnaire ou l'agent en informe la Commission et le gestionnaire. A l'expiration du délai, le fonctionnaire ou l'agent peut mettre sous scellés un chantier, dresse rapport et le transmet par envoi, dans les cinq jours, au contrevenant et à la Commission;
- 2° dresser procès-verbal. Ce procès-verbal est transmis, à peine de nullité, par envoi, au contrevenant et ce, dans les cinq jours du jour où il est établi ou de l'expiration du délai visé au 1°.

CHAPITRE II. — *Les infractions et les amendes administratives*

Art. 46. § 1^{er}. Sont punis d'une amende de 2,5 euros à 7.500 euros ceux qui :

- 1° exécutent les travaux sans autorisation d'exécution de chantier préalable lorsque celle-ci est requise;
- 2° poursuivent les travaux postérieurement à la péremption de l'autorisation d'exécution de chantier préalable;
- 3° maintiennent les travaux exécutés sans autorisation d'exécution de chantier préalable ou postérieurement à la péremption de l'autorisation d'exécution de chantier préalable;
- 4° s'abstiennent de communiquer le plan de récolement des travaux réalisés au gestionnaire et de l'introduire dans la banque de données, en application de l'article 38;
- 5° enfreignent de quelque manière que ce soit l'autorisation d'exécution de chantier préalable;
- 6° enfreignent l'article 34 en ne constatant pas sur place la position de l'installation mal renseignée ou découverte et en ne prenant pas toute mesure utile;
- 7° ne transmettent pas, en vertu de l'article 14, § 2, les informations en leur possession.

§ 2. En cas de concours de plusieurs infractions visées au § 1^{er}, les montants des amendes sont cumulés sans qu'ils puissent cependant excéder le double de l'amende visée au § 1^{er}.

Art. 47. § 1^{er}. Une amende administrative dont le montant ne peut excéder 7.500 euros pourra être appliquée au contrevenant.

Aux fins de perception des amendes administratives, chaque gestionnaire désigne un délégué qui ne peut être un des agents ou fonctionnaires visés à l'article 45, § 1^{er}.

§ 2. Les infractions constatées aux dispositions visées à l'article 46, § 1^{er}, sont poursuivies par voie d'amendes administratives, à moins que le ministère public ne juge, compte tenu de la gravité de l'infraction, qu'il y a lieu à poursuites pénales.

Les poursuites pénales excluent l'application d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

§ 3. Un exemplaire du procès-verbal constatant l'infraction est transmis au gestionnaire.

Le ministère public dispose d'un délai de deux mois, à compter de la réception du procès-verbal pour notifier au gestionnaire, sa décision quant à l'intentement ou non de poursuites pénales.

§ 4. Dans le cas où le ministère public renonce à poursuivre ou omet de notifier sa décision dans le délai fixé, le délégué décide, après avoir mis le contrevenant en mesure de présenter, par écrit, ses moyens de défense dans les quinze jours de la réception de l'invitation qu'il lui envoie, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative du chef de l'infraction.

La décision motivée du délégué fixe le montant de l'amende administrative. Elle est notifiée au contrevenant par envoi en même temps qu'une invitation à acquitter l'amende dans un délai d'un mois à dater de la réception de la décision.

La notification par le délégué met fin à l'action publique.

Le gestionnaire ou son délégué informe du paiement de l'amende, la Commission.

§ 5. La décision administrative par laquelle l'amende administrative est infligée ne peut être prise cinq ans après le fait constitutif d'une infraction.

L'invitation au contrevenant de présenter ses moyens de défense, visés au § 4, premier alinéa, faite dans le délai déterminé à cet alinéa, interrompt le cours de la prescription. Cet acte fait courir un nouveau délai d'égale durée.

§ 6. Le contrevenant qui conteste la décision du gestionnaire introduit, à peine de forclusion, un recours par voie de requête devant le tribunal de première instance dans un délai de deux mois à compter de la notification de la décision. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

La disposition de l'alinéa précédent est mentionnée dans la décision dans laquelle l'amende administrative est infligée.

Art. 48. En cas de non-paiement de l'amende administrative dans un délai d'un mois à dater de la décision du gestionnaire ou à dater de la décision du tribunal de première instance passée en force de chose jugée, le gestionnaire peut prélever, de plein droit, son montant sur la garantie visée à l'article 22, § 1^{er}, sans autre formalité que d'en avvertir le contrevenant suivant les modalités arrêtées par le Gouvernement.

TITRE VI. — Dispositions abrogatoires et transitoires

Art. 49. Les dispositions suivantes sont abrogées :

1° les articles 129, § 3, 154, alinéa 1^{er}, 7°, et 158, alinéa 1^{er}, 4°, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

2° l'article 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 17 janvier 1938 réglant l'usage par les autorités publiques, associations et communes et concessionnaires de services publics ou d'utilité publique, des domaines publics de l'Etat, des provinces et des communes, pour l'établissement et l'entretien de canalisations et notamment des canalisations d'eau et de gaz;

3° l'article 19 du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité;

4° l'article 19 du décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz.

Art. 50. A l'article 11 et à l'article 12 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, il est ajouté un § 2 rédigé comme suit :

« § 2. Lorsque ces travaux requièrent, pour leur réalisation, une autorisation d'exécution de chantier visée à l'article 23 du décret du 30 avril 2009, relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eaux, ces travaux ne peuvent être exécutés tant que son titulaire ne dispose pas de l'autorisation d'exécution de chantier sauf dans les cas prévus par ce décret. »

A l'article 14 de la même loi, il est ajouté un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Lorsque les travaux visés aux §§ 1^{er} et 2 requièrent pour leur réalisation une autorisation d'exécution de chantier visée à l'article 23 du décret du 30 avril 2009, relatif à l'information, la coordination et l'organisation des chantiers sous, sur ou au-dessus des voiries ou des cours d'eaux, ces travaux ne peuvent être exécutés tant que son titulaire ne dispose pas de l'autorisation d'exécution de chantier sauf dans les cas prévus par ce décret. »

Art. 51. Le présent décret n'est pas applicable aux notifications de voirie, aux déclarations préalables de travaux, aux demandes d'autorisation ou de permissions de voirie, introduites avant l'entrée en vigueur du présent décret en exécution de :

1° l'article 129, § 3, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

2° des articles 12 et 14 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux coins d'eau non navigables;

3° l'article 1^{er}, alinéas 4 et 5, de la loi du 17 janvier 1938 réglant l'usage par les autorités publiques, associations et communes et concessionnaires de services publics ou d'utilité publique, des domaines publics de l'Etat, des provinces et des communes, pour l'établissement et l'entretien de canalisations et notamment des canalisations d'eau et de gaz;

4° l'article 19 du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité;

5° l'article 19 du décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz.

Art. 52. Le présent décret entre en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2011.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,

M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Note

(1) Session 2008-2009.

Documents du Parlement wallon, 913 (2008-2009), n^{os} 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance publique du 29 avril 2009.

Discussion - Votes.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2153

[2009/202577]

30. APRIL 2009 — Dekret über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

TITEL I — Allgemeines**KAPITEL I — Allgemeines**

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Dekrets gelten folgende Definitionen:

1° "Baustelle": jede einzelne Arbeit bzw. Gesamtheit von Arbeiten, die unter, auf oder über einer Straße oder einem Wasserlauf auszuführen ist bzw. sind, oder der Ort ihrer Durchführung;

2° "Bauherr": die natürliche oder juristische Person, die den Boden oder Untergrund der Straße oder des Wasserlaufs benutzt, die Arbeiten unter, auf oder über einer Straße oder einem Wasserlauf einleitet und diese Arbeiten durchführt oder durchführen lässt;

3° "Bauleiter": die natürliche oder juristische Person, die die Planung, den Entwurf oder die Leitung der Durchführung der Arbeiten unter, auf oder über einer Straße oder einem Wasserlauf gewährleistet;

4° "Straße": das öffentliche Straßen- und Wegenetz einschließlich der Abschnitte, die dazu bestimmt sind, in das öffentliche Eigentum eingegliedert zu werden, und das aus allen Flächen, Straßen und Wegen zusammengesetzt ist, die zum öffentlichen Verkehr mit egal welchen Verkehrsmitteln bestimmt sind, einschließlich der betreffenden Nebenanlagen und des dazugehörigen Untergrunds;

5° "Wasserlauf": eine Wasserstraße oder ein Kanal oder ein nichtschiffbarer Wasserlauf, und die dazugehörigen Nebenanlagen;

6° "Verwalter": die öffentliche Behörde, der die Straße bzw. der Wasserlauf untersteht, unter, auf oder über der bzw. dem die Arbeiten durchgeführt werden;

7° "Pilotkoordinator": die kraft Artikel 15 bezeichnete natürliche oder juristische Person, die mit der Koordination, Ausarbeitung und Einführung einer Akte zur Beantragung der Genehmigung zur Durchführung einer Baustelle sowie der Organisation der Durchführung einer Baustelle beauftragt ist, wenn mehrere in Artikel 8 bezeichnete natürliche oder juristische Personen die Absicht äußern, eine Baustelle am selben Ort durchzuführen;

8° "Sendung": jede Art der Einsendung und des Empfangs, durch die ungeachtet des benutzten Zustellungsdienstes die Einsendung und der Empfang mit einem sicher feststehenden Datum versehen werden können;

9° "Bestandsplan": der in Artikel 35 genannte Plan, in dem die unter, auf und über der Straße oder dem Wasserlauf befindlichen Anlagen angegeben werden;

10° "Informationsaustauschsystem": System für die Sammlung und den Verkehr von Informationen, die zur Umsetzung vorliegenden Dekrets notwendig sind;

11° "Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle": die natürliche oder juristische Person, die die Durchführung der Arbeiten beabsichtigt, und kraft des in Titel II, Kapitel IV vorgesehenen Verfahrens allein oder durch die Vermittlung eines Pilotkoordinators eine Genehmigung zur Ausführung einer Baustelle beantragt und erhalten hat;

12° "Regeln der guten fachlichen Praxis": Regeln der guten fachlichen Praxis für die Verhütung von Schäden an unterirdischen Anlagen bei Arbeiten in der Nähe solcher Anlagen, Anlage A-5 des Musterlastenheftes der Wallonischen Region für Straßen- und Wegebauarbeiten RW99.

KAPITEL II — Die Kommission**Abschnitt 1 — Die Kommission**

Art. 2 - Es wird eine Kommission für die Koordination der Baustellen, nachstehend die "Kommission" genannt, eingerichtet. Ihre Aufgaben sind:

1° auf eigene Initiative oder auf Antrag entweder der Regierung, oder eines Verwalters, oder aber der in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben, Bemerkungen äußern, Vorschläge machen, oder allgemeine Richtlinien betreffend die Information, Koordination und Organisation der Baustellen auf Straßen und Wasserläufen vorschlagen;

2° den in Artikel 7 genannten technischen Ausschuss kontrollieren;

3° die in Artikel 8, 11, 23, 37 und 47 genannten Sendungen in Empfang nehmen;

4° die Genehmigungen für den Zugang zum in Artikel 43 genannten Informationsaustauschsystem ausstellen und dessen Sicherung kontrollieren;

5° die Kontakte mit dem Staat und den anderen föderierten Gebieten im Rahmen der Anwendung vorliegenden Dekrets gewährleisten.

Art. 3 - Die Zusammensetzung der Kommission ist die Folgende:

1° ein Vertreter des Minister-Präsidenten der Wallonischen Regierung;

2° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die öffentlichen Arbeiten gehören;

3° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Aufsicht über die lokalen Behörden gehört;

4° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die bezuschussten Arbeiten gehören;

5° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört;

6° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört;

7° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Kartographie gehört;

8° ein Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört;

9° fünf Vertreter der Verwalter;

10° acht Vertreter der Betreiber der Kommunikations-, Transport-, Energie- und Wasserversorgungs-, und Abwassernetze;

11° zwei Vertreter der wirtschaftlichen Entwicklungsträger, zu deren Gesellschaftszweck die Ansiedlung neuer wirtschaftlicher Aktivitäten, ihre Umstellung oder ihr Aufschwung gehören;

12° drei Vertreter der Unternehmer;

13° zwei Mitglieder des in Artikel 7 genannten technischen Ausschusses.

Art. 4 - Auf Vorschlag der Minister und der in Artikel 8 genannten Einrichtungen ernennt die Regierung die ordentlichen und stellvertretenden Mitglieder der Kommission, denen eine Vertraulichkeitsverpflichtung auferlegt wird.

Die Ernennung eines Mitglieds der Kommission erlischt, wenn die Kommission erneuert wird, oder wenn das Mitglied die Eigenschaft verliert, aufgrund deren es ernannt worden ist.

Wenn ein Mandat frei wird, wird das stellvertretende Mitglied zum ordentlichen Mitglied.

Das stellvertretende Mitglied wird spätestens binnen zwei Monaten nach der Vakanz ersetzt.

Art. 5 - Der Vorsitz über die Kommission wird vom Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Aufsicht über die lokalen Behörden gehört, übernommen.

Die Kommission versammelt sich jedes Mal, wenn sie es für nötig erachtet, oder wenn mindestens die Hälfte ihrer Mitglieder es beantragen, und mindestens vier Mal im Jahre, auf schriftliche Einberufung des Vorsitzenden, die mindestens fünf Tage vor dem Datum der Versammlung gesandt wird.

Art. 6 - Die Kommission legt ihre innere Dienstordnung auf der Grundlage der vorherig von der Regierung bestimmten allgemeinen Grundsätze fest.

Die innere Dienstordnung wird von der Regierung genehmigt.

Abschnitt 2 — Der technische Ausschuss

Art. 7 - Die Regierung wird dazu befugt, einen technischen Ausschuss zu bilden, dessen Aufgaben die Folgenden sind:

1° die Liste der in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben, pro Gemeinde aufstellen; die Liste der etwaigen Kontaktpersonen, die von Letzteren angegeben worden sind, aufstellen; die Liste der Pilotkoordinatoren für jede Baustelle sowie die in Artikel 11 genannte Planung ihrer Projekte aufstellen;

2° die Daten betreffend die Informationen über die Baustellen, insbesondere ihre Planung, die Durchführungsgenehmigungen und Maßnahmen von Amts wegen in dem in Artikel 43 genannten Informationsaustauschsystem sammeln und für deren ständige Aktualisierung sorgen;

3° die Eingabe der Informationen betreffend die Benutzung der Straßen und Wasserläufe und die in Artikel 38 genannten Bestandspläne in das Informationsaustauschsystem kontrollieren und die diesbezüglichen Bescheinigungen ausstellen;

4° die Abfrage der Daten durch die Verwalter, die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben, die Bauherren, die Bauwerksunternehmen und die Bauleiter, die ein Interesse nachweisen können, kontrollieren, und die materiellen Handlungen zur Absicherung des Informationsaustauschsystems vornehmen;

5° das Sekretariat der Kommission und die weitere Behandlung ihrer Arbeiten gewährleisten, und ihr über seine Aktivitäten Bericht erstatten.

Die Regierung kann dem technischen Ausschuss weitere Aufgaben anvertrauen.

TITEL II — Vor der Ausführung einer Baustelle einzuhaltende Verpflichtungen

KAPITEL I — Meldepflicht

Art. 8 - Die folgenden natürlichen oder juristischen Personen sind verpflichtet, sich binnen hundertzwanzig Tagen ab dem Inkrafttreten vorliegenden Dekrets bei der Kommission zu melden:

1° die Betreiber der Telekommunikationsnetze;

2° die Betreiber von Kabelrundfunk- und -fernsehtetzen;

3° die Energietransport- und -versorgungsgesellschaften;

4° die Transport-, Versorgungs- und Sammlungsgesellschaften für Wasser, Abwasser oder sonstige Gase und Flüssigkeiten;

5° die Verwalter sowie die von ihnen abhängenden juristischen Personen, die über das Recht verfügen, die Straße oder den Wasserlauf zu benutzen, um dort Baustellen durchzuführen;

6° die Personen, die über das Recht verfügen, die Straße oder den Wasserlauf zu benutzen, um dort Baustellen durchzuführen.

Jede in Absatz 1 genannte natürliche oder juristische Person ist verpflichtet, sich binnen hundertzwanzig Tagen nachdem sie das Recht erhalten hat, die Straße oder den Wasserlauf zu benutzen, um dort Baustellen durchzuführen, zu melden.

Die Regierung bestimmt die Art und Weise, wie die in den vorigen Absätzen genannten Personen sich bei der Kommission melden, sowie die Informationen, die der Kommission zuzusenden sind.

Art. 9 - Die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich nicht gemeldet haben, dürfen binnen drei Jahren nach ihrer späten Anmeldung keine Baustelle durchführen.

Die Regierung kann berechtigte Gründe bestimmen, aus welchen von dem vorigen Absatz abgewichen werden kann.

KAPITEL II — Die Planung der Baustellen

Art. 10 - Die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen erarbeiten die Planung ihrer Baustellen, bevor sie sie koordinieren.

Die Regierung erstellt die Liste der Baustellen und der Kategorien von Baustellen, die insbesondere wegen der Dringlichkeit, eines Beschlusses der Gerichtsbehörden, gegen den kein Einspruch mehr eingelegt werden kann, oder ihres geringen Umfangs nicht in die Planung aufgenommen werden müssen.

Art. 11 - Die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen senden der Kommission nach und nach und mindestens am 30. Juni und 31. Dezember eines jeden Jahres die jährliche Planung ihrer Baustellenprojekte zu, unter Berücksichtigung ihrer eigenen Verpflichtungen.

Die Regierung bestimmt die Form und den Inhalt dieser Planung.

KAPITEL III — *Die Koordinierung der Baustellen**Abschnitt 1 — Allgemeines*

Art. 12 - Die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen koordinieren ihre Baustelle, indem sie im Einvernehmen insbesondere die Reihenordnung der durchzuführenden Arbeiten, die Öffnung und Schließung der Baustelle bestimmen.

Die Regierung erstellt die Liste der Baustellen und der Kategorien von Baustellen, für die insbesondere wegen der Art der Arbeiten, der Dringlichkeit, eines Beschlusses der Gerichtsbehörden, gegen den kein Einspruch mehr eingelegt werden kann, einer Mahnung der Europäischen Kommission, wenn das Koordinationsverfahren die Durchführung der Arbeiten binnen der durch das Europäische Recht vorgeschriebenen Frist unmöglich macht, oder ihres geringen Umfangs keine Koordination verpflichtet ist.

Art. 13 - § 1 - Außer wenn eine vom Verwalter ordnungsgemäß begründete Ausnahmegenehmigung vorliegt darf keine Baustelle, die der Koordinationspflicht unterliegt, binnen zwei Jahren unter, auf oder über dem Abschnitt einer Straße oder eines Wasserlaufs durchgeführt werden, wo eine koordinierte Baustelle bereits stattgefunden hat.

Die in Absatz 1 genannte Frist von zwei Jahren läuft ab dem Datum der in Artikel 37 genannten Erklärung über das Ende der Baustelle.

§ 2 - Das Verbot ist nicht auf die in Artikel 8 Absatz 2 genannten natürlichen oder juristischen Personen anwendbar, die kürzlich ein Recht zur Benutzung der Straße oder des Wasserlaufs erhalten haben, und zwar für jegliche zu dem Zeitpunkt, wo es ihnen nicht möglich war, ihren Eingriff zu melden, weil sie das Recht zur Benutzung der Straße oder des Wasserlaufs noch nicht erhalten hatten, geplante oder koordinierte Baustelle.

*Abschnitt 2 — Verfahren**Unterabschnitt 1 — Antrag auf Koordination*

Art. 14 - § 1 - Die in Artikel 8 genannte natürliche oder juristische Person, die eine Baustelle durchzuführen wünscht, nachstehend der "Antragsteller auf Koordination" genannt, sendet den anderen in Artikel 8 Absatz 1 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben, einen Antrag auf Koordination für den von der Baustelle betroffenen und von der Regierung bestimmten Umkreis.

Die Regierung bestimmt außerdem den Inhalt dieses Antrags und kann dessen Form bestimmen.

§ 2 - Die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die den Antrag auf Koordination erhalten haben, verfügen über eine Frist von zehn Tagen ab dem Eingang des in § 1 erwähnten Antrags, um ihn ordnungsgemäß ausgefüllt samt den Informationen über ihre im von der Baustelle betroffenen Umkreis vorhandenen Anlagen zurückzusenden.

Der Tag, an dem die Frist abläuft, wird in der in Absatz 1 genannten Frist mit eingerechnet. Fällt dieser Tag jedoch auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen Feiertag, wird er auf den nachfolgenden Arbeitstag verlegt.

§ 3 - Mangels einer Antwort binnen der vorgenannten Frist gilt, dass die in § 1 genannten natürlichen oder juristischen Personen während der in Artikel 13 § 1 genannten Frist keine Baustelle, die der Koordinationspflicht unterliegt, durchführen müssen.

Unterabschnitt 2 — Benennung des Pilotkoordinators

Art. 15 - § 1 - Der Antragsteller auf Koordination ruft die natürlichen und juristischen Personen, die ihr Interesse gemeldet haben, sowie den oder die Verwalter, wenn sie nicht zu diesen Personen gehören, zu einer Koordinationsversammlung zusammen. Diese findet binnen zehn Tagen ab dem Ablauf der in Artikel 14 § 2 genannten Frist statt.

Der Tag, an dem die Frist abläuft, wird in der in Absatz 1 genannten Frist mit eingerechnet. Fällt dieser Tag jedoch auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen Feiertag, wird er auf den nachfolgenden Arbeitstag verlegt.

Die Regierung bestimmt den Inhalt der Einberufung, die insbesondere einen Antrag auf Mitteilung des Plans umfasst. Sie kann die Form der Einberufung bestimmen.

§ 2 - Während dieser Versammlung wird insbesondere vorgesehen,

- die von den verschiedenen Teilnehmern geplanten Arbeiten und ihre Reihenfolge in der Durchführung vorzustellen;
- die Öffnung und Schließung der Baustellen zu planen;
- die Zeichnungen auszutauschen;
- eine Vereinbarung auszuarbeiten, die alle Teilnehmer und den Pilotkoordinator bindet;
- die Fristen und das einzuhaltende Verfahren für die verschiedenen Stufen vor der Einreichung des Antrags auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zu bestimmen;
- gegebenenfalls die Frist für die Einreichung des Antrags auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zu bestimmen;

§ 3 - Während dieser Versammlung wird im Einvernehmen unter den anwesenden Personen ein Pilotkoordinator benannt, der nicht der von der Baustelle betroffene Verwalter sein darf. Er handelt in ihrem Namen.

Wird kein Einvernehmen erzielt, so wird die natürliche oder juristische Person unter denjenigen, die in § 1 genannt sind mit Ausnahme des betroffenen Verwalters, deren Baustelle über die längste Periode geplant ist, als Pilotkoordinator benannt.

§ 4 - Wenn die Baustelle eine oder mehrere Arbeiten umfasst, die den Artikeln L3341-2 ff. des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung unterliegen, kann die in Artikel L3341-9 desselben Kodex genannte Vollversammlung über den Vorentwurf gleichzeitig mit der in § 1 genannten Koordinationsversammlung gehalten werden.

KAPITEL IV — *Genehmigung zur Durchführung der Baustelle**Abschnitt 1 — Ausarbeitung der Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle**Unterabschnitt 1 — Ausarbeitung der gemeinsamen Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle*

Art. 16 - § 1 - Der Pilotkoordinator nimmt ein Protokoll von der Koordinationsversammlung auf, das allen anwesenden oder einberufenen Parteien binnen sieben Tagen nach der Versammlung zugesandt wird.

Die Regierung bestimmt den Inhalt des Protokolls.

§ 2 - Die bei der Koordinationsversammlung anwesenden oder dazu einberufenen Personen übermitteln ihre Zustimmung, ihre Bemerkungen oder die beantragten Auskünfte binnen sieben Tagen nach Eingang des in § 1 genannten Protokolls.

§ 3 - Der Pilotkoordinator schickt spätestens binnen vierzig Tagen nach seiner Benennung allen Personen, die ihre Absicht geäußert haben, eine Baustelle durchzuführen, mit Ausnahme des Verwalters, bei dem er den Antrag einreichen muss, die gemeinsame abgeschlossene Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zu, die auf die Regeln der guten fachlichen Praxis hinweist und gemäß diesen Regeln durchgeführt wird.

Die Regierung bestimmt die Form und den Inhalt der gemeinsamen Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle, die mindestens folgende Informationen enthält:

- 1° den Standort der Baustelle;
- 2° die Grundfläche der Baustelle, und insbesondere einen Grundriss der geplanten Arbeiten;
- 3° eine Beschreibungsnotiz, in der die Art der Anlagen, die auszuführenden Bauwerke, die geplante Demontage der bestehenden, außer Betrieb gestellten Anlagen und die für die Durchführung der Arbeiten vorgeschlagene Technik angegeben werden;
- 4° die Dauer und die vorgesehene Periode für die Durchführung der Baustelle;
- 5° die eventuellen Phasen der Durchführung der Arbeiten mit Angabe des Anfangs jeder Phase.

§ 4 - Die Empfänger der gemeinsamen Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle verfügen über einen Zeitraum von fünf Tagen ab dem Eingang der Akte, um ihre relevanten Bemerkungen dem Pilotkoordinator zuzusenden, der sie berücksichtigt.

§ 5 - Die in § 1 bis § 4 genannten Fristen sind anwendbar, insofern die Parteien sich nicht über andere Fristen einigen.

Die in § 3 genannte Frist wird um fünfzehn Tage verlängert, wenn sie während den Monaten Juli und August anfängt oder endet.

Unterabschnitt 2 — Ausarbeitung der vereinfachten Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle

Art. 17 - Wenn der Antragsteller auf Koordination auf den in Artikel 14 genannten Koordinationsantrag keine Antwort oder nur negative Antworten erhält, oder wenn die Baustelle keiner Koordinationspflicht unterliegt, erstellt der Antragsteller auf Koordination oder der Bauherr eine vereinfachte Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle, die auf die Regeln der guten fachlichen Praxis hinweist und gemäß diesen Regeln durchgeführt wird.

Die Regierung bestimmt die Form und den Inhalt der gemeinsamen Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle sowie die Modalitäten für deren Untersuchung und für die Zustellung des in Artikel 23 genannten Beschlusses. Die vereinfachte Akte enthält mindestens folgende Informationen:

- 1° den Standort der Baustelle;
- 2° die Grundfläche der Baustelle, und insbesondere einen Grundriss der geplanten Arbeiten;
- 3° eine Beschreibungsnotiz, in der die Art der Anlagen, die auszuführenden Bauwerke, die geplante Demontage der bestehenden, außer Betrieb gestellten Anlagen und die für die Durchführung der Arbeiten vorgeschlagene Technik angegeben werden;
- 4° die Dauer und die vorgesehene Periode für die Durchführung der Baustelle;
- 5° die eventuellen Phasen der Durchführung der Arbeiten mit Angabe des Anfangs jeder Phase.

Unterabschnitt 3 — Befreiungen

Art. 18 - Wenn der in Artikel 14 § 1 genannte Antragsteller auf Koordination der von der Baustelle betroffene Verwalter ist und auf den in Artikel 14 § 1 genannten Koordinationsantrag keine Antwort oder nur negative Antworten binnen der festgesetzten Frist erhält, oder wenn die Baustelle dieses Verwalters keiner Koordinationspflicht unterliegt, wird er von dem Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle befreit.

Art. 19 - Die Regierung bestimmt die Liste der Baustellen und der Kategorien von Baustellen, für die insbesondere wegen der Dringlichkeit, eines Beschlusses der Gerichtsbehörden, gegen den kein Einspruch mehr eingelegt werden kann, einer Mahnung der Europäischen Kommission, wenn das Genehmigungsverfahren die Durchführung der Arbeiten binnen der durch das Europäische Recht vorgeschriebenen Frist unmöglich macht, oder ihres geringen Umfangs von der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle befreit sind.

Abschnitt 2 — Einreichung und Untersuchung des Antrags

Art. 20 - Der Pilotkoordinator übermittelt dem zuständigen Verwalter spätestens binnen sieben Tagen ab dem Ablauf der in Artikel 16 § 4 genannten Fristen die gemeinsame Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle nach Artikel 16.

Im Falle von Artikel 17 Absatz 1 sendet der Antragsteller auf Koordination oder der Bauherr eine vereinfachte Akte zum Antrag auf Genehmigung zur Durchführung der Baustelle dem zuständigen Verwalter zu.

Art. 21 - Binnen zehn Tagen nach dem Eingang der in Artikel 20, Absatz 1 genannten Sendung sendet der Verwalter, wenn die Akte nicht vollständig ist, dem Pilotkoordinator eine Liste der fehlenden Unterlagen, wobei er angibt, dass das Verfahren ab dem Eingang dieser Unterlagen fortgeführt wird.

Binnen derselben Frist sendet der Verwalter, wenn der Antrag vollständig ist, eine Empfangsbestätigung, und beantragt ggf. das Gutachten der anderen in Artikel 22 genannten betroffenen Verwalter.

Art. 22 - § 1 - Wenn die von den Arbeiten betroffene Baustelle sich auf zwei oder mehreren Straßen oder Wasserläufen befindet, die von unterschiedlichen Verwaltern abhängen, ist der in Artikel 20 genannte Verwalter der Verwalter der Straße oder des Wasserlaufs, dessen Baustelle auf der Straße oder dem Wasserlauf die größte Grundfläche aufweist.

Zur Bestimmung der größten Grundfläche wird die Länge der Abschnitte von Straßen oder Wasserläufen berücksichtigt, auf denen die Baustelle auszuführen ist.

§ 2 - Binnen sieben Tagen nach dem Eingang der vollständigen Akte sendet er den anderen betroffenen Verwaltern eine Abschrift des Antrags. Diese senden ihre Bemerkungen und Gutachten binnen einer Frist von dreißig Tagen ab dem Eingang der Sendung; mangels dessen gilt ihr Gutachten als günstig.

§ 3 - Bei einem ungünstigen Gutachten eines oder mehrerer Verwalter ruft der Verwalter, der den Genehmigungsantrag empfängt, alle betroffenen Verwalter binnen einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Eingang dieses Gutachtens zusammen.

Wenn am Ende dieser Versammlung keine Vereinbarung erzielt werden konnte, wird die Genehmigung nur für die Baustellen gewährt, die ein günstiges Gutachten der betroffenen Verwalter erhalten haben.

Die Genehmigung wird ganz verweigert, wenn die Arbeiten keine Teilgenehmigung ermöglichen.

Abschnitt 3 — Der Beschluss

Art. 23 - § 1 - Der Beschluss des Verwalters zur Erteilung oder Ablehnung der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle wird dem Pilotkoordinator, dem Antragsteller auf Koordination oder dem in Artikel 17 genannten Bauherrn, der Kommission und gegebenenfalls den anderen in Artikel 22 genannten Verwaltern per Sendung zugestellt.

Der Verwalter kann ebenfalls eine Teilgenehmigung zur Durchführung der Baustelle gewähren.

§ 2 - Die Regierung bestimmt die Form und den Inhalt des Beschlusses, der mindestens folgende Informationen enthalten muss:

1° den Standort der Baustelle;

2° die Grundfläche der Baustelle, und insbesondere einen Grundriss der geplanten Arbeiten sowie die geplante Demontage der bestehenden, außer Betrieb gestellten Anlagen;

3° die Dauer und die vorgesehene Periode für die Durchführung der Baustelle;

4° den Betrag der Bürgschaft, die angelegt werden muss, um der Vorschrift laut Artikel 29 zu genügen;

5° die eventuellen Phasen der Durchführung der Arbeiten mit Angabe des Anfangs jeder Phase.

Art. 24 - § 1 - Die in Artikel 23 genannte Zustellung findet binnen dreißig Tagen nach der Sendung der in Artikel 21 genannten Empfangsbestätigung oder nach dem Ablauf der in Artikel 22 genannten Fristen statt.

Ist dies nicht der Fall, richtet der Pilotkoordinator binnen fünf Tagen nach Ablauf der Frist einen per der Post aufgegebenen Einschreibebrief an den Verwalter, durch den er ihn darum ersucht, seinen Beschluss in Übereinstimmung mit Artikel 23 § 1 binnen fünfzehn Tagen nach Eingang dieses Briefes zuzustellen.

Wird kein Beschluss zugestellt, gilt die Genehmigung als verweigert.

§ 2 - Die Genehmigung darf nur aus mit der Sicherheit, der Gesundheit, der Mobilität und der Befahrbarkeit des Straßennetzes verbundenen Gründen verweigert werden.

§ 3 - Die in § 1 genannte Frist wird um fünfzehn Tage verlängert, wenn sie während der Monate Juli und August anfängt oder endet.

Abschnitt 4 — Verfall der Genehmigung

Art. 25 - § 1 - Wenn die Arbeiten innerhalb von zwölf Monaten ab der Sendung des Beschlusses zur Genehmigung zur Durchführung der Baustelle nicht eindeutig eingeleitet wurden, verfällt die Genehmigung.

Der Verfall der Genehmigung erfolgt von Rechts wegen.

§ 2 - Auf Antrag des Inhabers der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle wird diese jedoch um einen Zeitraum von sechs Monaten verlängert. Dieser Antrag wird dreißig Tage vor Verstreichen der in § 1 genannten Frist eingereicht.

Die Verlängerung wird vom zuständigen Verwalter genehmigt und der Kommission mitgeteilt.

Abschnitt 5 — Beschwerden

Art. 26 - Einreichung der Beschwerde.

§ 1 - Die in Artikel 8 genannte natürliche oder juristische Person kann binnen 20 Tagen nach dem Empfang des Beschlusses über die Genehmigung zur Durchführung der Baustelle oder des Ablaufs der Fristen für die Beschlussfassung bei der Regierung eine Beschwerde einreichen.

§ 2 - Die Beschwerde wird per bei der Post aufgegebenes Einschreiben an die Regierung gerichtet, die binnen zehn Tagen nach dessen Empfang eine Kopie davon dem Verwalter übermittelt.

§ 3 - Die Regierung oder ihr Beauftragter kann sich alle Auskünfte oder Unterlagen mitteilen lassen, die sie/er als für die Untersuchung der Beschwerde notwendig erachtet, und die Zeugen anhören.

Art. 27 - Anhörung der Parteien.

Die Regierung oder die von ihr beauftragte Person hört den Beschwerdeführer oder seinen Rat, den Verwalter oder seinen Beauftragten auf deren Antrag an.

Wenn eine Partei um Anhörung bittet, werden die anderen Parteien vorgeladen.

Art. 28 - Beschluss der Regierung.

Der Beschluss der Regierung wird den Parteien binnen sechzig Tagen nach dem Empfang der Beschwerde zugestellt. Wenn die Parteien angehört werden, wird diese Frist um fünfzehn Tage verlängert. Wird binnen dieser Frist kein Beschluss mitgeteilt, so gilt der ursprüngliche Beschluss des Verwalters als bestätigt, auch wenn er stillschweigend ist.

Wenn die Regierung die Genehmigung zur Durchführung der Baustelle ausstellt, umfasst ihr Beschluss ggf. die in Artikel 23 § 2 genannten Informationen.

TITEL III — Durchführung der Baustelle

KAPITEL I — Vor der Eröffnung einer Baustelle einzuhaltende Verpflichtungen

Art. 29 - § 1 - Wenn keine Vereinbarung zwischen dem Verwalter und dem Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle über die Art der Bildung einer Bürgschaft zustande gekommen ist, bildet der Inhaber eine Bürgschaft zugunsten des Verwalters auf den ersten diesbezüglichen Antrag; diese Bürgschaft dient zur Zurückzahlung der ausgelegten Kosten in Zusammenhang mit der Wiederinstandsetzung der Örtlichkeiten oder anschließend an den Beschluss, Maßnahmen von Amts wegen einzuleiten.

Die Regierung bestimmt den Betrag und die Modalitäten für die Bildung, Anpassung und Auszahlung dieser Bürgschaft.

§ 2 - Die Regierung erstellt die Liste der Baustellen und der Arten von Baustellen, deren Durchführung die Unversehrtheit der Straße oder des Wasserlaufs nicht oder kaum beeinträchtigt, und die von der Bildung der in § 1 genannten Bürgschaft befreit sind.

§ 3 - Es braucht keine Bürgschaft gebildet werden, wenn der Bauherr der Verwalter ist.

Art. 30 - Der Pilotkoordinator, der Antragsteller auf Koordination oder der Bauherr informiert die Anwohner und Verkehrsteilnehmer über die Durchführung der Baustelle durch ein Rundschreiben oder durch Anschlag spätestens fünfzehn Tage vor dem Anfang der Arbeiten.

Art. 31 - § 1 - Der Pilotkoordinator oder der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall führt einen Ortsbefund der Straße oder des Wasserlaufs vor der Durchführung der Baustelle durch.

Dieser Ortsbefund muss spätestens fünf Tage vor dem Anfang der Arbeiten erstellt werden, außer wenn die Parteien eine andere Vereinbarung treffen.

§ 2 - Wenn dieser Ortsbefund nicht gemacht werden kann aus Gründen, die entweder auf den Verwalter, oder den Pilotkoordinator oder den Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall zurückzuführen sind, wird er einseitig erstellt, wobei er jedoch als kontradiktorisch gilt.

Eine Kopie davon wird unverzüglich dem säumigen Partner zugesandt.

Art. 32 - § 1 - Spätestens fünf Tage vor dem Anfang der Arbeiten benachrichtigt der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle den Verwalter sowie die Kommission davon per Sendung.

Der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle kann eine Baustelle erst nach Ablauf einer Frist von fünf Tagen ab der Sendung der in Absatz 1 genannten Benachrichtigung anfangen.

§ 2 - Außer bei höherer Gewalt sind ebenfalls die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die eine Baustelle durchführen, die von der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle befreit ist, verpflichtet, den Verwalter sowie die Kommission vor dem Anfang der Arbeiten zu benachrichtigen.

KAPITEL II — *Verpflichtungen während der Durchführung der Baustelle*

Art. 33 - Während der ganzen Dauer der Baustelle muss die Genehmigung zur Durchführung der Baustelle ständig an dem Ort vorhanden sein, wo die Arbeiten durchgeführt werden.

Art. 34 - § 1 - Wenn die Person, die die Arbeiten ausführt, während der Baustelle eine Anlage entdeckt, obschon sie kein Dokument erhalten hat, das diese angibt, oder eine Anlage entdeckt, die auf den beantragten und erhaltenen Dokumenten nicht angegeben wird, oder wenn sie die angegebene Anlage nicht an dem genannten Ort findet, informiert sie unverzüglich und dies spätestens binnen 24 Stunden den Verwalter, den Pilotkoordinator und den Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle.

Spätestens 24 Stunden nach der in Absatz 1 genannten Information nimmt der Verwalter mit der in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Person, die von der Anlage betroffen ist, Kontakt auf.

§ 2 - Spätestens binnen 24 Stunden nach der erhaltenen Information stellt die in Artikel 8 betroffene juristische oder natürliche Person vor Ort und im Beisein des Verwalters die Position der entdeckten oder ungenau angegebenen Anlage fest, und trifft alle zweckdienlichen Maßnahmen, die sich aus der Lage ergeben.

Wenn sie nicht handelt, kann der Verwalter an ihre Stelle treten.

Der Verwalter, der Pilotkoordinator und der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle werden informiert.

§ 3 - Wenn der Eigentümer der entdeckten Anlage nicht identifiziert werden kann, stellt der Verwalter binnen den 24 Stunden der in § 1 Absatz 2 vorgesehenen Frist vor Ort die Position der Anlage fest, und trifft alle für die Weiterführung der Arbeiten zweckdienlichen Maßnahmen, die sich aus der Lage ergeben.

Der Verwalter, der Pilotkoordinator und der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle werden informiert.

§ 4 - Die von dem Verwalter, der an die Stelle der säumigen Person nach § 2 und § 3 treten muss, verursachten Kosten, werden bei Letzterer zurückgefordert.

§ 5 - Die in § 2 genannte natürliche oder juristische Person oder der in § 3 genannte Verwalter nimmt an der in Artikel 38 genannten Prüfungsversammlung teil.

KAPITEL III — *Verpflichtungen am Ende der Baustelle*

Art. 35 - § 1 - Der Pilotkoordinator oder der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall erstellt einen abschließenden Ortsbefund.

Dieser abschließende Ortsbefund muss spätestens fünf Tage nach dem in Absatz 1 genannten Antrag erstellt werden, außer wenn die Parteien eine andere Vereinbarung treffen.

§ 2 - Kann dieser Ortsbefund aus Gründen, die auf die den Verwalter zurückzuführen sind, nicht erstellt werden, gilt, dass die Straße oder der Wasserlauf am Ende der Baustelle in ihren ursprünglichen Zustand wieder hergestellt worden sind.

§ 3 - Wenn der Pilotkoordinator oder der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall es versäumt, den § 1 einzuhalten, wird der abschließende Ortsbefund vom Verwalter allein gemacht, wobei jedoch gilt, dass er auf kontradiktorische Weise erstellt wurde.

Das Protokoll dieses abschließenden Ortsbefunds wird unverzüglich der säumigen Person zugeschickt.

Art. 36 - § 1 - Wenn sich aus dem abschließenden Ortsbefund nach Art. 35 ergibt, dass die Straße oder der Wasserlauf nicht in ihren/seinen ursprünglichen Zustand wieder hergestellt worden ist, gibt der Verwalter an, welche Arbeiten auszuführen sind, und binnen welcher Frist.

§ 2. Auf seine Anfrage erstellt der Pilotkoordinator oder der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall im Beisein des Verwalters einen ergänzenden abschließenden Ortsbefund.

Dieser ergänzende Ortsbefund muss spätestens fünf Tage nach dem im vorigen Absatz genannten Antrag erstellt werden, außer wenn die Parteien eine andere Vereinbarung treffen.

§ 3 - Kann dieser ergänzende abschließende Ortsbefund aus Gründen, die auf die den Verwalter zurückzuführen sind, nicht erstellt werden, gilt, dass die Straße oder der Wasserlauf am Abschluss der ergänzenden Arbeiten in ihren/seinen ursprünglichen Zustand wieder hergestellt worden ist.

§ 4 - Wenn dieser ergänzende Ortsbefund nicht erstellt werden kann aus Gründen, die auf den Pilotkoordinator oder den Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall zurückzuführen sind, wird er vom Verwalter allein erstellt, wobei er jedoch als kontradiktorisch gilt.

Das Protokoll dieses ergänzenden abschließenden Ortsbefunds wird unverzüglich dem Pilotkoordinator oder dem in Artikel 17 genannten Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zugesandt.

§ 5 - Wenn der Pilotkoordinator oder der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 17 genannten Fall es versäumt, den § 1 einzuhalten, kann der Verwalter die ergänzenden Arbeiten an seiner Stelle und auf seine Kosten ausführen oder von Amts wegen ausführen lassen.

Art. 37 - Binnen fünf Tagen nach der ordnungsgemäß festgestellten Wiederinstandsetzung der Straße oder des Wasserlaufs schickt der Verwalter dem Pilotkoordinator oder dem Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle im in Artikel 3 genannten Fall eine Erklärung über das Ende der Baustelle zu.

Der Verwalter schickt der Kommission und gegebenenfalls den anderen in Artikel 22 erwähnten Verwaltern eine Kopie dieser Erklärung zu.

Art. 38 - § 1 - Vor der Wiederinstandsetzung der Straße oder des Wasserlaufs ruft der Pilotkoordinator alle Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zu einer Prüfungsversammlung zusammen.

Wenn unter, auf oder über einer Straße oder einem Wasserlauf bereits eine Anlage vorhanden ist, lädt der Pilotkoordinator ebenfalls einerseits die in Art. 31 genannten natürlichen oder juristischen Personen und andererseits die anderen in Art. 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die von einer bereits angegebenen Anlage betroffen sind, vor.

Während dieser Versammlung erstellt jeder einer einen Bestandsplan seiner Anlage.

§ 2 - Im in Artikel 17 genannten Fall und vor der Wiederinstandsetzung der Straße oder des Wasserlaufs erstellt der Inhaber der Genehmigung einen Bestandsplan seiner Anlage.

Wenn unter, auf oder über einer Straße oder einem Wasserlauf bereits eine Anlage vorhanden ist, lädt er einerseits die in Art. 34 genannten natürlichen oder juristischen Personen und andererseits die anderen in Art. 8 genannten betroffenen natürlichen oder juristischen Personen, zu einer Versammlung vor, die vor der Wiederinstandsetzung der Straße oder des Wasserlaufs stattzufinden hat, damit diese Personen die Bestandspläne ihrer Anlagen erstellen.

§ 3 - Wenn die Art der Baustelle voraussetzt, dass sie im Laufe ihrer Durchführung schrittweise geschlossen wird, erstellen die Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle den Bestandsplan ihrer Anlagen. Sie informieren den Pilotkoordinator im Voraus darüber.

Der § 1 Absatz 2 ist anwendbar.

§ 4 - Am Ende der Baustelle und spätestens binnen sechs Monaten nach dem endgültigen abschließenden Ortsbefund übermittelt jeder einer dem Verwalter einen Bestandsplan der Anlagen, den er in das in Artikel 1 genannte Informationsaustauschsystem einführt.

Die Kommission stellt eine Bescheinigung aus, in der bestätigt wird, dass der Bestandsplan in das System eingeführt worden ist.

§ 5 - Die Regierung bestimmt die Form und den Inhalt des Bestandsplans.

§ 6 - Die Einführung des Bestandsplans in das Informationsaustauschsystem löst die Freigabe der für die Bedürfnisse der Baustelle eventuell gebildeten Bürgschaft aus.

Zu diesem Zweck übermitteln die in § 1 Absatz 3 und in § 2 genannten Personen gegebenenfalls dem Verwalter die von der Kommission ausgestellte Bescheinigung.

KAPITEL V — *Unterbrechung der Baustelle*

Art. 39 - Der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle gilt als säumig, wenn er die Durchführung der Baustelle während mehr als zwanzig Tagen ohne berechtigte Gründe unterbricht.

Art. 40 - Der Verwalter fordert den säumigen Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle auf, seine Verpflichtungen einzuhalten.

Wenn der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle die Arbeiten binnen fünf Tagen ab dem Eingang dieser Aufforderung nicht wieder anfängt (es sei denn, es liegen berechtigte Gründe vor), ist der Verwalter dazu befugt, von Amts wegen alle zweckdienlichen Maßnahmen auf Kosten und Risiko des säumigen Inhabers der Genehmigung zu treffen.

KAPITEL VI — *Maßnahmen von Amts wegen*

Art. 41 - Der Beschluss des Verwalters, in Anwendung von Artikel 31 § 2 Artikel 34 § 2 und § 3, Artikel 36 § 4 und § 5 und Artikel 40 Maßnahmen von Amts wegen zu treffen, wird dem Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle sowie der Kommission und gegebenenfalls den anderen in Artikel 18 erwähnten Verwaltern mitgeteilt.

Ab dem Tag des Eingangs des Beschlusses des Verwalters, Maßnahmen von Amts wegen zu treffen, darf der Inhaber der Genehmigung zur Durchführung der Baustelle keine Handlungen auf der Baustelle mehr durchführen.

Art. 42 - Der Betrag der Ausgaben, die sich aus der Anwendung der Maßnahmen von Amts wegen ergeben, und der am Fälligkeitsdatum noch unbezahlt ist, wird vom zuständigen Verwalter von Amts wegen von der Bürgschaft auf den ersten Antrag abgerechnet oder wird von ihm mittels aller rechtlichen Mittel beigetrieben.

TITEL IV — *Information*

Art. 43 - Die Regierung schafft ein Informationsaustauschsystem, das mindestens den Zugang zu folgenden Informationen ermöglicht:

1° die Angaben zu den in Art. 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben, oder der Kontaktperson, die sie angegeben haben, sowie die Angaben zu den Pilotkoordinatoren für jede Baustelle;

2° die Baustellenplanungen nach Artikel 11;

3° die in Artikel 23 genannten Genehmigungen zur Durchführung der Baustelle und ggf. ihre Verlängerung oder Verfall;

4° die Erklärungen über das Ende der Baustelle nach Artikel 37;

5° die ausgestellten Bescheinigungen in Zusammenhang mit den Bestandsplänen nach Artikel 38;

6° die Maßnahmen von Amts wegen nach Artikel 41;

7° die sonstigen Informationen betreffend die Nutzung des Bodens und des Untergrunds.

Art. 44 - Die nachstehend genannten Personen haben nach von der Regierung festzulegenden Modalitäten Zugang zu den ganzen oder einem Teil der in Artikel 43 erwähnten und zur Verfügung gestellten Informationen:

1° die Verwalter;

- 2° die in Artikel 8 genannten natürlichen oder juristischen Personen, die sich gemeldet haben;
 - 3° die Bauunternehmen;
 - 4° die Bauleiter;
 - 5° die Bauherren;
 - 6° die mit der Notfallplanung und Krisenkoordination beauftragten Behörden.
- Der Umfang des Zugangs hängt von der Eigenschaft der im vorigen Absatz genannten Person ab.

TITEL V — Strafmaßnahmen

KAPITEL I — Ermittlung und Feststellung der Verstöße

Art. 45 - § 1 - Die zu diesem Zweck von der Regierung benannten Beamten und Bediensteten der Wallonischen Region sind zur Ermittlung und Feststellung der Verstöße gegen vorliegendes Dekret befugt.

Die in Absatz 1 genannten Beamten und Bediensteten haben die Eigenschaft eines Gerichtspolizeibediensteten oder -offiziers und müssen gemäß den geltenden Gesetzen und Regelungen den Eid ablegen.

§ 2 - Unbeschadet der Verpflichtungen, die den Gerichtspolizeioffizieren obliegen, haben die in § 1 genannten Beamten und Bediensteten Zugang zur Baustelle, um alle nützlichen Ermittlungen und Feststellungen zu machen. Sie können sich alle Auskünfte, die sie als nützlich erachten, mitteilen lassen.

§ 3 - Im Falle eines Verstoßes gegen vorliegendes Dekret können die in § 1 genannten Beamten und Bediensteten 1° dem Zuwiderhandelnden mittels einer per Sendung übermittelten Aufforderung eine Frist auferlegen, um dem festgestellten Verstoß ein Ende zu setzen. Der Beamte oder Bedienstete informiert die Kommission und den Verwalter darüber.

Am Ende dieser Frist kann der Beamte oder Bedienstete eine Baustelle versiegeln; er erstellt einen Bericht, den er binnen fünf Tagen dem Zuwiderhandelnden und der Kommission per Sendung übermittelt;

2° ein Protokoll aufnehmen. Dieses Protokoll wird unter Gefahr der Nichtigkeit binnen fünf Tagen ab dem Tag, wo es aufgenommen worden ist, oder ab dem Ablauf der unter 1° erwähnten Frist dem Zuwiderhandelnden per Sendung zugestellt.

KAPITEL II — Verstöße und administrative Geldbußen

Art. 46 - § 1 - Mit einer Geldstrafe von 2,5 Euro bis 7.500 Euro werden diejenigen belegt, die:

- 1° Arbeiten ausführen, ohne über eine vorherige Genehmigung zur Durchführung der Baustelle zu verfügen, wenn diese erforderlich ist;
- 2° Arbeiten nach dem Verfall der vorherigen Genehmigung zur Durchführung der Baustelle fortsetzen;
- 3° Arbeiten, die ohne eine vorherige Genehmigung zur Durchführung der Baustelle, oder nach dem Verfall der vorherigen Genehmigung zur Durchführung der Baustelle durchgeführt worden sind, aufrechterhalten;
- 4° den Bestandsplan betreffend die ausgeführten Arbeiten dem Verwalter nicht mitteilen, oder nicht in die Datenbank gemäß Artikel 38 einführen;
- 5° in irgendeiner Weise gegen die vorherige Genehmigung zur Durchführung der Baustelle verstoßen;
- 6° gegen Artikel 34 verstoßen, weil sie die Position der ungenau angegebenen oder entdeckten Anlage vor Ort nicht feststellen, und nicht alle zweckdienlichen Maßnahmen treffen;
- 7° die Informationen, über die sie verfügen, nicht kraft Artikel 14, § 2 mitteilen.

§ 2 - Werden mehrere Verstöße nach § 1 begangen, so werden die Beträge der Geldstrafen zusammengerechnet, wobei der Gesamtbetrag jedoch nicht das Doppelte der in § 1 genannten Geldstrafe überschreiten kann.

Art. 47 - § 1 - Der Zuwiderhandelnde kann mit einer administrativen Geldbuße belegt werden, deren Betrag 7.500 Euro nicht überschreiten darf.

Zwecks der Einziehung der administrativen Geldbußen bezeichnet jeder Verwalter einen Beauftragten, der nicht einer der in Artikel 45 § 1 genannten Bediensteten oder Beamten sein darf.

§ 2 - Die gegen die in Art. 46 § 1 erwähnten Bestimmungen festgestellten Verstöße werden durch administrative Geldbußen verfolgt, es sei denn, die Staatsanwaltschaft erachtet es unter Berücksichtigung der Schwere des Verstoßes als angebracht, Strafverfolgungen einzuleiten.

Die Strafverfolgungen schließen die Anwendung einer administrativen Geldbuße aus, auch wenn eine Freisprechung diese abschließt.

§ 3 - Ein Exemplar des Protokolls, in dem der Verstoß festgestellt wird, wird dem Verwalter übermittelt.

Die Staatsanwaltschaft verfügt über eine Frist von zwei Monaten ab dem Tag des Erhalts des Protokolls, um dem Verwalter ihren Beschluss bezüglich der Einleitung oder Unterlassung einer Strafverfolgung zuzustellen.

§ 4 - Falls die Staatsanwaltschaft auf die Strafverfolgung verzichtet oder die Zustellung ihres Beschlusses innerhalb der festgelegten Frist versäumt, beschließt der Beauftragte, ob die Auferlegung einer administrativen Geldbuße wegen des Verstoßes angebracht ist, nachdem er dem Zuwiderhandelnden binnen fünfzehn Tagen nach dem Eingang der ihm zugesandten Aufforderung die Möglichkeit zur schriftlichen Vorbringung seiner Verteidigungsgründe gegeben hat.

In dem begründeten Beschluss des Beauftragten wird der Betrag der administrativen Geldbuße bestimmt. Dieser Beschluss wird gleichzeitig mit einer Aufforderung zur Zahlung der Buße innerhalb eines Monats ab dem Eingang des Beschlusses dem Zuwiderhandelnden per Sendung zugestellt.

Die Zustellung durch den Beauftragten setzt der Strafverfolgung ein Ende.

Der Verwalter oder sein Beauftragter informiert die Kommission über die Zahlung der Buße.

§ 5 - Fünf Jahre nach dem Tatbestand, der für einen Verstoß grundlegend ist, kann die Verwaltungsverfügung, durch welche die Ordnungsstrafe auferlegt wird, nicht mehr erlassen werden.

Die in § 4 Absatz 1 erwähnte, binnen der in diesem Absatz bestimmten Frist übermittelte Aufforderung an den Zuwiderhandelnden, seine Verteidigungsgründe vorzubringen, unterbricht den Verlauf der Verjährung. Hierdurch entsteht eine neue Frist mit derselben Dauer.

§ 6 - Der Zuwiderhandelnde, der den Beschluss des Verwalters anfechtet, legt bei Strafe von Verfall innerhalb einer Frist von zwei Monaten ab der Zustellung des Beschlusses durch eine Bittschrift einen Einspruch beim Gericht erster Instanz ein. Dieser Einspruch setzt die Umsetzung des Beschlusses aus.

Die Bestimmung des vorhergehenden Absatzes wird in dem Beschluss, in dem die Ordnungsstrafe auferlegt wird, angegeben.

Art. 48 - Wird die administrative Geldbuße binnen eines Monats ab dem Beschluss des Verwalters oder ab dem rechtskräftigen Beschluss des Gerichts erster Instanz nicht gezahlt, kann der Verwalter von Rechts wegen ihren Betrag von der in Artikel 22 § 1 genannten Bürgschaft abziehen, ohne weitere Formalität als die Benachrichtigung des Zuwiderhandelnden nach den von der Regierung festgelegten Modalitäten.

TITEL VI — Aufhebende und vorübergehende Bestimmungen

Art. 49 - Die folgenden Bestimmungen werden außer Kraft gesetzt:

1° Artikel 129 § 3 Artikel 154 Absatz 1 7°, und Artikel 158 Absatz 1 4° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

2° Artikel 1, Absatz 5 des Gesetzes vom 17. Januar 1938 zur Regelung der Benutzung der öffentlichen Güter des Staates, der Provinzen und der Gemeinden durch die öffentlichen Behörden, die Gemeindevereinigungen und die Konzessionäre von öffentlichen Diensten oder Diensten öffentlicher Nutzbarkeit für die Einrichtung und den Unterhalt von Leitungen und insbesondere von Wasser- und Gasleitungen vorgesehenen Modalitäten;

3° Artikel 19 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts;

4° Artikel 19 des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts.

Art. 50 - In Artikel 11 und in Artikel 12 des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe wird ein § 2 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«§ 2 - Wenn diese Arbeiten zwecks deren Durchführung eine Genehmigung zur Durchführung der Baustelle nach Artikel 23 des Dekrets vom 30. April 2009 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen benötigen, können diese Arbeiten nicht durchgeführt werden, solange ihr Inhaber nicht über die Genehmigung zur Durchführung der Baustelle verfügt, außer in den in diesem Dekret vorgesehenen Ausnahmefällen.»

In Artikel 14 desselben Gesetzes wird ein § 3 mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

«§ 3 - Wenn die in § 1 und § 2 genannten Arbeiten zwecks deren Durchführung eine Genehmigung zur Durchführung der Baustelle nach Artikel 1 des Dekrets vom 2. April 23 über die Information, Koordination und Organisation der Baustellen unter, auf oder über Straßen oder Wasserläufen benötigen, können diese Arbeiten nicht durchgeführt werden, solange ihr Inhaber nicht über die Genehmigung zur Durchführung der Baustelle verfügt, außer in den in diesem Dekret vorgesehenen Ausnahmefällen.»

Art. 51 - Vorliegendes Dekret findet keine Anwendung auf Notifizierungen im Bereich des Straßennetzes, vorherige Anmeldungen von Arbeiten, Anträge auf Straßenbaugenehmigungen, die vor dem Inkrafttreten vorliegenden Dekrets in Ausführung folgender Bestimmungen eingereicht worden sind:

1° Artikel 129 § 3 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

2° Artikel 12 und 14 des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe;

3° Artikel 1 Absatz 4 und 5 des Gesetzes vom 17. Januar 1938 zur Regelung der Benutzung der öffentlichen Güter des Staates, der Provinzen und der Gemeinden durch die öffentlichen Behörden, die Gemeindevereinigungen und die Konzessionäre von öffentlichen Diensten oder Diensten öffentlicher Nutzbarkeit für die Einrichtung und den Unterhalt von Leitungen und insbesondere von Wasser- und Gasleitungen vorgesehenen Modalitäten;

4° Artikel 19 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts;

5° Artikel 19 des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts.

Art. 52 - Das vorliegende Dekret tritt spätestens am 1. Januar 2011 in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,
M. DAERDEN

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Ausbildung,
M. TARABELLA

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
D. DONFUT

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2008-2009*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 913 (2008-2009) Nrn. 1 bis 6

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 29. April 2009

Diskussion - Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2153

[2009/202577]

30 APRIL 2009. — Decreet betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werken onder, op of boven de wegen of waterlopen (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I. — Algemeen**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

Artikel 1. Voor de toepassing van dit decreet dient te worden verstaan onder :

1° "werf" : ieder geïsoleerd werk of elk geheel van werken die uitgevoerd worden onder, op of boven de weg of een waterloop of de plaats van hun uitvoering;

2° "opdrachtgever" : de natuurlijke of rechtspersoon, die de grond of de ondergrond van de weg of van de waterloop gebruikt en die het initiatief tot werken onder, op of boven de weg of een waterloop neemt en die deze werken uitvoert of laat uitvoeren;

3° "bouwheer" : de natuurlijke of rechtspersoon die voor het onderzoek, het ontwerpen of de leiding van de uitvoering van de werken onder, op of boven een weg of een waterloop zorgt;

4° "weg" : de openbare landweg, met inbegrip van welke die in het openbaar domein opgenomen moet worden, samengesteld uit iedere plaats of iedere weg bestemd voor openbaar verkeer, met welke verplaatsingsmodus dan ook, net als de aanhorigheden en de boven- en ondergrondse ruimtes ervan;

5° "waterloop" : een waterweg of een kanaal of een onbevaarbare waterloop en de aanhorigheden ervan;

6° "beheerder" : de openbare overheid waaronder de weg of de waterloop ressorteert, waaronder, waarop of waarboven de werken worden uitgevoerd;

7° "leidende en coördinerende persoon" : de natuurlijke of rechtspersoon aangewezen krachtens artikel 15, belast met de coördinatie, de uitvoering en de indiening van een dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf alsmede de organisatie van de uitvoering van een werf wanneer verschillende natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8 van mening zijn een werf uit te voeren op dezelfde plaats;

8° "zending" : elke wijze van verzending en ontvangst waarbij een vaststaande datum aan de zending en aan de ontvangst ervan wordt verleend, ongeacht de gebruikte dienst van verzending van de post;

9° "vergelijkingsplan" : het plan bedoeld in artikel 35 waarin de installaties gelegen onder, op of boven de weg of de waterloop worden vermeld;

10° "systeem voor informatie-uitwisseling" : systeem dat de verzameling en de verspreiding van informatie nodig voor de uitvoering van dit decreet mogelijk maakt;

11° "begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf" : natuurlijke of rechtspersoon die werken wil uitvoeren en die alleen of via een leidende en coördinerende persoon een aanvraag heeft ingediend en die een machtiging tot uitvoering van een werf heeft gekregen overeenkomstig de procedure bedoeld in hoofdstuk IV van Titel II;

12° "goede praktijkcode" : goede praktijkcode voor de voorkoming van schade aan de ondergrondse installaties ter gelegenheid van werken uitgevoerd bij die installaties, bijlage A-5 van het modelbestek van het Waalse Gewest inzake wegwerken RW99.

HOOFDSTUK II. — De Commissie**Afdeling 1. — De Commissie**

Art. 2. Er wordt een Commissie voor de coördinatie van de werken opgericht, hierna de "Commissie" genoemd, die de volgende opdrachten heeft :

1° op initiatief of verzoek van ofwel de Regering, ofwel een beheerder, ofwel de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8 die zich hebben doen kennen, opmerkingen formuleren, suggesties doen of algemene richtlijnen voorstellen met betrekking tot de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werken op de wegen en waterlopen;

2° het in artikel 7 bedoelde technisch comité controleren;

3° de zendingen bedoeld in de artikelen 8, 11, 23, 37 en 47 in ontvangst nemen;

4° de machtigingen afgeven voor de toegang tot het systeem voor informatie-uitwisseling bedoeld in artikel 43 en de beveiliging ervan controleren;

5° de contacten met de Staat en de andere deelgebieden verzekeren in het kader van de toepassing van dit decreet.

Art. 3. De Commissie bestaat uit :

1° één vertegenwoordiger van de Minister-President van de Waalse Regering;

2° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor de Openbare Werken;

3° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor het toezicht op de Plaatselijke Besturen;

4° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor de Gesubsidieerde werken;

5° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Ruimtelijke Ordening;

6° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Leefmilieu;

7° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Cartografie;

8° één vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Energie;

9° vijf vertegenwoordigers van de beheerders;

10° acht vertegenwoordigers van de beheerders van communicatienetwerken, van vervoer, distributie en inzameling van vloeistoffen en energie;

11° twee vertegenwoordigers van de actoren voor economische ontwikkeling die de uitvoering van nieuwe economische activiteiten, hun omschakeling of hun uitbreiding als maatschappelijk doel hebben;

12° drie vertegenwoordigers van de aannemers;

13° twee leden van het technisch comité bedoeld in artikel 7.

Art. 4. Op de voordracht van de Ministers en instellingen bedoeld in artikel 8 benoemt de Regering de gewone en plaatsvervangende leden van de Commissie, die gehouden zijn tot een verplichting tot vertrouwelijkheid.

De benoeming van een lid van de Commissie eindigt in geval van vernieuwing van de Commissie of in geval van verlies van de hoedanigheid op grond waarvan het lid benoemd is.

Als een mandaat vacant is, wordt het plaatsvervangend lid gewoon lid.

Het plaatsvervangend lid wordt uiterlijk binnen twee maanden na de vacature vervangen.

Art. 5. De Commissie wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor het toezicht op de Plaatselijke Besturen.

Ze vergadert telkens als ze het nodig acht of op verzoek van minstens de helft van haar leden en minimum vier keer per jaar na schriftelijke oproeping van de voorzitter gericht minstens vijf dagen vóór de vergaderingsdatum.

Art. 6. De Commissie stelt haar huishoudelijk reglement vast op grond van de algemene beginselen die eerst bepaald zijn door de Regering.

Het huishoudelijk reglement wordt door de Regering goedgekeurd.

Afdeling 2. — Het technisch comité

Art. 7. De Regering wordt ertoe gemachtigd om een technisch comité op te richten, dat belast is met de volgende opdrachten :

1° per gemeente de lijst opmaken van de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8 die zich hebben doen kennen, alsmede de lijst van de door laatstgenoemden aangeduide eventuele contactpersonen, de lijst van de leidende en coördinerende personen voor elke werf alsmede de programmering van hun projecten bedoeld in artikel 11;

2° gegevens betreffende de informatie over de werven en met name hun programmering, de machtigingen tot uitvoering en de maatregelen van ambtswege verzamelen en bijwerken in het in artikel 43 bedoelde systeem voor informatie-uitwisseling;

3° de indiening van de informatie betreffende de bezetting van de weg en van de waterlopen, de in artikel 38 bedoelde vergelijkingsplannen controleren en de desbetreffende attesten afgeven;

4° de raadpleging van de gegevens door de beheerders, de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8 die zich hebben doen kennen, de opdrachtgevers, de aannemers van werken en de bouwheren die een belang aantonen, controleren en overgaan tot de materiële beveiligingshandelingen van het systeem voor informatie-uitwisseling;

5° het secretariaat van de Commissie waarnemen, zorgen voor de opvolging van haar werken en haar verslag uitbrengen over zijn activiteiten.

De Regering kan andere opdrachten toevertrouwen aan het technisch comité.

TITEL II. — Aan de uitvoering van een werf voorafgaande verplichtingen

HOOFDSTUK I. — Verplichting om zich te doen kennen

Art. 8. De volgende natuurlijke of rechtspersonen zijn verplicht om zich binnen honderd twintig dagen na de inwerkingtreding van dit decreet bij de Commissie te doen kennen :

1° de exploitanten van telecommunicatienetwerken;

2° de radio-teledistributieoperators;

3° de energievoerders en -verdelers;

4° de vervoerders, de verdelers en de ophalers van vloeistoffen;

5° de beheerders alsmede de rechtspersonen die van hen afhangen en die beschikken over het recht om de weg of de waterlopen te gebruiken om er werven uit te voeren;

6° degenen die beschikken over het recht om de weg of de waterlopen te gebruiken om er werven uit te voeren;

Elke natuurlijke of rechtspersoon bedoeld in het eerste lid is verplicht om zich te doen kennen binnen honderd twintig dagen na de datum waarop hij het recht krijgt om de weg of de waterlopen te gebruiken om er werven uit te voeren;

De Regering bepaalt de wijze waarop de natuurlijke of rechtspersonen bepaald in de vorige leden zich doen kennen bij de Commissie alsmede de informatie die hun moeten worden gestuurd.

Art. 9. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die zich niet hebben doen kennen, mogen geen werf uitvoeren binnen drie jaar volgend op hun te laat ingediende verklaring.

De Regering kan de wettelijke redenen bepalen waarvoor kan worden afgeweken van het vorige lid.

HOOFDSTUK II. — De programmering van de werven

Art. 10. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen bepalen de programmering van hun werven alvorens ze te coördineren.

De Regering maakt de lijst op van de werven en van de soorten werken die ervan vrijgesteld zijn te worden vermeld in de programmering wegens met name de dringende noodzakelijkheid, een beslissing van de gerechtelijke overheden die niet meer vatbaar is voor een beroep of wegens hun beperkt belang.

Art. 11. Geleidelijk en minstens 30 juni en 31 december van elk jaar sturen de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8 de Commissie minstens de jaarlijkse programmering van hun werfprojecten rekening houdende met hun eigen verplichtingen.

De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van die programmering.

HOOFDSTUK III. — De coördinatie van de werven

Afdeling 1. — Algemeen

Art. 12. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen coördineren hun werf door met name de orde van uitvoering van de werken, de opening en de sluiting van de werf gezamenlijk te bepalen.

De Regering maakt de lijst op van de werven en van de soorten werken die vrijgesteld zijn van coördinatie wegens met name het soort werven, de dringende noodzakelijkheid, een beslissing van de gerechtelijke overheden die niet meer vatbaar is voor een beroep, een ingebrekestelling van de Europese Commissie wanneer de coördinatieprocedure de uitvoering van de werken binnen de door het Europees recht voorgeschreven termijn onmogelijk maakt, of wegens hun beperkt belang.

Art. 13. § 1. Behoudens behoorlijk gemotiveerde afwijking van de beheerder mag geen werf onderworpen aan een coördinatie gedurende een termijn van twee jaar uitgevoerd worden onder, op of boven het gedeelte van de weg of van een waterloop waar een gecoördineerde werf uitgevoerd is.

De in het eerste lid bedoelde termijn van twee jaar begint te lopen op de datum van de in artikel 37 bedoelde verklaring van einde van werf.

§ 2. Het verbod is niet van toepassing op de in artikel 8, tweede lid, bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die juist het recht hebben gekregen om de weg of de waterloop te gebruiken, voor elke werf geprogrammeerd of gecoördineerd op het moment waarop ze niet in staat waren om hun tussenkomst te melden, indien ze het recht tot gebruik van de weg of de waterloop niet hebben gekregen.

Afdeling 2. — Procedure

Onderafdeling 1. — Coördinatieaanvraag

Art. 14. § 1. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersoon die een werf wil uitvoeren, hierna de coördinatieaanvrager genoemd, stuurt een coördinatieaanvraag aan de andere natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 8, eerste lid, die zich hebben doen kennen, voor de omtrek betrokken bij de werf zoals bepaald door de Regering.

De Regering bepaalt bovendien de inhoud van die aanvraag en kan er de vorm van bepalen.

§ 2. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die de coördinatieaanvraag hebben gekregen, beschikken over een termijn van tien dagen na ontvangst van de in § 1 bedoelde aanvraag om ze behoorlijk ingevuld terug te sturen, samen met de informatie over de installaties die in de bij de werf betrokken omtrek bestaan.

De vervaldag is inbegrepen in de in het eerste lid bedoelde termijn. Wanneer die dag een zaterdag, een zondag of een verlofdag is, kan de vervaldag evenwel uitgesteld worden tot de volgende werkdag.

§ 3. Bij gebrek aan antwoord binnen de bovenvermelde termijn worden de in § 1 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen geacht geen werf onderworpen aan coördinatie uit te voeren tijdens de in artikel 13, § 1, bedoelde termijn.

Onderafdeling 2. — Aanwijzing van de leidende en coördinerende persoon

Art. 15. § 1. De aanvrager van de coördinatie roept de natuurlijke en rechtspersonen die hun belang hebben aangetoond alsmede de beheerder(s) als ze niet deel uitmaken van die personen, voor een coördinatievergadering op. Ze wordt binnen tien dagen na het verstrijken van de in artikel 14, § 2, bedoelde termijn gehouden.

De vervaldag is inbegrepen in de in het eerste lid bedoelde termijn. Wanneer die dag een zaterdag, een zondag of een verlofdag is, kan de vervaldag evenwel uitgesteld worden tot de volgende werkdag.

De Regering bepaalt de inhoud van de oproeping die met name een aanvraag om planmededeling omvat. Ze kan de vorm van de oproeping bepalen.

§ 2. Tijdens die vergadering wordt er met name in voorzien :

- de door de verschillende interveniënten geplande werken en hun orde van uitvoering voor te stellen;
- voor de opening en de sluiting van de werven te zorgen;
- de plannen uit te wisselen;
- een overeenkomst op te maken, die alle deelnemers en de leidende en coördinerende persoon verbindt;
- de termijnen en de procedure die nageleefd moet worden voor de verschillende stappen voor de indiening van de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf te bepalen;
- in voorkomend geval, de termijn voor de indiening de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf te bepalen.

§ 3. Tijdens die vergadering wordt een leidende en coördinerende persoon, die niet de bij de werf betrokken beheerder mag zijn, in onderlinge samenspraak door de aanwezige personen aangewezen. Hij handelt in hun naam.

Bij gebrek aan overeenstemming wordt de natuurlijke of rechtspersoon onder die bedoeld in § 1, met uitzondering van de betrokken beheerder, waarvan de werf over een langere periode wordt gepland, aangewezen als leidende en coördinerende persoon.

§ 4. Wanneer de werf één of meer werken onderworpen aan de artikelen L3341-2 en volgende van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie omvat, kan de plenaire voortonwerpsvergadering bedoeld in artikel L3341-9 van hetzelfde wetboek op hetzelfde moment als de in § 1 bedoelde coördinatievergadering worden gehouden.

HOOFDSTUK IV. — De machtiging tot uitvoering van een werf

Afdeling 1. — Uitvoering van het dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf

Onderafdeling 1. — Uitvoering van het gezamenlijke dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf

Art. 16. § 1. De leidende en coördinerende persoon maakt een proces-verbaal op van de coördinatievergadering, dat binnen zeven dagen na de vergadering aan het geheel van de aanwezige of opgeroepen partijen wordt gestuurd.

De Regering bepaalt de inhoud van het proces-verbaal.

§ 2. De op de coördinatievergadering aanwezige of opgeroepen personen sturen hun aangevraagde overeenstemming, opmerkingen of inlichtingen binnen zeven dagen na ontvangst van het in § 1 bedoelde proces-verbaal.

§ 3. Uiterlijk binnen veertig dagen na zijn aanwijzing stuurt de leidende en coördinerende persoon alle personen die een werf hebben willen uitvoeren, met uitzondering van de beheerder bij wie hij de aanvraag moet indienen, het gezamenlijke afgewerkte dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf dat verwijst naar de voorschriften van de goede praktijkcode en dat overeenkomstig die code wordt opgemaakt.

De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van het gezamenlijke dossier betreffende de aanvraag tot uitvoering van een werf, dat minstens de volgende gegevens omvat :

- 1° de ligging van de werf;
- 2° het wegterrein van de werf en in het bijzonder een bovenaanzicht van de geplande werken;
- 3° een omschrijvingsnota waarin de aard van de installaties, de uit te voeren werken, de geplande ontmanteling van de bestaande afgedankte installaties en de voor de uitvoering van de werken voorgestelde technieken worden opgegeven;
- 4° de duur en de geplande uitvoeringsperiode van de werf;

5° de eventuele uitvoeringsfasen van de werken met bepaling van de aanvang van elke fase.

§ 4. De ontvangers van het gezamenlijke dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf beschikken over vijf dagen na ontvangst van het dossier om hun relevante opmerkingen te sturen aan de leidende en coördinerende persoon die ze opneemt.

§ 5. De termijnen bedoeld in de §§ 1 tot 4 zijn van toepassing bij gebrek aan overeenstemming van de partijen over andere termijnen.

De termijn bedoeld in § 3 wordt verhoogd met vijftien dagen wanneer ze begint of vervalt gedurende de maanden juli en augustus.

**Onderafdeling 2. — Uitvoering van het vereenvoudigde dossier
betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf**

Art. 17. Wanneer de coördinatiaanvrager geen antwoord ontvangt of slechts negatieve antwoorden ontvangt op de in artikel 14 bedoelde coördinatiaanvraag of wanneer de werf niet onderworpen is aan coördinatie, maakt de coördinatiaanvraag of de opdrachtgever een vereenvoudigd dossier op over de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf dat verwijst naar de voorschriften van de goede praktijkcode en dat overeenkomstig die voorschriften uitgevoerd wordt.

De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van het vereenvoudigde dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf alsmede de modaliteiten betreffende zijn behandeling en de kennisgeving van de in artikel 23 bedoelde beslissing. Het vereenvoudigde dossier omvat minstens de volgende informatie :

1° de ligging van de werf;

2° het wegterrein van de werf en in het bijzonder een bovenaanzicht van de geplande werken;

3° een omschrijvingsnota waarin de aard van de installaties, de uit te voeren werken, de geplande ontmanteling van de bestaande afgedankte installaties en de voor de uitvoering van de werken voorgestelde technieken;

4° de duur en de geplande uitvoeringsperiode van de werf;

5° de eventuele uitvoeringsfasen van de werken met bepaling van de aanvang van elke fase.

Onderafdeling 3. — Vrijstellingen

Art. 18. Wanneer de in artikel 14, § 1, bedoelde coördinatiaanvrager de bij de werf betrokken beheerder is en wanneer hij slechts negatieve antwoorden ontvangt of binnen de termijn geen antwoord ontvangt op de in artikel 14, § 1, bedoelde coördinatiaanvraag of wanneer de werf van die beheerder niet onderworpen is aan coördinatie, wordt hij vrijgesteld van de aanvraag om machtiging tot uitvoering.

Art. 19. De Regering bepaalt de lijst van de werken en van de soorten werven die vrijgesteld zijn van de machtiging tot uitvoering van een werf wegens met name de dringende noodzakelijkheid, een beslissing van de gerechtelijke overheden die niet meer vatbaar is voor een beroep, een ingebrekestelling van de Europese Commissie wanneer de machtigingsprocedure de uitvoering van de werken binnen de door het Europees recht voorgeschreven termijn onmogelijk maakt, of wegens hun beperkt belang.

Afdeling 2. — Indiening en behandeling van de aanvraag

Art. 20. De leidende en coördinerende persoon stuurt de bevoegde beheerder het gezamenlijke dossier betreffende de aanvraag om machtiging tot uitvoering van een werf bedoeld in artikel 16 uiterlijk binnen zeven dagen na het verstrijken van de termijnen bedoeld in artikel 16, § 4.

In het geval van artikel 17, eerste lid, stuurt de coördinatiaanvrager of de opdrachtgever een vereenvoudigd dossier over de uitvoering van een werf aan de bevoegde beheerder.

Art. 21. Binnen tien dagen na ontvangst van de in artikel 20, eerste lid, bedoelde zending en als het dossier onvolledig is, stuurt de beheerder de leidende en coördinerende persoon een lijst van de ontbrekende stukken en bepaalt hij dat de procedure na ontvangst ervan wordt voortgezet.

Binnen dezelfde termijn en als de aanvraag volledig is, richt de beheerder een bericht van ontvangst en verzoekt hij, in voorkomend geval, om het advies van de andere betrokken beheerders bedoeld in artikel 22.

Art. 22. § 1. Wanneer de bij de werken betrokken werf gelegen is op twee of verschillende wegen of waterlopen die van verschillende beheerders afhangen, is de in artikel 20 bedoelde beheerder de beheerder van de weg of van de waterloop waarop het wegterrein van de werf het belangrijkste is.

Om het belangrijkste wegterrein van de werf te bepalen, wordt de lengte van de gedeelten van de wegen of van de waterlopen waarop de werf uitgevoerd moet worden, in aanmerking genomen.

§ 2. Binnen zeven dagen na ontvangst van het volledige dossier richt hij de andere betrokken beheerders een afschrift van de aanvraag. Laatstgenoemden sturen hun opmerkingen en adviezen binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van de zending en zoniet wordt hun advies geacht gunstig te zijn.

§ 3. In geval van ongunstig advies van één of meer beheerders nodigt de beheerder die de machtigingsaanvraag ontvangt, alle betrokken beheerders uit binnen een termijn van vijftien dagen na ontvangst van dat advies.

Als geen overeenstemming aan het einde van de vergadering gevonden is, wordt de machtiging slechts toegekend voor de werven die een gunstig advies van de betrokken beheerders gekregen hebben.

De machtiging wordt in haar geheel geweigerd als de werken geen gedeeltelijke machtiging mogelijk maken.

Afdeling 3. — De beslissing

Art. 23. § 1. De beslissing van de beheerder tot toekenning of weigering van de machtiging tot uitvoering van een werf wordt per zending betekend aan de leidende en coördinerende persoon, aan de coördinatiaanvrager of aan de in artikel 17 bedoelde opdrachtgever, aan de Commissie en, in voorkomend geval, aan de andere beheerders bedoeld in artikel 22.

De beheerder kan ook een gedeeltelijke machtiging tot uitvoering van een werf toekennen.

§ 2. De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van de beslissing die minstens de volgende informatie moet bevatten :

1° de ligging van de werf;

2° het wegterrein van de werf en in het bijzonder een bovenaanzicht van de geplande werken alsmede de geplande ontmanteling van de bestaande afgedankte installaties;

3° de duur en de geplande uitvoeringsperiode van de werf;

4° het bedrag van de waarborg die verstrekt moeten worden om de voorschriften van artikel 29 te vervullen;

5° de eventuele uitvoeringsfasen van de werken met bepaling van de aanvang van elke fase.

Art. 24. § 1 De in artikel 23 bedoelde kennisgeving vindt plaats binnen dertig dagen na de zending van het bericht van ontvangst bedoeld in artikel 21 of na het verstrijken van de in artikel 22 bedoelde termijnen.

Zoniet richt de leidende en coördinerende persoon binnen vijf dagen na ontvangst van de termijn een ter post aangetekende brief aan de beheerder die hem vraagt om zijn beslissing binnen vijftien dagen na ontvangst ervan overeenkomstig artikel 23, § 1, te betekenen.

Zo niet wordt de machtiging geacht geweigerd te zijn.

§ 2. De machtiging mag slechts geweigerd worden om redenen betreffende de veiligheid, de heilzaamheid, de mobiliteit en de leefbaarheid van de weg.

§ 3. De termijn bedoeld in § 1 wordt verhoogd met vijftien dagen wanneer hij begint of vervalt gedurende de maanden juli en augustus.

Afdeling 4. — Het verval van de machtiging

Art. 25. § 1. Als binnen twaalf maanden na de zending van de beslissing tot toekenning van de machtiging tot uitvoering van een werf de werken niet op duidelijke wijze zijn begonnen, is die vergunning verlopen.

Het verval gebeurt van rechtswege.

§ 2. Op verzoek van begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf wordt ze evenwel verlengd voor een periode van zes maanden. Dat verzoek wordt ingediend dertig dagen voor het verstrijken van in § 1 bedoelde vervaltermijn.

De verlenging wordt toegekend door de bevoegde beheerder en gericht aan de Commissie.

Afdeling 5. — Het beroep

Art. 26. Indiening van het beroep

§ 1. De in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersoon kan een beroep bij de Regering indienen binnen twintig dagen na ontvangst van de beslissing tot machtiging van de uitvoering van een werf of na het verstrijken van de termijnen toegekend om te beslissen.

§ 2. Het beroep wordt bij ter post aangetekende brief aan de Regering gezonden, die er een afschrift van richt aan de beheerder binnen tien dagen na ontvangst ervan.

§ 3. De Regering of haar afgevaardigde kan zich alle inlichtingen en documenten laten mededelen die ze nodig acht voor de behandeling van het beroep en om de getuigen te horen.

Art. 27. Verhoor van de partijen

De Regering of de persoon die ze machtigt, hoort op hun verzoek de verzoeker of zijn raadsheer, de beheerder of zijn afgevaardigde.

Wanneer een partij erom verzoekt gehoord te worden, worden de andere partijen erom verzocht te verschijnen.

Art. 28. Beslissing van de Regering.

De beslissing van de Regering wordt aan de partijen betekend binnen zestig dagen na ontvangst van het beroep. Wanneer de partijen gehoord worden, wordt de termijn met vijftien dagen verlengd. Bij gebrek aan kennisgeving van de beslissing binnen die termijn wordt de oorspronkelijke beslissing van de beheerder, ongeacht of ze stilzwijgend was, geacht bevestigd te zijn.

Als de Regering de machtiging tot uitvoering van een werf toekent, omvat haar beslissing in voorkomend geval de in artikel 23, § 2, bedoelde inlichtingen.

TITEL III. — Uitvoering van de werf

HOOFDSTUK I. — Aan de opening van een werf voorafgaande verplichtingen

Art. 29. § 1. Bij gebrek aan overeenstemming tussen de beheerder en de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van de werf over een andere oprichtingsvorm verstrekt de begunstigde een waarborg op de eerste aanvraag ten gunste van de beheerder, die bestemd is voor de dekking van de kosten gebonden aan het herstel van de plaats in haar oorspronkelijke staat of van de kosten voortvloeiend uit de beslissing om maatregelen van ambtswege te treffen.

De Regering bepaalt het bedrag en de modaliteiten voor het verstrekken, de aanpassing en de vrijstelling van die waarborg.

§ 2. De Regering maakt de lijst op van de werven en soorten werven waarvan de uitvoering het geheel van de weg of van de waterloop niet aantast of op minieme wijze aantast en die vrijgesteld zijn van het verstrekken van de waarborg bedoeld in § 1.

§ 3. De waarborg hoeft niet verstrekt te worden wanneer de opdrachtgever de beheerder is.

Art. 30. De leidende en coördinerende persoon, de coördinatiaanvrager of de opdrachtgever informeert de omwoners en de gebruikers per omzendbrief of affiche over de uitvoering van de werf uiterlijk binnen vijftien dagen voor het begin van de werken.

Art. 31. § 1. De leidende en coördinerende persoon of de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf in het geval van artikel 17 maakt, in aanwezigheid van de beheerder, een plaatsbeschrijving van de weg of van de waterloop voor het begin van de werf op.

Die plaatsbeschrijving moet uiterlijk binnen vijf dagen vóór het begin van de werken behalve overeenstemming van de partijen opgemaakt worden.

§ 2. Als die plaatsbeschrijving niet kan worden opgemaakt ofwel door de beheerder, ofwel door de leidende en coördinerende persoon of de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf in het geval van artikel 17, wordt ze eenzijdig opgemaakt en geacht tegensprekelijk te zijn.

Een afschrift wordt zo spoedig mogelijk gezonden aan de in gebreke blijvende interveniënt.

Art. 32. § 1. Uiterlijk binnen vijf dagen vóór het begin van de werken verwittigt de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf er de beheerder alsmede de Commissie per zending van.

De begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf mag een werf pas beginnen na het verstrijken van een termijn van vijf dagen na de zending van de aanmaning bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Behalve overmacht moeten de in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die een werf vrijgesteld van de machtiging tot uitvoering van een werf uitvoeren, ook de beheerder en de Commissie voor het begin van de werken verwittigen.

HOOFDSTUK II. — *Verplichtingen gedurende de uitvoering van de werf*

Art. 33. Gedurende de hele duur van de werf moet de machtiging tot uitvoering van een werf zich voortdurend op de plaats waar de werken uitgevoerd worden, bevinden.

Art. 34. § 1. Wanneer de persoon die de werken uitvoert, gedurende de werf een installatie ontdekt, terwijl ze geen document dat laatstgenoemde vermeldt, heeft gekregen of wanneer ze een installatie ontdekt die niet vermeld staat op de documenten die ze heeft aangevraagd en gekregen of als ze de op de aangeduide plaats vermelde installatie niet vindt, informeert ze zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen 24 uur de beheerder, de leidende en coördinerende persoon en de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf daarvan.

Uiterlijk binnen 24 uur na de mededeling van de in het eerste lid bedoelde informatie neemt de beheerder contact op met de in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersoon die bij de installatie betrokken is.

§ 2. Uiterlijk binnen 24 uur na ontvangst van de informatie stelt de in artikel 8 bedoelde betrokken natuurlijke of rechtspersoon de ligging van de ontdekte of slecht gesignaleerde installatie ter plaatse en in aanwezigheid van de beheerder vast en neemt ze elke nuttige maatregel die door de toestand vereist wordt.

Als die persoon niets doet, kan de beheerder zijn plaats innemen.

De beheerder, de leidende of coördinerende persoon en de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van de werf worden daarvan op de hoogte gebracht.

§ 3. Uiterlijk binnen 24 uur na de termijn bedoeld in § 1, tweede lid, als de eigenaar van de ontdekte installatie niet geïdentificeerd kan worden, stelt de beheerder de ligging van de installatie ter plaatse vast en neemt hij elke nuttige maatregel die door de toestand vereist wordt voor de voortzetting van de werken.

De beheerder, de leidende of coördinerende persoon en de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf worden daarvan op de hoogte gebracht.

§ 4. De door de beheerder veroorzaakte kosten, die de plaats moet innemen van de in de §§ 2 en 3 in gebreke blijvende persoon worden aan laatstgenoemde geëist.

§ 5. De in § 2 bedoelde natuurlijke of rechtspersoon of de in § 3 bedoelde beheerder neemt deel aan de in artikel 38 bedoelde vergelijkingsvergadering deel.

HOOFDSTUK III. — *Verplichtingen aan het einde van de werf*

Art. 35. § 1. De leidende en coördinerende persoon of, in het geval van artikel 17, de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf, maakt in aanwezigheid van de beheerder, een plaatsbeschrijving bij het beëindigen op.

Die plaatsbeschrijving bij het beëindigen moet uiterlijk binnen vijf dagen na de in het eerste lid bedoelde aanvraag, behalve overeenstemming van de partijen, opgemaakt worden.

§ 2. Als die plaatsbeschrijving bij het beëindigen niet door de beheerder opgemaakt kan worden, wordt de weg of de waterloop geacht in zijn vorige staat aan het einde van de werf hersteld te zijn.

§ 3. Als de leidende en coördinerende persoon of, in het geval van artikel 17, de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf zich niet aanpast aan § 1, maakt de beheerder alleen de plaatsbeschrijving bij het beëindigen op, die als tegensprekelijk wordt beschouwd.

Die plaatsbeschrijving bij het beëindigen wordt zo spoedig mogelijk aan de in gebreke blijvende persoon gezonden.

Art. 36. § 1. Als uit de in artikel 35 bedoelde plaatsbeschrijving bij het beëindigen blijkt dat de weg of de waterloop niet in zijn vorige staat wordt hersteld, duidt de beheerder de uit te voeren werken en de daarvoor bestemde termijn aan.

§ 2. Op zijn verzoek maakt de leidende en coördinerende persoon of, in het geval van artikel 17, de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf, in aanwezigheid van de beheerder, een aanvullende plaatsbeschrijving bij het beëindigen op.

Die aanvullende plaatsbeschrijving bij het beëindigen moet uiterlijk binnen vijf dagen na de in het vorige lid bedoelde aanvraag, behalve overeenstemming van de partijen, opgemaakt worden.

§ 3. Als die aanvullende plaatsbeschrijving bij het beëindigen niet door de beheerder opgemaakt kan worden, wordt de weg of de waterloop geacht in zijn vorige staat aan het einde van de uitvoering van de aanvullende werken hersteld te zijn.

§ 4. Als die aanvullende plaatsbeschrijving niet kan worden opgemaakt ofwel door de leidende en coördinerende persoon of de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf in het geval van artikel 17, maakt de beheerder de aanvullende plaatsbeschrijving bij het beëindigen alleen op, die als tegensprekelijk beschouwd wordt.

Die aanvullende plaatsbeschrijving bij het beëindigen wordt zo spoedig mogelijk gezonden aan de leidende en coördinerende persoon of aan de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf bedoeld in artikel 17.

§ 5. Als de leidende en coördinerende persoon of, in het geval van artikel 17, de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf, zich niet aanpast aan § 1, kan de beheerder in zijn plaats de aanvullende werken van ambtswege en op zijn kosten uitvoeren of laten uitvoeren.

Art. 37. Binnen vijf dagen na het behoorlijk vastgestelde herstel van de weg of van de waterloop in zijn oorspronkelijke staat, stuurt de beheerder de leidende en coördinerende persoon of, in het geval van artikel 3, de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf, een verklaring van einde van de werf.

Een afschrift van die verklaring wordt door de beheerder gezonden aan de Commissie en, in voorkomend geval, aan de andere beheerders bedoeld in artikel 22.

Art. 38. § 1. Voor het herstel van de weg of de waterloop in zijn oorspronkelijke staat roept de leidende en coördinerende persoon het geheel van de begunstigten van de machtiging tot uitvoering van een werf op een vergelijkingsvergadering op.

Als er reeds een installatie onder, op of boven een weg of waterloop bestaat, roept de leidende en coördinerende persoon er ook enerzijds de in artikel 31 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen en, anderzijds, de in artikel 8 bedoelde andere natuurlijke of rechtspersonen die betrokken zijn bij een tevoren gesignaleerde installatie op.

Tijdens die vergadering maakt iedereen een vergelijgingsplan op van zijn installatie.

§ 2. In het geval bedoeld in artikel 17 en voor het herstel van de weg of de waterloop in zijn oorspronkelijke staat maakt de begunstigde van de machtiging een vergelijkingsplan op van zijn installatie.

Als er reeds een installatie onder, op of boven een weg of waterloop bestaat, roept hij enerzijds de in artikel 34 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen en, anderzijds, de in artikel 8 bedoelde andere betrokken natuurlijke of rechtspersonen op een vergadering op, die voorafgaand is aan herstel van de weg of van de waterloop in zijn oorspronkelijke staat, opdat laatstgenoemden de vergelijkingsplannen van hun installaties opmaken.

§ 3. Wanneer de werf impliceert dat hij geleidelijk zijn uitvoering afgesloten wordt, maken de begunstigden van de machtiging tot uitvoering van een werf geleidelijk het vergelijkingsplan van hun installaties op. Ze verwittigen er eerst de leidende en coördinerende persoon van.

§ 1, tweede lid, is van toepassing.

§ 4. Aan het einde van de werf en uiterlijk binnen zes maanden na de definitieve plaatsbeschrijving bij het beëindigen deelt eenieder een vergelijkingsplan van de installaties mede aan de beheerder en dient hij het in het systeem voor informatie-uitwisseling bedoeld in artikel 1 in.

De Commissie geeft een attest aan, dat bevestigt dat het vergelijkingsplan ingediend is in het systeem.

§ 5. De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van het vergelijkingsplan.

§ 6. De indiening van het vergelijkingsplan in het systeem voor informatie-uitwisseling heeft de vrijstelling van de waarborg die voor de behoeften van de werf eventueel vrijgesteld wordt, als gevolg.

Daartoe maken alle personen bedoeld in § 1, derde lid, en in § 2, in voorkomend geval, het door de Commissie afgegeven attest aan de beheerder over.

HOOFDSTUK V. — *Werfonderbreking*

Art. 39. De begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf wordt geacht in gebreke blijvend te zijn wanneer hij zonder gegronde reden de uitvoering van de werf gedurende meer dan twintig dagen onderbreekt.

Art. 40. De beheerder stelt de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf die zich niet heeft aangepast aan zijn verplichtingen, in gebreke.

Als de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf de werken binnen vijf dagen na ontvangst van de ingebrekestelling zonder gegronde reden niet opnieuw begint, wordt de beheerder ertoe gemachtigd om alle nuttige maatregelen van ambtswege te treffen en dit, ten koste en op risico van de in gebreke blijvende begunstigde.

HOOFDSTUK VI. — *De maatregelen van ambtswege*

Art. 41. De beslissing van de beheerder om maatregelen van ambtswege overeenkomstig de artikelen 31, § 2, 34, §§ 2 en 3, 36, §§ 4 en 5 en 40 te treffen wordt betekend aan de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf en aan de Commissie en, in voorkomend geval, aan de andere beheerders bedoeld in artikel 18.

Na ontvangst van de beslissing van de beheerder om de maatregelen van ambtswege te treffen kan de begunstigde van de machtiging tot uitvoering van een werf op de werf niet meer tussenbeide komen.

Art. 42. Het bedrag van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de maatregelen van ambtswege, dat op de vervaldatum niet betaald is, wordt van rechtswege en bij het eerste verzoek door de beheerder op de waarborg toegerekend of wordt door hem bij alle wettelijke middelen ingevorderd.

TITEL IV. — *De informatie*

Art. 43. De Regering richt een systeem voor de informatie-uitwisseling op dat de toegang tot de volgende inlichtingen mogelijk maakt :

1° de personalia van de in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die zich hebben verklaard of van de door hen gesignaleerde contactpersoon alsmede de personalia van de leidende en coördinerende personen voor elke werf;

2° de in artikel 11 bedoelde werfprogrammeringen;

3° de in artikel 23 bedoelde machtigingen tot uitvoering van een werf en, in voorkomend geval, hun verlenging en hun verval;

4° de in artikel 37 bedoelde verklaringen van einde van de werf;

5° de afgegeven attesten betreffende de vergelijkingsplannen bedoeld in artikel 38;

6° de maatregelen van ambtswege bedoeld in artikel 41;

7° de andere inlichtingen betreffende de bezetting van de bodem of de ondergrond.

Art. 44. Volgens de door de Regering te bepalen modaliteiten hebben de volgende personen toegang tot het geheel of een gedeelte van de terbeschikking gestelde inlichtingen die vermeld staan in artikel 43 :

1° de beheerders;

2° de in artikel 8 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen die zich hebben doen kennen;

3° de werkondernemingen;

4° de bouwheren;

5° de opdrachtgevers;

6° de overheden belast met de dringende planning en de crisiscoördinatie.

De omvang van de toegang hangt af van de kwaliteit van de in het vorige lid bedoelde persoon.

TITEL V. — Straffen**HOOFDSTUK I. — Het opsporen en het vaststellen van de overtredingen**

Art. 45. § 1. De daartoe door de Regering aangewezen ambtenaren en personeelsleden van het Waalse Gewest hebben de hoedanigheid om de overtredingen van dit decreet op te sporen en vast te stellen.

De in het eerste lid bedoelde ambtenaren en personeelsleden hebben de hoedanigheid van agenten of officieren van de gerechtelijke politie en moeten de eed afleggen overeenkomstig de vigerende wetten en verordeningen.

§ 2. Onverminderd de plichten van de officieren van de gerechtelijke politie hebben de in § 1 bedoelde ambtenaren en agenten toegang tot de werf om alle nuttige opsporingen en vaststellingen te doen. Ze kunnen zich alle inlichtingen die ze nuttig achten, laten mededelen.

§ 3. Bij overtreding van dit decreet kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren en agenten :

1° een termijn door de zending van een ingebrekestelling aan de overtreder opleggen om een einde te maken aan de vastgestelde overtreding.

De ambtenaar of het personeelslid informeert de Commissie en de beheerder daarvan. Na het verstrijken van de termijn kan de ambtenaar of het personeelslid een werf verzegelen, maakt hij een verslag op en zendt hij het binnen vijf dagen aan de overtreder en aan de Commissie;

2° een proces-verbaal opmaken. Dat proces-verbaal wordt op straffe van nietigheid per zending overgemaakt aan de overtreder en dit, binnen vijf dagen na de opmaking ervan of na het verstrijken van de in 1° bedoelde termijn.

HOOFDSTUK II. — De overtredingen en de administratieve boetes

Art. 46. § 1. Met een geldboete van 2,5 EUR tot 7.500 EUR worden gestraft :

1° degenen die de werken uitvoeren zonder voorafgaande machtiging tot uitvoering van een werf wanneer ze vereist wordt;

2° degenen die de werken voortzetten na het verval van de voorafgaande machtiging tot uitvoering van een werf;

3° degenen die de werken handhaven, die uitgevoerd zijn zonder voorafgaande machtiging tot uitvoering van de werf of na het verval van de voorafgaande machtiging tot uitvoering van de werf;

4° degenen die het vergelijkingsplan van de verrichte werken niet mededelen aan de beheerder en die het niet indienen in de databank overeenkomstig artikel 38;

5° degenen die ongeacht de wijze de voorafgaande machtiging tot uitvoering van de werf schenden;

6° degenen die artikel 34 schenden, door de ligging van de slecht gesignaleerde of ontdekte installatie niet ter plaatse vast te stellen en door geen nuttige maatregel te treffen;

7° degenen die krachtens artikel 14, § 2, de inlichtingen waarover ze beschikken, niet overmaken.

§ 2. In geval van samenloop van verschillende overtredingen zoals bedoeld in § 1, worden de bedragen van de boetes gecumuleerd zonder dat ze evenwel de dubbel van de in § 2 bedoelde boete mogen overschrijden.

Art. 47. § 1. Een administratieve boete waarvan het bedrag niet hoger kan zijn dan 7.500 EUR kan toegepast worden op de overtreder.

Om de administratieve boetes te innen wijst elke beheerder een afgevaardigde aan die niet één van de personeelsleden of ambtenaren bedoeld in artikel 45, § 1, mag zijn.

§ 2. De vastgestelde overtredingen van de bepalingen bedoeld in artikel 46, § 1, worden d.m.v. administratieve boetes vervolgd tenzij het openbaar ministerie rekening houdende met de ernst van de overtreding oordeelt dat strafvervolgingen nodig zijn.

De strafvervolgingen sluiten de toepassing van een administratieve boete uit zelfs als een vrijspraak ze afsluiten.

§ 3. Een exemplaar van het proces-verbaal tot vaststelling van de overtreding wordt aan de beheerder overgemaakt.

Het openbaar ministerie beschikt over een termijn van twee maanden na ontvangst van het proces-verbaal om zijn beslissing over de al dan niet aanspanning van strafvervolgingen mede te delen.

§ 4. Als het openbaar ministerie ervan afziet te vervolgen of verzuimt zijn beslissing binnen de bepaalde termijn mede te delen, beslist de afgevaardigde of een reden is om een administratieve boete uit hoofde van de overtreding op te leggen, nadat hij de overtreder in staat heeft gesteld, zijn verdedigingsmiddelen schriftelijk voor te stellen binnen vijftien dagen na ontvangst van de door hem gezonden uitnodiging.

De gemotiveerde beslissing van de afgevaardigde bepaalt het bedrag van de administratieve boete. Ze wordt per zending aan de overtreder betekend op hetzelfde ogenblik als een verzoek om de boete te betalen binnen een termijn van één maand na ontvangst van de beslissing.

De kennisgeving door de afgevaardigde doet de strafvordering vervallen.

De beheerder of zijn afgevaardigde informeert de Commissie over de betaling van de boete.

§ 5. De administratieve beslissing waarbij de administratieve boete wordt opgelegd, mag niet vijf jaar na het feit dat aan de basis ligt van een overtreding, genomen worden.

Het verzoek aan de overtreder om zijn verdedigingsmiddelen bedoeld in § 4, eerste lid, voor te stellen, dat binnen de in dat lid te bepalen termijn wordt gezonden, onderbreekt de loop van de verjaring. Die akte laat een nieuwe termijn met de gelijke duur lopen.

§ 6. De overtreder die de beslissing van de beheerder betwist, dient op straffe van verval een beroep d.m.v. een verzoekschrift bij de rechtbank van eerste aanleg binnen een termijn van twee maanden na de betekening van de beslissing. Dat beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

De bepaling van het vorige lid wordt vermeld in de beslissing tot oplegging van de administratieve boete.

Art. 48. In geval van niet-betaling van de administratieve boete binnen een termijn van één maand na de beslissing van de beheerder of na de in kracht van gewijsde getreden beslissing van de rechtbank van eerste aanleg kan de beheerder van rechtswege zijn bedrag heffen op de waarborg bedoeld in artikel 22, § 1, met als enige formaliteit dat hij de overtreder volgens de door de Regering bepaalde modaliteiten op de hoogte daarvan moet brengen.

TITEL IV. — Opheffings- en overgangsbepalingen

Art. 49. De volgende bepalingen worden opgeheven :

1° de artikelen 129, § 3, 154, eerste lid, 7°, en 158, eerste lid, 4°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

2° artikel 1, vijfde lid, van de wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van den Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen en inzonderheid van gas- en waterleidingen;

3° artikel 19 van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt;

4° artikel 19 van het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt.

Art. 50. In artikel 11 en in artikel 12 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 2. Wanneer die werken voor de uitvoering ervan een machtiging tot uitvoering van een werf bedoeld in artikel 23 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werken onder, op of boven de wegen of waterlopen, mogen ze niet uitgevoerd worden zolang zijn titularis niet beschikt over de machtiging tot uitvoering van een werf behalve in de bij dat decreet bepaalde gevallen. »

In artikel 14 van dezelfde wet wordt een § 3 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 3. Wanneer de in §§ 1 en 2 bedoelde werken voor de uitvoering ervan een machtiging tot uitvoering van een werf bedoeld in artikel 23 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de informatie, de coördinatie en de organisatie van de werken onder, op of boven de wegen of waterlopen, mogen ze niet uitgevoerd worden zolang zijn titularis niet beschikt over de machtiging tot uitvoering van een werf behalve in de bij dat decreet bepaalde gevallen. »

Art. 51. Dit decreet is niet van toepassing op de wegens kennisgevingen, op de voorafgaande verklaringen van werken, op de aanvragen om wegvergunningen, die ingediend zijn voor de inwerkingtreding van dit decreet overeenkomstig :

1° artikel 129, § 3, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

2° de artikelen 12 en 14 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen;

3° artikel 1, vierde en vijfde lid, van de wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van den Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen en inzonderheid van gas- en waterleidingen;

4° artikel 19 van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt;

5° artikel 19 van het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt.

Art. 52. Dit decreet treedt in werking uiterlijk op 1 januari 2011.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen 30 april 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

J.-C. MARCOURT

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,

M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

D. DONFUT

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken van het Waals Parlement, 913 (2008-2009), nrs. 1 tot 6.

Volledig verslag, openbare vergadering van 29 april 2009.

Bespreking - Stemmingen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2154

[2009/202575]

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le mode de calcul du montant à rembourser par le bénéficiaire en cas de non respect des conditions d'octroi d'une aide aux personnes physiques

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement, notamment les articles 14 à 21, et 28;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 1999 relatif aux délégations de pouvoirs spécifiques au Ministère de la Région wallonne, notamment l'article 125, § 2, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 février 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2009;

Vu l'avis 46.188/4 du Conseil d'Etat, donné le 6 avril 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. En cas de non respect d'une des conditions d'octroi d'une aide à une personne physique octroyée en vertu du Chapitre II, du Titre II, du Code wallon du Logement, le ou les bénéficiaires de l'aide, titulaires, au moment du manquement, d'un droit réel sur l'immeuble visé, sont tenus de rembourser la totalité de la prime ou une fraction de celle-ci, en application du tableau figurant en annexe, suivant le nombre d'années durant lesquelles les engagements ont été respectés.

Art. 2. Lorsque les engagements sont souscrits par plusieurs bénéficiaires, ceux-ci sont considérés comme respectés pour autant qu'ils le soient par au moins un des bénéficiaires.

Les engagements s'éteignent au décès du ou des bénéficiaires de l'aide.

Le bénéficiaire de l'aide peut être dispensé de tout recouvrement par le Ministre lorsque le non-respect des engagements résulte d'un cas de force majeure.

Art. 3. Lorsque, dans le cadre de l'octroi d'une prime à la réhabilitation :

- des engagements de dix ans ont été respectés pendant au moins cinq années, le recouvrement est réduit à la majoration octroyée pour acquisition du bien dans les deux ans précédant la demande d'aide, sauf si le montant correspondant à la fraction de prime à rembourser en application de l'annexe au présent arrêté est inférieur à celle-ci;

- les bénéficiaires ayant perçu une prime en tant que propriétaire-occupant mettent le bien en location, ou à disposition gratuite de parents jusqu'au second degré, au cours de la période d'engagements, le remboursement est limité à la différence entre la prime perçue en tant que propriétaire-occupant et la prime qui aurait été perçue en tant que propriétaire-bailleur, pour autant que le bien mis en location soit conforme aux critères minimaux de salubrité et de surpeuplement des logements bénéficiant d'une aide de la Région.

Art. 4. Lorsque les bénéficiaires de l'aide interrompent le respect de leurs engagements pendant une période ne dépassant pas deux années, le Ministre peut prolonger les engagements d'une durée équivalente.

Art. 5. Lors de la vente de tout logement, le notaire instrumentant s'informe auprès des vendeurs quant à l'attribution d'une aide régionale relative au bien faisant l'objet de la vente. Le cas échéant, il en avertit l'Administration régionale et retient le montant de la prime sur le produit de la vente.

Le notaire reverse tout ou partie du montant de la prime au receveur général, suivant les modalités communiquées par celui-ci, le solde éventuel étant reversé aux vendeurs.

Art. 6. Le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, la Société wallonne du Crédit social et les Guichets du crédit social sont tenus d'avertir la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie de tout manquement aux engagements liés à l'octroi d'une aide régionale commis par le bénéficiaire d'un crédit hypothécaire social dont ils prennent connaissance.

En cas de vente du bien objet de l'aide, ces organismes informent le notaire instrumentant de l'existence d'une aide régionale.

Art. 7. Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Annexe

Engagements de cinq ans

Nombre d'années complètes de respect des engagements	Fraction de la prime à rembourser
Moins d'un an	5/5 ^e
1 an	4/5 ^e
2 ans	3/5 ^e
3 ans	2/5 ^e
4 ans	1/5 ^e

Engagements de dix ans

Nombre d'années complètes de respect des engagements	Fraction de la prime à rembourser
Moins d'un an	10/10 ^e
1 an	9/10 ^e
2 ans	8/10 ^e
3 ans	7/10 ^e
4 ans	6/10 ^e
5 ans	5/10 ^e
6 ans	4/10 ^e
7 ans	3/10 ^e
8 ans	2/10 ^e
9 ans	1/10 ^e

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 30 avril 2009 fixant le mode de calcul du montant à rembourser par le bénéficiaire en cas de non respect des conditions d'octroi d'une aide aux personnes physiques.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2154

[2009/202575]

30. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung des Verfahrens zur Berechnung des Betrags, der bei Mißachtung der Gewährungsbedingungen einer Beihilfe an natürliche Personen vom Empfänger zurückzuzahlen ist

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Wohnungsbuches, insbesondere der Artikel 14 bis 21 und 28;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 1999 über die spezifischen Vollmachtserteilungen des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen, insbesondere des Artikels 125, § 2, Absatz 2;

Aufgrund des am 9. Februar 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 12. Februar 2009 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 6. April 2009 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 46.188/4;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Bei Mißachtung einer der Gewährungsbedingungen einer aufgrund von Kapitel II des Titels II des Wallonischen Wohnungsbuches gewährten Beihilfe an natürliche Personen ist der bzw. sind die Empfänger der Beihilfe, die zum Zeitpunkt des Verstosses Inhaber eines dinglichen Rechts an der betroffenen Immobilien sind, verpflichtet, in Anwendung der als Anlage beigefügten Tabelle je nach der Anzahl Jahre, in denen die Verpflichtungen eingehalten wurden, die Gesamtheit oder einen Bruchteil der Prämie zurückzuzahlen.

Art. 2 - Wenn die Verpflichtungen von mehreren Empfängern eingegangen werden, gelten diese als eingehalten, wenn sie mindestens von einem der Empfänger eingehalten werden.

Die Verpflichtungen erlöschen beim Ableben des bzw. der Empfänger der Beihilfe.

Der Empfänger der Beihilfe kann vom Minister von jeder Beitreibung befreit werden, wenn die Nichteinhaltung der Verpflichtungen auf höhere Gewalt zurückzuführen ist.

Art. 3 - Wenn im Rahmen der Gewährung einer Sanierungsprämie:

- Verpflichtungen über zehn Jahre mindestens fünf Jahre lang eingehalten wurden, wird die Beitreibung auf die Erhöhung beschränkt, die für den Erwerb des Gutes innerhalb von zwei Jahren vor dem Beihilfenantrag gewährt wurde, außer wenn der Betrag, der dem in Anwendung der Anlage zum vorliegenden Erlass zurückzuzahlenden Prämienbruchteil entspricht, niedriger als diese ist;

- Empfänger, die eine Prämie als bewohnender Eigentümer erhalten haben, während der Dauer der Verpflichtung das Gut zu Miete freigeben, oder es Verwandten bis zum 2. Grad kostenlos zur Verfügung stellen, wird die Rückzahlung auf den Unterschied zwischen der als bewohnender Eigentümer bezogenen Prämie und der Prämie, die als Eigentümer-Vermieter bezogen worden wäre, beschränkt, soweit das gemietete Gut den Mindestkriterien für die gesundheitliche Zuträglichkeit und die Überbelegung der Wohnungen, für die eine Beihilfe der Region gewährt wird, entspricht.

Art. 4 - Wenn die Beihilfeempfänger die Einhaltung ihrer Verpflichtungen während eines Zeitraums, der zwei Jahre nicht überschreitet, unterbrechen, kann der Minister die Verpflichtungen um einen entsprechenden Zeitraum verlängern.

Art. 5 - Beim Verkauf einer jeden Wohnung informiert sich der beurkundende Notar bei den Verkäufern über die Erteilung einer regionalen Beihilfe bezüglich des Gutes, das Gegenstand des Verkaufs ist; Ggf. benachrichtigt er die regionale Verwaltung und zieht den Betrag der Prämie vom Verkaufserlös ab.

Der Notar zahlt den ganzen Betrag oder einen Teil der Prämie dem Generaleinnehmer nach den von diesem übermittelten Modalitäten ein, und der eventuelle Restbetrag wird den Verkäufern eingezahlt.

Art. 6 - Der "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie), die "Société wallonne du Crédit social" (Wallonische Sozialkreditgesellschaft) und die Sozialkreditschalter sind verpflichtet, die operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energieüber jede vom Empfänger eines sozialen Hypothekendarlehens begangene Mißachtung der Verpflichtungen, die mit der Gewährung einer regionalen Beihilfe verbunden sind, zu informieren.

Im Falle des Verkaufs des Gutes, das Gegenstand der Beihilfe ist, informieren diese Einrichtungen den beurkundenden Notar über das Bestehen einer regionalen Beihilfe.

Art. 7 - Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

Anlage

Verpflichtungen über fünf Jahre

Anzahl voller Jahre mit Einhaltung der Verpflichtungen	Zurückzuzahlender Bruchteil der Prämie
Unter einem Jahr	5/5
1 Jahr	4/5
2 Jahre	3/5
3 Jahre	2/5
4 Jahre	1/5

Verpflichtungen über zehn Jahre

Anzahl voller Jahre mit Einhaltung der Verpflichtungen	Zurückzuzahlender Bruchteil der Prämie
Unter einem Jahr	10/10
1 Jahr	9/10
2 Jahre	8/10
3 Jahre	7/10
4 Jahre	6/10
5 Jahre	5/10
6 Jahre	4/10
7 Jahre	3/10
8 Jahre	2/10
9 Jahre	1/10

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. April 2009 zur Bestimmung des Verfahrens zur Berechnung des Betrags, der bei Mißachtung der Gewährungsbedingungen einer Beihilfe an natürliche Personen vom Empfänger zurückzuzahlen ist, beigelegt zu werden.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2154

[2009/202575]

30 APRIL 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de berekeningswijze van het bedrag dat terugbetaald moet worden door de gerechtigde bij niet-naleving van de voorwaarden voor de toekenning van een tegemoetkoming aan natuurlijke personen

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 14 tot 21, en 28;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 april 1999 betreffende de opdracht van bevoegdheden eigen aan het Ministerie van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 125, § 22, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 februari 2009;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2009;

Gelet op het advies 46.188/4 van de Raad van State, gegeven op 6 april 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij niet-naleving van één van de voorwaarden voor de toekenning van een tegemoetkoming aan een natuurlijke persoon toegekend krachtens hoofdstuk II van Titel II van de Waalse Huisvestingscode, moet(en) de tegemoetkomingsgerechtigde(n) die op het ogenblik van de nalatigheid zakelijke rechten op het bedoelde gebouw bezit(ten), de totaliteit van de premie of een deel ervan terugbetalen overeenkomstig de tabel in bijlage, volgens het aantal jaren tijdens dewelke de verbintenissen werden nageleefd.

Art. 2. Als de verbintenissen door verschillende gerechtigden zijn aangegaan, worden deze verbintenissen beschouwd als nageleefd voor zover zij minstens door één gerechtigde worden nagekomen.

De verbintenissen doven uit bij het overlijden van de tegemoetkomingsgerechtigde(n).

De Minister kan de tegemoetkomingsgerechtigde van elke invordering vrijstellen als de niet-naleving van de verbintenissen voortvloeit uit overmacht.

Art. 3. Als in het kader van de toekenning van een renovatiepremie :

- verbintenissen van tien jaar gedurende minstens vijf jaar worden nageleefd, wordt de invordering beperkt tot de verhoging toegekend voor de verwerving van het goed binnen de twee jaar vóór de tegemoetkomingsaanvraag, behalve als het bedrag dat overeenstemt met het deel van de premie dat overeenkomstig de bijlage bij dit besluit dient terugbetaald te worden lager is dan de premie;

- de gerechtigden die een premie als eigenaar-bewoner hebben gekregen tijdens de verbintenisperiode het goed verhuren of gratis ter beschikking stellen van bloedverwanten tot in de tweede graad, wordt de terugbetaling beperkt tot het verschil tussen de premie ontvangen als eigenaar-bewoner en de premie die ontvangen zou zijn als eigenaar-verhuurder, voor zover het verhuurde goed voldoet aan de minimale gezondheidsnormen en overbevolkingsnormen van de woningen die in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van het Gewest.

Art. 4. Als de tegemoetkomingsgerechtigden de naleving van hun verbintenissen tijdens een periode van minder dan twee jaar onderbreken, kan de Minister de verbintenissen met dezelfde duur verlengen.

Art. 5. Bij de verkoop van elke woning informeert de instrumenterende notaris bij de verkopers naar de toekenning van een gewestelijke tegemoetkoming betreffende het goed dat verkocht wordt. In voorkomend geval, verwittigt hij de gewestelijke administratie en houdt hij het bedrag van de premie in op de opbrengst van de verkoop.

De notaris stort het geheel of een deel van het bedrag van de premie terug aan de algemene ontvanger volgens de modaliteiten die hij heeft meegedeeld, de eventuele saldo wordt aan de verkopers teruggestort.

Art. 6. Het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië), de "Société wallonne de Crédit social" (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet) en de "Guichets du Crédit social" (Sociale Kredietloketten) dienen het "Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie" (Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie) op de hoogte te brengen van elke inbreuk op de verbintenissen i.v.m. de toekenning van een gewestelijke tegemoetkoming, gepleegd door de gerechtigde op een sociale hypotheeklening, waarvan zij kennis nemen.

Ingeval het goed dat het voorwerp uitmaakt van een tegemoetkoming verkocht wordt, brengen deze instellingen de instrumenterende notaris op de hoogte van het bestaan van een gewestelijke tegemoetkoming.

Art. 7. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

Bijlage

Verbintenissen van vijf jaar

Aantal volledige jaren tijdens dewelke de verbintenissen worden nageleefd	Terug te betalen deel van de premie
Minder dan één jaar	5/5e
1 jaar	4/5e
2 jaar	3/5e
3 jaar	2/5e
4 jaar	1/5e

Verbintenissen van tien jaar

Aantal volledige jaren tijdens dewelke de verbintenissen worden nageleefd	Terug te betalen deel van de premie
Minder dan één jaar	10/10e
1 jaar	9/10e
2 jaar	8/10e
3 jaar	7/10e
4 jaar	6/10e
5 jaar	5/10e
6 jaar	4/10e
7 jaar	3/10e
8 jaar	2/10e
9 jaar	1/10e

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van 30 april 2009 tot bepaling van de berekeningswijze van het bedrag dat terugbetaald moet worden door de gerechtigde bij niet-naleving van de voorwaarden voor de toekenning van een tegemoetkoming aan natuurlijke personen.

Namen, 30 april 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2155

[2009/202576]

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon portant modification de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, et notamment l'article 87;

Vu le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, et notamment l'article 43, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne, modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 1^{er} juillet 1993 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003;

Vu l'avis du C.P.S., donné le 13 février 2009 et entériné par le Conseil économique et social de la Région wallonne le 23 février 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 décembre 2008;

Vu l'avis n° 46.155/4 du Conseil d'Etat, rendu le 30 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Ministre de la Recherche;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, 1°, le mot "environnementalistes" est remplacé par le mot "environnementaux";

2° à l'alinéa 2, le 4° est remplacé comme suit :

"4° d'évaluer tous les deux ans la politique scientifique de la Région wallonne;

3° à l'alinéa 2, le 5°, tel que modifié par l'arrêté du 1^{er} juillet 1993, est abrogé;

4° l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

"Le C.P.S. adresse un rapport d'activités annuel, consultable sur internet, au Gouvernement et au Parlement ainsi qu'au Conseil économique et social de la Région wallonne au plus tard pour la fin du mois de septembre de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte."

Art. 2. Dans l'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés des 1^{er} juillet 1993 et 6 février 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, quatrième tiret, le mot "agréés" est inséré après le mot "recherche";

2° l'article est complété par un troisième alinéa rédigé comme suit : "Pour chaque membre effectif est désigné un membre suppléant. Les représentants du Gouvernement ainsi que l'inspecteur des Finances ne disposent chacun d'une voix consultative."

Art. 3. Dans l'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 1^{er} juillet 1993, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, troisième tiret, les mots "Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique" sont remplacés par les mots "Conseil général des Hautes Ecoles";

2° à l'alinéa 1^{er}, quatrième tiret, les mots "l'Union des Centres de Recherche collective (U.C.R.C.)" sont remplacés par les mots "ACCORD Wallonie";

3° dans l'alinéa 2, le mot "quatre" est remplacé par le mot "cinq";

4° l'alinéa 2 est complété par une phrase rédigée comme suit : "Ces mandats sont renouvelables."

Art. 4. Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot "quatre" est remplacé par le mot "cinq".

Art. 5. L'article 11 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"En cas d'avis ou de recommandations à rendre par le C.P.S., le délai total pour la remise de l'avis est de 35 jours.

Les avis et les recommandations rendus par le C.P.S. sont transmis au Bureau du C.E.S.R.W. dans les 30 jours à dater de la réception du dossier. Celui-ci les adresse au Gouvernement wallon au terme de la procédure décrite dans l'alinéa suivant dans un délai conforme au délai total de 35 jours. Passé ce délai, les avis et recommandations sont transmis directement au Gouvernement wallon par le C.P.S.

Si le Bureau du C.E.S.R.W. marque son accord sur les avis et les recommandations transmis par le C.P.S., ceux-ci reçoivent le statut d'avis ou de recommandation du C.P.S. entériné par le Bureau du C.E.S.R.W. En cas de désaccord du Bureau du C.E.S.R.W., les avis et les recommandations sont examinés par le comité de liaison visé à l'article 10. Si aucun consensus ne peut être dégagé, les avis et recommandations sont transmis au Gouvernement wallon en reprenant les différents points de vue exprimés.

Le président et le vice-président du C.P.S. sont invités à participer à la réunion du Bureau du C.E.S.R.W. lorsque celui-ci examine un avis ou une recommandation émanant du C.P.S. et, de manière générale, chaque fois qu'une question relative à la politique scientifique est à l'ordre du jour.

Sur demande dûment motivée du C.P.S., le Gouvernement peut prolonger le délai de rigueur si la demande d'avis est particulièrement importante ou complexe. Le règlement d'ordre intérieur prévoit la procédure à suivre pour cette demande de prolongation du délai.

A l'inverse, en cas d'urgence dûment motivée, le délai de rigueur peut être ramené à 10 jours. Dans ce cas, pour faire connaître au Gouvernement wallon les avis et recommandations du C.P.S. dans les meilleurs délais, les Présidents du C.E.S.R.W. et du C.P.S. appliqueront la procédure la plus appropriée qui peut notamment revêtir la forme d'une procédure écrite selon les modalités d'organisation définies dans le règlement d'ordre intérieur.

A défaut d'avis dans le délai imparti, il est passé outre."

Art. 6. L'article 12 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"Le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur. Ce règlement, approuvé par le C.E.S.R.W., est soumis par le Conseil au Gouvernement pour approbation.

Ce règlement d'ordre intérieur détermine notamment :

1. les modalités selon lesquelles le C.P.S. exerce ses attributions;
2. la création éventuelle de groupes de travail;
3. le mode de fonctionnement du Bureau et du Comité de liaison;
4. le quorum de présence et les modalités de reconvoque;
5. le quorum pour pouvoir délibérer valablement;
6. l'attribution de jetons de présence ou de toutes autres indemnités ne concernant pas les frais de parcours en appliquant les dispositions du règlement organique du C.E.S.R.W. en la matière;
7. les modalités d'organisation et de mise en œuvre de la procédure écrite de remise d'avis en cas d'urgence ou dans des circonstances spécialement motivées;
8. la procédure concernant la demande de prolongation du délai de remise des avis et recommandation obligatoire;
9. le nombre minimal de réunions annuelles;
10. l'obligation de rédiger un procès-verbal des débats tenus au cours de chaque réunion;
11. le mode de transmission des documents aux membres effectifs et suppléants;
12. la procédure de convocations des réunions;
13. les conditions et situations dans lesquelles la confidentialité des délibérations ou des documents peut être appliquée;
14. les modalités de consultation du rapport annuel;
15. le caractère public ou non des réunions de l'organisme."

Art. 7. En ce qui concerne le Conseil wallon de la Politique scientifique, le décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative entre en vigueur le dixième jour qui suit celui de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 8. La Ministre de la Recherche est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 30 avril 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2155

[2009/202576]

30. APRIL 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Errichtung eines "Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne" (Rat für die Wissenschaftspolitik in der Wallonischen Region) (R.W.P.)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion, und insbesondere des Artikels 43, Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Errichtung eines "Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne", abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 1. Juli 1993 und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Februar 2003;

Aufgrund des am 13. Februar 2009 abgegebenen und am 23. Februar 2009 vom Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region bestätigten Gutachtens des "R.W.P.";

Aufgrund des am 12. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 30. März 2009 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1°, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 46.155/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag der Ministerin der Forschung;
Nach Beratung,
Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Errichtung eines "Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne" werden die folgenden Änderungen vorgenommen:

1° in Absatz 2, 1° wird in der französischen Fassung das Wort "environnementalistes" durch das Wort "environnementaux" ersetzt;

2° in Absatz 2 wird Punkt 4° durch folgenden Wortlaut ersetzt: "4° die Wissenschaftspolitik der Wallonischen Region alle zwei Jahre zu bewerten";

3° in Absatz 2 wird Punkt 5°, so wie durch den Erlass vom 1. Juli 1993 abgeändert, aufgehoben;

4° Absatz 3 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Der "R.W.P." übermittelt der Regierung und dem Parlament sowie dem Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region einen im Internet einsehbaren, jährlichen Tätigkeitsbericht, dies spätestens zum Ende des Monats September des Jahres nach demjenigen, auf das er sich bezieht."

Art. 2 - In Artikel 6 desselben Erlasses, abgeändert durch die Erlasse vom 1. Juli 1993 und vom 6. Februar 2003, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1, 4. Strich wird das Wort "zugelassenen" zwischen das Wort "und" und das Wort "Forschungszentren" eingefügt;

2° dieser Artikel wird durch einen 3. Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt: "Für jedes ordentliche Mitglied wird ein stellvertretendes Mitglied bezeichnet. Die Vertreter der Regierung sowie der Finanzinspektor verfügen jeder nur über eine beratende Stimme."

Art. 3 - In Artikel 7 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 1. Juli 1993, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Absatz 1, 3. Strich wird der Wortlaut "den obersten Rat des Technischen Hochschulwesens" durch den Wortlaut den "Conseil général des hautes écoles" (allgemeiner Rat der Hochschulen) ersetzt;

2° in Absatz 1, 4. Strich wird der Wortlaut "die Union der Institute für Gemeinschaftsforschung (U.C.R.C.)" durch den Wortlaut "ACCORD Wallonie" ersetzt;

3° in Absatz 2 wird die Zahl "4" durch "5" ersetzt;

4° Absatz 2 wird durch folgenden Wortlaut ergänzt: "Diese Mandate können erneuert werden."

Art. 4 - In Artikel 8, Absatz 1 desselben Erlasses wird die Zahl "4" durch "5" ersetzt.

Art. 5 - Artikel 11 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Falls Gutachten und Empfehlungen durch den R.W.P. abzugeben sind, beträgt die gesamte Frist zum Abgeben des Gutachtens 35 Tage.

Die durch den R.W.P. abgegebenen Gutachten und Empfehlungen werden dem Vorstand des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region innerhalb von 30 Tagen nach dem Eingang der Akte übermittelt. Sie werden von diesem der Wallonischen Regierung am Ende des im folgenden Absatz beschriebenen Verfahrens innerhalb einer der gesamten Frist von 35 Tagen entsprechenden Frist übermittelt. Nach Ablauf dieser Frist übermittelt der R.W.P. die Gutachten und Empfehlungen unmittelbar der Wallonischen Regierung.

Wenn der Vorstand des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region seine Zustimmung bezüglich der durch den R.W.P. übermittelten Gutachten und Empfehlungen gibt, erhalten diese das Statut von durch den Vorstand des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region bestätigtem Gutachten oder bestätigter Empfehlung des R.W.P. Bei fehlendem Einverständnis des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region werden die Gutachten und Empfehlungen durch den in Artikel 10 erwähnten Verbindungsausschuss untersucht. Falls kein Konsens gefunden werden kann, werden die Gutachten und Empfehlungen der Wallonischen Regierung übermittelt, wobei die verschiedenen ausgedrückten Standpunkte angegeben werden.

Der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende des R.W.P. werden zur Versammlung des Vorstands des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region eingeladen, wenn dieser ein von dem R.W.P. stammendes Gutachten oder eine von dem R.W.P. stammende Empfehlung untersucht, und im Allgemeinen jedes Mal, wenn eine Frage bezüglich der Wissenschaftspolitik auf der Tagesordnung steht.

Auf ordnungsgemäß begründeten Antrag des R.W.P. kann die Regierung die zwingende Frist verlängern, wenn der Antrag auf Gutachten besonders wichtig oder kompliziert ist. In der inneren Dienstordnung ist das für diesen Antrag auf Verlängerung der Frist zu befolgende Verfahren vorgesehen.

Bei gebührend begründeter Dringlichkeit kann jedoch die zwingende Frist auf 10 Tage verringert werden. In diesem Fall werden die Vorsitzenden des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region und des R.W.P., um der Wallonischen Regierung die Gutachten und Empfehlungen des R.W.P. innerhalb der besten Fristen mitzuteilen, das geeignetste Verfahren anwenden, das u.a. die Form eines schriftlichen Verfahrens gemäß den in der inneren Dienstordnung bestimmten Organisationsmodalitäten nehmen kann.

Liegt binnen der eingeräumten Frist kein Gutachten vor, wird es außer Acht gelassen."

Art. 6 - Artikel 12 desselben Erlasses wird durch das Folgende ersetzt:

"Der Rat bestimmt seine innere Dienstordnung. Diese durch den Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region genehmigte Dienstordnung wird durch den Rat der Regierung zur Genehmigung vorgelegt.

Diese innere Dienstordnung bestimmt insbesondere:

1. die Modalitäten, gemäß denen der R.W.P. seine Befugnisse ausübt;
2. die etwaige Einrichtung von Arbeitsgruppen;
3. die Arbeitsweise des Vorstands und des Verbindungsausschusses;
4. die erforderliche Mindestzahl anwesender Mitglieder und die Modalitäten für Wiedervorladungen;
5. die erforderliche Mindestzahl anwesender Mitglieder, um auf gültige Weise zu beschließen;
6. die Gewährung von Anwesenheitsvergütungen oder von allen anderen Vergütungen, die die Fahrtkosten nicht betreffen, indem die einschlägigen Bestimmungen der Grundordnung des Wirtschafts- und Sozialrats der Wallonischen Region angewandt werden;
7. die Modalitäten für die Organisation und die Durchführung des schriftlichen Verfahrens zur Abgabe eines Gutachtens bei Dringlichkeit oder in besonders begründeten Umständen;
8. das Verfahren bezüglich des Antrags auf Verlängerung der Frist für das zwingende Abgeben der Gutachten und Empfehlungen;
9. die Mindestanzahl der jährlichen Tagungen;
10. die Verpflichtung, die bei jeder Tagung geführten Beratungen zu protokollieren;

11. die Art und Weise, wie die Dokumente den ordentlichen und stellvertretenden Mitgliedern übermittelt werden;
12. das Verfahren für die Einberufung der Tagungen;
13. die Bedingungen und Umstände, unter denen die Beratungen oder Dokumente vertraulich sein können;
14. die Bestimmungen für die Einsichtnahme des Jahresberichts;
15. die Öffentlichkeit oder Nichtöffentlichkeit der Tagungen der Einrichtung."

Art. 7 - Was den Wallonischen Rat für die Wissenschaftspolitik betrifft, tritt das Dekret vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion am zehnten Tag nach der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 8 - Die Ministerin der Forschung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 30. April 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen
Frau M.-D. SIMONET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2155

[2009/202576]

30 APRIL 2009. — Besluit van de Waalse Regering houdende wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad voor Wetenschapsbeleid in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, inzonderheid op artikel 43, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad voor Wetenschapsbeleid in het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 juli 1993 en bij het besluit van de Waalse Regering van 6 februari 2003;

Gelet op het advies van de Raad voor Wetenschapsbeleid, gegeven op 13 februari 2009, en bekrachtigd door de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest) op 23 februari 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 december 2008;

Gelet op advies nr. 46.155/4 van de Raad van State, gegeven op 30 maart 2009, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Onderzoek;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad voor Wetenschapsbeleid in het Waalse Gewest, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het tweede lid, 1^o van de Franse versie wordt het woord "environnementalistes" vervangen door het woord "environnementaux";

2^o in het tweede lid, wordt het vierde punt vervangen als volgt : "4^o het beoordelen, om de twee jaar, van het wetenschapsbeleid van het Gewest";

3^o in het tweede lid, wordt het vijfde punt, zoals gewijzigd bij het besluit van 1 juli 1993, opgeheven;

4^o het derde lid wordt vervangen als volgt :

"De Raad voor Wetenschapsbeleid maakt een jaarlijks activiteitenverslag, dat op internet te raadplegen is, over aan de Regering en aan het Parlement alsook aan de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest) uiterlijk tegen het einde van de maand september van het jaar dat volgt op het jaar waarop het betrekking heeft."

Art. 2. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van 1 juli 1993 en 6 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid, vierde streepje, wordt het woord *onderzoek* ingevoegd vóór het woord *onderzoekscentra*;

2^o het artikel wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt : "Voor elk werkend lid wordt een plaatsvervangend lid aangewezen. De vertegenwoordigers van de Regering alsook de Inspecteur van Financiën beschikken elk slechts over een raadgevende stem."

Art. 3. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 1 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid, derde streepje, worden de woorden "Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique" vervangen door de woorden "Conseil général des hautes écoles" (Algemene Raad voor de Hogescholen);

2^o in het eerste lid, vierde streepje, worden de woorden "l'Union des Centres de Recherche collective (U.C.R.C.)" vervangen door de woorden "ACCORD Wallonie";

3^o in het tweede lid, wordt het woord "vier" vervangen door het woord "vijf";

4^o het tweede lid wordt aangevuld met een zin luidend als volgt : "Deze mandaten zijn hernieuwbaar."

Art. 4. In artikel 8, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt het woord "vier" vervangen door het woord "vijf".

Art. 5. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"In geval van door de Raad voor Wetenschapsbeleid te verlenen adviezen of aanbevelingen, bedraagt de totale termijn voor het uitbrengen van de advies 35 dagen.

De door de Raad voor Wetenschapsbeleid verstrekte adviezen en aanbevelingen worden overgemaakt aan de C.E.S.R.W. binnen 30 dagen na ontvangst van het dossier. De C.E.S.R.W. stuurt ze naar de Waalse Regering na afloop van de procedure bepaald in het volgende lid binnen een termijn die overeenstemt met de totale termijn van 35 dagen. Na het verstrijken van die termijn stuurt de Raad voor Wetenschapsbeleid de adviezen en aanbevelingen rechtstreeks naar de Waalse Regering.

Indien het bureau van de C.E.S.R.W. instemt met de door de Raad voor Wetenschapsbeleid verstuurd adviezen en aanbevelingen, krijgen deze het statuut van adviezen of aanbevelingen van de Raad voor Wetenschapsbeleid goedgekeurd door het Bureau van de C.E.S.R.W. In geval van onenigheid van het Bureau van de C.E.S.R.W. worden de adviezen en aanbevelingen door het in artikel 10 bedoelde Verbindingscomité onderzocht. Indien geen enkel akkoord kan worden bereikt, worden de adviezen en aanbevelingen samen met de verschillende uitgedrukte standpunten naar de Waalse Regering verstuurd.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de Raad voor Wetenschapsbeleid worden verzocht aan de bijeenkomst van het Bureau van de C.E.S.R.W. deel te nemen wanneer het een van de Raad voor Wetenschapsbeleid uitgaand advies of aanbeveling onderzoekt en, in het algemeen, telkens als een kwestie inzake het wetenschappelijk beleid op de agenda staat.

Op behoorlijk gemotiveerd verzoek van de Raad voor Wetenschapsbeleid, kan de Regering de vaststaande termijn verlengen indien het verzoek om advies bijzonder belangrijk of complex is. Het huishoudelijk reglement voorziet de te volgen procedure voor dit verzoek tot verlenging van de termijn.

In geval van dringende noodzakelijkheid kan de vaststaande termijn dan worden teruggebracht tot 10 dagen. In dit geval zullen de Voorzitters van de C.E.S.R.W. en van de Raad voor Wetenschapsbeleid, om aan de Waalse Regering de adviezen en aanbevelingen van de Raad voor Wetenschapsbeleid zo spoedig mogelijk mee te delen, de meest geschikte procedure toepassen, die de vorm kan hebben van een schriftelijke procedure overeenkomstig de in het huishoudelijk reglement bepaalde organisatieregels.

Bij gebrek aan advies binnen de gestelde termijn, wordt aan de adviesvereiste voorbijgegaan."

Art. 6. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"De Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op. Dit reglement, goedgekeurd door de C.E.S.R.W., wordt door de Raad ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd.

Dit huishoudelijk reglement bepaalt met name :

1. de wijze waarop de Raad voor Wetenschapsbeleid zijn bevoegdheden uitoefent;
2. de eventuele oprichting van werkgroepen;
3. de werkwijze van het Bureau en van het Verbindingscomité;
4. het aanwezigheidsquorum en de modaliteiten van heroproeping;
5. het quorum om geldig te kunnen beraadslagen;
6. de toekenning van presentiegeld of van alle andere vergoedingen die geen betrekking hebben op reiskosten door de bepalingen van het organiek reglement van de C.E.S.R.W. toe te passen;
7. de organisatie- en uitvoeringsregels van de schriftelijke procedure voor het uitbrengen van een advies in geval van dringende noodzakelijkheid of in speciaal gemotiveerde omstandigheden;
8. de procedure betreffende het verplichte verzoek om verlenging van de termijn voor het uitbrengen van adviezen en aanbevelingen;
9. het minimum aantal jaarlijkse vergaderingen;
10. de verplichting om notulen op te stellen van de debatten die tijdens elke vergadering worden gevoerd;
11. de wijze waarop de documenten aan de gewone en plaatsvervangende leden worden overgemaakt;
12. de procedure voor de bijeenroeping van de vergaderingen;
13. de voorwaarden en situaties waarvoor de vertrouwelijkheid van de beraadslagingen of de documenten kan worden toegepast;
14. de modaliteiten voor het raadplegen van het jaarverslag;
15. het al dan niet openbaar karakter van de vergaderingen van de instelling."

Art. 7. Wat betreft de Waalse Raad voor Wetenschapsbeleid, treedt het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie in werking de tiende dag na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. De Minister van Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 april 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 2156

[2009/202571]

14 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon chargeant la SPAQuE de procéder à des mesures de réhabilitation sur le site "Covadec", à Elouges

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets notamment les articles 39 et 43;

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

Vu le livre 1^{er} du Code de l'Environnement, notamment les articles D.148 et D.149;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 16 septembre 2004 et du 15 avril 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 11 mars 1999 dans laquelle il définit les missions spécifiques de la SPAQuE;

Vu le contrat de gestion conclu entre le Gouvernement wallon et la SPAQuE en date du 13 juillet 2007;

Vu l'arrêté de police du 14 mars 2008 du bourgmestre de Dour ordonnant l'évacuation des déchets présents sur le site Covadec pour le 19 juillet 2008 au plus tard;

Considérant que la société Covadec exploite sur le site des anciens charbonnages de Ferrand, sis rue d'Audregnies, à Elouges, sur la parcelle cadastrée ou l'ayant été 4^e division, section B, n^o 246s2 un établissement de regroupement, de stockage et de tri des déchets industriels et ce depuis 1997;

Considérant que la société Covadec a implanté cet établissement sans disposer au préalable du permis d'exploiter requis;

Considérant que ce n'est que suite aux injonctions de la Division de la Police de l'environnement que des démarches de régularisation ont été entreprises par la société Covadec;

Vu l'arrêté ministériel du 9 février 2001 octroyant ladite autorisation;

Considérant que diverses infractions ont été perpétrées par la société Covadec dans le cadre de l'exploitation de cet établissement et constatées par la Division de la Police de l'Environnement;

Considérant notamment qu'en mars et avril 2007, la Division de la Police de l'Environnement a constaté l'existence de deux ouvertures dans la clôture permettant le libre accès au site ainsi que des dépôts de déchets non autorisés par le permis d'exploiter, à savoir des déchets de démolition de bâtiment et des encombrants ménagers;

Considérant que la société Covadec n'a pas donné suite aux injonctions de la Division de la Police de l'Environnement; qu'en particulier, elle n'a jamais condamné les ouvertures dans la clôture ni évacué les déchets non conformes;

Considérant par ailleurs que la société Covadec a très largement dépassé la quantité maximale autorisée de déchets sur le site, à savoir 400 tonnes, soit environ 1 200 m³;

Considérant que sur base de ces éléments et conformément à l'article 74 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, le bourgmestre de Dour a pris, en date du 14 mars 2008, un arrêté de police ordonnant à la société Covadec la cessation immédiate de toute exploitation sur le site ainsi que l'introduction d'un plan d'intervention;

Considérant qu'en vertu de cet arrêté, l'évacuation des déchets devait être effectuée pour le 19 juillet 2008 au plus tard;

Considérant que la société Covadec n'a pas respecté ledit arrêté de police et que les déchets sont toujours présents sur le site; qu'en effet, selon les estimations du bureau Acenis, mandaté par le juge d'instruction dans le cadre de la procédure pénale lancée contre la société Covadec et ses dirigeants pour infractions environnementales, le site comporterait un volume minimum de 9 655 m³ de déchets industriels banals et un volume minimum de 13 400 m³ de déchets de remblais (construction/démolition,...);

Considérant que, conformément à l'article 149, § 5, du Livre 1^{er} du Code de l'Environnement, le bourgmestre a dès lors sollicité l'intervention de la SPAQuE pour l'exécution de la remise en état d'office du site, à charge du contrevenant;

Considérant que les déchets déversés illégalement sur le site empiètent désormais sur la parcelle cadastrée ou l'ayant été à Dour, 4^e division Elouges, section B, n^o 246k2;

Considérant que pour ces motifs, il convient d'insérer cette parcelle dans le périmètre de réhabilitation,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon charge la SPAQuE de procéder à la réalisation des mesures de réhabilitation sur le site Covadec, à Elouges, soit sur les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Dour, 4^e division Elouges, section B, n^{os} 246s2, 246p2 et 246k2.

Art. 2. Les travaux ont pour objet toutes les mesures de réhabilitation nécessaires, en ce compris le réaménagement final du site. Les travaux seront exécutés en plusieurs phases successives suivant la nécessité de les réaliser ou non en fonction de l'amélioration environnementale du site. Ces travaux pourront notamment comprendre :

1. l'installation de chantier, en ce compris, si nécessaire, l'enlèvement des clôtures existantes;
2. le bornage du site avec les propriétés voisines;
3. le forage de puits de contrôle permettant de suivre l'évolution de l'impact environnemental du site consécutive aux travaux d'assainissement;
4. l'aménagement d'un réseau de collecte des eaux de ruissellement ainsi que de tout ouvrage s'y rapportant;
5. l'installation d'un système de pompage des eaux souterraines et leur traitement dans une station d'épuration à construire ou existante soit sur le site, soit sur un site dont la réhabilitation a été confiée à la SPAQuE par arrêté du Gouvernement wallon;
6. le forage de puits supplémentaires, l'aménagement d'un réseau de dégazage, la collecte des gaz et leur gestion via une unité de traitement par incinération et/ou valorisation;
7. la mise en place de toute autre installation utile à l'assainissement du site;
8. le reprofilage du site afin que son aménagement soit conforme à l'impact paysager dans l'environnement et aux bons principes d'aménagement du territoire permettant sa bonne intégration dans son environnement bâti et non bâti;
9. la constitution de cellules étanches afin d'assurer le confinement des matières;
10. la démolition de toutes les structures enfouies et non enfouies ainsi que la gestion des débris de démolition dans des installations mobiles de tri et de concassage sur le site. Pour les autres résidus de démantèlement, non valorisables sur le site, une évacuation hors site de ceux-ci;
11. l'évacuation ou le confinement des matériaux de remblais et déchets présents sur le site ainsi que de toutes les terres sous-jacentes contaminées;
12. le traitement des sols contaminés sur site (in-site, on-site) ou leur évacuation dans un centre de traitement extérieur, ou le cas échéant, dans un centre d'enfouissement technique, ou en vue d'une valorisation;
13. la pose d'une clôture en vue de la protection des installations;
14. la gestion des installations le temps nécessaire à assurer la fin définitive des nuisances environnementales potentielles.

Art. 3. La société SPAQuE peut faire appel à la police fédérale et/ou locale afin d'assurer aux tiers en charge des missions visées à l'article 2 et à leurs sous-traitants l'accès au site visé à l'article 1^{er} jusqu'à sa complète réhabilitation, y compris sa complète réintégration dans son environnement bâti et non bâti.

Art. 4. Par application de l'article 43, § 4, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le présent arrêté emporte permis d'environnement au sens de l'article 1^{er}, 1^o, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et permis d'urbanisme au sens de l'article 84, § 1^{er}, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Namur, le 14 mai 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 2156

[2009/202571]

**14. MAI 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Beauftragung der SPAQuE (Öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität)
mit Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Covadec", in Elouges**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere der Artikel 39 und 43;

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung;

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, insbesondere der Artikel D.148 und D.149;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. August 2004 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 16. September 2004 und vom 15. April 2005;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2008 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 11. März 1999, in dem sie die spezifischen Aufgaben der SPAQuE festlegt;

Aufgrund des zwischen der Wallonischen Regierung und der "SPAQuE" am 13. Juli 2007 unterzeichneten Geschäftsführungsvertrags;

Aufgrund des Polizeierlasses vom 14. März 2008 des Bürgermeisters von Dour, durch den die Entsorgung der auf dem Gelände "Covadec" vorhandenen Abfälle spätestens für den 19. Juli 2008 angeordnet wird;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" auf dem Gelände der ehemaligen Steinkohlebergwerke von Ferrand, gelegen rue d'Audregnies, à Elouges, auf der (ehemals) katastrierten Parzelle Gemarkung 4 Flur B, Nr. 246s2, einen Betrieb zur Zusammenstellung, Lagerung und Aussortierung von Industrieabfällen betreibt;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" diesen Betrieb angesiedelt hat, ohne vorher über die erforderliche Betriebsgenehmigung zu verfügen;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" erst infolge der Anordnungen der Abteilung Umweltpolizei Schritte unternommen hat, um sich in Ordnung zu bringen;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 9. Februar 2001 zur Gewährung der besagten Genehmigung;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" im Rahmen des Betriebs dieses Unternehmens verschiedene Verstöße begangen hat, die von der Abteilung Umweltpolizei festgestellt worden sind;

In der Erwägung, dass insbesondere in den Monaten März und April 2007 die Abteilung Umweltpolizei das Vorhandensein zweier Öffnungen in der Umzäunung, die den freien Zugang zum Gelände, sowie Ablagerungen von Abfällen ermöglicht haben, die nicht durch die Betriebsgenehmigung zugelassen sind, das heißt Abfällen aus dem Abbruch von Gebäuden und Haushaltsspermmüll, festgestellt hat;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" en Anordnungen der Abteilung Umweltpolizei nicht Folge geleistet hat; dass sie vor allem zu keiner Zeit weder die Öffnungen in der Umzäunung geschlossen, noch die vorschriftswidrigen Abfälle entsorgt hat;

In der Erwägung außerdem, dass die Gesellschaft "Covadec" die höchstzulässige Abfallmenge auf dem Gelände, und zwar 400 Tonnen, das heißt 1 200 m³, bei weitem überschritten hat;

In der Erwägung, dass auf der Grundlage dieser Elemente und gemäß Artikel 74 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung der Bürgermeister von Dour am 14. März 2008 einen Polizeierlass gefasst hat, in dem der Gesellschaft "Covadec" angeordnet wird, jeglichen Betrieb unverzüglich einzustellen, sowie einen Aktionsplan einzureichen;

In der Erwägung, dass aufgrund dieses Erlasses die Entsorgung der Abfälle spätestens am 19. Juli 2008 durchgeführt sein muss;

In der Erwägung, dass die Gesellschaft "Covadec" den besagten Polizeierlass nicht beachtet hat und dass die Abfälle noch immer auf dem Gelände vorhanden sind; dass nach Einschätzung des Büros Acenis, das vom Untersuchungsrichter im Rahmen des gegen die Gesellschaft "Covadec" und deren leitende Angestellten wegen Umweltverstößen eingeleiteten Strafverfahrens bevollmächtigt wurde, das Gelände in der Tat ein Volumen von mindestens 9 655 m³ gewöhnlichen Industrieabfällen und ein Volumen von mindestens 13 400 m³ Schuttabfällen (Bauarbeiten/Abbriss,...) enthält;

In der Erwägung, dass gemäß Artikel 149 § 5 des Buches I des Umweltgesetzbuches der Bürgermeister demzufolge das Eingreifen der "SPAQuE" angefordert hat, um die Wiederinstandsetzung des Geländes von Amts wegen zu Lasten des Zuwiderhandelnden durchzuführen;

In der Erwägung, dass die unerlaubt auf dem Gelände abgelagerten Abfälle bereits auf die (ehemals) in Dour katastrierte Parzelle, Gemarkung Elouges, Flur B, Nr. 246k2 übergreifen;

In der Erwägung, dass es aus diesen Gründen angebracht ist, diese Parzelle in den Sanierungsumkreis einzufügen,
Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung beauftragt die "SPAQuE" damit, Sanierungsmaßnahmen auf dem Gelände "Covadec", in Elouges einzuleiten, das heißt auf den in Dour (ehemals) katastrierten Parzellen, Gemarkung 4 Elouges, Flur B, Nrn. 246s2, 246p2 et 246k2.

Art. 2 - Die Arbeiten haben zum Gegenstand alle erforderlichen Sanierungsmaßnahmen, einschließlich der Endgestaltung des Geländes. Die Arbeiten erfolgen in mehreren aufeinanderfolgenden Etappen je nach der Notwendigkeit ihrer Durchführung im Verhältnis zu der umweltbezogenen Verbesserung des Geländes. Diese Arbeiten können Folgendes umfassen:

1. die Einrichtung einer Baustelle, erforderlichenfalls einschließlich des Entfernens der vorhandenen Umzäunungen;
2. die Abgrenzung des Geländes von den anderen Grundstücken;
3. die Bohrung von Kontrollschächten, durch die die Entwicklung der umweltbezogenen Auswirkungen der Sanierungsarbeiten auf den Standort verfolgt werden kann;
4. die Einrichtung eines Netzes für die Sammlung des Niederschlagswassers, sowie eines jeden sich darauf beziehenden Bauwerks;
5. die Einrichtung eines Systems zum Pumpen des Grundwassers und dessen Behandlung in einer bereits vorhandenen oder zu bauenden Klärstation, und zwar entweder auf dem Gelände, oder auf einem Gelände, dessen Sanierung der "SPAQuE" durch Erlass der Wallonischen Regierung anvertraut wurde;
6. die Bohrung zusätzlicher Schächte, die Einrichtung eines Entgasungsnetzes, die Sammlung der Gase und deren Behandlung in einer spezifischen Anlage zur Verbrennung und/oder Verwertung;
7. die Einrichtung jeglicher sonstigen, der Sanierung des Geländes zweckdienlichen Anlage;
8. die Neuprofilierung des Geländes, damit seine Gestaltung dem umweltbezogenen landschaftlichen Ausdruck und den Grundsätzen einer fachgerechten Raumordnung entspricht, wodurch seine angemessene Integration in die bebaute und unbebaute Umgebung ermöglicht wird;
9. die Einrichtung von Vakuumzellen, um die Einschließung der Stoffe zu sichern;
10. die Zerstörung aller vergrabenen und nicht vergrabenen Strukturen, sowie die Bewirtschaftung des Abbruchschutts in den mobilen Sortier- und Zerkleinerungsanlagen auf dem Gelände. Was die anderen Abbaurückstände betrifft, die auf dem Gelände nicht verwertbar sind, deren Abtransport aus dem Gelände;
11. den Abtransport oder die Einschließung des auf dem Gelände befindlichen Aufschüttungsmaterials und Abfalls, sowie der verseuchten darunterliegenden Erde;
12. die Behandlung auf dem Gelände der verschmutzten Böden (in-site, on-site) oder deren Abtransport in ein auswärtiges Behandlungszentrum oder gegebenenfalls in ein technisches Vergrabungszentrum, oder zur Aufwertung;
13. das Anbringen einer Umzäunung zum Schutz der Anlagen;
14. die Bewirtschaftung der Anlagen bis zur endgültigen Beendigung der möglichen Umweltbelästigungen.

Art. 3 - Die Gesellschaft "SPAQuE" kann an die föderale und/oder lokale Polizei appellieren, um den mit den in Artikel 2 erwähnten Maßnahmen beauftragten Drittpersonen und deren Nachunternehmern den Zugang zu dem in Artikel 1 erwähnten Gelände bis zu dessen vollständigen Sanierung, einschließlich seiner völligen Wiedereinfügung in seine bebaute oder unbebaute Umgebung zu sichern.

Art. 4 - In Anwendung des Artikels 43 § 4 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle hat der vorliegende Erlass die Umweltgenehmigung im Sinne des Artikels 1 1° des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, sowie die Städtebaugenehmigung im Sinne des Artikels 84 § 1 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe zur Folge.

Namur, den 14. Mai 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 2156

[2009/202571]

**14 MEI 2009. — Besluit van de Waalse Regering
waarbij de SPAQuE ermee belast wordt de locatie "Covadec", in Elouges, te herontwikkelen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen 39 en 43;

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

Gelet op Boek I van het Milieuwetboek, inzonderheid op de artikelen D.148 en D.149;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 houdende regeling van de werking van de Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 16 september 2004 en 15 april 2005;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2008 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 11 maart 1999 waarin de specifieke opdrachten van de SPAQuE worden bepaald;

Gelet op het beheerscontract gesloten tussen de Waalse Regering en de SPAQuE op 13 juli 2007;

Gelet op het politiebepsluit van 14 maart 2008 van de burgemeester van Dour waarbij de de afvalstoffen aanwezig op de locatie Covadec tegen uiterlijk 19 juli 2008 weggehaald moeten worden;

Overwegende dat de firma Covadec op de locatie van de voormalige steenkoolmijnen van Ferrand, gelegen rue d'Audregnies, te Elouges, op het perceel dat kadastraal bekend is of was als vierde afdeling, sectie B, nr. 246s2, sinds 1997 een bedrijf uitbaat van samenbrenging, opslag en sortering van industriële afvalstoffen;

Overwegende dat de firma Covadec dat bedrijf gevestigd heeft zonder vooraf over de vereiste uitbating-vergunning te beschikken;

Overwegende dat de firma Covadec pas na de bevelen verstrekt door de Afdeling Milieupolitie stappen heeft ondernomen met het oog op een regularisatie;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 februari 2001 waarbij die vergunning verstrekt wordt;

Overwegende dat de firma Covadec verschillende inbreuken heeft gepleegd in het kader van de uitbating van dat bedrijf, vastgesteld door de Afdeling Milieupolitie;

Overwegende dat de Afdeling Milieupolitie in maart en april 2007 meer bepaald het bestaan heeft vastgesteld van twee openingen in de afsluiting waardoor de locatie vrij toegankelijk werd en dat er afvalstoffen opgeslagen werden die niet vergund waren door de uitbating-vergunning, namelijk afvalstoffen van sloopresten van gebouwen en

Overwegende dat de firma Covadec geen gevolg gegeven heeft aan de bevelen van de Afdeling Milieupolitie; dat ze in het bijzonder de openingen in de afsluiting nooit gedicht heeft en de niet-conforme afvalstoffen nooit heeft weggehaald;

Overwegende dat de firma Covadec overigens de toegelaten maximumhoeveelheid afvalstoffen op de locatie, namelijk 400 ton of ongeveer 1 200 m³, ruimschoots overschreden heeft;

Overwegende dat de burgemeester van Dour op grond van die gegevens en overeenkomstig artikel 74 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning de dato 14 maart 2008 een politiebepsluit genomen heeft waarbij de firma Covadec bevolen wordt elke uitbating op de locatie onmiddellijk stop te zetten, en een interventieplan werd ingediend;

Overwegende dat het weghalen van die afvalstoffen krachtens dat besluit tegen uiterlijk 19 juli 2008 verricht had moeten worden;

Overwegende dat de firma Covadec dat politiebepsluit niet heeft nageleefd en dat de afvalstoffen er heden nog liggen; dat de locatie immers volgens de ramingen van het ingenieurskantoor Acenis, gemandateerd door de onderzoeksrechter in het kader van de strafprocedure gericht tegen de firma Covadec en zijn bedrijfsleiders wegens inbreuken op de milieuwetgeving, een minimumvolume van 9 655 m³ industriële afvalstoffen zou bevatten, en een minimumvolume van 13 400 m³ afvalstoffen bestaande uit steenslag (bouw/afbraak,...);

Overwegende dat de burgemeester overeenkomstig artikel 149, § 5, van Boek I van het Milieuwetboek bijgevolg om het optreden verzocht heeft van de SPAQuE voor het van ambtswege herstellen van de locatie op kosten van de overtreder;

Overwegende dat de illegaal op de locatie gestorte afvalstoffen nu het perceel dat bij het kadaster bekend is of was te Dour, 4e afdeling Elouges, sectie B, nr. 246k2 aan het innemen zijn;

Overwegende dat om die redenen dat perceel betrokken moet worden bij de rehabilitatieomtrek,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering belast de SPAQuE ermee herstelmaatregelen door te voeren op de locatie Covadec, te Elouges, namelijk op de percelen bij het kadaster bekend te Dour, 4e afdeling Elouges, sectie B, nrs. 246s2, 246p2 en 246k2.

Art. 2. De werken beogen alle noodzakelijke herstelmaatregelen, met inbegrip van de uiteindelijke heraanleg van de locatie. De werken worden in verschillende opeenvolgende fases uitgevoerd volgens de noodzaak om ze uit te voeren afhankelijk van de verbetering van de locatie op leefmilieuvlak. Die werken kunnen onder meer bevatten :

1. de aanleg van de werf met inbegrip, indien nodig, van het weghalen van de bestaande afsluitingen;
2. de afpaling van de locatie met de naburige eigendommen;
3. het boren van kijkputten om de evolutie van de leefmilieu-impact van de saneringswerken op de locatie te kennen;
4. de aanleg van een netwerk voor de inzameling van het aflopend hemelwater en elk werk dat daarop betrekking heeft;
5. de installatie van een systeem voor het wegpompen van grondwater en de behandeling ervan in een aan te leggen of bestaand zuiveringsstation ofwel ter plaatse ofwel op een plaats waarvan het herstel toevertrouwd is aan de SPAQuE bij besluit van de Waalse Regering;
6. het boren van bijkomende putten, de aanleg van een ontgassingsnet, de inzameling van de gassen en het beheer ervan via een verwerkingseenheid (verbranding en/of benutting);

7. het aanleggen van enige andere installatie nuttig voor de sanering van de locatie;
8. de herprofilering van de locatie zodat de inrichting ervan overeenstemt met de landschappelijke impact en met de zorgvuldige inrichtingsbeginselen voor het grondgebied met het oog op de zorgvuldige integratie ervan in de bebouwde en niet-bebouwde omgeving;
9. het aanleggen van waterdichte cellen om de stoffen samen te kunnen houden;
10. het slopen van alle ingegraven en niet-ingegraven structuren en het beheer van het afbraakgruis in mobiele sorteer- en verbrijzelingsinstallaties ter plaatse. Voor de andere resten van de ontmanteling die niet ter plaatse benut kunnen worden, het weghalen ervan;
11. het weghalen of het in bepaalde grenzen houden van steenslag en afvalstoffen aanwezig op de locatie en alle vervuilde daaronder liggende lagen aarde;
12. de behandeling van de vervuilde bodems ter plaatse (in-site, on-site) of het vervoeren ervan naar een extern verwerkingscentrum of in voorkomend geval in een technisch ondergravingscentrum of met het oog op een benutting ervan;
13. het opstellen van een afsluiting ter bescherming van de installaties;
14. het beheer van de installaties totdat de potentiële milieuhinder beëindigd wordt.

Art. 3. De maatschappij SPAQuE kan een beroep doen op de federale en/of lokale politie om de derden belast met de opdrachten bedoeld in artikel 2 of hun onderaannemers de toegang te verlenen tot de locatie bedoeld in artikel 1 tot en met de volledige heraanleg ervan, met inbegrip van de volledige wederopname ervan in zijn bebouwde en niet-bebouwde omgeving.

Art. 4. Bij toepassing van artikel 43, § 4, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen geldt dit besluit als milieuvergunning in de zin van artikel 1, 1^o, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en als stedenbouwkundige vergunning in de zin van artikel 84, § 1, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

Namen, 14 mei 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 2157

[C – 2009/31357]

7 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la prévention et à la gestion des déchets du 7 mars 1991, telle que modifiée par les ordonnances des 25 mars 1999 et 10 mai 2000 et l'arrêté du Gouvernement du 8 novembre 2001, en particulier son article 13;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, tel que modifié par les arrêtés royaux des 3 octobre 1986, 28 mars 1988, 25 mai 1992, 23 septembre 1992, 2 juin 1993, 21 janvier 1998, 8 novembre 1998, 5 mars 1999, 3 mai 1999, 20 juillet 2000 et les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 18 novembre 1999 et 13 décembre 2001;

Vu l'arrêté royal du 18 août 1975 portant règlement de police et de navigation du Canal de Bruxelles au Rupel et du Port de Bruxelles, modifié par les arrêtés royaux des 24 juillet 1985, 3 mars 1988 et les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 17 décembre 1998 et 14 octobre 1999;

Vu l'ordonnance du 3 août 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale,

modifiée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1993 fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal et du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 2157

[C – 2009/31357]

7 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen van 7 maart 1991, als gewijzigd bij de ordonnanties van 25 maart 1999 en 10 mei 2000 en het regeringsbesluit van 8 november 2001, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 betreffende de politie en de scheepvaart der bevaarbare waterwegen onder beheer van de Staat, als gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1986, 28 maart 1988, 25 mei 1992, 23 september 1992, 2 juni 1993, 21 januari 1998, 8 november 1998, 5 maart 1999, 3 mei 1999, 20 juli 2000 en de besluiten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 november 1999 en 13 december 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 augustus 1975 houdende het reglement van politie en scheepvaart voor het Kanaal van Brussel naar de Rupel en voor de Haven van Brussel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 juli 1985, 3 maart 1988 en de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 1998 en 14 oktober 1999;

Gelet op de ordonnantie van 3 augustus 1992 betreffende de uitbating en de ontwikkeling van het kanaal, de haven,

de voorhaven en hun bijgebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 1993 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de uitbating en de ontwikkeling van het kanaal en de haven, de voorhaven en van hun bijgebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 1993 arrêtant le cahier des charges auquel est soumis le Port de Bruxelles, modifié par les arrêtés du Gouvernement des 19 mai 1994 et 30 mai 1996, notamment l'article 17.1 de celui-ci;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1991, réglant l'élimination des déchets dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 30 janvier 1997, 16 septembre 1999 et 6 septembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 avril 2002 établissant la liste de déchets et de déchets dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 janvier 1997 relatif au registre des déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, & 1, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive 2007/71/CE de la Commission du 13 décembre 2007 modifiant l'annexe II de la directive 2000/59/CE du Parlement européen et du Conseil sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison impose que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive le 15 juin 2009 au plus tard;

Considérant la nécessité de transposer immédiatement la directive 2007/71/CE, parce que l'arrêté du 30 avril 2003 prévoit expressément en son article 6 l'obligation de compléter fidèlement et exactement, le formulaire de l'annexe II et notifier ces renseignements au Port de Bruxelles;

Que cette annexe représente un outil indispensable à l'application de l'arrêté du 30 avril 2003;

Sur la proposition de la Secrétaire d'Etat en charge du Port de Bruxelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison, est remplacé par le texte figurant à l'annexe du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 mai 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, de la Mobilité et des Taxis,

P. SMET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'eau,

E. HUYTEBROECK

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 27 maart 1993 tot vaststelling van het bestek waaraan de Haven van Brussel is onderworpen, als gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 mei 1994 en 30 mei 1996, inzonderheid op artikel 17.1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 19 september 1991 tot regeling van de verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 januari 1997, 16 september 1999 en 6 september 2001;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 april 2002 tot vaststelling van de lijst van afvalstoffen en gevaarlijke afvalstoffen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 januari 1997 betreffende het afvalregister;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen;

Gelet op de wetten van de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, & 1, als vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de Richtlijn 2007/71/EG van de Europese Commissie van 13 december 2007 ter wijziging van de bijlage II van de Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad, betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, van de Lidstaten eist dat zij de noodzakelijke wettelijke, reglementaire en administratieve beschikkingen van kracht laten worden teneinde uiterlijk tegen 15 juni 2009 in regel te zijn met onderhavige richtlijn;

De noodzaak overwegend om onverwijld de Richtlijn 2007/71/CE om te zetten daar het besluit van 30 april 2003 uitdrukkelijk in haar artikel 6 de verplichting voorziet om getrouw en precies, het formulier in bijlage 2 in te vullen en deze inlichtingen aan de Haven van Brussel te betekenen;

Dat deze bijlage een onontbeerlijk werktuig vertegenwoordigt om het besluit van 30 april 2003 toe te passen;

Op voorstel van de staatssecretaris belast met de Haven van Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage 2 van het besluit van van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, wordt vervangen door de tekst van de bijlage van huidig besluit.

Brussel, 7 mei 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Taxi's,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid

E. HUYTEBROECK

ANNEXE
RENSEIGNEMENTS A NOTIFIER AVANT D'ENTRER DANS LE PORT DE BRUXELLES
(Port de destination tel que visé à l'article 6 de la directive 200/59/CE)

1. Nom, code d'appel et, le cas échéant, numéro OMI d'identification du navire :
2. Etat du pavillon :
3. Heure probable d'arrivée au port de Bruxelles :
4. Heure probable d'appareillage :
5. Port d'escale précédent :
6. Port d'escale suivant :
7. Dernier port où des déchets d'exploitation des navires ont été déposés et date à laquelle ce dépôt a eu lieu :
8. Déposez-vous (cochez la case correspondante) la totalité ☐ | une partie ☐ | aucun ☐ | de vos déchets dans des installations de réception portuaires?
9. Type et quantité de déchets et de résidus à déposer et/ou restant à bord et pourcentage de la capacité de stockage maximale que ces déchets et résidus représentent :

Si vous déposez la totalité de vos déchets, remplissez la deuxième colonne comme il convient.

Si vous ne déposez qu'une partie ou aucun de vos déchets, remplissez toutes les colonnes

Type	Quantités à livrer m3	Capacité de stockage maximale m3	Quantité de déchets demeurant à bord m3	Port dans lequel les déchets restants seront déposés	Quantité de déchets produite entre la notification et l'entrée dans le port d'escale suivant m3
Huiles usées					
Boues					
Eau de cale					
Autres (préciser)					
Détritus					
Déchets alimentaires					
Plastiques					
Autres					
Eaux usées [1]					
Déchets liés à la cargaison [2] (préciser)					
Résidus de cargaison [2] (préciser)					

[1] Les eaux usées peuvent être rejetées en mer conformément au règlement 11 de l'annexe IV de la convention Marpol 73/78. Si on entend effectuer un rejet en mer autorisé, il est inutile de remplir les cases correspondantes.

[2] Il peut s'agir d'estimations.

Notes :

1. Ces renseignements peuvent être utilisés à des fins de contrôle par l'Etat du port ainsi qu'à d'autres fins d'inspection.
2. Les Etats membres désigneront les organismes qui recevront des copies de la présente notification.
3. Le présent formulaire doit être rempli, sauf si le navire fait l'objet d'une exemption conformément à l'article 9 de la directive 200/59/CE.

Je confirme que :

- les renseignements ci-dessus sont exacts et corrects et
- que la capacité à bord est suffisante pour stocker tous les déchets produits entre le moment de la notification et le moment où est atteint le port suivant où les déchets seront déposés.

Date ...

Heure ...

Signature ...

BIJLAGE

AAN TE MELDEN INFORMATIE VOOR HET AANDOEN VAN DE HAVEN VAN BRUSSEL

(Haven van bestemming als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn 2000/59/EG)

1. Naam, roepnaam en, indien van toepassing, IMO-identificatienummer van het schip :
2. Vlaggenstaat :
3. Vermoedelijke aankomsttijd (ETA) in de Haven van Brussel :
4. Vermoedelijke vertrektijd (ETD) :
5. Vorige aanloophaven :
6. Volgende aanloophaven :
7. Vorige haven van afgifte van scheepsafval en afgifte datum :
8. Geeft u (aankruisen wat van toepassing is) alle ☐ | enig ☐ | geen ☐ | afval van uw schip af bij havenontvangstvoorzieningen?
9. Soort en hoeveelheid af te leveren en/of aan boord te houden scheepsafval en ladingresiduen en percentage van de maximale opslagcapaciteit :

Indien alle afval afgegeven wordt, de tweede kolom invullen, voor zover van toepassing.

Indien enig of geen afval afgegeven wordt, alle kolommen invullen.

Soort	Af te geven afval m3	Maximale aparte opslagcapaciteit m3	Hoeveelheid aan boord gehouden afval m3	Haven waarin het resterende afval zal worden afgegeven	Hoeveelheid afval tussen aanmelding & volgende aanloophaven m3
Olieafval					
Sludge					
Lenswater					
Overige (specificeren)					
Vuilnis					
Voedselrestanten					
Plastic					
Overige					
Sanitair afval [1]					
Ladinggebonden afval [2] (specificeren)					
Ladingresiduen [2] (specificeren)					

[1] Afvalwater kan overeenkomstig voorschrift 11 van bijlage IV van Marpol 73/78 in zee worden geloosd. De desbetreffende vakken behoeven niet te worden ingevuld als het de bedoeling is een toegestane lozing in zee te verrichten.

[2] Mogen schattingen zijn.

Noten :

1. Deze informatie kan worden gebruikt voor de havenstaatcontrole en andere inspectiedoeleinden.

2. De lidstaten bepalen welke instanties afschriften van deze aanmelding ontvangen.

3. Dit formulier moet worden ingevuld, tenzij het schip onder een vrijstelling overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2000/59/EG valt.

Hierbij verklaar ik dat :

- de bovenstaande gegevens juist en volledig zijn, en

- er voldoende aparte opslagcapaciteit aan boord is voor alle afval dat ontstaat tussen deze aanmelding en de volgende haven waarin afval wordt afgegeven.

Datum ...

Tijd ...

Handtekening ...

Vu pour être annexé à l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 mei 2009 modifiant l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d’exploitation des navires et les résidus de cargaison.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l’Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, de la Mobilité et des Taxis,

P. SMET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l’Environnement, de l’Energie et de la Politique de l’eau,

E. HUYTEBROECK

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 mei 2009 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Taxi’s,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

E. HUYTEBROECK

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 2158

[C – 2009/31360]

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction de véhicules plus respectueux de l'environnement dans les flottes des autorités régionales

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant, l'article 22;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, l'article 3, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juillet 2003 relatif à l'introduction de véhicules propres dans les flottes des organismes publics régionaux et des organismes ressortissant à leurs autorité et contrôle;

Vu la concertation avec les institutions concernées du 17 septembre 2008 et l'évaluation de l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juillet 2003 relatif à l'introduction de véhicules propres dans les flottes des organismes publics régionaux et des organismes ressortissant à leurs autorité et contrôle, qui s'en suit;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 11 mars 2009;

Vu l'avis du Comité de coordination, rendu le 20 mars 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 12 février 2009;

Vu l'avis 46.377/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o Véhicules de la catégorie M1 : Véhicules conçus et construits pour le transport de passagers comportant, outre le siège du conducteur, huit places assises au maximum, tels que définis à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o, de l'Arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

2^o Véhicules de la catégorie N1 : Véhicules affectés au transport de marchandises ayant une masse maximale qui n'excède pas 3,5 tonnes, tels que définis à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité;

3^o Véhicule mixte : Véhicule conçu et construit pour le transport de personnes et de choses et qui peut comprendre huit places au maximum, non compris le siège du conducteur.

4^o Ordonnance : l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant;

5^o Ministre : le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, qui a la politique de l'environnement dans ses attributions.

6^o Ecoscore : score global caractérisant pour un véhicule les dommages environnementaux que ses émissions atmosphériques occasionnent sur les différents compartiments de l'environnement naturel, humain et bâti. L'écoscore est calculé selon la méthode reprise en annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les mesures d'urgence en vue de prévenir les pics de pollution atmosphérique par les micro-particules et les dioxydes d'azote;

7^o Ecoscore-seuil : écoscore minimal à atteindre;

8^o Institut : bruxellois pour la gestion de l'environnement

9^o Institutions concernées : les pouvoirs publics régionaux ou les organismes ressortissant à leurs autorité et contrôle.

Art. 2. § 1^{er}. Tout véhicule acquis ou obtenu en leasing par les institutions concernées, après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté respecte au minimum l'écoscore-seuil défini pour la catégorie à laquelle appartient le véhicule.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 2158

[C – 2009/31360]

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestelijke instanties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, inzonderheid op artikel 3, § 3;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 juli 2003 betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestoverheden en de instellingen die onder hun bevoegdheid of toezicht vallen;

Gelet op het overleg van 17 september 2008 met de betrokken instellingen en de evaluatie van het besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 3 juli 2003 betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestelijke openbare instellingen en de instellingen die onder hun bevoegdheid en controle vallen die hieruit voortvloeit;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 11 maart 2009;

Gelet op het advies van Coördinatiecomité, gegeven op 20 maart 2009;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 februari 2009;

Gelet op advies 46.377/3 van de Raad van State, gegeven op 5 mei 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaan we onder :

1^o Voertuigen van categorie M1 : voertuigen die zijn ontworpen en gebouwd voor het vervoer van passagiers, met, naast de bestuurderszetel, maximum acht zitplaatsen, zoals gedefinieerd in artikel 1, § 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoende;

2^o Voertuigen van categorie N1 : voertuigen bestemd voor het vervoer van goederen met een maximale massa van 3,5 ton, zoals gedefinieerd in artikel 1, § 1, 2^o, van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoende;

3^o Auto voor dubbel gebruik : elke auto opgevat en gebouwd voor het vervoer van personen en zaken en die ten hoogste acht plaatsen mag bevatten, zonder die van de bestuurder.

4^o Ordonnantie : de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit;

5^o Minister : de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het leefmilieu.

6^o Ecoscore : globale score voor een voertuig ter kenmerking van de milieuschade die de uitstoot in de lucht veroorzaakt voor de verschillende componenten van de natuurlijke, menselijke en bebouwde omgeving. De ecoscore wordt berekend volgens de methode die opgenomen is in de bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bepaling van de dringende maatregelen om piekperiodes van luchtvervuiling door fijn stof en door stikstofdioxiden te voorkomen;

7^o Drempelecoscore : minimale ecoscore die moet worden bereikt;

8^o Instituut : Brussels Instituut voor Milieubeheer;

9^o Betrokken instanties : de gewestelijke overheden of instanties die onderworpen zijn aan hun gezag en controle.

Art. 2. § 1. Elk voertuig dat wordt verworven of geleased door de betrokken instanties na de datum van inwerkingtreding van dit besluit neemt minstens de drempelecoscore in acht, zoals gedefinieerd voor de categorie waartoe het voertuig behoort.

§ 2. Lors de la rédaction de l'appel d'offres pour l'acquisition ou le leasing de véhicules, l'écopcore est intégré dans les critères d'attribution du marché de sorte que l'écopcore supérieur est valorisé.

Art. 3. Les catégories de véhicules visées par le présent arrêté sont les suivantes :

1° les véhicules de la catégorie M1 comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

2° les véhicules de la catégorie M1 comportant 6 à 8 places assises, le siège du conducteur compris.

3° les véhicules de la catégorie M1 comportant 9 places assises, le siège du conducteur compris.

4° les véhicules de la catégorie N1, classes I et II.

5° les véhicules de la catégorie M1 mixte comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

Art. 4. § 1^{er}. L'écopcore-seuil est fixé pour l'année 2009 à :

1° 68 pour les véhicules de catégorie M1 comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

2° 60 pour les véhicules de catégorie M1 comportant 6 à 8 places assises, le siège du conducteur compris.

3° 54 pour les véhicules de catégorie M1 comportant 9 places assises, le siège du conducteur compris.

4° 62 pour les véhicules N1 classes I et II.

5° 62 pour les véhicules mixtes comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

§ 2. L'écopcore-seuil est fixé pour l'année 2010 à :

1° 70 pour les véhicules de catégorie M1 comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

2° 62 pour les véhicules de catégorie M1 comportant 6 à 8 places assises, le siège du conducteur compris.

3° 56 pour les véhicules de catégorie M1 comportant 9 places assises, le siège du conducteur compris.

4° 64 pour les véhicules N1 classes I et II.

5° 64 pour les véhicules mixtes comportant cinq places assises au maximum, le siège du conducteur compris.

§ 3. A partir de 2011, les écopcores - seuils augmentent d'une unité par an.

§ 4. Quand aucun écopcore n'est disponible pour un véhicule, l'écopcore est calculé via la méthode définie sur le portail en ligne www.ecoscore.be, dans le cas où les données d'émissions nécessaires au calcul sont disponibles. Dans les autres cas, l'écopcore est calculé par l'Institut et équivaut à la moyenne des écopcores des véhicules ayant un âge, une cylindrée, une norme EURO, un carburant et des émissions de CO₂, identiques. Pour les véhicules diesel, la présence ou non d'un filtre à particules est également prise en considération dans le calcul.

Art. 5. § 1^{er}. Le Ministre peut déroger à l'article 2 dans les cas suivants :

1° Des véhicules plus respectueux de l'environnement ne permettent pas de répondre aux besoins techniques de l'institution concernée, dans le cadre d'interventions d'urgence.

2° Des véhicules plus respectueux de l'environnement ne permettent pas de répondre aux besoins de certaines fonctions des institutions concernées. Dans ce cas, l'écopcore ne peut être inférieur à 64 pour l'année 2009. Ce seuil évoluera de la même manière que les écopcores-seuils déterminés à l'article 4. Pour l'année 2010, le seuil sera donc de 66 et à partir de 2011, il augmentera d'une unité par an. Ces dérogations sont limitées à 4 % du total des véhicules de l'instance concernée et concernés par le présent arrêté.

§ 2. Pour le cas visé au § 1, 1° et 2° les demandes de dérogation ne sont recevables que si elles indiquent avec précision les motifs pour lesquels des véhicules plus respectueux de l'environnement ne permettent pas de répondre aux besoins techniques de l'institution concernée ni aux besoins de certaines fonctions des institutions concernées.

§ 3. Les demandes sont introduites auprès du Ministre en un exemplaire, qui adresse un accusé de réception à dater duquel il a 45 jours pour notifier sa décision. L'absence de décision notifiée dans le délai équivaut à un accord tacite de la dérogation.

§ 4. Le formulaire de demande sera disponible sur le portail en ligne de l'IBGE B Bruxelles Environnement. Un seul formulaire pourra servir à entrer plusieurs demandes de dérogations.

§ 2. Bij de opstelling van de offerteaanvraag voor het verwerven of het leasen van voertuigen wordt de ecoscore ingevoegd in de toewijzingscriteria van de opdracht op zo'n manier dat een hogere ecoscore wordt gevaloriseerd.

Art. 3. De voertuigcategorieën zoals bedoeld door dit besluit zijn de volgende :

1° de voertuigen van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

2° de voertuigen van categorie M1 met 6 tot 8 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

3° de voertuigen van categorie M1 met 9 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

4° de voertuigen van categorie N1, klassen I en II.

5° de voertuigen voor dubbel gebruik van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

Art. 4. § 1. De drempelcorescore wordt voor 2009 vastgelegd op :

1° 68 voor de voertuigen van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

2° 60 voor de voertuigen van categorie M1 met 6 tot 8 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

3° 54 voor de voertuigen van categorie M1 met 9 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

4° 62 voor de voertuigen N1 klassen I en II.

5° 62 voor de voertuigen voor dubbel gebruik van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

§ 2. De drempelcorescore wordt voor 2010 vastgelegd op :

1° 70 voor de voertuigen van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

2° 62 voor de voertuigen van categorie M1 met 6 tot 8 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

3° 56 voor de voertuigen van categorie M1 met 9 zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

4° 64 voor de voertuigen N1 klassen I en II.

5° 64 voor de voertuigen voor dubbel gebruik van categorie M1 met maximaal vijf zitplaatsen, met inbegrip van de bestuurder.

§ 3. Vanaf 2011 nemen de drempelcorescores toe met een eenheid per jaar.

§ 4. Wanneer er voor een voertuig geen enkele ecoscore beschikbaar is, wordt de ecoscore berekend via de methode zoals omschreven op de portaalsite www.ecoscore.be, als de nodige emissiegegevens beschikbaar zijn. In de andere gevallen wordt de ecoscore berekend door het Instituut en is die gelijk aan het gemiddelde van de ecoscores van de voertuigen met een gelijke leeftijd, cilinderinhoud, EURO-norm, brandstof en CO₂-uitstoot. Voor dieselvoertuigen wordt bij de berekening ook rekening gehouden met het al dan niet aanwezig zijn van een deeltjesfilter.

Art. 5. § 1. De minister kan van artikel 2 afwijken in de volgende gevallen :

1° Milieuvriendelijkere voertuigen maken het niet mogelijk te beantwoorden aan de technische vereisten van de betrokken overheid in het kader van noodinterventies.

2° Milieuvriendelijkere voertuigen maken het niet mogelijk te beantwoorden aan behoeften van bepaalde functies van de betrokken instanties. In dit geval mag de ecoscore niet lager zijn dan 64 voor het jaar 2009. Die drempel zal op dezelfde wijze evolueren als drempelcorescores zoals bepaald in artikel 4. Voor 2010 zal die drempel dus 66 bedragen en vanaf 2011 stijgt hij met een eenheid per jaar. Deze afwijkingen zijn beperkt tot 4 % van het totaal aantal voertuigen van de instantie in kwestie die door dit besluit worden bedoeld.

§ 2. Voor het geval zoals bedoeld in § 1, 1° zijn de aanvragen tot afwijking slechts ontvankelijk als ze nauwkeurig de redenen vermelden waarvoor milieuvriendelijkere voertuigen het niet mogelijk maken te beantwoorden aan de technische vereisten van de betrokken instantie.

§ 3. De aanvragen worden in één exemplaar ingediend bij de Minister, die een bewijs van ontvangst opstelt waarna hij 45 dagen heeft om zijn beslissing te betekenen. Het uitblijven van een genotificeerde beslissing binnen de termijn staat gelijk met een stilzwijgende instemming met de afwijking.

§ 4. Het aanvraagformulier zal beschikbaar zijn op de portaalsite van Leefmilieu Brussel-BIM. Met een enkel formulier kunnen verschillende afwijkingaanvragen worden ingediend.

§ 5. Pour le cas visé au § 1, 2°, la demande de dérogation doit être accompagnée d'un inventaire de la flotte des véhicules concernés par le présent arrêté qui sert de preuve que la limite de 4% est respectée.

Art. 6. Les institutions concernées envoient annuellement à l'Institut, au plus tard au 31 janvier de chaque année, un rapport sur la composition de leur flotte au 31 décembre de l'année précédente. Le rapport est conforme au modèle repris à l'annexe du présent arrêté.

L'autorité est invitée à reprendre dans son rapport annuel les véhicules présentant des ecoscores conformes mais dont la catégorie n'est pas reprise aux catégories visées par le présent arrêté.

Art. 7. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juillet 2003 relatif à l'introduction de véhicules propres dans les flottes des organismes publics régionaux et des organismes ressortissant à leurs autorité et contrôle est abrogé.

Art. 8. L'article 22 de l'ordonnance, à l'exception du § 4, entre en vigueur en même temps que le présent arrêté.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 28 mai 2009.

Le Ministre Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,
de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

§ 5. Voor het geval zoals bedoeld in § 1, 2°, moet de afwijkingsaanvraag worden vergezeld van een inventaris van het wagenpark van de voertuigen waarop dit besluit betrekking heeft en die dienst doet als bewijs van het feit dat de grens van 4 % in acht wordt genomen.

Art. 6. De betrokken instanties sturen het Instituut jaarlijks, uiterlijk op 31 januari van elk jaar, een verslag over de samenstelling van hun wagenpark op 31 december van het voorafgaande jaar. Het rapport komt overeen met het model zoals bij dit besluit.

De overheid wordt verzocht de voertuigen in zijn jaarrapport op te nemen waarvan de ecoscores in overeenstemming zijn maar waarvan de categorie niet opgenomen is bij de categorieën die in dit besluit worden bedoeld.

Art. 7. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 juli 2003 betreffende de invoering van schone voertuigen in het wagenpark van de gewestoverheden en de instellingen die onder hun bevoegdheid of toezicht vallen, wordt opgeheven.

Art. 8. Artikel 22 van de ordonnantie, met uitzondering van § 4, treedt in werking op dezelfde datum als dit besluit.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 10. De minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 2009.

De minister-voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De minister van Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Annexe. — Modèle de rapport annuel

	MARQUE	MODELE	ANNEE*	CARBURANT	CYLINDREE	KM**	ECOSCORE
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
...							

* première mise en circulation.

** kilométrage au compteur

Vu pour être Annexé à l'arrêté du 28 mai 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'introduction de véhicules plus respectueux de l'environnement dans les flottes des autorités régionales.

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Bijlage. — Model van het jaarlijks verslag

	MERK	MODEL	JAAR*	BRANDSTOF	CILINDERINHOUD	KM**	ECOSCORE
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
...							

* eerste inverkeerstelling.

** kilometerstand op de teller.

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De minister van Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 2159

[C — 2009/31344]

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles

Rapport aux membres du Collège Réuni
de la Commission Communautaire Commune

Le présent arrêté a pour objet d'exécuter le titre VI de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, dont l'arrêté du Collège réuni du 25 octobre 2007 a fixé l'entrée en vigueur à la date de sa promulgation.

Il précise et exécute l'ordonnance en prévoyant les cas dans lesquels une déclaration doit être faite au médecin-inspecteur de l'hygiène lorsqu'un cas de maladie transmissible impliquant que des mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance pourraient devoir être prises est diagnostiqué ou soupçonné, conformément à l'article 12.

Sur la base de cette déclaration, le médecin-inspecteur de l'hygiène de la Commission Communautaire Commune et le bourgmestre peuvent décider de prendre une ou plusieurs des mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance.

L'obligation de déclaration trouve sa source dans l'article 12 de l'ordonnance du 19 juillet 2007. La protection de la santé publique justifie par conséquent cette obligation de déclaration ainsi que les mesures pouvant être prises.

Afin de respecter le cadre légal fixé par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée et de ses arrêtés d'exécution, il est prévu que les données contenues dans les déclarations ne sont pas conservées au-delà du temps nécessaire, et qu'elles seront par conséquent codées et expurgées préalablement à une éventuelle réutilisation à des fins statistiques, sans qu'il ne soit plus possible d'identifier personnellement les personnes qu'elles visaient.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 2009 — 2159

[C — 2009/31344]

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de prophylaxe tegen overdraagbare ziekten

Verslag aan de leden van het Verenigd College
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Onderhavig besluit heeft als doelstelling de uitvoering van hoofdstuk VI van de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, waarvan de inwerkingtreding door het besluit van het Verenigd College van 25 oktober 2007 vastgelegd werd op de datum van zijn uitvaardiging.

Het besluit verduidelijkt de ordonnantie en voert ze uit door de gevallen te vermelden waarbij een aangifte dient gedaan te worden bij de geneesheer-gezondheidsinspecteur van alle bewezen of verdachte gevallen van overdraagbare ziekten waarvoor de maatregelen die omschreven worden in artikelen 13 en 14 van de ordonnantie desgevallend genomen moeten worden, conform artikel 12.

Op basis van deze aangifte kunnen de geneesheer-gezondheidsinspecteur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de burgemeester beslissen een of meerdere maatregelen te nemen, zoals omschreven in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie.

De verplichte aangifte vindt zijn oorsprong in artikel 12 van de ordonnantie van 19 juli 2007. De bescherming van de openbare gezondheid verantwoordt deze aangifteplicht alsmede de maatregelen die kunnen genomen worden

Teneinde het wettelijke kader na te leven dat vastgelegd wordt door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer en diens uitvoeringsbesluiten, wordt er voorzien dat de gegevens, die opgenomen zijn in de aangiften, niet langer worden bewaard dan noodzakelijk is en dat ze bijgevolg gecodeerd en uitgezuiverd worden alvorens ze eventueel te hergebruiken voor statistische doeleinden, zodat de personen waarop deze gegevens betrekking hebben niet meer persoonlijk geïdentificeerd zouden kunnen worden.

La loi du 8 décembre 1992 prévoit que les données à caractère personnel doivent être notamment :

- traitées loyalement et licitement;
- collectées pour des finalités déterminées, explicites et légitimes;
- adéquates, pertinentes et non excessives au regard des finalités pour lesquelles elles sont obtenues et pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement;
- exactes et si nécessaire mises à jour;
- conservées pour une durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont obtenues.

S'agissant de données à caractère personnel relatives notamment à la santé, dont le traitement est en principe interdit par l'article 7 de la loi du 8 décembre 1992, il faut considérer que l'obligation du traitement de ces données est permise car prévue par l'ordonnance.

Afin de permettre au médecin-inspecteur de l'hygiène de prendre dans un délai utile les mesures adéquates, visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance, il est nécessaire que les données permettant d'identifier et de localiser les personnes atteintes des maladies transmissibles dont la déclaration est obligatoire soient collectées. L'efficacité des mesures repose en effet sur la capacité d'agir rapidement, ce qui suppose que l'on puisse identifier et localiser les personnes malades. Ces éléments justifient les délais brefs dans lesquels la déclaration doit être faite, et qui varient en fonction de l'importance du risque, ainsi que la nécessité d'obtenir des données relatives notamment aux nom, prénoms, domicile, résidence, institution scolaire et lieu de travail de la personne malade. Le domicile, la résidence et le lieu de travail ou l'institution scolaire sont des données importantes pour prendre des mesures permettant d'enrayer à un stade précoce la transmission des maladies qui se transmettent à l'entourage.

L'article 12 de l'ordonnance implique par conséquent nécessairement que ces données soient transmises, à peine d'être privé de toute efficacité.

Le Collège réuni est d'avis que cette base légale est suffisamment explicite pour lui permettre d'adopter les mesures d'exécution sans lesquelles l'ordonnance resterait inapplicable.

Le présent arrêté respecte également les conditions imposées par l'article 7, § 4 de la loi du 8 décembre 1992 et l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en précisant en son article 5, § 1^{er} que, au sein de la Commission Communautaire Commune, seul le médecin-inspecteur de l'hygiène ou le professionnel de la santé qu'il désigne reçoivent et traitent ces données. Le but de cette disposition n'est pas de prévoir un régime plus strict que celui prévu par la loi du 8 décembre 1992 mais de préciser la manière dont les principes dégagés par le législateur fédéral et s'imposant à la Commission Communautaire Commune sont mis en œuvre.

Le médecin-inspecteur de l'hygiène veillera également à la sécurité et à la confidentialité des données, avant qu'elles ne soient expurgées lorsqu'il apparaîtra que leur conservation n'est plus nécessaire pour la prise des mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance. Par conséquent, l'on ne conservera que les données qui présentent un intérêt statistique ultérieur : l'âge, le type de pathologie et le lieu de son diagnostic. Cela permet de comparer les données d'une année à l'autre et de déterminer le caractère épidémiologique ou non de l'apparition d'une pathologie.

Le traitement statistique ultérieur trouve par conséquent sa base légale dans l'article 9 al 2, combiné aux articles 12, 13 et 14 de l'ordonnance. En exécution de cet article et conformément à celui-ci, le traitement ultérieur statistique sera effectué par l'Observatoire de la Santé et du Social.

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,
B. CEREXHE

De wet van 8 december 1992 voorziet dat persoonsgegevens dienen :

- eerlijk en rechtmatig te worden verwerkt;
- voor welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden te worden verkregen;
- toereikend, ter zake dienend en niet overmatig te zijn, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen en waarvoor zij verder worden verwerkt;
- nauwkeurig te zijn en, zo nodig, te worden bijgewerkt;
- niet langer te worden bewaard dan voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij verkregen werden, noodzakelijk is.

Voor wat betreft de persoonsgegevens met betrekking tot onder andere de gezondheid, waarvan de verwerking in principe verboden wordt door artikel 7 van de wet van 8 december 1992, dient opgemerkt te worden dat de verplichting tot verwerking van deze gegevens toegelaten is want voorzien is door de ordonnantie.

Om de geneesheer-gezondheidsinspecteur in staat te stellen binnen een opportune termijn treffende maatregelen te nemen, zoals deze omschreven zijn in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie, is het noodzakelijk die gegevens te verzamelen die het mogelijk maken de personen te identificeren lijdende aan een overdraagbare ziekte waarvoor de meldingsplicht geldt. De doeltreffendheid van de maatregelen berust immers op de mogelijkheid om snel te kunnen handelen, zodat men de zieke personen kan identificeren en lokaliseren. Deze elementen wettigen de korte termijn waarbinnen de aangifte moet gebeuren, en die verschillen naargelang het belang van het risico, alsook de noodzaak om gegevens te bekomen met betrekking tot o.a. de naam, voornamen, woonplaats, verblijfplaats, schoolinstelling en werkplaats van de zieke persoon. De woonplaats, verblijfplaats en werkplaats of schoolinstelling zijn gegevens die belangrijk zijn om maatregelen te kunnen treffen die het mogelijk maken de verspreiding van de ziekten binnen de entourage in een vroegtijdig stadium tegen te houden.

Artikel 12 van de ordonnantie heeft tot noodzakelijk gevolg dat deze gegevens worden overgemaakt, teneinde niet van elk nut te zijn ontdaan.

Het Verenigd College meent dat deze wettelijke basis voldoende duidelijk is om haar toe te laten de uitvoeringsmaatregelen te nemen, zonder dewelke de ordonnantie niet uitvoerbaar zou zijn.

Onderhavig besluit leeft eveneens de voorwaarden na die opgelegd worden door artikel 7, § 4 van de wet van 8 december 1992 en van het Koninklijk Besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens, door in haar artikel 5, § 1 te verduidelijken dat, binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, enkel en alleen de geneesheer-gezondheidsinspecteur en de beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg die hij aanstelt, de gegevens ontvangen en verwerken. Het doel van deze bepaling is niet om een strenger regime te voorzien dan dit van de wet van 8 december 1992, maar om de wijze te verduidelijken waarop de principes gesteld door de federale wetgever en die aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden opgelegd, worden toegepast.

De geneesheer-gezondheidsinspecteur waakt eveneens over de beveiliging en over de vertrouwelijkheid van de gegevens, vooraleer ze uitgezuiverd worden zodra blijkt dat de bewaring ervan niet meer noodzakelijk is teneinde de maatregelen te treffen, zoals omschreven in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie. Bijgevolg bewaart men enkel de gegevens met een belang voor latere statistische behandeling : de leeftijd, de aard van de pathologie en de plaats van de diagnose. Dit laat toe de gegevens van jaar tot jaar te vergelijken en het al dan niet epidemiologisch karakter van de pathologie vast te stellen.

De latere statistische behandeling vindt bijgevolg zijn wettelijke grondslag in artikel 9, tweede lid, samen gelezen met de artikelen 12, 13 en 14 van de ordonnantie. In uitvoering en overeenkomstig dit artikel, zal de latere statistische behandeling uitgevoerd worden door het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn.

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
G. VANHENGEL

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, articles 20 et 87, § 1^{er};

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, articles 40, § 1^{er}, 69 alinéa 2 et 79, §§ 1^{er} et 3;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par la loi du 27 mai 1989, articles 133 et 135;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, articles 9, § 3, 12, 13 et 14;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} mars 1971 relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles, modifié par l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 19 février 2004;

Vu l'avis de la section de la prévention en santé du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes, donné le 6 novembre 2008;

Vu l'avis 45.850/3, donné le 10 février 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par "ordonnance", l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé

Art. 2. La liste non exhaustive des maladies ou pathologies, mentionnée à l'article 12, § 1^{er}, de l'ordonnance figure en annexe au présent arrêté.

Les personnes désignées à l'article 12, § 2, de l'ordonnance sont également tenues de déclarer au médecin-inspecteur d'hygiène de la Commission communautaire commune tout cas de pathologie ou maladie non reprise dans la liste mentionnée à l'alinéa précédent, mais présentant un caractère épidémique indiscutable ou présentant la symptomatologie d'une affection épidémique grave, même en cas de diagnostic incertain, dans lequel il apparaît nécessaire de prendre des mesures prophylactiques pour éviter la transmission de la maladie.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé, peuvent modifier la liste visée à l'alinéa premier.

Art. 3. Lorsque les pathologies ou maladies, visées à l'article 2, sont susceptibles d'entraîner un danger mortel, leur déclaration est faite oralement ou par téléphone, immédiatement après leur diagnostic ou l'obtention du résultat de l'analyse qui donne naissance à l'obligation de procéder à la déclaration, et est confirmée par écrit dans les douze heures.

Dans les autres cas, la déclaration est faite dans les quarante-huit heures du diagnostic ou du résultat de l'analyse qui donne naissance à l'obligation de procéder à la déclaration.

La confirmation écrite de la déclaration ou la déclaration s'effectue, au choix de la personne déclarante, par courrier, fax ou courrier électronique.

Les personnes désignées à l'article 12, § 2, de l'ordonnance informent les personnes atteintes ou susceptibles d'être atteintes d'une maladie transmissible devant donner lieu à une déclaration qu'elles procèdent à celle-ci.

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 20 en 87, § 1;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikelen 40, § 1, 69 lid 2 en 79 §§ 1 en 3;

Gelet op de nieuwe gemeentelijke wet, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1989, artikelen 133 en 135;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikelen 9, § 3, 12, 13 en 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1971 betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 februari 2004;

Gelet op het advies van de afdeling Preventieve gezondheidszorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg, gegeven op 6 november 2008;

Gelet op het advies 45.850/3, gegeven op 10 februari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder « ordonnantie » verstaan, de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid.

Art. 2. De niet-uitputtende lijst van de ziekten en pathologieën, zoals vermeld in artikel 12, § 1, van de ordonnantie, werd als bijlage bij dit besluit gevoegd.

De in artikel 12, § 2, van de ordonnantie aangewezen personen zijn eveneens verplicht om aan de geneesheer-gezondheidsinspecteur van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aangifte te doen van elke pathologie of ziekte die niet is opgenomen in de in het vorige lid vermelde lijst, maar waarvan het epidemische karakter vaststaat of waarvan de symptomatologie die is van een ernstige epidemische aandoening, zelfs in geval van een onzekere diagnose, waarbij het noodzakelijk lijkt om profylactische maatregelen te nemen om de overdracht van de ziekte te vermijden.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, kunnen de in het eerste lid bedoelde lijst, wijzigen.

Art. 3. Wanneer de in artikel 2 bedoelde pathologieën of ziekten levensgevaarlijk kunnen zijn, wordt hun aangifte mondeling of telefonisch gedaan, onmiddellijk na de diagnose ervan of na het verkrijgen van het resultaat van de analyse die aanleiding geeft tot de aangifteplicht en die binnen twaalf uur schriftelijk wordt bevestigd.

In de andere gevallen wordt de aangifte gedaan binnen achtenveertig uur volgend op de diagnose of het resultaat van de analyse die aanleiding geeft tot de aangifteplicht.

De schriftelijke bevestiging van de aangifte of de aangifte gebeurt volgens de keuze van de persoon die de aangifte doet, per brief, fax of elektronische post.

De in artikel 12, § 2, van de ordonnantie aangewezen personen informeren de personen die lijden of kunnen lijden aan een overdraagbare ziekte die aanleiding geeft tot een aangifte, dat ze daartoe overgaan.

Art. 4. La déclaration contient au moins les éléments suivants :

1° la nature de la maladie ou pathologie;

2° les nom et prénom de la personne déclarante, ses numéros de téléphone, téléphone portable et de fax ainsi que ses adresses postale et électronique

3° les nom et prénom, la date de naissance, la profession et la résidence effective du malade ainsi que, le cas échéant, l'institution scolaire ou le lieu de travail qu'il fréquente.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé, peuvent mettre à disposition des personnes tenues de faire les déclarations, des formulaires préétablis.

Art. 5. § 1^{er}. Le médecin-inspecteur d'hygiène ou le professionnel de la santé qu'il désigne et agit sous son autorité réceptionnent les déclarations effectuées conformément aux articles 3 et 4 et les conservent dans un registre, sous quelque forme que ce soit, en ce compris électronique.

Les données contenues dans les déclarations ne peuvent être traitées que dans le but de prendre les mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance.

Seul le médecin-inspecteur d'hygiène ou le professionnel de la santé qu'il désigne et agit sous son autorité peuvent traiter les données à caractère personnel contenues dans les déclarations. Ils veillent à leur confidentialité et leur sécurité.

Les personnes visées à l'article 12, § 2, de l'ordonnance sont tenues de garantir la confidentialité et la sécurité de toutes les données à caractère personnel dont elles ont connaissance au moment de leur collecte, de leur transfert et de leur traitement, dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée.

§ 2. Dès que le médecin-inspecteur d'hygiène estime que les mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance ne sont plus susceptibles de devoir être appliquées, les informations permettant d'identifier et de localiser les personnes atteintes des maladies transmissibles ayant donné lieu à la déclaration sont effacées. Seules les données présentant un intérêt général ultérieur pour améliorer l'efficacité des mesures de prophylaxie sont conservées.

Les mêmes dispositions s'appliquent aux informations relatives aux personnes ayant effectué la déclaration

§ 3. Les données ainsi expurgées, conservées par le médecin-inspecteur d'hygiène, peuvent le cas échéant faire l'objet d'un traitement statistique ultérieur, à des fins de prophylaxie.

§ 4. Les données reprises dans la déclaration peuvent être transmises au bourgmestre dans la mesure nécessaire à l'exécution des mesures visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance.

Art. 6. Le médecin-inspecteur d'hygiène est désigné nommément par les Membres du Collège réuni précités.

Il prête, entre les mains des Membres du Collège réuni précités, le serment prévu à l'article 2 du décret du 20 juillet 1831, ce dont il est dressé procès-verbal.

Il en est de même du ou des médecins délégués, visés à l'article 14, § 2, dernier alinéa, de l'ordonnance.

Art. 4. De aangifte bevat ten minste de volgende elementen :

1° de aard van de ziekte of pathologie;

2° de naam en voornaam van de persoon die de aangifte doet, zijn telefoonnummers, mobiele telefoon en fax alsmede zijn post- en elektronisch adres;

3° de naam en voornaam, de geboortedatum, het beroep en de werkelijke woonplaats van de zieke en, in voorkomend geval, de schoolinstelling of de werkplaats die hij vaak bezoekt.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, kunnen vooraf opgestelde formulieren ter beschikking stellen van de personen die de aangiftes moeten doen.

Art. 5. § 1. De geneesheer-gezondheidsinspecteur of de beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg die hij aanstelt en die onder zijn toezicht handelt, nemen de aangiftes die uitgevoerd zijn overeenkomstig de artikelen 3 en 4 in ontvangst en bewaren ze in een register, ongeacht de vorm ervan, met inbegrip van de elektronische.

De gegevens in de aangiftes mogen slechts worden verwerkt met het doel om de maatregelen bedoeld in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie te nemen.

Alleen de geneesheer-gezondheidsinspecteur of de beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg die hij aanstelt en die onder zijn toezicht handelt mogen de in de aangiftes vervatte persoonsgegevens verwerken. Zij waken over de vertrouwelijkheid en de veiligheid ervan.

De in artikel 12, § 2, van de ordonnantie bedoelde personen zijn verplicht de vertrouwelijkheid en de veiligheid van alle gegevens met persoonlijk karakter waarvan ze kennis hebben op het ogenblik van de verzameling, de overdracht en de verwerking ervan te waarborgen, met inachtneming van de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

§ 2. Zodra de geneesheer-gezondheidsinspecteur vindt dat de in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie bedoelde maatregelen niet meer hoeven te worden toegepast, wordt de informatie die het mogelijk maakte om de personen te identificeren en te localiseren die leden aan overdraagbare ziekten die aanleiding gaven tot de aangifte, gewist. Enkel de gegevens die later een algemeen belang vertonen voor de efficiëntie van profylactische maatregelen worden bewaard.

Dezelfde bepalingen gelden voor de informatie betreffende de personen die de aangifte hebben gedaan.

§ 3. De aldus uitgezuiverde en door de geneesheer-gezondheidsinspecteur bewaarde gegevens kunnen, in voorkomend geval, het voorwerp uitmaken van een latere statistische behandeling, met het oog op de bestrijding van besmettelijke ziekten.

§ 4. De gegevens die in de aangifte zijn vervat, kunnen aan de burgemeester worden bezorgd voor zover nodig voor de uitvoering van de in artikelen 13 en 14 van de ordonnantie bedoelde maatregelen.

Art. 6. De geneesheer-gezondheidsinspecteur wordt bij name door de voormelde Leden van het Verenigd College aangewezen.

Hij zweert de eed in de handen van de voormelde Leden van het Verenigd College, zoals bepaald in artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831, waarvan er een proces-verbaal wordt opgemaakt.

Hetzelfde geldt voor de afgevaardigde geneesheer of geneesheren, bedoeld in artikel 14, § 2, laatste lid, van de ordonnantie.

Art. 7. § 1^{er}. Les décisions du médecin-inspecteur d'hygiène et du bourgmestre, visés aux articles 13 et 14 de l'ordonnance, peuvent être prises oralement et sont confirmées à leur destinataire par écrit dans les vingt-quatre heures.

La décision mentionne :

1° le contenu de la mesure, ainsi que sa durée prévue;

2° sa motivation, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs.

§ 2. Lorsque le médecin-inspecteur d'hygiène ou le bourgmestre estiment que la réquisition d'un service hospitalier est nécessaire dans le cadre des mesures, visées aux articles 13 et 14 de l'ordonnance, ils adressent leur réquisition à la direction de l'établissement, le cas échéant oralement. La réquisition orale est confirmée immédiatement par écrit.

La direction du service hospitalier réquisitionné apporte sa pleine et entière collaboration aux mesures prophylactiques décidées.

Art. 8. L'arrêté royal du 1^{er} mars 1971 relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles, modifié par l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 19 février 2004, est abrogé.

Art. 9. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de Santé, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2009.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé
B. CEREXHE

ANNEXE

Liste non exhaustive des maladies ou pathologies transmissibles
Charbon

Arbovirus

chikungunya

dengue

Virus du Nil occidental

Botulisme

Choléra

Dyphtérie

Echinococcose

E. Coli enterohaemorrhagique

Gonorrhée

méningite à Haemophilus influenzae

Art. 7. § 1 De beslissingen van de in de artikelen 13 en 14 van de ordonnantie bedoelde geneesheer-gezondheidsinspecteur en van de burgemeester, mogen mondeling worden genomen en worden binnen vierentwintig uur aan hun bestemming schriftelijk bevestigd.

De beslissing maakt melding van :

1° de inhoud van de maatregel alsmede de voorziene duur;

2° de motieven, overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

§ 2 Wanneer de geneesheer-gezondheidsinspecteur of de burgemeester vindt dat de vordering van een ziekenhuisdienst noodzakelijk is in het kader van de in artikelen 13 en 14 van de ordonnantie bedoelde maatregelen, richten ze hun vordering, in voorkomend geval mondeling, aan de directie van de instelling. De mondelinge vordering wordt onmiddellijk schriftelijk bevestigd.

De directie van de gevorderde ziekenhuisdienst verleent haar volledige medewerking aan de besloten profylactische maatregelen.

Art. 8. Het koninklijk besluit van 1 maart 1971 betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 19 februari 2004, wordt opgeheven.

Art. 9. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2009

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
G. VANHENGEL

BIJLAGE

Niet-uitputtende lijst van overdraagbare ziekten of pathologieën
Miltvuur

Arbovirus

chikungunya

knokkelkoorts

West Nijl virus

Botulisme

Cholera

Dyfterie

Echinokokkose

Enterohaemorrhagische E. Coli

Gonorroë

Haemophilus influenzae meningitis

hantavirose	hantavirose
nouveau cas d'hépatite infectieuse	nieuw geval van infectieuze hepatitis
Nouveau sous-type d'Influenza	Nieuwe subtypes van Influenza
Legionellose	Legionellosis (veteranenziekte)
Malaria : domestique	inlandse malaria
rougeole	mazelen
méningite à méningocoques	meningitis door meningokokken
Oreillons	Bof
Maladies transmissibles mycobactériennes	Overdraagbare ziekten veroorzaakt door mycobacteriën
Coqueluche	Kinkhoest
Lèpre	Lepra
Poliomyélite	Kinderverlamming
Psittacose	Psittacosis
fièvre Q	Q-koorts
Rage	Hondsdolheid
rubéole	rode hond
SARS	SARS
Gale	Schurft
Variole	Pokken
Staphylocoque doré résistant à la méthicilline acquis dans la communauté	methicillineresistente staphylus aureus ambulant verworven
Streptocoque beta-hémolytique groupe A	Groep A Beta-hemolytische streptokokken
Syphilis	Syphilis
Trichinose	Trichinose
Tularemie	Tularemie
Typhus	Tyfus
Fièvre typhoïde	Tyfuskoorts
Fièvre hémorragique Marburg, Ebola, Lassa	Hemorragische koorts Marburg, Ebola, Lassa
Cluster de pathogènes nosocomiaux multirésistants hautement virulents	Cluster van nosocomiale multiresistente pathogenen met een hoge virulentiegraad
cluster de toxiinfection alimentaire communautaire (TIAC) causé par e.a. Norovirose, Salmonella, Shigella, Yersinia, Campilobacter	voedseltoxi-infectie clusters veroorzaakt door o.a. Norovirose, Salmonella, Shigella, Yersinia, Campilobacter
Listeriose	Listeriose
Vu pour être annexé à l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 23 avril 2009 relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles.	Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-commissie van 23 april 2009 betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la politique de Santé,
B. CEREXHE

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
G. VANHENGEL

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 2160

[C – 2009/31350]

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la collecte et l'échange de données dans le cadre de la politique de prévention en santé

Rapport aux membres du Collège réuni de la Commission Communautaire Commune

Le présent arrêté vise à exécuter le chapitre IV de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2007.

L'article 9 de cette ordonnance confère un rôle central à l'Observatoire de la Santé et du Social dans le développement et le fonctionnement d'un système d'informations sanitaires sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale.

Conformément à l'article 5 de l'arrêté du Collège réuni du 5 juin 2008 portant le statut administratif et pécuniaire des fonctionnaires et stagiaires des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, l'Observatoire de la Santé et du Social a notamment pour mission de collecter, traiter et diffuser les informations nécessaires à l'élaboration d'une politique coordonnée en matière de santé sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale.

Cette mission comporte notamment les aspects suivants :

- a) mettre en évidence les caractéristiques socio-sanitaires et socio-économiques du territoire précité;
- b) rassembler, traiter et diffuser les informations utiles;
- c) contribuer à l'évaluation des politiques de prévention et de promotion de la santé;
- d) réaliser des études thématiques permettant d'évaluer et d'orienter les actions menées dans un secteur déterminé de la santé.

Afin de permettre le développement et le fonctionnement efficace d'un tel système d'informations sanitaires, il y a lieu d'encourager les prestataires individuels de soins, les organisations de terrain et les organisations partenaires à mettre à disposition les données nécessaires.

La Commission communautaire commune exerce, sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale, les compétences non dévolues aux Communautés en matière de santé (article 135 de la Constitution).

Le Collège réuni agit, sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale, en tant qu'organe de concertation et de coordination entre les deux communautés (art. 136 de la Constitution).

Vu la présence, sur le territoire bilingue de Bruxelles-Capitale, de différentes entités fédérées, l'échange de données revêt une importance primordiale dans le cadre d'une politique de santé efficace.

Pour toutes ces raisons, l'article 9 précité de l'ordonnance relative à la politique de prévention en santé attribue un rôle central à l'Observatoire de la Santé et du Social et lui permet de conclure des conventions avec d'autres organisations ou autorités publiques.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 2009 — 2160

[C – 2009/31350]

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensverzameling en -uitwisseling in het kader van het preventieve gezondheidsbeleid

Verslag aan de leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Dit besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan hoofdstuk IV van de Ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, in werking getreden op 1 november 2007.

In artikel 9 van deze Ordonnantie wordt aan het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn een centrale rol toegekend voor de uitbouw en de werking van een gezondheidsinformatiesysteem in het tweetalig gebied Brussel- Hoofdstad.

Het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn heeft krachtens artikel 5 van het Besluit van het Verenigd College van 5 juni 2008 houdende het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaren en de stagiairs van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad o.m. als opdracht de informatie noodzakelijk voor de uitwerking van het gecoördineerd beleid inzake gezondheid op het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad te verzamelen, te bewerken, en te verspreiden.

Dit houdt ondermeer de volgende aspecten in :

- a) in het licht stellen van de socio-sanitaire en socio-economische karakteristieken van voornoemd grondgebied;
- b) verzamelen, verwerken en verspreiden van nuttige informatie;
- c) bijdragen tot evaluatie van het beleid inzake gezondheidspreventie en -promotie;
- d) verwezenlijken van thematische studies teneinde de in een welbepaalde sector van de gezondheid gevoerde acties te kunnen evalueren en oriënteren.

Om een dergelijk gezondheidsinformatie-systeem te kunnen uitbouwen en op nuttige wijze te doen werken, moeten individuele zorgverstrekkers, organisaties met terreinwerking en partner-organisaties worden aangemoedigd om de noodzakelijke gegevens ter beschikking te stellen.

In het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad oefent de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de bevoegdheden inzake gezondheid uit die niet zijn toegewezen aan de Gemeenschappen (art. 135 van de Grondwet).

Het Verenigd College fungeert als overleg- en coördinatieorgaan tussen de beide gemeenschappen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (art. 136 van de Grondwet).

Gelet op de aanwezigheid van verschillende gefedereerde entiteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad is, in het kader van een efficiënt gezondheidsbeleid de gegevensuitwisseling van primordiaal belang.

Om die redenen wordt in het voormelde artikel 9 van de Ordonnantie betreffende het preventieve gezondheidsbeleid een centrale rol toebedeeld aan het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn en wordt aan dit observatorium de mogelijkheid geboden om met andere organisaties of openbare overheden overeenkomsten te sluiten.

Le présent arrêté vise à y donner exécution.

L'article 2 de l'arrêté définit davantage le rôle d'un Observatoire de la Santé et du Social dans le cadre de cet échange de données et l'article 3 de ce même arrêté prévoit la possibilité de conclure des conventions pluriannuelles avec des partenaires associés à l'échange et au traitement de ces données.

L'avis de la Commission pour la protection de la vie privée sera sollicité, au cas par cas, dans le cadre de la collaboration avec les partenaires.

Il n'est pas nécessaire de soumettre le présent arrêté à l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée dans la mesure où ce dernier n'organise que le cadre dans lequel la collaboration avec les partenaires pourra avoir lieu, et ce sans aborder concrètement le mode de collaboration et l'impact de ce dernier sur la vie privée.

Cet échange de données se limitera évidemment à l'échange des données nécessaires au développement d'un système d'informations sanitaires, auquel l'article 9 de l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé offre une base juridique.

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Collège réuni de la Commission Communautaire Commune relatif à la collecte et l'échange de données dans le cadre de la politique de prévention en santé

Le Collège réuni de la Commission Communautaire Commune,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 69, alinéa 2;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, l'article 9;

Vu l'avis de la section de la prévention en santé du Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes, donné le 6 novembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 septembre 2008;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget;

Vu l'avis 45.851/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 février 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par :

- 1^o « administration » : les services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale compétentes pour la politique de la santé;
- 2^o « Observatoire de la santé et du social » : le service d'étude de la Commission Communautaire Commune visé à l'article 5 de l'arrêté du Collège réuni du 5 juin 2008 portant le statut administratif et pécuniaire des fonctionnaires et stagiaires des Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale;

Dit besluit beoogt hieraan een uitvoering te geven.

In art. 2 van het Besluit wordt de rol van een Observatorium voor Gezondheid en Welzijn in het kader van deze gegevensuitwisseling verder bepaald en in art. 3 van het Besluit wordt de mogelijkheid gecreëerd om meerjarenovereenkomsten te sluiten met partners dewelke betrokken worden bij deze gegevensuitwisseling en -verwerking.

Geval per geval zal in het kader van de samenwerking met partners het advies worden gevraagd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Het is niet nodig het voorliggend besluit voor te leggen voor advies aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de mate dat het besluit slechts het kader organiseert waarbinnen de samenwerking met partners zal kunnen geschieden zonder dat in concreto de wijze van samenwerking en de impact ervan op de persoonlijke levenssfeer aan bod komt.

Uiteraard zal de gegevensuitwisseling beperkt zijn tot de uitwisseling van die gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitbouw van een gezondheidsinformatiesysteem, waartoe artikel 9 van de Ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid een rechtsgrond biedt.

23 APRIL 2009. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensverzameling en-uitwisseling in het kader van het preventieve gezondheidsbeleid

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 69, tweede lid;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikel 9;

Gelet op het advies van de afdeling preventieve gezondheidszorg van de adviesraad voor de gezondheids- en welzijnszorg, gegeven op 6 november 2008;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 september 2008;

Gelet op het akkoord van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor de begroting,

Gelet op het advies 45.851/3 van de Raad van State, gegeven op 10 februari 2009 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1^o « administratie » : de diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor het gezondheidsbeleid van Brussel-Hoofdstad;
- 2^o « Observatorium voor gezondheid en Welzijn » : de studiedienst van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zoals bedoeld in artikel 5 van het besluit van het Verenigd College van 5 juni 2008 houdende het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaren en de stagiairs van de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad;

3° « données relatives à l'état de santé » : les données qui sont en rapport avec l'état de bien-être physique, psychique et social des personnes et les données relatives aux soins de santé;

4° « données à caractère personnel codées » : les données à caractère personnel codées visées par ou en vertu de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel;

5° « données agrégées » : données mises à la disposition des usagers après traitement au niveau statistique, par opposition à des données personnelles.

Art. 2. En vue du développement et du fonctionnement d'un système d'informations sanitaires, l'Observatoire de la Santé et du Social doit pouvoir disposer de données issues des prestataires individuels de soins, des organisations de terrain et des organisations partenaires. Cet échange se fait sur base volontaire, à la demande de l'Observatoire de la Santé et du Social. Dans le cadre de ses missions d'information sanitaire, l'Observatoire peut également échanger des données. Les données peuvent être des données agrégées ou des données à caractère personnel codées dans le respect de la législation relative à la vie privée.

Art. 3. A cet effet, les membres du Collège réuni, chargés de la politique de santé, peuvent conclure des conventions avec des organisations privées disposant ou non de la personnalité juridique, ou des autorités publiques en vue de permettre la collecte, l'échange ou le traitement de données relatives à l'état de santé des personnes situées sur le territoire bilingue de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ces conventions peuvent être conclues pour une durée maximale de cinq ans.

Elles contiennent entre autres :

1° l'objet de la convention;

2° les conditions financières;

3° la durée de la convention et la possibilité éventuelle de prorogation;

4° les personnes chargées de l'exécution de la convention;

5° les moyens techniques et organisationnels mis à disposition;

6° les dispositions relatives à la propriété des données;

7° le cas échéant, les dispositions relatives à la propriété des résultats des études réalisées à partir de ces données;

8° les responsabilités et les mesures prises dans le cadre de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection des données à caractère personnel.

Art. 4. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2009.

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la Politique de Santé,
B. CEREXHE

3° « gegevens met betrekking tot de gezondheidstoestand » : gegevens met betrekking tot het lichamelijk, geestelijk en sociaal welbevinden van de personen en de gegevens met betrekking tot de gezondheidszorg;

4° « gecodeerde persoonsgegevens » : de gecodeerde persoonsgegevens bedoeld door of krachtens de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens;

5° « geaggregeerde gegevens » : gegevens welke ter beschikking worden gesteld van de gebruikers na statistische verwerking, in tegenstelling tot de persoonsgegevens.

Art. 2. Met het oog op de uitbouw en de werking van een gezondheidsinformatiesysteem, moet het Observatorium voor gezondheid en welzijn kunnen beschikken over de gegevens van de individuele zorgverstrekkers, de organisaties met terreinwerking en de partnerorganisaties. Deze uitwisseling gebeurt op vrijwillige basis, op vraag van het Observatorium voor gezondheid en welzijn. In het kader van haar gezondheidsinformatieopdracht, kan het Observatorium eveneens gegevens uitwisselen. Deze gegevens kunnen geaggregeerde of gecodeerde persoonsgegevens zijn mits naleving van de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 3. De leden van het Verenigd College, belast met het gezondheidsbeleid, kunnen overeenkomsten afsluiten met private organisaties, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, of met openbare overheden met het oog op de verzameling, uitwisseling of verwerking van gegevens aangaande de gezondheidstoestand van personen die zich bevinden in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Deze overeenkomsten kunnen worden afgesloten voor een duur van maximum vijf jaar.

Zij bevatten o.m. :

1° het voorwerp van de overeenkomst;

2° de financiële voorwaarden;

3° de duur van de overeenkomst en de eventuele mogelijkheid tot verlenging;

4° de personen belast met de uitvoering van de overeenkomst;

5° de ter beschikking gestelde organisatorische en technische middelen;

6° de bepalingen inzake de eigendom van de gegevens;

7° eventueel, de bepalingen inzake de eigendom van de resultaten van de studies welke worden uitgevoerd op basis van deze gegevens;

8° de verantwoordelijkheden en de maatregelen genomen in het kader van de wet van 8 december 1992 met betrekking tot de bescherming van de persoonsgegevens.

Art. 4. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2009.

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
G. VANHENGEL

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2009/02040]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 29 avril 2009, M. Dries Elsen, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A3 au titre de conseiller au Service public fédéral Personnel et Organisation, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 20 janvier 2009 avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2008.

Par arrêté royal du 19 mai 2009, M. Rudy Staelens, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A2 au titre d'attaché au Service public fédéral Personnel et Organisation, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 14 mars 2009 avec effet rétroactif au 1^{er} avril 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2009/02040]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 29 april 2009, wordt de heer Dries Elsen, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A3 met de titel van adviseur bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 20 januari 2009 met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2008.

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2009, wordt de heer Rudy Staelens, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 14 maart 2009 met terugwerkende kracht vanaf 1 april 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2009/00403]

Police fédérale. — Cessation mandat

Par arrêté royal du 31 mai 2009 la cessation volontaire par le commissaire divisionnaire de police Jean-Pierre Doraene de son mandat de directeur judiciaire de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Charleroi, est acceptée à la date du 9 mars 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2009/00403]

Federale politie. — Beëindiging mandaat

Bij koninklijk besluit van 31 mei 2009 wordt de vrijwillige beëindiging door hoofdcommissaris van politie Jean-Pierre Doraene van zijn mandaat van gerechtelijk directeur van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Charleroi, ingewilligd op datum van 9 maart 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2009/14149]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'autorisation suivant d'exploitation de 2 unités d'établissement supplémentaire :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2009/14149]

Mobiliteit en Veerkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende exploitatievergunning van 2 bijkomende vestigingseenheden afgeleverd.

Agrément de l'école de conduite			
Erkenning van rijkschool			
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
Erkenningsnummer van de rijkschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool	Commerciële naam van de rijkschool
2583	08/02/2008	Lust Autorijscholen Beversesteenweg 87 8800 Roeselare	Rijkschool Lust

Autorisation d'exploitation d'unité d'établissement pour auto-école 2583			
Exploitatievergunning van vestigingseenheid voor rijjschool 2583			
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Stamnummer van de vestigings-eenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
2583/11	25/05/2009	Wetstraat 2 8760 Meulebeke	Wetstraat 2 8760 Meulebeke
2583/12	25/05/2009	Guido Gezelleplein 10 8840 Staden	Guido Gezelleplein 10 8840 Staden

Approbation de terrain d'entraînement pour auto-école 2583			
Goedkeuring van oefenterrein voor rijjschool 2583			
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Stamnummer van het oefenterrein	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein	Adres van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
TO158	08/02/2008	Beversesteenweg 578 8800 Roeselare	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G

Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour auto-école 2583		
Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor rijjschool 2583		
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
2583/11	T0158	A3 A< A B BE C1 C1E C CE D1 D1E D DE G
2583/12	T0158	A3 A< A B BE C1 C1E C CE D1 D1E D DE G

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2009/14146]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des centres de formation

Par application de l'arrêté royal du 4.05.2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	OCF-020
Date de l'agrément	Erkenningsdatum	04/05/2009
Date de fin de reconnaissance	Einddatum van de erkenning	03/05/2014
Nom et adresse du centre de formation	Naam en adres van het opleidingscentrum	Driv Olution Vaartkom 31/1 3000 Leuven

L'agrément est accordé pour :

— Le transport de marchandise et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2009/14146]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van de opleidingscentra

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4.05.2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

De erkenning wordt verleend voor :

— Goederen- en personenvervoer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/202345]

7 JUIN 2009. — Arrêté royal portant nomination
de conseillers et de juges sociaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire notamment les articles 198 à 201, 202 modifié par la loi du 6 mai 1982, 206 modifié par la loi du 15 mai 1987, et 216;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1970 déterminant le nombre des juges sociaux et des conseillers sociaux et les modalités de présentation des candidats, modifié par les arrêtés royaux du 12 octobre 1970, du 4 mai 1971, du 11 septembre 1974, du 12 septembre 1974, du 8 juin 1976, du 12 octobre 1978, du 11 août 1982, du 6 mars 1984, du 18 février 1994, du 19 janvier 1999 et du 16 juin 2006;

Vu les listes doubles de candidats présentés par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés en qualité de conseiller social effectif à la Cour du travail d'Anvers :

— au titre d'employeur :

MM. :

BIEGS Ivan à Herentals;

BRUYNSEAEDE Raymond à Schilde;

DE GRAEF John à Sint-Katelijne-Waver;

HAAN Marc à Schilde;

KLINGELS Theo à Maasmechelen;

MAGERMAN Koenraad à Waasmunster;

MANDERVELT Paul à Genk;

MASSCHELIER William à Schilde;

MERTENS Eric à Mol;

SPAEPEN Camiel à Oevel;

VAN GORP Michel à Lint;

VAN TRIEST Cornelius à Schilde;

VERMEULEN Roger à Vorselaar;

— au titre de travailleur ouvrier :

MM. :

CHAMPAGNE Rohnny à Hoeselt;

DE JONGE Yvan à Bornem;

VANDEKERKHOF Hieronymus à Hasselt;

VRANKEN Jean à Hechtel-Eksel.

Art. 2. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail d'Anvers :

— au titre d'employeur :

Mme. VANDAELE Marylène à Kapellen;

Mme. VAN HEURCK Sylvie à Mortsel;

MM. :

DAEMS Marc à Hoboken;

JAMINÉ Luc à Kontich;

MOTTRIE Francis à Heusden;

PODEVYN Georges à Aartselaar;

POPELIER Geert à Sint-Martens-Latem;

VAN DEN BOSSCHE Jozef à Termonde;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/202345]

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming
van raadsheren en rechters in sociale zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek inzonderheid op de artikelen 198 tot 201, 202 gewijzigd bij de wet van 6 mei 1982, 206 gewijzigd bij de wet van 15 mei 1987, en 216;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1970 tot vaststelling van het aantal rechters en raadsheren in sociale zaken en van de wijze van voordracht van de kandidaten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 oktober 1970, 4 mei 1971, 11 september 1974, 12 september 1974, 8 juni 1976, 12 oktober 1978, 11 augustus 1982, 6 maart 1984, 18 februari 1994, 19 januari 1999 en 16 juni 2006;

Gelet op de dubbele kandidatenlijsten voorgedragen door de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Tot werkend raadshere in sociale zaken bij het Arbeidshof te Antwerpen worden benoemd :

— als werkgever :

De heren :

BIEGS Ivan te Herentals;

BRUYNSEAEDE Raymond te Schilde;

DE GRAEF John te Sint-Katelijne-Waver;

HAAN Marc te Schilde;

KLINGELS Theo te Maasmechelen;

MAGERMAN Koenraad te Waasmunster;

MANDERVELT Paul te Genk;

MASSCHELIER William te Schilde;

MERTENS Eric te Mol;

SPAEPEN Camiel te Oevel;

VAN GORP Michel te Lint;

VAN TRIEST Cornelius te Schilde;

VERMEULEN Roger te Vorselaar;

— als werknemer-arbeider :

De heren :

CHAMPAGNE Rohnny te Hoeselt;

DE JONGE Yvan te Bornem;

VANDEKERKHOF Hieronymus te Hasselt;

VRANKEN Jean te Hechtel-Eksel.

Art. 2. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank te Antwerpen worden benoemd :

— als werkgever :

Mevr. VANDAELE Marylène te Kapellen;

Mevr. VAN HEURCK Sylvie te Mortsel;

De heren :

DAEMS Marc te Hoboken;

JAMINÉ Luc te Kontich;

MOTTRIE Francis te Heusden;

PODEVYN Georges te Aartselaar;

POPELIER Geert te Sint-Martens-Latem;

VAN DEN BOSSCHE Jozef te Dendermonde;

— au titre de travailleur ouvrier :

MM. :

MATTHYSEN Ronny à Brecht;

SCHWARTZ Rudi à Deurne;

— au titre de travailleur employé :

Mme. VAN ZEGHBROECK Christel à Londerzeel;

Mme. WAEM Heidi à Melsele;

MM. :

SELS Werner à Emblem;

VAN DOOREN Dominiek à Buggenhout-Opdorp.

Art. 3. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Malines :

— au titre d'employeur :

MM. :

BRADT Eric à Willebroek;

DIERCKX Herwig à Putte;

HUYSMANS Tony à Bonheiden;

OP de BEECK Johan à Sint-Katelijne-Waver;

SEGRS Francis à Lier;

VAN EFFELTAIRE Willy à Malines.

Art. 4. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Turnhout :

— au titre d'employeur :

Mme. VERHEYEN Adelheidis à Grobbendonk;

MM. :

AERTS Joannes à Oud-Turnhout;

DE VOS Marcus à Lichtaart;

GEVERS Willy à Geel;

VAN HOUDT Luc à Mol;

— au titre de travailleur ouvrier :

MM. :

BOLLEN Jozef à Geel;

SPRANGERS Jozef à Rijkevorsel;

VERLINDEN Gerrit à Westerlo;

WOUTERS Rudi à Lichtaart;

— au titre de travailleur employé :

M. SWAANS Josephus à Turnhout.

Art. 5. Sont nommés en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Tongres :

— au titre d'employeur :

MM. :

DAS Chris à Gruitrode;

GIERAERTS Eddy à As;

INGLESE Marco à Beringen;

JANSEN Marcel à Riemst;

LIEBENS Patrick à Stevoort;

NEVEN Jean à Hasselt;

NULMANS Lode à Opglabbeek;

— au titre de travailleur ouvrier :

Mme. VANHOVE Greta à Heusden-Zolder;

MM. :

MILLAN-MILLARES Vincent à Dilsen;

NESKENS André à Geetbets.

Art. 6. Est nommé en qualité de juge social effectif au Tribunal du travail de Louvain :

— au titre de travailleur ouvrier :

M. GODTS Ronald à Melsbroek.

— als werknemer-arbeider :

De heren :

MATTHYSEN Ronny te Brecht;

SCHWARTZ Rudi te Deurne;

— als werknemer-bediende :

Mevr. VAN ZEGHBROECK Christel te Londerzeel;

Mevr. WAEM Heidi te Melsele;

De heren :

SELS Werner te Emblem;

VAN DOOREN Dominiek te Buggenhout-Opdorp.

Art. 3. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank te Mechelen worden benoemd :

— als werkgever :

De heren :

BRADT Eric te Willebroek;

DIERCKX Herwig te Putte;

HUYSMANS Tony te Bonheiden;

OP de BEECK Johan te Sint-Katelijne-Waver;

SEGRS Francis te Lier;

VAN EFFELTAIRE Willy te Mechelen.

Art. 4. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank te Turnhout worden benoemd :

— als werkgever :

Mevr. VERHEYEN Adelheidis te Grobbendonk;

De heren :

AERTS Joannes te Oud-Turnhout;

DE VOS Marcus te Lichtaart;

GEVERS Willy te Geel;

VAN HOUDT Luc te Mol;

— als werknemer-arbeider :

De heren :

BOLLEN Jozef te Geel;

SPRANGERS Jozef te Rijkevorsel;

VERLINDEN Gerrit te Westerlo;

WOUTERS Rudi te Lichtaart;

— als werknemer-bediende :

De heer SWAANS Josephus te Turnhout.

Art. 5. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank te Tongeren worden benoemd :

— als werkgever :

De heren :

DAS Chris te Gruitrode;

GIERAERTS Eddy te As;

INGLESE Marco te Beringen;

JANSEN Marcel te Riemst;

LIEBENS Patrick te Stevoort;

NEVEN Jean te Hasselt;

NULMANS Lode te Opglabbeek;

— als werknemer-arbeider :

Mevr. VANHOVE Greta te Heusden-Zolder;

De heren :

MILLAN-MILLARES Vincent te Dilsen;

NESKENS André te Geetbets.

Art. 6. Tot werkend rechter in sociale zaken bij de Arbeidsrechtbank te Leuven wordt benoemd :

— als werknemer-arbeider :

De heer GODTS Ronald te Melsbroek.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009.

Art. 8. La Ministre qui à l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

Arrêté royal du 7 avril 1970, *Moniteur belge* du 24 avril 1970.

Arrêté royal du 12 octobre 1970, *Moniteur belge* du 27 octobre 1970.

Arrêté royal du 4 mai 1971, *Moniteur belge* du 14 mai 1971.

Arrêté royal du 11 septembre 1974, *Moniteur belge* du 20 septembre 1974.

Arrêté royal du 12 septembre 1974, *Moniteur belge* du 24 septembre 1974.

Arrêté royal du 8 juin 1976, *Moniteur belge* du 22 juin 1976.

Arrêté royal du 12 octobre 1978, *Moniteur belge* du 29 novembre 1978.

Arrêté royal du 11 août 1982, *Moniteur belge* du 10 septembre 1982.

Arrêté royal du 6 mars 1984, *Moniteur belge* du 21 mars 1984.

Arrêté royal du 18 février 1994, *Moniteur belge* du 26 février 1994.

Arrêté royal du 19 janvier 1999, *Moniteur belge* du 4 février 1999.

Arrêté royal du 16 juin 2006, *Moniteur belge* du 28 juin 2006.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2009.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

Koninklijk besluit van 7 april 1970, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1970.
Koninklijk besluit van 12 oktober 1970, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1970.

Koninklijk besluit van 4 mei 1971, *Belgisch Staatsblad* van 14 mei 1971.

Koninklijk besluit van 11 september 1974, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 1974.

Koninklijk besluit van 12 september 1974, *Belgisch Staatsblad* van 24 september 1974.

Koninklijk besluit van 8 juni 1976, *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1976.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 29 november 1978.

Koninklijk besluit van 11 augustus 1982, *Belgisch Staatsblad* van 10 september 1982.

Koninklijk besluit van 6 maart 1984, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1984.

Koninklijk besluit van 18 februari 1994, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1994.

Koninklijk besluit van 19 januari 1999, *Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1999.

Koninklijk besluit van 16 juni 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 juni 2006.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2009/24192]

7 JUIN 2009. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, notamment l'article 270, § 1^{er}, modifié par la loi du 23 décembre 2005 et par la loi du 13 décembre 2006;

Vu la proposition de l'Agence Intermutualiste;

Vu la proposition du Conseil des Ministres;

Vu les propositions des organisations des hôpitaux;

Vu les propositions des organisations professionnelles représentatives des médecins;

Vu la proposition des partenaires sociaux, sur la proposition du Comité de gestion de la Sécurité sociale;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}.

Sont nommés en qualité de membres effectifs du Conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé :

a) sur la proposition de l'Agence Intermutualiste :

M. Mertens, Raf, Bertem;

M. Verertbruggen, Patrick, Ternat;

M. Mertens, Pascal, La Bruyère.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2009/24192]

7 JUNI 2009. — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 270, § 1 gewijzigd bij de wet van 23 december 2005 en bij de wet van 13 december 2006;

Gelet op de voordracht van het Intermutualistisch Agentschap;

Gelet op de voordracht van de Ministerraad;

Gelet op de voordrachten van de ziekenhuisorganisaties;

Gelet op de voordrachten van de representatieve beroepsorganisaties van geneesheren;

Gelet op de voordracht van de sociale partners, op voorstel van het beheerscomité van de Sociale Zekerheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1.

Worden benoemd tot effectieve leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg :

a) op voordracht van het Intermutualistisch Agentschap :

De heer Mertens, Raf, Bertem;

De heer Verertbruggen, Patrick., Ternat;

De heer Mertens, Pascal, La Bruyère.

b) sur la proposition du Conseil des Ministres :

M. Godin, Jean-Noël, Woluwé Saint-Lambert;

M. Devos, Daniel, Melsbroek.

c) comme représentants des organisations des hôpitaux :

M. Degadt, Peter, Deinze;

M. Smeets, Yves, Watermael-Boitsfort.

d) sur la proposition des organisations professionnelles représentatives des médecins :

M. Moens, Marc, Mechelen;

M. Baeyens, Jean-Pierre, Oostende.

e) sur la proposition des partenaires sociaux, à l'intervention du comité de gestion de la sécurité sociale :

M. Goyens, Floris, Mechelen;

M. Maes, Jef, Leuven.

Art. 2. Sont nommés en qualité de membres suppléants du Conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé :

a) sur la proposition de l'Agence Intermutualiste :

Mme Remacle, Anne, Moha, suppléante de M. Mertens, Raf;

Mme Lucet, Catherine, Braine-le-Château, suppléante de M. Verertbruggen, Patrick;

M. Messiaen, Geert, Roeselare, suppléant de M. Mertens, Pascal.

b) sur la proposition du Conseil des Ministres :

M. Lernoux, Frédéric, suppléant de M. Godin, Jean-Noël;

M. Ooghe Bart, Malines, suppléant de M. Devos, Daniel.

c) sur la proposition des organisations des hôpitaux :

Mme Kesteloot, Katrien, Heverlee, suppléante de M. Degadt, Peter.

M. Smiets, Pierre, Embourg, suppléant de M. Smeets, Yves.

d) sur la proposition des organisations professionnelles représentatives des médecins :

M. Lemye, Roland, Courcelles, suppléant de M. Moens, Marc;

Mme Cuypers, Rita, Hove, suppléante de M. Baeyens, Jean-Pierre.

e) sur la proposition des partenaires sociaux, à l'intervention du comité de gestion de la sécurité sociale :

Mme Vanderstappen, Anne, Merchtem, suppléante de M. Goyens, Floris;

M. Palsterman, Paul, Bruxelles, suppléant de M. Maes, Jef.

Art. 3. Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, la nomination de M. Gillet, Pierre, Plainevaux, comme président du Conseil d'administration est renouvelée.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 3 mai 2009.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

b) op voordracht van de Ministerraad :

De heer Godin, Jean-Noël, Sint Lambrechts Woluwe;

De heer Devos, Daniel, Melsbroek.

c) als vertegenwoordigers van de ziekenhuisorganisaties :

De heer Degadt, Peter, Deinze;

De heer Smeets, Yves, Watermael-Bosvoorde.

d) op voordracht van de representatieve beroepsorganisaties van geneesheren :

De heer Moens, Marc, Mechelen;

De heer Baeyens, Jean-Pierre, Oostende.

e) op voordracht van de sociale partners, op voorstel van het beheerscomité van de Sociale Zekerheid :

De heer Goyens, Floris, Mechelen;

De heer Maes, Jef, Leuven.

Art. 2. Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg :

a) op voordracht van het Intermutualistisch Agentschap :

Mevr. Remacle, Anne, Moha, plaatsvervanger voor de de heer Mertens, Raf;

Mevr. Lucet, Catherine, Braine-le-Château, plaatsvervanger voor de de heer Verertbruggen, Patrick;

De heer Messiaen, Geert, Roeselaere, plaatsvervanger voor de de heer Mertens, Pascal.

b) op voordracht van de Ministerraad :

De heer Lernoux, Frédéric, plaatsvervanger voor de de heer Godin, Jean-Noël;

De heer Ooghe Bart, Malines, plaatsvervanger voor de de heer Devos, Daniel

c) op voordracht van de ziekenhuisorganisaties :

Mevr. Kesteloot, Katrien, Heverlee, plaatsvervanger voor de de heer Degadt, Peter.

De heer Smiets, Pierre, Embourg, plaatsvervanger voor de de heer Smeets, Yves.

d) op voordracht van de representatieve beroepsorganisaties van geneesheren :

De heer Lemye, Roland, Courcelles, plaatsvervanger voor de de heer Moens, Marc;

Mevr. Cuypers, Rita, Hove, plaatsvervanger voor de de heer Baeyens, Jean-Pierre.

e) op voordracht van de sociale partners, op voorstel van het beheerscomité van de Sociale Zekerheid :

Mevr. Vanderstappen, Anne, Merchtem, plaatsvervanger voor de de heer Goyens, Floris;

De heer Palsterman, Paul, Brussel, plaatsvervanger voor de de heer Maes, Jef.

Art. 3. Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, wordt de benoeming van de heer Gillet, Pierre, Plainevaux, tot voorzitter van de raad van bestuur hernieuwd.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 3 mei 2009.

Art. 5. Onze Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2009/24167]

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation de membres des chambres d'appel et de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques à l'Office médico-légal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1991, notamment l'article 6;

Sur la proposition du président de l'Office médico-légal;

Vu l'avis du Collège de jurisprudence médico-légale,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres des chambres d'appel à l'Office médico-légal :

- Pour le régime néerlandophone :

Comme président :

Docteur Vanpoucke, Guido, Beukenboslaan 2, 8310 Brugge.

- Pour le régime francophone :

Comme président suppléant :

Docteur Mousny, Evelyne, rue de Serbie 85, 4000 Liège.

Art. 2. Est désignée comme président suppléant de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques à l'Office médico-légal :

- Pour le régime francophone :

Docteur Mousny, Evelyne, rue de Serbie 85, 4000 Liège.

Art. 3. Leur mandat prend cours, pour un terme de cinq ans, le 1^{er} avril 2009.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2009/24167]

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van leden van de kamers van beroep en van de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 november 1991, meer bepaald op artikel 6;

Op voorstel van de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst;

Gelet op het advies van het College van gerechtelijk-geneeskundige Rechtspraak,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als leden van de kamers van beroep bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst :

- Voor het Nederlandstalige regime :

Als voorzitter :

Dokter Vanpoucke, Guido, Beukenboslaan 2, 8310 Brugge.

- Voor het Franstalige regime :

Als plaatsvervangend voorzitter :

Dokter Mousny, Evelyne, rue de Serbie 85, 4000 Liège.

Art. 2. Wordt aangewezen als plaatsvervangend voorzitter, voor het Franstalige regime, van de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst :

- Voor het Nederlandstalige regime :

Dokter Mousny, Evelyne, rue de Serbie 85, 4000 Liège.

Art. 3. Hun mandaat, geldig voor een termijn van vijf jaar, gaat in op 1 april 2009.

Brussel, 30 april 2009.

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2009/24168]

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation d'un médecin-expert à l'Office médico-légal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1991, notamment l'article 5;

Sur la proposition du président de l'Office médico-légal;

Vu l'avis du Collège de jurisprudence médico-légale,

Arrête :

Article 1^{er}. Est désignée comme médecin-expert, pour le régime néerlandophone, à l'Office médico-légal :

Docteur Buelens, Reinhilde, Ninoofsesteenweg 213, 1700 Dilbeek.

Art. 2. Son mandat prend cours, pour un terme de cinq ans, au 1^{er} septembre 2007.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2009/24168]

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een geneesheer-expert bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 november 1991, meer bepaald op artikel 5;

Op het voorstel van de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst;

Gelet op het advies van het College van gerechtelijk-geneeskundige Rechtspraak,

Besluit :

Artikel 1. Wordt aangewezen als geneesheer-expert, voor het nederlandstalige regime, bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst :

Dokter Buelens, Reinhilde, Ninoofsesteenweg 213, 1700 Dilbeek.

Art. 2. Haar mandaat, geldig voor een termijn van vijf jaar, gaat in op 1 september 2007.

Brussel, 30 april 2009.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2009/24169]

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation d'un médecin fonctionnaire auprès de la chambre d'appel et de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques de l'Office médico-légal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1991, notamment l'article 6,

Arrête :

Article 1^{er}. Docteur Konko Malanda, Chantal, de Villegas de Cleer-campstraat 115, 1853 Strombeek-Bever, est désignée comme médecin fonctionnaire, pour le régime francophone :

- auprès de la chambre d'appel de l'Office médico-légal;
- auprès de la chambre d'appel spéciale pour prisonniers politiques de l'Office médico-légal.

Art. 2. Son mandat prend cours, pour un terme de cinq ans, au 1^{er} novembre 2007.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2009/24169]

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een geneesheer-ambtenaar bij de kamer van beroep en bij de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 november 1991, meer bepaald op artikel 6,

Besluit :

Artikel 1. Dokter Konko Malanda, Chantal, de Villegas de Cleer-campstraat 115, 1853 Strombeek-Bever, wordt aangewezen als geneesheer-ambtenaar, van het Franstalig regime, bij :

- de kamer van beroep van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst;
- de speciale kamer van beroep voor politieke gevangenen van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst.

Art. 2. Haar mandaat, geldig voor een termijn van vijf jaar, gaat in op 1 november 2007.

Brussel, 30 april 2009.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2009/24170]

30 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel portant désignation de médecins-experts à l'Office médico-légal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1975 réorganisant l'Office médico-légal, modifié par l'arrêté royal du 14 novembre 1991, notamment l'article 5;

Sur la proposition du président de l'Office médico-légal;

Vu l'avis du Collège de jurisprudence médico-légale,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme médecins-experts à l'Office médico-légal :

- Pour le régime francophone :

Docteur Vanparijs, Philippe, rue Trou-Renard 41B, 4870 Trooz;

Docteur Dewaele, Philippe, rue de l'Hôpital 1, 7063 Chaussée-Notre-Dame-Louvignies.

Art. 2. Leur mandat prend cours, pour un terme de cinq ans, le 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2009/24170]

30 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van geneesheren-experten bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1975 tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 november 1991, meer bepaald op artikel 5;

Op voorstel van de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst;

Gelet op het advies van het College van gerechtelijk-geneeskundige Rechtspraak,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als geneesheren-experten bij de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst :

- Voor het Franstalige regime :

Dokter Vanparijs, Philippe, rue Trou-Renard 41B, 4870 Trooz;

Dokter Dewaele, Philippe, rue de l'Hôpital 1, 7063 Chaussée-Notre-Dame-Louvignies.

Art. 2. Hun mandaat, geldig voor een termijn van vijf jaar, gaat in op 1 januari 2009.

Brussel, 30 april 2009.

Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2009/24193]

2 JUIN 2009. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, notamment l'article 270 § 1, al.1, 1° en 2° modifié par l'article 66 de la loi du 23 décembre 2005 portant des dispositions diverses (1);

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés en qualité de membres effectifs du Conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, représentant le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique :

M. Perl, François, Bruxelles.
M. Schetgen, Marco, Linkebeek.
M. de Stexhe, Olivier, Cuesmes.
M. De Ridder, Ri, Gand.

Art. 2. Sont nommés en qualité de membres suppléants du Conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise des soins de santé, représentant le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique :

M. Colin, Benoît, Pousset, suppléant de M. Perl, François.
Mme Poncé, Annick, Bruxelles, suppléante de M. Schetgen, Marco.
M. Vermeyen, Karel, Zwijndrecht, suppléant de M. de Stexhe, Olivier.
M. Stamatakis, Lambert, Merbes le Château, suppléant de M. De Ridder, Ri.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur Belge.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2009.

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2009/24193]

2 JUNI 2009. — Ministerieel besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg

De Minister van Sociale Zaken

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op artikel 270, § 1, al.1, 1° en 2° zoals gewijzigd door artikel 66 van de Wet van 23 december 2005 houdende diverse bepalingen (1);

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot effectieve leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg, als vertegenwoordigers van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid :

De heer Perl, François, Brussel.
De heer Schetgen, Marco, Linkebeek.
De heer de Stexhe, Olivier, Cuesmes.
De heer De Ridder, Ri, Gent.

Art. 2. Worden benoemd tot plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg, als vertegenwoordigers van de Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid :

De heer Colin, Benoît, Pousset, plaatsvervanger voor de Dhr. Perl, François.
Mevr. Poncé, Annick, Brussel, plaatsvervanger voor de Dhr. Schetgen, Marco.
De heer Vermeyen, Karel, Zwijndrecht, plaatsvervanger voor de Dhr. de Stexhe, Olivier.
De heer Stamatakis, Lambert, Merbes le Château, plaatsvervanger voor de Dhr. De Ridder, Ri.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2009.

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2009/24194]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 7 juin 2009, M. Jean-Pierre Closon est désigné comme directeur général adjoint au sein du Centre fédéral d'expertise des soins de santé.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2009.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2009/24194]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 7 juni 2009 wordt de heer Jean-Pierre Closon aangeduid als adjunct algemeen directeur bij het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09443]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 18 mai 2009, entrant en vigueur le 30 juin 2009 au soir, Mme Ysveld, L., greffier au tribunal de commerce de Gand, est admise à la retraite à sa demande.

L' intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés ministériels du 11 juin 2009 :

— Mme De Ceulaer, J., greffier-chef de service à la cour du travail de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier en chef de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Boudens, R., greffier au tribunal du travail de Bruxelles, est temporairement déléguée pour exercer ses fonctions à la cour du travail de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— sont temporairement délégués aux fonctions de greffier au tribunal de première instance d'Anvers :

— Mme Debecker, C., assistant au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Dewitte, A., assistant au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Van Hove, G., assistant au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— M. Van Hoeck, S., collaborateur au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Wijns, P., collaborateur au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Schoenaers, A., collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Hasselt, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Coopman, M., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Furnes, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Sebret, C., assistant au greffe du tribunal de première instance de Mons, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme Gobert, L., assistant au greffe du tribunal de première instance de Tournai, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— Mme Ikazban, H., collaborateur au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;
— Mme De Jonge, J., greffier à la justice de paix du troisième canton de Gand, reste temporairement déléguée pour exercer ses fonctions au tribunal du travail de Gand;

— dans l'article 1 de l'arrêté ministériel du 11 mai 2009, par lequel M. Van Wambeke, A., assistant au greffe du tribunal du travail de Gand, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal, les mots « est délégué » sont remplacés par les mots « reste délégué »;

— M. Van Wambeke, A., assistant au greffe du tribunal du travail de Gand, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— Mme Mauroy, M., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— Mme Schouterden, C., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Looz, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09443]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, in werking tredend op 30 juni 2009 's avonds, is Mevr. Ysveld, L., griffier bij de rechtbank van koophandel te Gent, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij ministeriële besluiten van 11 juni 2009 :

— is aan Mevr. De Ceulaer, J., griffier-hoofd van dienst bij het arbeidshof te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van hoofdgriffier van dit hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Boudens, R., griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk haar ambt te vervullen bij het arbeidshof te Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen te vervullen aan :

— Mevr. Debecker, C., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Dewitte, A., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Van Hove, G., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— de heer Van Hoeck, S., medewerker bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— Mevr. Wijns, P., medewerker bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Schoenaers, A., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Coopman, M., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Sebret, C., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. Gobert, L., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan Mevr. Ikazban, H., medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. De Jonge, J., griffier bij het vredegericht van het derde kanton Gent, opdracht gegeven om tijdelijk haar ambt bij de arbeidsrechtbank te Gent te vervullen;

— worden in artikel 1 van het ministerieel besluit van 11 mei 2009, waarbij aan de heer Van Wambeke, A., assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Gent, opdracht is gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen, de woorden « wordt opdracht gegeven » vervangen door de woorden « blijft opdracht gegeven »;

— blijft aan de heer Van Wambeke, A., assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Gent, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Mauroy, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Schouterden, C., medewerker bij de griffie van het vredegericht van het kanton Borgloon, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vredegericht van dit kanton te vervullen;

- restent temporairement déléguées aux fonctions de greffier à la justice de paix du canton de Jette :
 - Mme Naudin, P., collaborateur au greffe de la justice de paix de ce canton;
 - Mme Claessens, M., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix de ce canton;
- Mme Vandenberghe, S., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Bruges, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix du canton de Torhout;
- M. Dumoulin, P., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du troisième canton de Liège, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- M. Huyghebaert, M., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Seneffe, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- restent temporairement délégués aux fonctions de greffier au tribunal de police d'Anvers :
 - M. Van den Broeck, F., assistant au greffe de ce tribunal;
 - Mme Huybrechts, D., assistant au greffe de ce tribunal;
 - M. Van De Gejuchte, J., assistant au greffe de ce tribunal;

- Mme Hensen, J., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de police d'Hasselt, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;
- Mme Bamps, H., assistant au greffe du tribunal de police de Bruges, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;
- restent temporairement délégués aux fonctions de secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers :
 - Mme Baeten, N., assistant à ce parquet;
 - M. De Clercq, F., assistant à ce parquet;
- sont temporairement délégués aux fonctions de secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège :
 - Mme Giet, H., assistant à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- M. Rondeux, P., assistant à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 5 juin 2009 :

- Mme Wouters, T., juriste sous contrat (référénaire) dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est désignée pour exercer ses fonctions à la cour d'appel de Bruxelles;
- Mme Allijns, L., juriste sous contrat (référénaire) dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est désignée pour exercer ses fonctions au tribunal de première instance de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

- blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van het kanton Jette te vervullen aan :
 - Mevr. Naudin, P., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van dit kanton;
 - Mevr. Claessens, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vreedegerecht van dit kanton;
- blijft aan Mevr. Vandenberghe, S., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van het kanton Torhout te vervullen;
- is aan de heer Dumoulin, P., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vreedegerecht van het derde kanton Luik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- is aan de heer Huyghebaert, M., medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Seneffe, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vreedegerecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de politierechtbank te Antwerpen te vervullen aan :
 - de heer Van den Broeck, F., assistent bij de griffie van deze rechtbank;
 - Mevr. Huybrechts, D., assistent bij de griffie van deze rechtbank;
 - de heer Van De Gejuchte, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank;
- blijft aan Mevr. Hensen J., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de politierechtbank te Hasselt, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft aan Mevr. Bamps, H., assistent bij de griffie van de politierechtbank te Brugge, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;
- blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen te vervullen aan :
 - Mevr. Baeten, N., assistent bij dit parket;
 - de heer De Clercq, F., assistent bij dit parket;
- is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik te vervullen aan :
 - Mevr. Giet, H., assistent bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- de heer Rondeux, P., assistent bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 5 juni 2009 :

- is Mevr. Wouters, T., jurist op arbeidsovereenkomst (referendaris) in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, aangewezen om haar ambt te vervullen bij het hof van beroep te Brussel;
- is Mevr. Allijns, L., jurist op arbeidsovereenkomst (referendaris) in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, aangewezen om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09440]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 juin 2009, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, Mme Zicot, C., assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en matière pénitentiaire, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, est nommée assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en matière pénitentiaire, pour le ressort de la cour d'appel de Mons pour un terme d'un an.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09440]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 juni 2009, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is Mevr. Zicot, C., plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, benoemd tot plaatsvervangend assessor, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen voor een termijn van één jaar.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09437]

Ordre judiciaire. — Huissiers de justice

Par arrêté royal du 11 juin 2009, M. de Donnea, A., licencié en droit, est nommé huissier de justice.

Il instrumentera et sera tenu de résider dans l'arrondissement judiciaire de Namur.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09437]

Rechterlijke Orde. — Gerechtsdeurwaarders

Bij koninklijk besluit van 11 juni 2009, is de heer de Donnea, A., licentiaat in de rechten, benoemd tot gerechtsdeurwaarder.

Hij zal in het gerechtelijk arrondissement Namen zijn ambt uitoefenen en er moeten verblijven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09441]

Personnel. — Promotions

Par arrêtés royaux du 9 juin 2009, sont promu(e)s par avancement de classe à la classe A3 au service public fédéral Justice, services centraux :

— Mme Edith BLONDIAU, née le 31 mars 1970 à Ath, cadre linguistique français, filière de métiers « Normes juridiques et Litiges », à partir du 1^{er} novembre 2008;

— Mme Sophie GILLOT, née le 24 février 1973 à Maubeuge, cadre linguistique français, filière de métiers « Budget et Finances publics », à partir du 1^{er} novembre 2008;

— M. Filip HEYNDRIKX, né le 8 novembre 1969 à Gand, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Logistique et Economat », à partir du 1^{er} novembre 2008;

— Mme Lieve NACHTEGAEL, née le 27 février 1975 à Sint-Niklaas, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Personnel et Organisation », à partir du 1^{er} novembre 2008;

— Mme Iris NAESSENS, née le 29 août 1966 à Sint-Niklaas, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Gestion Générale », à partir du 1^{er} novembre 2008;

— Mme Els SNEIDERS, née le 5 avril 1966 à Vilvoorde, cadre linguistique néerlandais, filière de métiers « Gestion Générale », à partir du 1^{er} novembre 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication.

La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09441]

Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluiten van 9 juni 2009 worden bevorderd door verhoging naar de hogere klasse A3, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Centrale Diensten :

— Mevr. Edith BLONDIAU, geboren op 31 maart 1970, te Ath, Frans taalkader, vakrichting « Juridische Normen en Geschillen », met ingang van 1 november 2008;

— Mevr. Sophie GILLOT, geboren op 24 februari 1973, te Maubeuge, Frans taalkader, vakrichting « Overheidsbegroting en Overheidsfinanciën », met ingang van 1 november 2008;

— de heer Filip HEYNDRIKX, geboren op 8 november 1969, te Gent, Nederlands taalkader, vakrichting « Logistiek en Economat », met ingang van 1 november 2008;

— Mevr. Lieve NACHTEGAEL, geboren op 27 februari 1975, te Sint-Niklaas, Nederlands taalkader, vakrichting « Personeel en Organisatie », met ingang van 1 november 2008;

— Mevr. Iris NAESSENS, geboren op 29 augustus 1966, te Sint-Niklaas, Nederlands taalkader, vakrichting « Algemeen Beheer », met ingang van 1 november 2008;

— Mevr. Els SNEIDERS, geboren op 5 april 1966, te Vilvoorde, Nederlands taalkader, vakrichting « Algemeen Beheer », met ingang van 1 november 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep ingesteld worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking.

Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11272]

Agrément d'un organisme pour les contrôles des installations électriques ASBL « APAVE BELGIUM »

Par arrêté ministériel du 10 juin 2009, l'ASBL « APAVE BELGIUM », ayant son siège à 7181 Arquennes, chaussée de Nivelles 167, dont le numéro d'entreprise est 0871.547.374, est agréée pour le contrôle des installations électriques domestiques à basse et très basse tension jusqu'au 31 décembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11272]

Erkenning van een organisme voor de controles van elektrische installaties VZW « APAVE BELGIUM »

Bij ministerieel besluit van 10 juni 2009 wordt de VZW « APAVE BELGIUM », gevestigd te 7181 Arquennes, chaussée de Nivelles 167, met ondernemingsnummer 0871.547.374, tot 31 december 2009 erkend voor de controle van huishoudelijke elektrische installaties op laagspanning en zeer lage spanning.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2009/202564]

14 MEI 2009. — Ministerieel besluit houdende oprichting en benoeming van de leden van de beoordelingscommissie landbouwnabestemming voor het bijzonder oppervlaktedelfstoffenplan Klei van Ieper & Maldegemklei

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 4 april 2003 betreffende de oppervlaktedelfstoffen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 houdende regels tot uitvoering van het oppervlaktedelfstoffendecreet, artikel 31, § 5, zoals vervangen door het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2008;

Gelet op het bijzonder oppervlaktedelfstoffenplan Klei van Ieper & Maldegemklei, zoals definitief vastgesteld door de Vlaamse Regering op 28 november 2008;

Gelet op de voordracht van het Departement Landbouw en Visserij, gegeven op 17 april 2009;

Gelet op de voordracht van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek, gegeven op 3 februari 2009;

Gelet op de voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij, gegeven op 26 februari 2009;

Gelet op de voordracht van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij (voorheen Vlaamse Land- en Tuinbouwraad), gegeven op 17 maart 2009;

Gelet op het voorstel van het Overlegcomité Vlaamse Ontginners, gegeven op 20 januari 2009;

Gelet op de voordracht van de afdeling Land en Bodembescherming, Ondergrond, Natuurlijke Rijkdommen, gegeven op 23 april 2009,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een beoordelingscommissie landbouwnabestemming voor het bijzonder oppervlaktedelfstoffenplan Klei van Ieper & Maldegemklei opgericht, waarvan de samenstelling is geregeld in artikel 2.

Art. 2. Worden benoemd tot leden van de beoordelingscommissie landbouwnabestemming voor het bijzonder oppervlaktedelfstoffenplan Klei van Ieper & Maldegemklei :

1° de voorzitter, tevens vertegenwoordiger van de afdeling bevoegd voor natuurlijke rijkdommen, voorgedragen door het afdelingshoofd van de afdeling Land en Bodembescherming, Ondergrond, Natuurlijke Rijkdommen : de heer Jean-Paul Van Liefveringhe, dienshoofd Dienst Natuurlijke Rijkdommen - Buitendienst Gent;

2° een vertegenwoordiger van de afdeling binnen het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie, bevoegd voor de bodembescherming, voorgedragen door het afdelingshoofd van de afdeling Land en Bodembescherming, Ondergrond, Natuurlijke Rijkdommen : de heer Johan Desmet, ingenieur, Dienst Land en Bodembescherming;

3° een vertegenwoordiger van het Departement Landbouw en Visserij, voorgedragen door de leidend ambtenaar van dit departement : mevrouw Elke Ramon, adjunct van de directeur, afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling West-Vlaanderen;

4° een vertegenwoordiger van het Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek, voorgedragen door de leidend ambtenaar van dit instituut : mevrouw Greet Ruyschaert, wetenschappelijk attaché, ILVO-Plant, Teelt en Omgeving;

5° een vertegenwoordiger van de Vlaamse Landmaatschappij, voorgedragen door de leidend ambtenaar van dit agentschap : de heer Johan Vulsteke, ingenieur, Vlaamse Landmaatschappij West-Vlaanderen;

6° twee vertegenwoordigers van de doelgroep landbouw, voorgedragen door de Strategische Adviesraad Landbouw en Visserij : de heer Maarten Stuer, regioconsulent Boerenbond West-Vlaanderen en de heer Eric Boussery, provinciaal voorzitter Algemeen Boerensyndicaat West-Vlaanderen;

7° twee vertegenwoordigers van de doelgroep ontginning, aangewezen door de Vlaamse minister bevoegd voor natuurlijke rijkdommen : de heer Jozef Van Den Bossche, bestuurder-penningmeester Overleg Vlaamse Ontginners vzw en directeur Belgische Baksteenfederatie, en mevrouw Kristin Aerts, milieuadviseur Belgische Baksteenfederatie;

8° drie wetenschappers of praktijkonderzoekers die voldoende vertrouwd zijn met de realisatie van de nabestemming landbouw in ontginningsgebieden, aangewezen door de Vlaamse minister, bevoegd voor de natuurlijke rijkdommen :

a) Prof. Dr. Eric Van Ranst van de Vakgroep Geologie en Bodemkunde van de Universiteit Gent;

b) de heer Jan Bries van de Bodemkundige Dienst van België;

c) de heer Lieven Van Holm van de Afdeling Bodem- en Waterbeheer van de Katholieke Universiteit Leuven.

Brussel, 14 mei 2009.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
Mevr. H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID**Mobiliteit en Openbare Werken**

[2009/202429]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

ESSEN : krachtens het besluit van 13 mei 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Essen.

De plannen 16DA G 019697 00, 16DA G 019698 00, 16DA G 019699 00, 16DA G 019700 00, 16DA G 019701 00, 16DA G 019702 00, 16DA G 019703 00, 16DA G 019704 00 en 16DA G 019705 00 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijnsgebouw, Lange Kievitstraat 111-113 bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 13 mei 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID**Mobiliteit en Openbare Werken**

[2009/202426]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

EVERGEM : krachtens het besluit van 15 mei 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Evergem.

Het plan 16DD G 100 001 01 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 mei 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID**Mobiliteit en Openbare Werken**

[2009/202430]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

LIER : krachtens het besluit van 15 mei 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door de Vlaamse Overheid op het grondgebied van de gemeente Lier.

Het plan 1M3D8E G 019889 00 ligt ter inzage bij Agentschap Wegen en Verkeer, Afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Anna Bijns-gebouw, Lange Kievitstraat 111-113, bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 mei 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2009/202449]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Binnengebieden Winkelstraat', gemeente Zwevegem

Bij besluit van 16 april 2009 van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Binnengebieden Winkelstraat' voor de gemeente Zwevegem, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 23 februari 2009 van de gemeenteraad van Zwevegem en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/202411]

Beschermingsbesluiten

1. MINISTERIELE BESLUITEN HOUDENDE VASTSTELLING VAN EEN ONTWERP VAN LIJST VAN VOOR BESCHERMING VATBARE MONUMENTEN, STADS- EN DORPSGEZICHTEN

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Leiegedenkteken met Luikse gedenksteen, gelegen te

Kortrijk (Kortrijk), Koning Albertpark(Kor) ZNR;

bekend ten kadaster :

Kortrijk, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 260/02C, 260/02F.

2° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Kortrijk, gelegen te

Kortrijk (Kortrijk), Grote Markt(Kor) ZNR;

bekend ten kadaster :

Kortrijk, 3e afdeling, sectie H, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

3° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken 'Newfoundland Memorial', gelegen te

Kortrijk (Kortrijk), Gentssteenweg(Kor) ZNR;

bekend ten kadaster :

Kortrijk, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 1187E.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Menen, gelegen te

Menen (Menen), Vander Merschplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Menen, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkmuur ter herinnering aan de heropgebouwde stad Roeselare, toegewijd aan het H. Hart, en geplaatst tegen de zijgevel van het huis Grote Markt 1A, gelegen te

Roeselare (Roeselare), Sint-Michielsplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Roeselare, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) ZNR(DEEL), 1636D(DEEL) (huis).

2° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkteken voor de vrede en voor de 1ste Poolse Pantserdivisie, gelegen te

Roeselare (Roeselare), O.-L.-Vrouwemarkt ZNR;

bekend ten kadaster :

Roeselare, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :
de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Ruiselede met inbegrip van grafkelder, gelegen te Ruiselede (Ruiselede), Markt ZNR;

bekend ten kadaster :

Ruiselede, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 57C(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Bronzen beeld voor de militaire en burgerlijke doden van Wervik, met uitsluiting van sokkel en aanpalende gedenkmuur, gelegen te

Wervik (Wervik), Pastorijsstraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Wervik, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Tielt, gelegen te

Tielt (Tielt), Kortrijkstraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Tielt, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkteken voor Luitenant De Winde, gelegen te

Staden (Westrozebeke), Poelkappellestraat(WRB) ZNR;

bekend ten kadaster :

Staden, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 797B.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkteken voor het 3e en 23e linieregiment, gelegen te

Oostende (Oostende), 3e en 23e Linieregimentsplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Oostende, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

2° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Oostende en voor de geallieerde militairen, begraven in Oostende, gelegen te

Oostende (Oostende), Sint-Petrus- en -Paulusplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Oostende, 1e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 771/10A(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire doden van Torhout, gelegen te

Torhout (Torhout), Conscienceplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Torhout, 1e afdeling, sectie K, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire doden van Ruddervoorde, gelegen te

Oostkamp (Ruddervoorde), Torhoutsestraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Oostkamp, 5e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 170L.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Het Bluijk der Gefusilleerden, gelegen te

Brugge (Brugge), Kazernevest ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 2e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 22M(DEEL).

2° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Ruiterstandbeeld van Koning Albert I, gelegen te

Brugge (Brugge), Koning Albert I-laan ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

3° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Canadabrug met bizonen ter herinnering aan de Canadese bevrijding, gelegen te

Brugge (Brugge), Leopold I-laan ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 8e afdeling, sectie M, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

4° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke slachtoffers van Assebroek met uitsluiting van omheining, gelegen te

Brugge (Assebroek), Gaston Roelandsplein ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 21e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) ZNR(DEEL).

5° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkteken voor de militaire en burgerlijke slachtoffers van de Eerste Wereldoorlog uit Sint-Kruis, gelegen te

Brugge (Sint-Kruis), Moerkerkse Steenweg ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 18e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 657E(DEEL).

6° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenksteen voor de militaire en burgerlijke slachtoffers van de Eerste Wereldoorlog uit Sint-Andries, gelegen te

Brugge (Sint-Andries), Gistelse Steenweg ZNR;

bekend ten kadaster :

Brugge, 27e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 185S6(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Ereperk met gedenkteken 'Moedersmart' op de stedelijke begraafplaats van Blankenberge, gelegen te

Blankenberge (Uitkerke), Scharebrugstraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Blankenberge, 3e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 156E(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkteken voor de militaire doden en de 'zegevierenden' van de Eerste Wereldoorlog van Beernem, gelegen te

Beernem (Beernem), Bloemendalestraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Beernem, 1e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 78R(DEEL).

2° Wegens de artistieke en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Gedenkkapel voor O.L.Vrouw vanwege de bewoners van Bulskampveld en de familie Lippens, gelegen te

Beernem (Beernem), Bulscampveld ZNR;

bekend ten kadaster :

Beernem, 1e afdeling, sectie E, perceelnummer(s) 320C.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Oorlogsgedenkteken voor de militaire en burgerlijke doden van Gits, gelegen te

Hooglede (Gits), Gitsbergstraat ZNR;

bekend ten kadaster :

Hooglede, 2e afdeling, sectie C, perceelnummer(s) 218C(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994).

Bij ministerieel besluit van 7 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke en historische waarde :

— als monument :

parochiekerk St.-Carolus Borromeus, gelegen te

Westerlo (Westerlo), Heultjedorp;

bekend ten kadaster :

Westerlo, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 994/02F, 994/02G.

2° Wegens de historische en volkskundige waarde :

— als dorpsgezicht :

Westerlo-Heultje : plein, pastorie, parochiecentrum, voormalig klooster annex school, gelegen te

Westerlo (Westerlo), Gravin de Merodestraat 17, 19; Heultjedorp, 2; Processieweg 1;

bekend ten kadaster :

Westerlo, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 1018K, 1018L, 939W3, 939X3, 992S, 994/02F, 994/02G.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 7 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke, historische en volkskundige waarde :

— als monument :

Parochiekerk H. Familie en Sint-Cornelius samen met devotiekapel, kerkmeestershuis en pastorie, gelegen te

Antwerpen (Borgerhout), Koxplein 27 en Betogingstraat 2-4

bekend ten kadaster :

Antwerpen, 24e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 325B6, 325D2.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische, sociaal-culturele en volkskundige waarde :

— als monument :

HERBERG "DE KAAI", gelegen te

Ardoorie (Ardoorie), Kaaistraat 18;

bekend ten kadaster :

Ardoorie, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 13H.

2° Wegens de historische, sociaal-culturele en volkskundige waarde :

— als monument :

HERBERG "HET PRINSENHOF", gelegen te

Ardoioie (Ardoioie), Prinsendreef 6;

bekend ten kadaster :

Ardoioie, 1e afdeling, sectie D, perceelnummer(s) 28R(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

KASTEEL MET DIENSTGEBOUWEN EN ERF, gelegen te

Zonnebeke (Zonnebeke), Ieperstraat 5-7;

bekend ten kadaster :

Zonnebeke, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 650R.

2° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

VIJVER, gelegen te

Zonnebeke (Zonnebeke), Ieperstraat 5-7;

bekend ten kadaster :

Zonnebeke, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 619F(DEEL).

3° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

CONCIERGEWONING, gelegen te

Zonnebeke (Zonnebeke), Ieperstraat 5-7;

bekend ten kadaster :

Zonnebeke, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 642Y(DEEL).

4° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

OMHEININGSMUUR MET TOEGANGSPOORTEN, gelegen te

Zonnebeke (Zonnebeke), Ieperstraat 5-7;

bekend ten kadaster :

Zonnebeke, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 619F(DEEL), 642X(DEEL), 642Y(DEEL).

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

Neoclassicistische dienstgebouwen van het 19e-eeuwse kasteel Zangerhei in Bilzen., gelegen te

Bilzen (Eigenbilzen), Zangerheistraat 101;

bekend ten kadaster :

Bilzen, 6e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 75M.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 22 mei 2009 wordt vastgesteld het ontwerp van lijst van volgend voor bescherming vatbare monumenten, stads- en dorpsgezichten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976, gewijzigd bij decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische, industrieel-archeologische en sociaal-culturele waarde :

— als monument :

De stokerij Van Damme met inbegrip van alle geïnventariseerde toestellen en de hoevegebouwen van de landbouwstokerij met boomgaard, gelegen te

Oosterzele (Balegem), Issegem 2;

bekend ten kadaster :

Oosterzele, 2e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 100G(DEEL), 99K(DEEL), 99L.

2° Wegens de historische en industrieel-archeologische waarde :

— als monument :

De aanpalende kasseiweg gevormd door het gedeelte van Issegem aanvangend bij Molenstraat, gelegen te

Oosterzele (Balegem), Issegem;

bekend ten kadaster : openbaar domein.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

2. MINISTERIELE BESLUITEN HOUDENDE VASTSTELLING VAN EEN ONTWERP VAN LIJST VAN VOOR BESCHERMING VATBARE ARCHEOLOGISCHE ZONES

Bij ministerieel besluit van 16 april 2009, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003 en 10 maart 2006, wordt wegens het cultuurhistorisch en wetenschappelijk belang het ontwerp van lijst van voor bescherming vatbare archeologische zone vastgesteld van de Burchtzone, gelegen te Antwerpen, Jordaenskaai;

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschermingsvoorschriften en erfdienstbaarheden vermeld in :

a) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003 en 10 maart 2006,

b) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2003 en 23 juni 2006.

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2009, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003 en 10 maart 2006, wordt wegens het cultuurhistorisch en wetenschappelijk belang het ontwerp van lijst van voor bescherming vatbare archeologische zone vastgesteld van de middenneolithische site van Ottenburg, gelegen te Huldenberg (Ottenburg);

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

De beschermingsvoorschriften en erfdienstbaarheden vermeld in :

c) het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 18 mei 1999, 28 februari 2003 en 10 maart 2006,

d) het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 1994 tot uitvoering van het decreet van 30 juni 1993 houdende bescherming van het archeologisch patrimonium, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2003 en 23 juni 2006.

3. MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE DEFINITIEVE BESCHERMING

Bij ministerieel besluit van 15 mei 2009 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische waarde :

— als monument :

De voormalige Jongensschool 2 te Nijverseel, gelegen te

Opwijk (Opwijk), Steenweg op Aalst 59;

bekend ten kadaster :

Opwijk, 2e afdeling, sectie G, perceelnummer(s) 485L, 485N.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 15 mei 2009 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de artistieke en historische waarde :

— als monument :

De Sint-Lambertuskerk, gelegen te
Bierbeek (Lovenjoel), Stationsstraat;

bekend ten kadaster :

Bierbeek, 3e afdeling, sectie A, perceelnummer(s) 313A.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

Bij ministerieel besluit van 15 mei 2009 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001, 21 november 2003, 30 april 2004, 10 maart 2006 en 18 maart 2009 :

1° Wegens de historische waarde :

— als monument :

Vakwerkhuisje met inbegrip van bijgebouwtje en ommuurd binnenkoertje, gelegen te

Zoutleeuw (Zoutleeuw), Koepoortstraat 36;

bekend ten kadaster :

Zoutleeuw, 1e afdeling, sectie B, perceelnummer(s) 277D.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing :

de beschikkingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 1993 tot bepaling van de algemene voorschriften inzake instandhouding en onderhoud van monumenten en stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006 (*Belgisch Staatsblad* 10 maart 1994 en 22 augustus 2006).

4. VOORLOPIGE AANDUIDING VAN ANKERPLAATSEN

Bij ministerieel besluit van 13 mei 2009 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Kastelen Gruuthuyse - De Cellen - Erkegem en Kampveld' te Oostkamp, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006.

Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal culturele en ruimtelijk structurerende waarde.

De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25 000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 13 mei 2009 wordt voorlopig aangeduid als ankerplaats :

'Vlaamse Ardennen van Koppenberg tot Kluisberg' te Kluisbergen, Maarkedal, Oudenaarde en Ronse overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006.

Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal culturele en ruimtelijk structurerende waarde.

De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25 000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

5. DEFINITIEVE AANDUIDING VAN ANKERPLAATSEN

Bij ministerieel besluit van 27 april 2009 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :

'Abdij van Postel en de Ronde Put' te Mol en Retie, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006.

Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal culturele en ruimtelijk structurerende waarde.

De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25 000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

Bij ministerieel besluit van 11 mei 2009 wordt definitief aangeduid als ankerplaats :

Het Kasteel van Hoogstraten te Hoogstraten, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 16 april 1996 betreffende de landschapszorg, gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997, 18 mei 1999, 8 december 2000, 21 december 2001, 19 juli 2002, 13 februari 2004 en 10 maart 2006.

Het algemeen belang dat de aanduiding verantwoordt, wordt gemotiveerd door het gezamenlijk voorkomen en de onderlinge samenhang van de natuurwetenschappelijke, historische, esthetische, sociaal culturele en ruimtelijk structurerende waarde.

De aflijning van de ankerplaats op schaal 1/25 000 wordt weergegeven op het plan als bijlage.

6. MINISTERIEEL BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN DE BESCHERMING

Bij ministerieel besluit van 7 mei 2009 wordt voorlopig gewijzigd het koninklijk besluit van 16 juli 1978 houdende rangschikking als landschap van het Park met omgeving te Tervuren.

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 februari 1978 houdende rangschikking van het Park met omgeving te Tervuren wordt vervangen door wat volgt :

— Als landschap wordt gerangschikt, overeenkomstig de bepalingen van het artikel 6 der wet van 7 augustus 1931, het Park met omgeving, te Tervuren, bekend ten kadaster :

- o Tervuren, 1e afdeling, sectie C, perceelsnummers 55B, 57A², 62D, 62E, 63, 63/2A, 65C, 71B(DEEL), 72D(DEEL);
- o Tervuren, 1e afdeling, sectie E, perceelnummers 1/2A, 1C, 1D, 1/2G, 1/2H, 2C, 3, 4E, 6E, 7B, 7C, 8K(DEEL), 16, 17A, 17B, 18, 19, 20, 21, 22A, 22B, 23A, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41C, 41D, 42, 43, 44, 45, 46, 46/2, 47A, 48, 49M, 50B, 51B, 52A, 53A, 53B, 54A, 54B, 55A, 55B, 56A, 56B, 56C, 56D, 56E, 57A, 58A, 58B, 58C, 58D, 59A, 59B, 59C, 60A, 61A, 61B, 61C, 62A, 63C, 64C, 65A, 65B, 66A, 67A, 68/2A, 68A, 69/2A, 69A, 70A, 71A, 72A, 72B, 73B en Z. NR.;
- o Tervuren, 2e afdeling, sectie D, de perceelsnummers 56A, 72B en 73A (DEEL);
- o Tervuren, 4e afdeling, sectie C, de perceelnummers : 319D, 365B (DEEL), 367D, 367E, 370D, 372D, 373, 374A, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384A, 386, 387, 388B, 393B, 394B, 396B, 399/2, 399C, 400C, 401C, 402B, 402C(DEEL) en Z.NR.;
- o Tervuren, 4e afdeling, sectie D, perceelnummer 2T².

Bij ministerieel besluit van 7 mei 2009 wordt gewijzigd het ministerieel besluit van 14 juli 2004 houdende bescherming als monument, stads- of dorpsgezicht (van het Park van Tervuren).

Artikel 1. Aan artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 juli 2004 houdende bescherming als monument, stads- of dorpsgezicht (van het Park van Tervuren) wordt vervangen door wat volgt :

“Wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, gewijzigd bij de decreten van 18 december 1992, 22 februari 1995, 22 december 1995, 8 december 1998, 18 mei 1999, 7 december 2001 en 21 november 2003 :

Wegens de historische waarde :

— als monument :

Het park van Tervuren, gelegen te

Tervuren (Tervuren), Ackermansdreef; Baddreef; Badweg; Blekerijdreef; Duisburgsedreef; Fazantenweg; Grote Vaartdreef; Kapucijnenpoortdreef; Kastanjedreef; Keizerinnedreef; Kleine Vaartdreef; Lattepoortdreef; Leuvensedreef; Olmendedreef; Potdreef; Rijkunstdreef; Spaans-Huisdreef; Torendreef; Van Coudenbergdreef; Watermolendreef; Wilde-Zwijnen-weg; Zaveldreef; Kasteelstraat; Klarastraat; Leuvensesteenweg; Markt Duisburgsesteenweg; Hertenbergstraat; Tervurenlaan; Molenberglaan; Museumlaan; Paleizenlaan; Pater Dupierreuxlaan; Victor Van Espenlaan; Waalse Baan; Warande; Zittekestraat;

Bekend ten kadaster :

- Tervuren, 1e afdeling, sectie C, perceelsnummers 55B, 57A/2, 62D, 62E, 63, 63/2A;
- Tervuren, 1e afdeling, sectie E, perceelsnummers 1/02A, 1/02G, 1/02H, 1C, 1D, 10D, 12D, 16, 17A, 17B, 18, 19, 2C, 20, 21, 22A, 22B, 23A, 23B, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 3, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 4E, 40, 41C, 41D, 42, 43, 44, 45, 46, 46/2, 47A, 48, 49M, 50B, 51B, 52A, 53A, 53B, 54A, 54B, 55A, 55B, 56A, 56B, 56C, 56D, 56E, 57A, 58A, 58B, 58C, 58D, 59A, 59B, 59C, 6E, 60A, 61A, 61B, 61C, 61D, 62A, 63C, 64C, 65/2A, 65B, 66A, 67A, 68/2A, 68A, 69/2A, 69A, 69B, 7B, 7C, 70A, 71A, 72A, 72B, 73B, 8K (DEEL);
- Tervuren, 2e afdeling, sectie D, perceelsnummers 56A, 72B, 73A(DEEL), 84A, 85C, 86D, 86E, 88D, 95F, 97E;
- o Tervuren, 4e afdeling, sectie C, perceelsnummers 319D, 365B, 367D, 367E, 370D, 372B, 373, 374A, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384A, 386, 387, 388B, 393B, 394B, 396B, 399/2, 399C, 400C, 401C, 402B, 402C.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2009/29331]

23 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 30 janvier 2009 nommant les membres de la Commission d'homologation des certificats et des diplômes de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération conclu le 20 février 1995 par la Commission communautaire française, la Communauté française et la Région wallonne, relatif à la Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises tel que modifié par l'avenant du 4 juin 2003;

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à la formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 28 décembre 1992 réglant l'organisation et le fonctionnement de la Commission d'homologation des certificats et des diplômes de la Formation permanente des Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 5 mai 1999, 4 mai 2000 et 21 mars 2002;

Vu l'arrêté du 30 janvier 2009 nommant les membres de la Commission d'homologation des certificats et des diplômes de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de la Promotion sociale;
Après délibération du Gouvernement,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'Article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2009 nommant les membres de la Commission d'homologation des certificats et des diplômes de la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, Mme Mireille FALESSE, coordinatrice pédagogique d'ALTIS remplace M. Claude WATTIEZ, pour la durée restante de son mandat.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire
C. DUPONT

Le Ministre de la Promotion sociale
M. TARABELLA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29331]

23 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de homologatie van de getuigschriften en diploma's van de permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord betreffende de Permanente Vorming van de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, gesloten op 20 februari 1995 door de Franse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, zoals gewijzigd bij het aanhangsel van 4 juni 2003;

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 betreffende de permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 28 december 1992 houdende de organisatie en de werking van de Commissie voor de homologatie van de getuigschriften en diploma's van permanente vorming voor de Middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 mei 1999, 4 mei 2000 en 21 maart 2002;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de homologatie van de getuigschriften en diploma's van de permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en van de Minister van Sociale Promotie;

Na beraadslaging van de Regering,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 januari 2009 tot benoeming van de leden van de Commissie voor de homologatie van de getuigschriften en diploma's van de permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, wordt de heer Claude WATTIEZ vervangen door Mevr. Mireille FALESSE, pedagogisch coördinator van ALTIS, voor de overblijvende duur van zijn mandaat.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

De Minister van Sociale Promotie,
M. TARABELLA

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29328]

29 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 portant nomination des membres de la Commission paritaire centrale de l'enseignement supérieur non universitaire libre de caractère confessionnel

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 24 juillet 1997 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant et du personnel auxiliaire d'éducation des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, notamment les articles 171 et 173;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 novembre 1998 instituant une Commission paritaire centrale de l'enseignement supérieur non universitaire libre de caractère confessionnel modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 novembre 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, article 12, alinéa 1^{er}, 9^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 portant nomination des membres de la Commission paritaire centrale de l'enseignement supérieur non universitaire libre de caractère confessionnel;

Vu la demande du 9 février 2009 des Pouvoirs organisateurs des Hautes Ecoles de l'Enseignement subventionné libre confessionnel;

Sur la proposition de la Ministre de l'enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales et du Ministre de la Fonction publique et des Sports;

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 portant nomination des membres de la Commission paritaire centrale de l'enseignement supérieur non universitaire libre de caractère confessionnel, le 1^{er} tableau est remplacé par :

EFFECTIFS	SUPPLEANTS
Mme Vinciane DE KEYSER;	M. André COUDYZER;
M. Paul GAUTHY;	M. Richard JUSSERET;
M. Daniel CHAVEE;	M. Philippe VALENTIN;
M. Alain GILBERT;	M. Pierre RUMMENS;
M. Jean-Luc VREUX;	M. Michel VAN LIESHOUT;
M. Alexandre LODEZ;	M. Marcel BETTENS;
Mme Anne-Marie MONIOTTE;	M. Albert LEROY
Mme Monika VERHELST;	M. Phillipe DECONIJNK;
M. Vincent PESTIAU;	M. Johan CORIJN;
M. Jean-François RASKIN;	M. John VAN TIGGELEN;
M. Stéphane VANOIRBECK	Mme Bénédicte BEAUDUIN.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. La Ministre de l'Enseignement supérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 avril 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre du Budget en charge du Sport et de la Fonction publique,

M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29328]

29 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 houdende benoeming van de leden van de Centrale Paritaire Commissie voor het confessioneel vrij niet-universitair hoger onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 24 juli 1997 dat het statuut bepaalt van het bestuurs- en onderwijzend personeel en van het opvoedend hulp personeel van de hogescholen ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 171 en 173;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 november 1998 tot instelling van een Centrale Paritaire Commissie voor het confessioneel vrij niet-universitair hoger onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 november 2001;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, artikel 12, 1^e lid, 9^o;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 houdende benoeming van de leden van de Centrale Paritaire Commissie voor het confessioneel vrij niet-universitair hoger onderwijs;

Gelet op de aanvraag van 9 februari 2009 van de Inrichtende Machten van de Hogescholen van het confessioneel vrij gesubsidieerd onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Hoger onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen en van de Minister van Begroting belast met Sport en Ambtenarenzaken,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 houdende benoeming van de leden van de Centrale Paritaire Commissie voor het confessioneel vrij niet-universitair hoger onderwijs wordt tabel 1 vervangen door :

Werkende leden	Plaatsvervangende leden
Mevr. Vinciane DE KEYSER; De heer Paul GAUTHY; De heer Daniel CHAVEE; De heer Alain GILBERT; De heer Jean-Luc VREUX; De heer Alexandre LODEZ; Mevr. Anne-Marie MONIOTTE; Mevr. Monika VERHELST; De heer Vincent PESTIAU; De heer Jean-François RASKIN; De heer Stéphane VANOIRBECK.	De heer André COUDYZER; De heer Richard JUSSERET; De heer Philippe VALENTIN; De heer Pierre RUMMENS; De heer Michel VAN LIESHOUT; De heer Marcel BETTENS; De heer Albert LEROY; De heer Philippe DECONIJNK; De heer Johan CORIJN; De heer John VAN TIGGELEN; Mevr. Bénédicte BEAUDUIN.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 april 2009.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Begroting belast met Ambtenarenzaken en Sport,

M. DAERDEN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29334]

30 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Quiévrain

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 28 février 1978 organisant le Service public de la Lecture, modifié par les décrets des 8 juillet 1983, 21 octobre 1988, 19 juillet 1991, 30 novembre 1992, 10 avril 2003, 24 octobre 2008, par l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 et par l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 10 novembre 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 mars 1995 relatif à l'organisation du Service public de la Lecture, modifié par les décrets des 10 avril 2003 et 24 octobre 2008 et les arrêtés des 2 septembre 1997, 4 mai 1998, 24 septembre 1999, 8 novembre 1999, 12 décembre 2000, 30 mars 2001, 8 novembre 2001, 11 décembre 2003, 10 mai 2005, 23 juin 2006, 8 décembre 2006 et 29 mai 2007;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 24 mars 2009;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 10 septembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 21 avril 2009;

Considérant la demande introduite par la commune de Quiévrain le 13 mars 2008;

Considérant la prise en considération de cette demande le 21 avril 2008;

Considérant que la bibliothèque organisée par la commune de Quiévrain remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité de bibliothèque publique locale;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence la commune de Quiévrain,

Arrête :

Article 1^{er}. La bibliothèque organisée par la commune de Quiévrain est reconnue en qualité de bibliothèque publique locale – catégorie C – et bénéficie de 1 (une) subvention.

Art. 2. Cette reconnaissance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 30 avril 2009.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29334]

30 APRIL 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Quiévrain

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 28 februari 1978 tot instelling van de Openbare Dienst voor Lectuurvoorziening, gewijzigd bij de decreten van 8 juli 1983, 21 oktober 1988, 19 juli 1991, 30 november 1992, 10 april 2003, 24 oktober 2008, bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 en bij het arrest van het Arbitragehof van 10 november 1988;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 maart 1995 betreffende de organisatie van de Openbare Dienst voor Lectuurvoorziening, gewijzigd bij de decreten van 10 april 2003 en 24 oktober 2008 en de besluiten van 2 september 1997, 4 mei 1998, 24 september 1999, 8 november 1999, 12 december 2000, 30 maart 2001, 8 november 2001, 11 december 2003, 10 mei 2005, 23 juni 2006, 8 december 2006 en 29 mei 2007;

Gelet op het advies van de Algemene Inspectiedienst voor Cultuur, gegeven op 24 maart 2009;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Openbare Bibliotheken, gegeven op 10 september 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 april 2009;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeente Quiévrain op 13 maart 2008;

Gelet op de inachtneming van die aanvraag op 21 april 2008;

Overwegende dat de bibliotheek die door de gemeente Quiévrain georganiseerd wordt, aan de voorwaarden voldoet om erkend te worden als plaatselijke openbare bibliotheek;

Overwegende dat deze bibliotheek als bevoegdheidsterritorium de gemeente Quiévrain heeft,

Besluit :

Artikel 1. De bibliotheek georganiseerd door de gemeente Quiévrain wordt erkend als plaatselijke openbare bibliotheek - categorie C - en geniet 1 (één) subsidie.

Art. 2. Die erkenning treedt in werking op 1 januari 2009.

Brussel, 30 april 2009.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Cultuur en de Audiovisuele Sector,

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29316]

Inspecteur général coordonnateur du Service général de l'Inspection. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 avril 2009, et en vertu du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, le mandat d'inspecteur général coordonnateur est conféré pour une durée de cinq ans, à partir du 1^{er} mai 2009, à M. Roger GODET, né le 22 juin 1949, à Beaufays, inspecteur de l'enseignement primaire,

Cet arrêté sera notifié à l'intéressé et une copie en sera transmise pour information à la Cour des comptes.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29316]

Inspecteur-generaal-coördinator van de Algemene Inspectiedienst. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 april 2009, en overeenkomstig het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, wordt het mandaat van inspecteur-generaal-coördinator toegekend voor een periode van vijf jaar, vanaf 1 mei 2009, aan de heer Roger GODET, geboren op 22 juni 1949 te Beaufays, inspecteur van het lager onderwijs.

Dit besluit zal aan de betrokkene meegedeeld worden en een afschrift ervan zal ter informatie aan het Rekenhof bezorgd worden.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29317]

Commission d'équivalence des diplômes universitaires étrangers. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 avril 2009, est nommée membre de la Commission d'équivalence visée à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 1996 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes ou certificats d'études étrangers aux grades académiques modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 avril 2004, pour la section Education physique et Kinésithérapie, en remplacement de M. Ghislain CARLIER, membre démissionnaire, Mme Cécile DELENS, professeur à l'Institut d'éducation physique et de réadaptation (Université Catholique de Louvain) et ce, à partir du 1^{er} avril 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29317]

Gelijkwaardigheidscommissie van buitenlandse universitaire diploma's. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 april 2009, wordt benoemd tot lid van de Gelijkwaardigheidscommissie bedoeld in artikel 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 1996 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van diploma's en studiegetuigschriften met de academische graden, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 april 2004, voor de afdeling Lichamelijke Opvoeding en Kinesithérapie, ter vervanging van de heer Ghislain CARLIER, aftredend lid, Mevr. Cécile DELENS, hoogleraar aan het « Institut d'Education physique et de Réadaptation (Université Catholique de Louvain) » en dit, vanaf 1 april 2009.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29315]

Recteur de l'Université de Liège. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 mai 2009, M. Bernard RENTIER, professeur ordinaire, est nommé recteur de l'Université de Liège pour un terme de cinq ans à partir du 1^{er} octobre 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29315]

Rector van de « Université de Liège ». — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 mei 2009, wordt de heer Bernard RENTIER, gewone hoogleraar, benoemd tot rector van de « Université de Liège » voor een periode van vijf jaar en dit vanaf 1 oktober 2009.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2009/29322]

Premier vice- recteur de l'Université de Liège. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 mai 2009, M. Albert CORHAY, professeur ordinaire, est nommé premier vice-recteur de l'Université de Liège pour un terme de cinq ans à partir du 1^{er} octobre 2009.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29322]

Eerste vice-rector van de « Université de Liège ». — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 mei 2009, wordt de heer Albert CORHAY, gewone hoogleraar, benoemd tot eerste vice-rector van de « Université de Liège » voor een periode van vijf jaar en dit vanaf 1 oktober 2009.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2009/29330]

Admission à la retraite

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 mai 2009, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} octobre 2009, à M. Marcel LEJEUNE, directeur, né le 22 mai 1945.

A partir du 1^{er} octobre 2009, l'intéressé est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2009/29330]

Inrustestelling

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 mei 2009 wordt op 1 oktober 2009 eervol ontslag verleend uit zijn ambt aan de heer Marcel LEJEUNE, directeur, geboren op 22 mei 1945.

Vanaf 1 oktober 2009 wordt betrokkene ertoe gemachtigd zijn rechten op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/27116]

4 JUIN 2009. — Arrêté ministériel instituant la Commission consultative de recours des attractions touristiques

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu l'article 138 de la Constitution;

Vu les articles 41 à 46 du décret du Conseil régional wallon du 1^{er} avril 2004 relatif aux attractions touristiques;

Vu les articles 12 à 24 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} mars 2007 portant exécution du décret précité;

Vu la lettre transmise par le Comité technique des attractions touristiques, en date du 27 février 2009;

Vu la lettre transmise par le Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (CRIOC), en date du 2 mars 2009;

Vu le courriel transmis par Test-Achats, en date du 28 mai 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Est instituée la Commission consultative de recours des attractions touristiques.

Art. 2. La présidence est assumée par Mme Stéphanie Scailquin.

Art. 3. Les membres représentant les associations de protection des consommateurs sont :

Effectifs :

(CRIOC)

M. Marc Vandecammen.

(Test-Achats)

M. Jean-Philippe Ducart.

Suppléants :

M. Alexis Moerenhout,

Mme Anne Moriau.

Art. 4. Les membres représentants la Comité technique des attractions touristiques sont :

Effectifs :

M. Michaël Merchiers,

Mme Séverine Monjoie.

Suppléants :

Mme Laurence Delattre,

M. Pierre Cattelain.

Namur, le 4 juin 2009.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202516]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. François Vanmoorleghe, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. François Vanmoorleghe, le 23 mars 2009;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. M. François Vanmoorleghe, rue des Français 14, à 7538 Vezon, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-22-34.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202517]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Stéphane Huvenne, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Stéphane Huvenne, le 19 mars 2009;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Stéphane Huvenne, rue Albert 1^{er} 72, à 7611 La Glanerie, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-22-35.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202518]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Ets Witdouck, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Ets Witdouck, le 17 mars 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Ets Witdouck, sise rue de Mourcourt 2, à 7540 Kain, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-22-36.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202519]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Claude Therin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jean-Claude Therin, le 19 mars 2009;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jean-Claude Therin, rue Honnevan 11, à 7522 Blandain, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-22-37.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202520]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Schattens, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Schattens, le 18 mars 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Schattens, sise rue Basse Plaine 7, à 7760 Celles, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-22-38.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 22 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202586]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Juan Asueta Y Moro, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Juan Asueta Y Moro, le 22 avril 2009;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Juan Asueta Y Moro, rue du Centre 42, à 4800 Verviers, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202587]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Koen Hollevoet-Lidou », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Koen Hollevoet-Lidou », le 22 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Koen Hollevoet-Lidou », sise Veldstraat 55, à 8480 Ichtegem, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202588]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SAS Degrugilliers, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SAS Degrugilliers, le 20 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SAS Degrugilliers, sise rue du Pont Rouge 16, BP35, à F-59554 Neuville Saint-Remy, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202589]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Demuyck & fils, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Demuyck & Fils, le 20 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Demuyck & fils, sise avenue Saint Roch 15, à 7712 Herseaux, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202590]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Achène Recyclage, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Achène Recyclage, le 23 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Achène Recyclage, sise rue du Polissou 13, à 5590 Achène, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202591]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Entreprise agricole Lienard, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Entreprise agricole Lienard, le 16 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Entreprise agricole Lienard, sise Vieille Place 2, à 7534 Maulde, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/202592]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Rulo, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Rulo, le 20 avril 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Rulo, sise chaussée d'Audenaerde 82, à 7742 Hérimmes-lez-Pecq, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-04-28-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;

- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 avril 2009.

Ir A. HOUTAIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31359]

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 mai 2005, du 20 avril 2006, du 12 juin 2008 et du 19 mars 2009;

Sur la proposition du Ministre ayant la Mobilité dans ses attributions;

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2004 portant nomination d'administrateurs du conseil d'administration de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, M. Michel Lemaire, est remplacé par monsieur Christian Lamouline.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2009/31359]

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990 houdende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel, gewijzigd bij de besluiten van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 mei 2005, van 20 april 2006, van 12 juni 2008 en van 19 maart 2009;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Mobiliteit;

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 december 2004 tot benoeming van de bestuurders van de raad van bestuur van de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel wordt de heer Michel Lemaire, vervangen door de heer Christian Lamouline.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn ondertekening.

Art. 3. De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 28 mei 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadshernieuwing, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31361]

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de M. Laurent Daube, ingénieur, en qualité de membre du Collège d'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1993 relatif au Collège d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 octobre 2002 portant nomination de deux membres du Collège d'environnement;

Considérant que par cet arrêté, M. Philippe Bourdeau, ingénieur, a été nommé membre du Collège d'environnement jusqu'au 24 novembre 2008;

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2009/31361]

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van de heer Laurent Daube, ingenieur, als lid van het Milieucollege

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 juni 1993 betreffende het Milieucollege;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 oktober 2002 dat twee leden benoemd van het Milieucollege;

Overwegende dat de heer Philippe Bourdeau, ingenieur, door dit besluit tot lid van het Milieucollege werd benoemd tot 24 november 2008;

Considérant que, par cette nomination, ce mandat a été renouvelé;
Vu la liste double de candidats présentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en sa séance du 30 avril 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommé membre du Collège d'environnement pour un mandat de 6 ans à partir de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* : M. Laurent Daube, ingénieur.

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

Overwegende dat dit mandaat door deze benoeming verlengd werd;
Gelet op de dubbele lijst van kandidaten die door het Parlement aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tijdens zijn zitting van 30 april 2009 werd gepresenteerd;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Wordt benoemd tot lid van het Milieucollege voor een mandaat van 6 jaar vanaf de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, de heer Laurent Daube, ingenieur.

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31362]

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de Mme Geneviève Marie Raphaëlle Tassin, magistrate, en qualité de présidente du Collège d'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1993 relatif au Collège d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 octobre 2002 portant nomination de deux membres du Collège d'environnement;

Considérant que par cet arrêté, M. Luc Hennart a été nommé président du Collège d'environnement jusqu'au 24 novembre 2008;

Considérant que, par cette nomination, ce mandat a été renouvelé;

Vu la liste double de candidats présentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en sa séance du 30 avril 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommée membre du Collège d'environnement pour un mandat de six ans, à partir de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* : Mme Geneviève Marie Raphaëlle Tassin.

Art. 2. Mme Geneviève Marie Raphaëlle Tassin est nommée présidente du Collège d'environnement.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2009/31362]

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van Mevr. Geneviève Marie Raphaëlle Tassin, magistrate, als voorzitter van het Milieucollege

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 juni 1993 betreffende het Milieucollege;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 oktober 2002 dat twee leden benoemd van het Milieucollege;

Overwegende dat de heer Luc Hennart door dit besluit voorzitter van het Milieucollege werd benoemd tot 24 november 2008;

Overwegende dat dit mandaat door deze benoeming verlengd werd;

Gelet op de dubbele lijst van kandidaten die door het Parlement aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tijdens zijn zitting van 30 april 2009 werd gepresenteerd;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Wordt benoemd tot lid van het Milieucollege voor een mandaat van zes jaar vanaf de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, Mevr. Geneviève Marie Raphaëlle Tassin.

Art. 2. Mevr. Geneviève Marie Raphaëlle Tassin wordt voorzitter van het Milieucollege benoemd.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

**MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2009/31363]

28 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination de M. Renaud Zauwen, en qualité de membre du Collège d'Environnement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juin 1993 relatif au Collège d'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 avril 2004 portant nomination d'un membre du Collège d'environnement;

Considérant que par cet arrêté, Mme Marie-Martine Buckens a été nommée comme membre du Collège d'environnement jusqu'à la fin du mois de mai 2010;

Vu la démission de Mme Marie-Martine Buckens prenant cours le 7 novembre 2005;

Vu la liste double de candidats présentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en sa séance du 30 avril 2009;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Est nommé membre du Collège d'environnement pour achever le mandat de Mme Marie-Martine Buckens à partir de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* : M. Renaud Zauwen.

Art. 2. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2009/31363]

28 MEI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de benoeming van de heer Renaud Zauwen als lid van het Milieucollege

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuveregunningen, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 3 juni 1993 betreffende het Milieucollege;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 april 2004 dat een lid benoemd van het Milieucollege;

Overwegende dat door dit besluit, Mevr. Marie-Martine Buckens werd benoemd als lid van het Milieucollege tot het einde van de maand mei 2010;

Gelet op het ontslag van Mevr. Marie-Martine Buckens dat in ging op 7 november 2005;

Gelet op de dubbele kandidatenlijst die door het Parlement van de Brusselse Hoofdstedelijke Regio tijdens zijn zitting van 30 april 2009 werd voorgesteld;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Wordt benoemd tot lid van het Milieucollege om de ambtstermijn van Mevr. Marie-Martine Buckens te vervolmaken vanaf de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* : de heer Renaud Zauwen.

Art. 2. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

**MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2009/31358]

4 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant nomination d'un membre du conseil d'administration du Port de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée par l'ordonnance du 6 novembre 2003, notamment les articles 8 et 13;

Vu les statuts du Port de Bruxelles, tels qu'ils ont été adoptés par l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 janvier 1993, tel que modifié par les arrêtés du 23 juin 1994, 5 octobre 1995, 10 juillet 1997 et 7 septembre 2000, notamment les articles 14 et 15;

Vu la proposition de nomination des membres du conseil d'administration au Port de Bruxelles, fait le 29 mai 2009 par l'assemblée générale du Port de Bruxelles;

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2009/31358]

4 JUNI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende benoeming van een lid van de raad van bestuur van de Haven van Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 6 november 2003, inzonderheid op de artikelen 8 en 13;

Gelet op de statuten van de Haven van Brussel, zoals deze waren aangenomen door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 januari 1993, zoals gewijzigd door de besluiten van 23 juni 1994, 5 oktober 1995, 10 juli 1997 et 7 september 2000, inzonderheid op de artikels 14 en 15;

Gelet op het voorstel tot benoeming van de leden van de raad van bestuur van de Haven van Brussel, gedaan door de algemene vergadering van de Haven van Brussel op 29 mei 2009;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Fonction Publique, l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles,

Arrête :

Article 1^{er}. Démission honorable de sa fonction d'administrateur du Port de Bruxelles accordée à :

Michel Lemaire.

Art. 2. Est nommé administrateur du Port de Bruxelles, dans le rôle linguistique français :

Benoît Gosselin, demeurant à 1090 Bruxelles, rue Valère Broekaert 49.

Art. 3. La nomination de l'administrateur prend effet le 15 juin 2009.

Bruxelles, le 4 juin 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, Monuments et Sites, Rénovation urbaine, Logement, Propreté publique et Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Fonction Publique, l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles,

B. GROUWELS

Op voordracht van de Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt eervol ontslag verleend uit zijn functie van bestuurder van de Haven van Brussel aan :

Michel Lemaire.

Art. 2. Wordt benoemd tot bestuurder van de Haven van Brussel op de Franse taalrol :

Benoît Gosselin, woonachtig Valère Broekaertstraat, 49 te 1090 Brussel.

Art. 3. De benoeming van de bestuurder wordt van kracht op 15 juni 2009.

Brussel, 4 juni 2009.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Staatssecretaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel,

B. GROUWELS

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2009/31364]

4 JUIN 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation de la décision de la commune de Jette d'abroger totalement le plan particulier d'affectation du sol « n° 7.04 du Quartier du Centre » approuvé par arrêté de l'Exécutif du 18 mars 1993 et abrogé partiellement par arrêté du Gouvernement du 15 décembre 2005

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, notamment les articles 58 à 61;

Vu le plan régional d'affectation du sol approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2001;

Vu le plan régional de développement approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 2002;

Vu le plan particulier d'affectation du sol « N° 7.04 du Quartier du Centre » de la Commune de Jette (délimité par les rues R. Tilmont, L. Theodor, Thomaes, la chaussée de Wemmel, les rues A. Vanderschriek, Van Bortonne, Van Huynegem, F. Couteaux et le boulevard De Smet de Neyer) approuvé par arrêté de l'exécutif du 18 mars 1993, abrogé partiellement par arrêté du gouvernement du 15 décembre 2005;

Vu la délibération du Conseil communal du 24 septembre 2008, par laquelle la commune de Jette adopte le projet de décision d'abroger totalement le plan particulier d'affectation du sol « N° 7.04 du Quartier du Centre »;

Vu le rapport accompagnant ce projet qui justifie l'abrogation totale du plan en lieu et place de sa modification;

Vu l'avis de la Commission de Concertation du 14 novembre 2008;

Vu la délibération du Conseil communal du 17 décembre 2008, par laquelle la commune de Jette adopte définitivement la décision d'abrogation totale du plan particulier d'affectation du sol « N° 7.04 du Quartier du Centre »;

Considérant qu'il apparaît du dossier annexé à cette délibération, que les formalités prescrites par les articles 59 et 60 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire ont été remplies;

Considérant que le plan régional d'affectation du sol situe le plan particulier d'affectation du sol en zone d'équipements d'intérêt collectif ou de service public (Collège Saint-Pierre, rue J.B. Verbeyst) et en zone d'habitation, la rue L. Théodor étant bordée d'un liseré de noyau commercial;

Considérant qu'il y a une grande similitude entre les destinations autorisables par le PRAS et le PPAS;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2009/31364]

4 JUNI 2009. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de beslissing van de gemeente Jette tot volledige opheffing van het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » goedgekeurd bij besluit van de Executieve van 18 maart 1993 en gedeeltelijk opgeheven bij regeringsbesluit van 15 december 2005

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, inzonderheid op de artikelen 58 tot 61;

Gelet op het gewestelijk bestemmingsplan, goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2001;

Gelet op het gewestelijk ontwikkelingsplan, goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 september 2002;

Gelet op het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » van de gemeente Jette (begrensd door de R. Tilmontstraat, de L. Theodorstraat, de Thomaesstraat, de Wemmelsesteenweg, de A. Vanderschriekstraat, de Van Bortonnestraat, de Van Huynegemstraat, de F. Couteauxstraat en de De Smet de Naeyerlaan) goedgekeurd bij besluit van de Executieve van 18 maart 1993, gedeeltelijk opgeheven bij regeringsbesluit van 15 december 2005;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 24 september 2008 waarbij de gemeente Jette haar goedkeuring hecht aan een ontwerpbeslissing om het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » volledig op te heffen;

Gelet op het verslag dat dit ontwerp vergezelt, dat de volledige opheffing van het plan verantwoordt in plaats van de wijziging ervan;

Gelet op het advies van de Overlegcommissie van 14 november 2008;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 17 december 2008, waarbij de gemeente Jette de beslissing tot volledige opheffing van het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » definitief goedkeurt;

Overwegende dat uit het bij deze beraadslaging gevoegde dossier blijkt dat de formaliteiten, voorgeschreven door de artikelen 59 en 60 van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijke Ordening, vervuld zijn;

Overwegende dat het bijzonder bestemmingsplan gelegen is in een gebied voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten (Sint-Pieters college, J.B. Verbeyststraat) en in een typisch woongebied, daar de L. Theodorstraat aan de rand ligt van een lint voor handelskernen;

Overwegende dat de bestemmingen die kunnen toegelaten worden door het GBP en het BBP sterke gelijkenis vertonen;

Considérant que les prescriptions urbanistiques et affectations du PPAS ne permettent pas de faire application de plusieurs prescriptions générales du PRAS et entre autre des prescriptions générales 0.8, 0.9 et 0.10, compte tenu qu'en application du CoBAT des dérogations relatives aux affectations ne peuvent être accordées.

Considérant que ceci a pour effet de bloquer certains projets visant à re dynamiser le quartier;

Considérant que les possibilités d'extensions de bâtiments existants prévus à certains endroits du PPAS vont quant à elles à l'encontre de la prescription 0.6. du PRAS qui vise à garantir la verdurisation des intérieurs d'îlots et la création de surfaces de pleine terre;

Considérant que le périmètre du plan particulier d'affectation du sol est quasiment entièrement repris dans le périmètre du contrat de quartier du Centre de Jette, approuvé par arrêté du Gouvernement du 22 décembre 2005 et qu'il convient d'éviter que ce plan particulier d'affectation du sol ne constitue un frein à la mise en œuvre de ce contrat de quartier;

Considérant que la plupart des objectifs du plan particulier d'affectation du sol ont été réalisés;

Considérant que l'abrogation totale du plan particulier d'affectation du sol se justifie en lieu et place de sa modification;

Considérant qu'en l'absence de plan particulier d'affectation du sol les éventuelles questions d'affectation seront réglées par les dispositions des plans supérieurs et que celles d'implantation, de gabarit et d'esthétique devront répondre aux prescriptions des règlements d'urbanisme régionaux et communaux, ainsi qu'aux règles du bon aménagement des lieux;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Est approuvée la décision de la Commune de Jette d'abroger totalement le plan particulier d'affectation du sol « N° 7.04 du Quartier du Centre » (délimité par les rues R. Tilmont, L. Theodor, Thomaes, la chaussée de Wemmel, les rues A. Vanderschrieck, Van Bortonne, Van Huynegem, F. Couteaux et le boulevard De Smet De Neyer) approuvé par arrêté de l'exécutif du 18 mars 1993, abrogé partiellement par arrêté du gouvernement du 15 décembre 2005.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Urbanisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 2009.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2009/31365]

Commune de Ganshoren. — Plan particulier d'affectation du sol « Charles Quint-Basilique ». — Plan modificatif. — Approbation

Un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 2009 approuve le plan modificatif du plan particulier d'affectation du sol n° VI Charles Quint-Basilique approuvé par arrêté royal du 3 janvier 1987 et abrogé partiellement par arrêté du Gouvernement du 5 octobre 2006 (délimité par l'avenue Charles Quint, la rue Heirbaut et la rue de Termonde), comportant un plan de localisation, un plan de situation existante de droit, un plan de situation existante de fait, un plan d'affectation, un carnet de prescriptions urbanistiques, un carnet de documents littéraires et un dossier photos, ainsi que la décision et la motivation de la non-nécessité de rapport sur les incidences environnementales.

Overwegende dat de stedenbouwkundige voorschriften en bestemmingen van het BBP geen toepassing mogelijk maken van verschillende algemene voorschriften van het GBP en onder meer de algemene voorschriften 0.8, 0.9 en 0.10, daar met toepassing van het BWRO afwijkingen op de bestemmingen niet kunnen worden toegestaan.

Overwegende dat dit voor gevolg heeft dat sommige ontwerpen voor de heropleving van de wijk geblokkeerd worden;

Overwegende dat de mogelijkheden tot uitbreiding van de bestaande gebouwen voorzien op bepaalde plaatsen van het BBP op hun beurt tegemoet komen aan voorschrift 0.6 van het GBP dat de begroening van de binnenterreinen van de huizenblokken en de aanleg van oppervlakken in volle grond wil waarborgen;

Overwegende dat de perimeter van het bijzonder bestemmingsplan bijna volledig is begrepen binnen de perimeter van het wijkcontract van het Centrum van Jette, goedgekeurd bij regering besluit van 22 december 2005 en dat moet vermeden worden dat dit bijzonder bestemmingsplan de uitvoering afremt van dit wijkcontract;

Overwegende dat het merendeel van de doelstellingen van het bijzonder bestemmingsplan werden gerealiseerd;

Overwegende dat de volledige opheffing van het bijzonder bestemmingsplan gerechtvaardigd is in plaats van de wijziging ervan;

Overwegende dat bij afwezigheid van een bijzonder bestemmingsplan, de mogelijke bestemmingsproblemen geregeld zullen worden door de bepalingen van de hogere plannen en dat deze aangaande de inplanting, het bouwprofiel en de esthetische aard zullen moeten voldoen aan de voorschriften van de gewestelijke en de gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen, alsmede aan de regels inzake de goede plaatselijke aanleg;

Op voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Wordt goedgekeurd de beslissing van de gemeente Jette tot volledige opheffing van het bijzonder bestemmingsplan « nr. 7.04 van de Centrumwijk » (begrensd door de R. Tilmontstraat, de L. Theodorstraat, de Thomaesstraat, de Wemmelsesteenweg, de A. Vanderschrieckstraat, de Van Bortonnestraat, de Van Huynegemstraat, de F. Couteauxstraat en de De Smet de Naeyerlaan) goedgekeurd bij besluit van de Executieve van 18 maart 1993, gedeeltelijk opgeheven bij regeringsbesluit van 15 december 2005.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheden Stedenbouw behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juni 2009.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2009/31365]

Gemeente Ganshoren. — Bijzonder bestemmingsplan « Keyzer Karel-Basiliek ». — Wijzigingsplan. — Goedkeuring

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 mei 2009 wordt het wijzigingsplan van het bijzonder bestemmingsplan nr. VI Keizer Karel-Basiliek, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 januari 1987 en gedeeltelijk opgeheven bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 5 oktober 2006 (begrensd door de Keizer Karellaan, de Heirbautstraat en de Dendermondestraat) goedgekeurd, dat bestaat uit een liggingsplan, een plan van de bestaande rechtstoestand, een plan van de bestaande feitelijke toestand, een bestemmingsplan, een bundel met stedenbouwkundige voorschriften, een bundel met schriftelijke voorschriften en een fotodossier evenals de beslissing en de motivering waarom een milieueffectenverslag niet noodzakelijk is.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31330]

Personnel. — Nominations

Par arrêté du Collège réuni de la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale du 19 février 2009, Mme Baquet, Sophie, assistant stagiaire auprès du Service de l'Inspection, est nommée définitivement à ce grade, avec effet au 1^{er} février 2009, dans le cadre français.

Par arrêté du Collège réuni de la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale du 19 février 2009, Mlle Dauwe, Karen, assistant stagiaire auprès du Service de l'Inspection est nommée définitivement à ce grade, avec effet au 1^{er} janvier 2009, dans le cadre néerlandais.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2009/31330]

Personeel. — Benoemingen

Bij besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 19 februari 2009, wordt Mevr. Baquet, Sophie, stagedoend assistent bij de Inspectiedienst, in vaste dienst benoemd in dezelfde graad, met uitwerking op 1 februari 2009, in het Franse kader.

Bij besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 19 februari 2009, wordt Mej. Dauwe, Karen, stagedoend assistent bij de Inspectiedienst, in vaste dienst benoemd in dezelfde graad, met uitwerking op 1 januari 2009, in het Nederlandse kader.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel te worden toegezonden.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2009/31331]

Personnel. — Mises à la retraite

Par arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 15 janvier 2009, Mme Toussaint, Raymonde, assistant auprès des services de la Commission communautaire commune, est admise à la retraite avec effet au 1^{er} janvier 2009.

Par arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} mars 2009, à M. Van Calster, Luc, médecin au Service de l'Inspection.

Par arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée, à la date du 1^{er} juin 2009, à Mme Lea Vande Capelle, directeur des Services généraux.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2009/31331]

Personeel. — Pensioneringen

Bij besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, van 15 januari 2009; wordt Mevr. Toussaint, Raymonde, assistent bij de diensten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, gepensioneerd met uitwerking op 1 januari 2009.

Bij besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, van 4 december 2008; wordt aan de heer Van Calster, Luc, geneesheer bij de Inspectiedienst, eervol ontslag verleend met ingang van 1 maart 2009.

Bij besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, van 4 december 2008; wordt aan Mevr. Lea Vande Capelle, directeur van de Algemene diensten, eervol ontslag verleend met ingang van 1 juni 2009.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

POUVOIR JUDICIAIRE

[2009/202604]

Tribunal du travail de Bruxelles

Par ordonnance du 23 avril 2009, M. Robert STEYAERT, juge social au titre de travailleur employé au tribunal du travail de Bruxelles, a été désigné par Mme la présidente de ce tribunal pour exercer, à partir du 4 mai 2009, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

RECHTERLIJKE MACHT

[2009/202604]

Arbeidsrechtbank te Brussel

Bij beschikking van 23 april 2009 werd de heer Robert STEYAERT, rechter in sociale zaken, als werknemer bediende, bij de arbeidsrechtbank te Brussel, door Mevr. de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om, vanaf 4 mei 2009, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2009/202673]

Sélection comparative de conseillers-économistes
d'expression néerlandaise. — Résultat

La sélection comparative de conseillers-économistes (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour l'Institut belge des services postaux et de télécommunications (IBPT) (ANE09002) a été clôturée le 8 juin 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 6.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2009/202673]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
adviseurs-economisten. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige adviseurs-economisten (m/v) (niveau A) voor het Belgisch Instituut voor post en telecommunicatie (BIPT) (ANE09002) werd afgesloten op 8 juni 2009.

Er zijn 6 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202676]

Sélection comparative de diplomates, d'expression française
Résultat

La sélection comparative de diplomates (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (ANG08866) a été clôturée le 9 juin 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 22.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202676]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige diplomaten
Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige diplomaten (m/v) (niveau A) voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (ANG08866) werd afgesloten op 9 juni 2009.

Er zijn 22 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2009/202667]

Sélection comparative de coordinateurs
Sécurité sociale des Travailleurs indépendants
d'expression néerlandaise. — Résultat

La sélection comparative de coordinateurs Sécurité sociale des Travailleurs indépendants (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants (ANG09012) a été clôturée le 9 juin 2009.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2009/202667]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige coördinator
Sociale Zekerheid van de Zelfstandigen
Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige coördinator Sociale Zekerheid van de Zelfstandigen (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (ANG09012) werd afgesloten op 9 juni 2009.

Er zijn 4 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00420]

Conseil du Contentieux des Etrangers. — Emploi vacant de juge au
contentieux des étrangers néerlandophone au Conseil du Conten-
tieux des Etrangers. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 198 du 12 juin 2009, à la page 41716, il y a lieu de lire « il est porté à la connaissance des personnes intéressées que deux emplois néerlandophones de juge au contentieux des étrangers au Conseil du Contentieux des Etrangers sont à conférer » au lieu de « il est porté à la connaissance des personnes intéressées que deux emplois francophones de juge au contentieux des étrangers au Conseil du Contentieux des Etrangers sont à conférer ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00420]

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. — Vacante betrekking van
Nederlandstalig rechter in vreemdelingenzaken bij de Raad voor
Vreemdelingenbetwistingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* n° 198 van 12 juni 2009, bl. 41716, dient men de zin « De belanghebbende personen worden ervan op de hoogte gebracht dat twee Nederlandstalige betrekkingen van rechter in vreemdelingenzaken bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen te bevestigen zijn » te lezen in plaats van « De belanghebbende personen worden ervan op de hoogte gebracht dat twee Franstalige betrekkingen van rechter in vreemdelingenzaken bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen te bevestigen zijn ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09393]

Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 18 mai 2009, M. Hubreght, Michel Robert Eric, né à Bruxelles (premier district) le 9 septembre 1987, demeurant à Saint-Gilles, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Salemi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09393]

Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan de heer Hubreght, Michel Robert, Eric, geboren te Brussel (eerste district) op 9 september 1987, wonende te Sint-Gillis, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Salemi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, M. Ghaye, Alexandre Joseph Alain Anthony, né à Verviers le 5 février 1993, demeurant à Thimister-Clermont, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Daenen », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, le nommé Steffens, Régis, né à Liège le 5 juillet 2006, demeurant à Remicourt, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Steffens Bowe », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, M. Hamzeye Langroudi, Mehrdad, né à Téhéran (République Islamique d'Iran) le 12 septembre 1963, demeurant à Sewell (États-Unis d'Amérique), a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Hamzeh Langroudi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009, Mlle Durieux, Angélique Monique Margot, née à Charleroi le 9 août 1983, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Milaire », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009,
La nommée Munyororo Muthoma, Eulalie Sakina, née à Ixelles le 27 août 2005, et
la nommée Munyororo Muthoma, Madelon Mangaza, née à Bruxelles le 30 octobre 2007, toutes deux demeurant à Bruxelles,
sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Muthoma », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009,
Mme Otshudy Ndjeka, Chantal, née à Barumbu-Kinshasa (République démocratique du Congo) le 26 juin 1966, et
M. Manoka Otshudy, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 19 juin 1993, et
M. Tchen Omengolo Nsiensi, Dylan, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 8 octobre 1996, et
la nommée Saeys Fatuma, née à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 3 décembre 1998, tous demeurant à Coventry (Royaume-Uni),
sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Otshudy », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009,
Mme Nacuo, née à Batang (Chine) le 28 juillet 1975, et
le nommé Karang Dengzen, né à Batang (Chine) le 26 octobre 1998, et
le nommé Xiluowangzha, né à Batang (Chine) le 5 juillet 2001, tous demeurant à Molenbeek-Saint-Jean,
sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Yijongsang », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 mai 2009,
Mme Yanshanlo, Sofiya Abdullaevna, née à Almaty (U.R.S.S.) le 21 mai 1971, demeurant à Vielsalm, et
Mlle Yanshanlo, Zarina Salikovna, née à Alma-Ata (U.R.S.S.) le 21 août 1991, demeurant à Manhay, et

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan de heer Ghaye, Alexandre Joseph Alain Anthony, geboren te Verviers op 5 februari 1993, wonende te Thimister-Clermont, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Daenen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan de genaamde Steffens, Régis, geboren te Luik op 5 juli 2006, wonende te Remicourt, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Steffens Bowe » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan de heer Hamzeye Langroudi, Mehrdad, geboren te Teheran (Islamitische Republiek Iran) op 12 september 1963, wonende te Sewell (Verenigde Staten van Amerika), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Hamzeh Langroudi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan Mej. Durieux, Angélique Monique Margot, geboren te Charleroi op 9 augustus 1983, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Milaire » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan,
de genaamde Munyororo Muthoma, Eulalie Sakina, geboren te Elsene op 27 augustus 2005, en
de genaamde Munyororo Muthoma, Madelon Mangaza, geboren te Brussel op 30 oktober 2007, beiden wonende te Brussel,
om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Muthoma » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan,
Mevr. Otshudy Ndjeka, Chantal, geboren te Barumbu-Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 26 juni 1966, en
de heer Manoka Otshudy, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 19 juni 1993, en
de heer Tchen Omengolo Nsiensi, Dylan, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 8 oktober 1996, en
de genaamde Saeys Fatuma, geboren te Kinshasa (Democratische Republiek Kongo) op 3 december 1998, allen wonende te Coventry (Groot-Brittannië),
om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Otshudy » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan,
Mevr. Nacuo, geboren te Batang (China) op 28 juli 1975, en
de genaamde Karang Dengzen, geboren te Batang (China) op 26 oktober 1998, en
de genaamde Xiluowangzha, geboren te Batang (China) op 5 juli 2001, allen wonende te Sint-Jans-Molenbeek,
om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Yijongsang » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2009, is machtiging verleend aan,
Mevr. Yanshanlo, Sofiya Abdullaevna, geboren te Almaty (U.S.S.R.) op 21 mei 1971, wonende te Vielsalm, en
juffrouw Yanshanlo, Zarina Salikovna, geboren te Alma-Ata (U.S.S.R.) op 21 augustus 1991, wonende te Manhay, en

Mlle Yanshanlo, Goulfira Salikovna, né à Almaty (Kazakhstan) le 25 avril 1997, demeurant à Manhay, et

Mlle Yanshanlo, Zoulfira Salikovna, née à Almaty (Kazakhstan) le 25 avril 1997, demeurant à Manhay,

sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Yaniouï », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

juffrouw Yanshanlo, Goulfira Salikovna, geboren te Almaty (Kazakhstan) op 25 april 1997, wonende te Manhay, en

juffrouw Yanshanlo, Zoulfira Salikovna, geboren te Almaty (Kazakhstan) op 25 april 1997, wonende te Manhay,

om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Yaniouï » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2009/21062]

Participation à l'initiative clusters du programme "La Science pour un développement durable" - SSD

I. Introduction du SSD

Le 4 mars 2005, le Conseil des Ministres a approuvé la mise en œuvre du programme "La Science pour un développement durable" (SSD) qui fait l'objet d'un accord de coopération entre l'Etat fédéral et les entités fédérées.

Le programme de recherche "La Science pour un développement durable" fait suite aux premier et deuxième Plans d'appui scientifique à une politique de développement durable [PADD I (1996-2001) et PADD II (2000-2005)].

Les domaines de recherche prioritaires du programme "La Science pour un développement durable" sont les suivants :

- Energie
- Transport et mobilité
- Agro-alimentaire
- Santé et environnement
- Climat et atmosphère (dont Antarctique)
- Biodiversité (dont Antarctique et mer du Nord)
- Ecosystèmes terrestres (y compris eaux douces) et marins (dont Antarctique et mer du Nord)
- Recherches transversales : mieux traduire/opérationnaliser le concept du développement durable, au sein et entre les domaines prioritaires

Dans le cadre des domaines de recherche prioritaires, le Programme encourage également la prise en compte de l'aspect normalisation.

La direction opérationnelle et la gestion du programme sont confiées au SPP Politique scientifique. Celui-ci est assisté par un comité d'accompagnement plénier composé de représentants des administrations fédérales, régionales et communautaires concernées.

II. Présent appel à propositions : Projets de cluster

Le présent appel ne concerne que le volet Clusters du programme SSD.

Le "clustering" de projets de recherche est une mesure d'accompagnement du programme "La Science pour un développement durable".

Il contribue, en complémentarité à d'autres initiatives de gestion (comités de suivi de projets, plateformes thématiques) à rencontrer les objectifs du programme, en particulier :

- le soutien au développement d'une expertise scientifique dans les différents domaines concernés;
- le renforcement des collaborations et l'exploitation des synergies et/ou complémentarités entre projets; l'accroissement de l'interdisciplinarité;
- le renforcement de l'intégration des équipes belges dans les réseaux scientifiques nationaux, européens et internationaux;
- la contribution à un développement durable : offrir aux autorités du pays l'appui scientifique nécessaire au développement et à l'implémentation de politiques supranationales, fédérales, régionales et locales en matière de développement durable.

Toute proposition devra intégrer les trois aspects du développement durable (social, économique et environnemental).

Le budget global réservé à cet appel s'élève à 600.000 EUR. Le financement accordé sera de maximum de 100.000 EUR par cluster. Les projets démarrent fin 2009 pour se terminer au plus tard fin 2011.

Les propositions soumises dans le cadre du présent appel feront l'objet d'une procédure d'évaluation interne.

PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2009/21062]

Deelname aan het clusterinitiatief van het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" - SSD

I. Inleiding bij het SSD

De Ministerraad heeft op 4 maart 2005 de uitvoering goedgekeurd van het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" (SSD) waarvoor de federale Staat en de deelgebieden een samenwerkingsakkoord gesloten hebben.

Het onderzoeksprogramma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" sluit aan op het eerste en het tweede Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling [PODO I (1996 - 2001) en PODO II (2000 - 2005)].

De prioritaire onderzoeksdomeinen van het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling" zijn de volgende :

- Energie
- Transport en mobiliteit
- Agrovoeding
- Gezondheid en milieu
- Klimaat en atmosfeer (waaronder Antarctica)
- Biodiversiteit (waaronder Antarctica en Noordzee)
- Terrestrische (met inbegrip van zoet water) en mariene ecosystemen (waaronder Antarctica en Noordzee)
- Transversaal onderzoek : het concept duurzame ontwikkeling beter vertalen/operationaliseren, binnen en tussen de prioritaire gebieden.

In het kader van de prioritaire onderzoeksdomeinen bevordert het Programma eveneens het in aanmerking nemen van het aspect normalisatie.

De operationele directie en het beheer van het programma worden toevertrouwd aan de POD Wetenschapsbeleid. Deze wordt bijgestaan door een plenair begeleidingscomité samengesteld uit vertegenwoordigers van de betrokken federale, regionale en gemeenschapsadministraties.

II. Deze oproep tot voorstellen : Clusterprojecten

Deze oproep heeft enkel betrekking op het deel Clusters van het programma SSD.

De "clustering" van onderzoeksprojecten is een begeleidingsmaatregel van het programma "Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling".

Het is een aanvulling op andere beheersmaatregelen (follow-upcomités van projecten, thematische platformen) om de doelstellingen van het programma te halen, in het bijzonder :

- de ondersteuning van de ontwikkeling van een wetenschappelijke expertise op de verschillende betrokken domeinen;
- de versterking van de samenwerking en de exploitatie van de synergieën en/of de complementariteit tussen projecten; de toename van de interdisciplinariteit;
- de verdere integratie van de Belgische groepen in de nationale, Europese en internationale wetenschappelijke netwerken;
- de bijdrage aan duurzame ontwikkeling : de overheden van het land de nodige wetenschappelijke ondersteuning bieden die nodig is voor de ontwikkeling en de uitvoering van supranationale, federale, regionale en lokale beleidsvoeringen inzake duurzame ontwikkeling.

Elk voorstel moet de drie aspecten van duurzame ontwikkeling integreren (sociaal, economisch en milieuspect).

Het totale beschikbare bedrag voor deze oproep bedraagt 600.000 EUR. De toegekende financiering per cluster zal maximum 100.000 EUR bedragen. De projecten zullen eind 2009 starten en zullen eindigen uiterlijk eind 2011.

De voorstellen ingediend in het kader van deze oproep zullen het voorwerp uitmaken van een interne evaluatieprocedure.

III. A qui est ouvert cet appel ?

Toute proposition réunira au minimum deux équipes de recherche (partenaires) appartenant à deux projets en réseaux du programme SSD (ou des programmes PADD I et II). L'ouverture du cluster à des partenaires extérieurs est possible.

Seuls les partenaires financés dans le projet de cluster (à l'exception des sous-traitants) signeront le contrat.

Chaque proposition désigne un coordinateur de projet, déjà impliqué dans un projet SSD.

IV. Descriptif des actions faisant l'objet de cet appel

Il est dorénavant attendu qu'un cluster prenne en compte de manière équilibrée des préoccupations sociales, économiques et environnementales dans une perspective d'appui à une politique de développement durable et qu'il démontre certains des aspects suivants :

- la concrétisation d'un dialogue entre chercheurs appartenant aux disciplines des sciences humaines et naturelles;
- la concrétisation d'un dialogue entre chercheurs et preneurs de décision;
- une nouvelle vision et/ou une approche intégrée d'une problématique liée au développement durable dans le but d'aborder autrement des matières complexes ou de répondre plus efficacement à des questionnements scientifiques;
- l'intégration, par le biais de ce mécanisme, de la recherche dans des initiatives internationales.

Pour cet appel à propositions, les thématiques prioritaires suivantes ont été identifiées sur base des projets déjà financés :

- A. Faisabilité d'une prise en compte des services rendus par les écosystèmes belges dans le développement des politiques;
- B. Vers un monitoring intégré des facteurs de risques climat-environnement- santé;
- C. Appui scientifique et technique à la conception du mécanisme REDD : réduction des émissions dues à la déforestation et à la dégradation forestière;
- D. Acceptation des (nouvelles) technologies ou nouvelles implantations (de capacité) de production, de transport et de distribution d'énergie;
- E. Prospective énergétique : comparaison des modèles (et résultats) disponibles en Belgique;
- F. "Indoor/Outdoor air quality - Health";
- G. Accessibilité aux lieux et aux transports.

Toute proposition introduite dans le cadre du présent appel devra reposer sur le principe du cluster.

Les projets concernés sont décrits dans la banque de données FEDRA du SPP Politique scientifique accessible à l'adresse suivante :

<http://www.belspo.be/fedra/>

Les responsables des programmes répondront aux questions relatives à l'appel. Veuillez contacter M. Georges Jamart (02 238 36 90, georges.jamart@belspo.be) ou M. Marc Van Heuckelom (02 238 35 55, marc.vanheuckelom@belspo.be).

V. Modalités de réponse au présent appel à propositions

Les personnes qui souhaitent répondre à cet appel peuvent obtenir l'information nécessaire :

- soit par Internet : une copie électronique du dossier est disponible à l'adresse

<http://www.belspo.be> (rubrique Appels à propositions)

- soit en s'adressant à :

SSD - Projets de cluster

Service Public fédéral de Programmation (SPP)

POLITIQUE SCIENTIFIQUE

Rue de la Science 8

B-1000 Bruxelles

Tél. 02 238 34 11

Fax 02 230 59 12

L'information utile aux proposant est contenue dans :

- le dossier d'information à l'usage des répondants;

- le dossier de soumission à l'usage des répondants.

Les répondants sont tenus de se conformer aux directives du dossier d'information.

III. Tot wie richt zich deze oproep ?

Elk voorstel zal minimum twee onderzoeksploegen (partners) bijeenbrengen die tot twee netwerkprojecten van het programma SSD (of van de programma's PODO I en II) behoren. De cluster kan voor externe partners worden opgesteld.

Enkel de in het clusterproject gefinancierde partners (met uitzondering van de onderaannemers) zullen het contract tekenen.

Bij elk voorstel wordt een projectcoördinator aangewezen die al bij een SSD-project is betrokken.

IV. Beschrijving van de activiteiten die het voorwerp uitmaken van deze oproep

Voortaan wordt verwacht dat een cluster op een evenwichtige wijze rekening houdt met de sociale, economische en milieugebonden aspecten in een perspectief van ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling en dat sommige van de volgende aspecten worden aangetoond :

- de concretisering van een dialoog tussen onderzoekers uit de vakgebieden mens- en natuurwetenschappen;
- de concretisering van een dialoog tussen onderzoekers en beleidsmakers;
- een nieuwe visie of/een geïntegreerde aanpak van een problematiek gelinkt aan duurzame ontwikkeling met als doel op een andere manier een complexe materie aan te pakken of op efficiëntere wijze te antwoorden op wetenschappelijke vraagstellingen;
- de integratie via dat mechanisme van het onderzoek in internationale initiatieven.

De volgende prioritaire thema's werden bepaald op basis van de reeds gefinancierde projecten :

- A. Haalbaarheid van een evaluatie van diensten geleverd door Belgische ecosystemen;
- B. Naar een geïntegreerde monitoring van risicofactoren klimaat-milieu-gezondheid;
- C. Wetenschappelijke en technische ondersteuning van het concept van het REDD mechanisme : emissiereductie als gevolg van ontbossing en degradatie van de bossen;
- D. Acceptatie van (nieuwe) technologieën of nieuwe vestigingen voor de productie, transport en distributie van energie(capaciteit);

- E. Energie toekomstverkenningen : vergelijking van modellen (en resultaten) gebruikt of beschikbaar in België;

F. "Indoor/Outdoor air quality - Health";

G. Toegankelijkheid tot plaatsen en tot transport.

Elk voorstel dat in het kader van deze oproep wordt ingediend moet zijn gebaseerd op het clusterprincipe.

De betrokken projecten worden beschreven in de gegevensbank FEDRA van de POD Wetenschapsbeleid die op het volgende adres toegankelijk is :

<http://www.belspo.be/fedra/>

De programmaverantwoordelijken zullen antwoorden op de vragen betreffende de oproep. Gelieve contact op te nemen met de heer Georges Jamart (02 238 36 90, georges.jamart@belspo.be) of de heer Marc Van Heuckelom (02 238 35 55, marc.vanheuckelom@belspo.be).

V. Regeling voor het antwoorden op de huidige oproep tot voorstellen

Personen die wensen te reageren op deze oproep kunnen de nodige informatie verkrijgen :

- via het Internet : een elektronische versie van het dossier is beschikbaar op volgend adres

<http://www.belspo.be> (rubriek Oproep tot voorstellen)

- of door zich te wenden tot :

SSD - Clusterprojecten

Programmatorische federale overheidsdienst

(POD) WETENSCHAPSBELEID

Wetenschapsstraat 8

B-1000 Brussel

Tel. 02 238 34 11

Fax 02 230 59 12

Alle voor de indieners van voorstellen nuttige informatie is terug te vinden in :

- het informatiedossier ten behoeve van de indieners van een voorstel;

- het indieningsdossier ten behoeve van de indieners van een voorstel.

De indieners van voorstellen dienen zich te houden aan de richtlijnen van het informatiedossier.

La proposition sera soumise en français, néerlandais ou anglais et un résumé sera obligatoirement présenté en français ou néerlandais.

VI. Date de clôture

Les propositions devront être envoyées sous forme électronique, en "Word" et en "Pdf", à l'adresse suivante :

SSD_callCluster@belspo.be

Les propositions doivent parvenir au SPP Politique scientifique au plus tard le 27 juillet 2009 à 12 heures.

Il appartient aux répondants de veiller à ce que leurs propositions parviennent dans les délais.

Passé la date de clôture, le SPP Politique scientifique ne pourra plus prendre en compte les réponses à l'appel à propositions.

Het voorstel wordt ingediend in het Nederlands, het Frans of het Engels en het is verplicht een samenvatting in het Nederlands of het Frans voor te leggen.

VI. Afsluitingsdatum

De voorstellen moeten elektronisch worden verstuurd, in "Word" en in "Pdf", op het volgende adres :

SSD_callCluster@belspo.be

De voorstellen moeten de POD Wetenschapsbeleid uiterlijk op 27 juli 2009 om 12.00 uur bereiken.

De indieners van voorstellen moeten erop toezien dat hun voorstellen binnen de gestelde termijnen toekomen.

Zodra de afsluitingsdatum is verstreken, zal de POD Wetenschapsbeleid geen rekening meer kunnen houden met antwoorden op de oproep tot voorstellen.

COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE

[C – 2009/18255]

Recrutement et constitution d'une réserve de recrutement

Le Comité permanent de contrôle des services de police, institué par la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, a pour mission le contrôle des services de police, contrôle qui porte, notamment, sur la protection des droits que la Constitution et la loi confèrent aux personnes, sur la coordination et l'efficacité des services de police et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace.

Dans ce cadre, le Comité permanent P est appelé, notamment, à traiter des plaintes et dénonciations qu'il reçoit en matière de fonctionnement, d'intervention, d'action ou d'abstention d'action des services de police, de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, des autres services d'appui et des membres de ces services.

Pour continuer à assurer ces diverses missions à un degré optimal, le Comité permanent P organise une sélection en vue du recrutement statutaire dans le cadre administratif et de la constitution d'une réserve de recrutement d'un(e) expert (m/f) – niveau B – d'expression néerlandaise.

A. Exigences générales

- être Belge et avoir un domicile en Belgique;
- être de conduite irréprochable et jouir des droits civils et politiques;
- être, au moment de la clôture des inscriptions, déclaré physiquement apte pour la fonction;
- avoir au minimum 25 ans;
- être discret(e) et garder le secret quant aux informations confiées dans l'exercice de la fonction.

B. Exigences spécifiques à la fonction

- soit être titulaire d'un diplôme de gradué/bachelier en sciences juridiques et avoir une expérience minimale de trois ans, soit posséder une expérience minimale de cinq ans dans un service de police, notamment en matière de traitement de plaintes des citoyens;
- avoir une bonne connaissance (active et passive) de la langue française. Une bonne connaissance de l'anglais et/ou de l'allemand et/ou d'une autre langue est un atout supplémentaire;
- avoir une bonne connaissance du travail sur ordinateur et de divers programmes, ainsi qu'être à même d'apprendre toute nouveauté à ce propos;
- avoir une bonne connaissance de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police et de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- avoir une connaissance suffisante de la Constitution, du droit pénal, de la procédure pénale et du droit constitutionnel;
- avoir une bonne connaissance du paysage policier et des services d'inspection;
- avoir un réel intérêt pour l'actualité et les problèmes de société et du citoyen.

C. Profils de fonctions

Le rôle de l'expert affecté à la cellule plaintes du Comité P est de, non seulement, traiter les dossiers relatifs aux plaintes introduites à l'encontre de services ou de fonctionnaires de police, mais aussi de traiter des informations venant des services extérieurs. Il est donc indispensable qu'un(e) expert soit à même d'organiser le travail, de

VAST COMITE VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

[C – 2009/18255]

Aanwerving en samenstelling van een wervingsreserve

Het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten, ingesteld bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, heeft als opdracht toezicht uit te oefenen op de politiediensten, een toezicht dat meer bepaald betrekking heeft op de bescherming van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen waarborgen, op de coördinatie en de doeltreffendheid van de politiediensten en van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse.

In dit verband dient het Vast Comité P onder meer klachten en aangiften te behandelen inzake de werking, de tussenkomst, het optreden of het nalaten op te treden van de politiediensten, het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, andere ondersteunende diensten en de leden van deze diensten.

Om deze diverse opdrachten op optimale wijze te kunnen blijven verzekeren, gaat het Vast Comité P over tot een selectieprocedure met het oog op de statutaire aanwerving in het administratief kader en op de samenstelling van een wervingsreserve van een Nederlandstalige expert (m/v) – niveau B.

A. Algemene voorwaarden

- Belg zijn en in België zijn woonplaats hebben;
- van onberispelijk gedrag zijn en de politieke en burgerlijke rechten genieten;
- op het ogenblik van afsluiting van de inschrijvingen, fysiek geschikt zijn verklaard voor de functie;
- minimum 25 jaar oud zijn;
- discreet zijn en de informatie waarvan men kennisneemt in de uitoefening van de functie geheimhouden.

B. Voorwaarden eigen aan de functie

- ofwel houder zijn van een diploma van graduaat/bachelor in de rechtspraktijk en een minimale ervaring van drie jaar hebben, ofwel een minimale ervaring van vijf jaar hebben in een politiedienst, inzonderheid inzake de behandeling van klachten van burgers;
- een goede (actieve en passieve) kennis hebben van het Frans. Een goede kennis van Engels en/of Duits of een andere taal is een pluspunt;
- goed met de computer en met diverse programma's kunnen werken en in staat zijn om nieuwigheden in dat verband aan te leren;
- een goede kennis hebben van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- een voldoende kennis hebben van de Grondwet, het strafrecht, de strafvordering en het grondwettelijk recht;
- een goede kennis van het politielandschap en de inspectiediensten;
- een daadwerkelijke belangstelling hebben voor de actualiteit en de maatschappelijke problemen alsook voor de problemen van de burger.

C. Functieprofielen

De rol van expert bij de klachtencel van het Comité P bestaat niet enkel uit de behandeling van dossiers betreffende klachten ingediend tegen politiediensten of -ambtenaren, maar ook uit de behandeling van informatie uitgaande van externe diensten. Een expert moet dus in staat zijn om het werk te organiseren, initiatieven te nemen en de dossiers te

prendre des initiatives et de gérer les dossiers qui lui sont confiés, d'analyser des données, d'assurer le suivi des tâches qui lui sont attribuées, etc. Par ailleurs, il/elle doit être à même de pouvoir enregistrer toutes ces informations et documents dans une banque de données, avec un esprit critique et ouvert. Enfin, il/elle doit maîtriser parfaitement sa langue maternelle, avoir une très bonne capacité rédactionnelle, pouvoir résumer les informations reçues, synthétiser l'idée principale des informations contenues dans les dossiers, accepter de faire des tâches accessoires à ces missions (photocopies, scannage, classement,...). A ces fins, l'expert doit :

- posséder une capacité d'analyse et un esprit critique afin de, en ce qui concerne l'information, distinguer l'essentiel de l'accessoire et résumer cet essentiel, déceler le vrai du faux, la cohérence et la vraisemblance, de rechercher des renseignements complémentaires en cas de doute sur le contenu;

- résoudre les problèmes qui se présentent de manière autonome, gérer des situations nouvelles et faire preuve d'initiative lorsque la situation l'exige, s'adapter à l'inconnu et se baser sur son expérience pour envisager toutes les solutions possibles et choisir la plus adéquate;

- savoir établir des rapports;

- faire preuve de collégialité, s'intégrer facilement dans l'équipe et spontanément apporter de l'aide à ses collègues dans l'exécution de leur travail et dans la résolution des problèmes;

- donner à ses collègues des informations fondées et complètes, répondre à toutes questions de leur part et leur donner des conseils pertinents;

- effectuer un classement clair des dossiers et documents en vue de faciliter l'accès à l'information;

- être à même de déterminer les tâches prioritaires et organiser son travail en fonction des échéances;

- savoir apprendre par lui-/elle-même et ainsi développer ses connaissances et expériences;

- posséder une très bonne orthographe et une capacité de rédaction autonome et plus que correcte;

- savoir gérer les situations d'urgence ou de stress, être flexible et disponible.

D. Procédure de sélection

Les personnes intéressées doivent adresser leur candidature, par lettre recommandée à la poste, à l'attention de Mme le greffier du Comité permanent P, rue de la Loi 52, 1040 Bruxelles.

La date limite d'inscription est le 31 juillet 2009.

Les candidatures seront accompagnées des documents suivants :

- un *curriculum vitae* détaillé et une motivation manuscrite de la présentation de la candidature. Le *curriculum vitae* sera rédigé de telle sorte que les membres du jury de sélection soient à même de pouvoir procéder à la préselection visée plus bas;

- un certificat de bonne vie et mœurs récent (date de délivrance postérieure au 30 novembre 2008);

- un certificat médical ordinaire attestant de l'aptitude physique du candidat à exercer la fonction;

- une copie du diplôme requis.

La procédure de sélection suivra les étapes suivantes :

- un examen de la recevabilité des candidatures reçues;

- une sélection des candidatures déclarées recevables, sur la base de la conformité des exigences précitées avec le contenu du *curriculum vitae* et de l'examen de la motivation avancée. Le caractère complet et la présentation du dossier introduit à l'appui de la candidature sont des critères qui seront aussi pris en considération. Seules les dix candidatures les mieux notées seront admises aux épreuves de sélection;

- une épreuve orale, pouvant comprendre une partie pratique (écrite ou autre), devant un jury en vue d'évaluer les connaissances des candidats et leur aptitude à remplir la fonction, eu égard au profil ci-avant décrit. Les candidats doivent obtenir un minimum de 60 % lors de cette épreuve.

A la fin de cette procédure, le Comité permanent P, sur la proposition du greffier, décidera quel(le) candidat(e) sera admise au stage et lesquels seront versés dans la réserve de recrutement.

L'entrée en fonction se fera dans un délai minimal de un mois à dater de la clôture de la procédure de sélection.

Le Comité permanent P n'est pas tenu au recrutement du (de la) candidat(e) sélectionné(e) si celui/celle-ci ne peut se rendre disponible dans un délai maximal de trois mois suivant la clôture de la procédure de sélection.

beheren die hem/haar zijn toevertrouwd, gegevens te analyseren, in te staan voor de opvolging van de taken die hem/haar zijn opgelegd, enz. Bovendien moet hij/zij in staat zijn om al deze gegevens en documenten te registreren in een gegevensbank, daarbij blijk gevend van een kritische en open geest. Tot slot, moet hij/zij perfect zijn/haar moedertaal beheersen, zeer goede redactionele vaardigheden bezitten, de verkregen informatie kunnen samenvatten, de hoofdgedachte van de informatie vervat in de dossiers op synthetische wijze kunnen weergeven, bereid zijn de taken uit te voeren die met deze opdrachten gepaard gaan (kopiëren, scannen, klasseren,...). Hiertoe moet de expert :

- een analytisch vermogen en een kritische geest hebben om de essentiële van de bijkomstige informatie te onderscheiden en de kernboodschap te kunnen weergeven, juiste van foute informatie te kunnen onderscheiden, coherente en aannemelijke informatie te distilleren, bijkomende inlichtingen te vergaren in geval van twijfel over de inhoud van de informatie;

- problemen die zich voordoen op autonome wijze oplossen, nieuwe situaties in goede banen leiden en blijk geven van initiatief wanneer de situatie dat vereist en zijn ervaring aanwenden om alle mogelijke oplossingen te overwegen en de meest geschikte te kiezen;

- verslagen kunnen opstellen;

- blijk geven van collegialiteit, zich gemakkelijk integreren in de groep en spontaan hulp bieden aan collega's in de uitoefening van hun taken en voor de oplossing van problemen;

- aan zijn collega's gegronde en volledige informatie meedelen, antwoorden op hun vragen en hen pertinente raad geven;

- een duidelijk klasement maken van de dossiers en documenten om de informatie makkelijk toegankelijk te maken;

- in staat zijn om de prioritaire taken te bepalen en zijn werk organiseren in functie van de deadlines;

- zichzelf nieuwe dingen kunnen aanleren en zo zijn kennis en ervaring vergroten;

- foutloos kunnen spellen en zelfstandig en correct kunnen schrijven;

- kunnen omgaan met dringende of stresssituaties, flexibel en beschikbaar zijn.

D. Selectieprocedure

Geïnteresseerden dienen hun kandidatuur per aangetekend schrijven bij de post te sturen ter attentie van Mevr. de griffier van het Vast Comité P, Wetstraat 52, 1040 Brussel.

De uiterste datum voor inschrijving is 31 juli 2009.

De candidatures dienen vergezeld te zijn van de volgende documenten :

- een gedetailleerd *curriculum vitae* en een handgeschreven motivering voor de kandidaatstelling. Het *curriculum vitae* moet dusdanig zijn opgesteld dat de leden van de selectiecommissie kunnen overgaan tot de preselectie waarvan hierna sprake;

- een recent bewijs van goed zedelijk gedrag (afgeleverd na 30 november 2008);

- een gewoon medisch getuigschrift waaruit de fysieke geschiktheid van de kandidaat blijkt om de functie te vervullen;

- een kopie van het vereiste diploma.

De selectieprocedure zal uit de volgende stappen bestaan :

- een onderzoek naar de ontvankelijkheid van de ontvangen candidatures;

- een selectie van de ontvankelijk verklaarde candidatures, op basis van de conformiteit van voornoemde voorwaarden met de inhoud van het *curriculum vitae* en het onderzoek van de geformuleerde motivering. De volledigheid en de voorstelling van het dossier ingediend ter ondersteuning van de kandidatuur zijn tevens criteria die in aanmerking zullen worden genomen. Enkel de tien best genoteerde kandidaten zullen worden toegelaten tot de selectieproeven;

- een mondelinge proef voor een jury, die een praktisch gedeelte (schriftelijk of ander) kan bevatten, om de kennis van de kandidaten te evalueren en na te gaan of ze geschikt zijn om de functie te vervullen, in het licht van het functieprofiel dat hierboven is beschreven. De kandidaten moeten minimum 60 % halen op deze proef.

Na afloop van deze procedure zal het Vast Comité P, op voorstel van de griffier, beslissen welke kandidaat zal worden toegelaten tot de stage en welke kandidaten zullen worden opgenomen in de wervingsreserve.

De indiensttreding is voorzien binnen een minimale termijn van één maand na afsluiting van de selectieprocedure.

Het Vast Comité P is er niet toe gehouden de geselecteerde kandidaat aan te werven, indien deze laatste niet beschikbaar kan zijn binnen een maximale termijn van drie maanden volgend op de afsluiting van de selectieprocedure.

Le Comité permanent P se réserve aussi le droit de ne procéder à aucun recrutement s'il s'avère qu'aucun candidat valable n'a pu être sélectionné au terme de la procédure de sélection telle que décrite dans le présent appel à candidature.

E. Informations diverses

La période de stage est d'une année, sauf prolongation éventuelle.

Le salaire minimal mensuel indexé est de 2.897,51 euros.

Les droits et obligations du personnel administratif du Comité permanent P sont repris dans le statut publié au *Moniteur belge* du 3 septembre 2002.

Toutes informations complémentaires peuvent être obtenues auprès du greffier du Comité permanent P, au numéro de téléphone : 02-286 28 06 ou à l'adresse courriel : « danielle.nicaise@comitep.be ».

Het Vast Comité P behoudt zich tevens het recht voor om niet over te gaan tot aanwerving indien zou blijken dat geen enkele goede kandidaat kon worden geselecteerd na afloop van de selectieprocedure zoals beschreven in deze oproep tot kandidaatstelling.

E. Bijkomende inlichtingen

De stageperiode loopt over één jaar, behoudens eventuele verlenging.

De geïndexeerde brutomaandwedge bij aanvang bedraagt 2.897,51 euro.

De rechten en plichten van het administratief personeel van het Vast Comité P zijn opgenomen in het statuut gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2002.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden verkregen bij de griffier van het Vast Comité P, op volgend telefoonnummer : 02-286 28 06 of per e-mail : « danielle.nicaise@comitep.be ».

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[C – 2009/35537]

Classificatie van de management- en projectleiderfuncties van N-niveau bij de Vlaamse administratie

Deze tabel vervangt de tabel gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2007, pagina 40525:

Functiecode	Entiteit - project	Klasse
1_1	Departement Diensten Algemeen Regeringsbeleid	D
1_2	Studiedienst van de Vlaamse Regering	B
1_3	Interne Audit van de Vlaamse Administratie	A
1_4	Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen	A
2_1	Departement Bestuurszaken	D
2_2	Agentschap voor Overheidspersoneel	C
2_3	Agentschap voor Facilitair management	C
2_4	Agentschap voor Binnenlands Bestuur	B
2_5	ICT-Manager	C
2_6	Project: Coaching	A
3_1	Departement Financiën en Begroting	D
3_2	Vlaamse Belastingdienst	C
3_3	Centrale Accounting	A
4_1	Departement Buitenlands beleid, Buitenlandse handel, Internationale samenwerking en Toerisme	D
4_2	Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking	A
4_3	Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen	C
4_4	Toerisme Vlaanderen	B
4_5	Vlaams-Europees Verbindingsagentschap en upgrading Koningin Elizabethzaal	C
5_1	Departement Economie, Wetenschap en Innovatie	D
5_3	Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie	B
5_5	Agentschap Ondernemen	C
6_1	Departement Onderwijs en Vorming	D
6_2	Agentschap voor Onderwijscommunicatie	A
6_3	Onderwijsdienstencentrum leerplichtonderwijs	B

Functiecode	Entiteit - project	Klasse
6_4	Onderwijsdienstencentrum Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs	B
6_5	Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs	B
6_7	Project: Strategisch onderwijs- en vormingsbeleid	A
6_8	Gemeenschapsonderwijs	C
6_9	Agentschap voor Kwaliteitszorg in Vorming en Onderwijs	C
7_1	Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin	D
7_2	Zorg en Gezondheid	C
7_3	Jongerenwelzijn	C
7_4	Inspectie Welzijn en Volksgezondheid	B
7_5	OPZ te Geel	B
7_6	OPZ te Rekem	B
7_7	Kind en Gezin	C
7_8	Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap	B
8_1	Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media	C
8_2	Kunsten en Erfgoed	A
8_3	Sociaal-Cultureel Werk	A
8_4	Bloso	C
8_5	Vlaamse Regulator voor de Media	A
8_6	KMSKA	A
9_1	Departement Werk en Sociale economie	D
9_2	Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie	B
9_3	Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding	D
9_4	Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming – Syntra Vlaanderen	B
10_1	Departement Landbouw en Visserij	C
10_2	Agentschap voor Landbouw en Visserij	B
10_3	Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek	B
11_1	Departement Leefmilieu, Natuur en Energie	D
11_2	Vlaams Energieagentschap	B
11_3	Agentschap voor Natuur en Bos	B
11_4	Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek	A
11_5	Vlaams Milieumaatschappij	C
11_6	Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij	B
11_7	Vlaamse Landmaatschappij	B
11_8	Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt	A
12_1	Departement Mobiliteit en Openbare Werken	D
12_2	Agentschap Infrastructuur	C
12_3	Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust	C
12_4	Vlaamse Vervoermaatschappij – De Lijn	D
12_5	De Scheepvaart	C
12_6	Waterwegen en Zeekanaal	C
12_7	Project : Coördinatie Waterwegen Vlaanderen	A
13_1	Departement Ruimtelijke ordening, Woonbeleid en Onroerend erfgoed	C
13_2	RO-Vlaanderen	B
13_3	Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed	A
13_4	Inspectie RWO	A
13_5	Wonen Vlaanderen	A
13_6	Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen	A

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2009, tweede uitgave, bl. 41343, akte nr. 80288. Vacature nr. LK/2009/009, moet gelezen worden : « Inwachtingstermijn : uiterlijk twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* ».

(80312)

Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Meise

Bekendmaking — Ontwerp Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan
« Herziening uitbreiding corona lotus »

Overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 18 mei 1999 en latere wijzigingen houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening brengt het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Meise ter kennis van de bevolking :

Het college deelt mee dat de gemeenteraad op 28 mei 2009 het ontwerp gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan 'Herziening uitbreiding corona lotus' bestaande uit een plan met de bestaande toestand, een verordenend grafisch plan, een onteigeningsplan, een rooilijnplan, de verordenende stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, voorlopig heeft vastgesteld.

Het ontwerp gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan 'Herziening uitbreiding corona lotus' wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek van 23 juni 2009 tot en met 21 augustus 2009.

Het ontwerp gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan 'Herziening uitbreiding corona lotus' ligt ter inzage op de gemeentelijke stedenbouwdienst (gemeentehuis Wolvertem), Tramlaan 8, 1861 Meise, tijdens de openingstijden van de dienst zijnde elke werkdag van 8 uur tot 11 u. 30 m. en dinsdagavond van 17 u. 30 m. tot 19 uur.

Eventuele opmerkingen of bezwaren kunnen, ten laatste op 21 augustus 2009 tot 11 u. 30 m., schriftelijk ter kennis gebracht worden aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO), Tramlaan 8, 1861 Meise.

Het volledig ontwerp van het gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan 'Herziening uitbreiding corona lotus', inclusief alle bijhorende plannen kunnen geraadpleegd worden op de website van het gemeentebestuur : www.meise.be

(26450)

Gemeente Staden

Ontwerp Grup open agrarisch gebied Staden Noord-Oosten

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en latere wijzigingen, brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het Ontwerp van het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) Open Agrarisch Gebied Staden

Noord-Oosten, zoals voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 28 mei 2009, ter inzage ligt in het gemeentehuis. Marktplaats 2, te 8840 Staden, elke werkdag van 9 tot 12 uur en op dinsdag van 15 tot 18 uur, en ter inzage ligt in de plaatselijke openbare bibliotheek De Gobbe, Ooststraat 2, te 8840 Staden, tijdens de openingstijden van de bibliotheek, en dit gedurende een termijn van 60 dagen, hetzij van 22 juni 2009 tot 21 augustus 2009.

Het dossier dat ter inzage ligt omvat één bundel met daarin de plannen, een toelichtingsnota en stedenbouwkundige voorschriften.

Bezwaren of opmerkingen betreffende het Ontwerp van het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) Open Agrarisch Gebied Staden Noord-Oosten kunnen met een aangetekend schrijven overgemaakt worden of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO) van Staden, Marktplaats 2, te 8840 Staden, tegen uiterlijk 21 augustus 2009.

Staden, 12 juni 2009.

(26451)

Ontwerp GRUP Meulebroeken oost

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 149 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en latere wijzigingen, brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van de bevolking dat het Ontwerp van het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) Meulebroeken Oost, zoals voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 28 mei 2009, ter inzage ligt in het gemeentehuis, Marktplaats 2, te 8840 Staden, elke werkdag van 9 tot 12 uur en op dinsdag van 15 tot 18 uur, en ter inzage ligt in de plaatselijke openbare bibliotheek De Gobbe, Ooststraat 2, te 8840 Staden, tijdens de openingstijden van de bibliotheek, en dit gedurende een termijn van 60 dagen, hetzij van 22 juni 2009 tot 21 augustus 2009.

Het dossier dat ter inzage ligt omvat twee delen, zijnde een informatief deel met de toelichtingsnota en plan bestaande toestand en een verordenend deel met de stedenbouwkundige voorschriften en het bestemmingsplan.

Bezwaren of opmerkingen betreffende het Ontwerp van het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (GRUP) Meulebroeken Oost kunnen met een aangetekend schrijven overgemaakt worden of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO) van Staden, Marktplaats 2, te 8840 Staden, tegen uiterlijk 21 augustus 2009.

(26452)

Gemeente Deerlijk

Ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
"Molenhoek" — Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de gemeenteraad in zitting van 28 mei 2009 het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 1-1 Molenhoek voorlopig heeft vastgesteld.

Het plangebied van dit RUP omvat het zuidoostelijk deel van de woonconcentratie Molenhoek met ondermeer de Sint-Annakerk, het buurthuis De Wieke, een aantal kleine bedrijven en de woonwijk. Het plangebied wordt begrensd door de as van de Breestraat, de as van de Waregemstraat, de as van Wijmelbeekstraat en de eigendomsstructuren.

Over het ontwerp van gemeentelijk RUP wordt een openbaar onderzoek gehouden dat start op 19 juni 2009 en eindigt op 17 augustus 2009. Dit RUP, bestaand uit een grafisch plan met stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, ligt ter inzage op de gemeentelijke stedenbouwkundige dienst, iedere werkdag tussen 9 uur en 12 uur en donderdagavond tussen 16.00 uur en 18 u. 30 m.

Adviezen, opmerkingen of bezwaren moeten voor het einde van het openbaar onderzoek ofwel per aangetekende brief toekomen bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), p.a. Harelbekestraat 27, te 8540 Deerlijk, ofwel afgegeven worden tegen ontvangstmelding bij de stedenbouwkundige dienst.

Deerlijk, 17 juni 2009.

(26453)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

GESTCONSULTASSIST-DALYAN,
in het kort : « G.C.A.D. », naamloze vennootschap,
Vondelstraat 129, bus 4, 1030 Schaarbeek

BTW 0462.198.565

Oproeping

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op dinsdag 30 juni 2009, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel, of bij gebrek in geval van algemene vergadering niet in getal, op maandag 20 juli 2009, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

Teneinde aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen, worden de aandeelhouders verzocht ten minste vijf werkdagen voor de vergadering, overeenkomstig artikel 24 van de statuten, hun aandelen aan toonder neer te leggen op de maatschappelijke zetel. Zij worden toegelaten op de algemene vergadering op voorlegging van een getuigschrift van die neerlegging. Een aanwezigheidslijst met opgave van de namen van de aandeelhouders en het aantal aandelen dat zij vertegenwoordigen, moet door ieder aandeelhouder of lasthebber ondertekend worden vooraleer tot de vergadering toegelaten te worden.

De agenda wordt de volgende :

ontslag van de bestuurder, Eric Michel Charles Ghislain Vanderus, wonende te Tamines/Sambreville, rue de Velaine 3, en kwijting van de bestuurder

De raad van bestuur.
(26454)

Gelieve in onze editie van 10/06/2009
de tekst te willen lezen als volgt :

MAGENA BUROTIKA, naamloze vennootschap,
Industriezone Luitersheide, Lerenveld 37, 2547 Lint

Ondernemingsnummer 0441.806.059

Algemene vergadering en bijzondere algemene vergadering ter zetel, op 30/06/2009, om 15 ur. Agenda : Jaarverslag en bijzonder verslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Voortzetting activiteiten ingevolge artikelen 633 en 634. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(26672)

(Cette annonce aurait dû paraître le 12/06/2009).

DOMAINE DE HODOUMONT, société anonyme,
Château de Hodoumont, 5354 OHEY-JALLET

Numéro d'entreprise 0425.183.563

Assemblée ordinaire au siège social le 27/06/2009, à 10 h 30 m. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC1905817/18.06)

(26673)

DOMMELMARKT, naamloze vennootschap,
Heerstraat 63, 3910 NEERPELT

Ondernemingsnummer 0429.616.067

Algemene vergadering op de zetel op 06/07/2009, om 18 uur. Agenda : Verslagen van de commissaris. Verslagen van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris. Diversen.

(AOPC-1-9-05815/18.06)

(26674)

(Cette annonce aurait dû paraître le 05/06/2009).

EURODIOL, société anonyme,
rue de Jumet 83, 6041 GOSSELIES

Numéro d'entreprise 0457.594.134

Les liquidateurs invitent les actionnaires, à prendre part, à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 23 juin 2009, à 11 heures, dans les bureaux de la société, sis rue de Jumet 83, à 6041 Gosselies.

L'Ordre du jour est le suivant : Lecture du rapport des liquidateurs sur les comptes arrêtés au 31/12/2008, ainsi que la justification des éléments qui empêchent la clôture de la liquidation.

(AOPC-1-9-05806/18.06)

(26675)

(Dit bericht moest verschijnen op 10/06/2009).

E.P.D., naamloze vennootschap,
Izegemestraat 100, 8880 SINT-ELOOIS-WINKEL

Ondernemingsnummer 0443.111.638

Algemene vergadering op de zetel op 24/06/2009, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Vaststelling bezoldiging bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-9-05816/18.06)

(26676)

(Cette annonce aurait dû paraître le 12/06/2009).

GRAFE LECOCQ ET FILS, société anonyme,
place Saint-Aubain 9, 5000 NAMUR

Numéro d'entreprise 0427.357.650

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2009, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-05821/18.06)

(26677)

**IMMO KOCKX, naamloze vennootschap,
Poorthoflaan 76, 2180 EKEREN**

Ondernemingsnummer 0425.985.693

Tweede algemene vergadering op de zetel op 3/07/2009, om 15 uur.
Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-9-05814/18.06) (26678)

**MINI ASFALT, naamloze vennootschap,
Kapelstraat 70, 2223 SCHRIEK**

Ondernemingsnummer 0415.676.078

Tweede algemene vergadering op de zetel op 07/07/2009, om 10 uur.
Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat.
Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-05268/18.06) (26679)

(Cette annonce aurait dû paraître le 12/06/2009).

**IMMOBILIERE SAINT-AUBAIN, société anonyme,
place Saint-Aubain 13, 5000 NAMUR**

Numéro d'entreprise 0427.357.947

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2009, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-05820/18.06) (26680)

(Cette annonce aurait dû paraître le 05/06/2009).

**PANTOCHIM, société anonyme,
rue de Jumet 83, 6041 GOSELIES**

Numéro d'entreprise 0433.704.123

Les liquidateurs invitent les actionnaires, à prendre part, à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 23 juin 2009, à 11 heures, dans les bureaux de la société, sis rue de Jumet 83, à 6041 Gosselies.

L'Ordre du jour est le suivant : Lecture du rapport des liquidateurs sur les comptes arrêtés au 31/12/2008, ainsi que la justification des éléments qui empêchent la clôture de la liquidation.

(AOPC-1-9-05807/18.06) (26681)

(Cette annonce aurait dû paraître le 05/06/2009).

**POLIDIOL, société anonyme,
rue de Jumet 83, 6041 GOSELIES**

Numéro d'entreprise 0465.453.114

Les liquidateurs invitent les actionnaires, à prendre part, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 23 juin 2009, à 11 heures, dans les bureaux de la société, sis rue de Jumet 83, à 6041 Gosselies.

L'Ordre du jour est le suivant : lecture du rapport des liquidateurs sur les comptes arrêtés au 31/12/2008, ainsi que la justification des éléments qui empêchent la clôture de la liquidation.

(AOPC-1-9-05808/18.06) (26682)

(Cette annonce aurait dû paraître le 12/06/2009.)

**POMCOBEL, société anonyme,
rue Kern Demey 6, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0461.463.741

Assemblée générale ordinaire le 29/06/2009, à 14 heures au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et rapport du commissaire. Approbation comptes annuels. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs et au commissaire. Rémunérations. Nominations et démissions. Divers. Suivre les statuts.

(AOPC-1-9-05810/18.06) (26683)

S.A. SOMEDHAR

avenue Molière 88, 1190 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 402.967.692 RPM Bruxelles 255.144

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le 3 juillet 2009, à 11 heures. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2008. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers.

(AOPC-1-9-05809/18.06) (26684)

(Cette annonce aurait dû paraître le 16/06/2009.)

**THUBELUX, société anonyme,
rue du Pire 8, 7090 BRAINE-LE-COMTE**

Numéro d'entreprise 0457.001.543

Assemblée générale le 1^{er} juillet 2009, à 14 heures, à Ixelles (1050), rue des Chevaliers 14. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels 2008. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Nomination

(AOPC-1-9-05813/18.06) (26685)

(Dit bericht moest verschijnen op 10 juni 2009.)

**3 M TRADING, naamloze vennootschap,
Lindestraat 14B, 9240 ZELE**

Ondernemingsnummer 0474.023.360

Algemene vergadering op de zetel, op 26 juni 2009, om 18 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele statutaire benoemingen. 6. Diversen.

(AOPC-1-9-05819/18.06) (26686)

Belvu, naamloze vennootschap,
Hendrik Speecqvest 2, bus 001, 2800 Mechelen
 0432.252.388 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 30/06/2009 om 18 u. op de zetel. Agenda :
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per
 31/12/2008. Kwijting aan bestuurders. Varia. Zich richten naar de
 statuten.

(26687)

Verbeterend bericht

Actual Holding, naamloze vennootschap,
Vilvoordelaan 112, 1830 Machelen
 0456.212.279 RPR Brussel

In het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2009, tweede uitgave, bl. 41960,
 akte nr. 26186, moet de datum van de algemene vergadering gelezen
 worden als 30/06/2009 en niet 29/06/2009.

(26688)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance de Charleroi

Du jugement par défaut signifié le 10 février 2009, rendu par la
 dixième chambre extraordinaire correctionnelle du tribunal de
 première instance de Charleroi, le 9 janvier 2009, (CH75.95.515/05,
 96 gr 09) :

il appert que le nommé : 186 - Lefevre, Thierry Roland Eloy, né à
 Montignies-sur-Sambre le 19 avril 1968, de nationalité belge, entrepre-
 neur en bâtiments, domicilié à 6032 Charleroi (Mont-sur-Marchienne),
 rue Adolphe Max 38/001;

a été condamné à une peine unique de : dix mois d'emprisonnement;
 du chef de :

chèque sans provision-chèque bancaire ou émission;
 abus de confiance (2);

faux et usage de faux en écritures — particuliers (3);
 n'avoir pas tenu une comptabilité appropriée (2);

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de
 faillite, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obliga-
 tions prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites.

Faits commis à Gilly, entre le 17 novembre 2003 et le 27 août 2007
 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère public, pour insertion, le
 28 mai 2009.

Charleroi, le 28 mai 2009.

Le greffier, (signature illisible).

Cette décision est coulée en force de chose jugée sous réserve
 d'opposition durant le délai extraordinaire.

Charleroi, le 28 mai 2009.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(26455)

Cour d'appel de Liège

Arrêt par défaut n° P/350/09, du 3 avril 2009 de la 6^e chambre
 (3 magistrats).

N° du Casier Judiciaire :

N° de receveur : 1809

Répertoire 994 /2009

Notice 2007/CO/212

En cause de :

Figlioli, Claude Carmelo, de sexe masculin

Nationalité : belge

Profession : vendeur

Lieu et date de naissance : Liège, le 21 mars 1964

Domicile : rue de l'Yser 57, à 4430 Ans

Mention(s) éventuelle(s) concernant la détention

Condamnation :

Sur l'appel d'une décision du tribunal correctionnel de Liège rendue
 le 19 décembre 2006,

La cour

Condamne Figlioli, Claude Carmelo,

à une peine d'un an d'emprisonnement avec sursis pendant 5 ans et
 à une amende de 100 euros augmentée de 45 décimes et ainsi portée à
 550 euros ou 15 jours d'emprisonnement subsidiaire;

pour une durée de 8 ans, à l'interdiction d'exercer, personnellement
 ou par interposition de personne, une activité commerciale ainsi que
 les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une
 société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une
 société coopérative, de même que les fonctions conférant le pouvoir
 d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion
 d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1^{er}, des lois
 coordonnées sur les sociétés commerciales, coordonnées le
 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de
 change correspondant,

à payer la somme de 25 euros portée à 137,50 euros (loi du
 1^{er} août 1985 telle que modifiée);

à payer l'indemnité de 25 euros, en vertu de l'article 91 de l'A.R. du
 28 décembre 1950 tel que modifié;

à payer 4/5^{èmes} des frais d'instance liquidés en totalité à la somme
 de 4.138,69 euros et les frais d'appel qui le concernent liquidés à la
 somme de 137,47 euros.

Ordonne, aux frais du condamné, la publication du présent arrêt au *Moniteur belge*, selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal;

Ordonne quant aux pièces à conviction :

la remise à Me André Pauquay et Me Gaétane Foxhal en leur qualité de curateurs à la faillite de la SPRL T.N.L ou, si ceux-ci ne souhaitent pas en prendre possession, au prévenu Figlioli des pièces saisies sous le numéro des pièces à conviction 4097/03, 4098/03, 7746/03, 10134/03, 9610/06;

la confiscation :

par équivalent d'une somme de 121.097,11 euros à charge du prévenu Figlioli;

du solde des comptes 340-4278332-88 (livret vert) et 340-6417128-34/0 (dossier titres) à charge du prévenu Figlioli, le montant de cette confiscation devant venir en déduction de la somme confisquée par équivalent;

Du chef de :

Prévenu d'avoir :

comme auteur ou coauteur, soit pour avoir exécuté l'infraction ou coopéré directement à son exécution, soit pour avoir, par un fait quelconque, prêté pour l'exécution une aide telle que, sans leur assistance, le crime ou le délit n'eût pu être commis,

A. Avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contre-façon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans des actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, et, avec la même intention frauduleuse, fait usage des dites pièces fausses, en l'espèce et notamment :

2. entre le 24.10.02 et le 13.11.02, en Suisse (Zurich), un ordre de paiement daté du 25.10.02 d'un montant de € 82.147,8 établi au profit de « Belgol Lingerie » (Pièce 7);

(Articles 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

B.3. à Liège, entre le 31.12.2000 et le 02.12.2004, commis des faux avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, dans les comptes annuels des sociétés, prescrits par la loi ou par les statuts soit par fausses signatures soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges ou par leur insertion après coup dans les comptes annuels soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes ont pour objet de recevoir et de constater et, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites pièces fausses sachant qu'elles étaient fausses en l'espèce dans les comptes annuels de 2000 de la SPRL TNL en ce que ces derniers faisaient notamment état de la prise en charge par un associé de la perte à concurrence de 1.582.688 francs (soit € 39.233,81);

(Article 127 du Code des sociétés)

C. A Liège, étant dirigeants de droit ou de fait de sociétés commerciales et civiles ainsi que d'association sans but lucratif, en l'espèce de la SPRL TNL, avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'ils savaient significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés, en l'espèce en s'appropriant

4. à une date indéterminée entre le 31.12.01 et la 01.04.02, une somme de € 40.763,33

6. à une date indéterminée entre le 19.05.2001 et le 01.08.2002, un stock de meubles évalué à une somme de 3.240.657 francs soit € 80.333,78;

(Article 492bis du Code pénal)

D. A Liège, frauduleusement détourné ou dissipé, au préjudice de la SPRL TNL, des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, qui leur avaient été remis à la condition de les rendre ou d'en faire un usage ou un emploi déterminé, en l'espèce :

7. à une date indéterminée entre le 31.12.01 et la 01.04.02, une somme de € 40.763,33;

9. à une date indéterminée entre le 19.05.2001 et le 01.08.2002, un stock de meubles évalué à une somme de 3.240.657 francs soit € 80.333,78;

(Article 491 du Code pénal)

E. 10. à Liège, dès le 10.05.2002, étant dirigeant de droit ou de fait, des sociétés commerciales, en l'espèce de la SPRL TNL, faillie dès le 09.04.2002 et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 25.07.2002, inscrite au Registre de Commerce de Liège sous le numéro 189.286 dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis d'en faire l'aveu dans le mois de la cessation de ses paiements, tel que prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

(Article 489bis, 4° du Code pénal)

F. à Liège, étant dirigeant de droit ou de fait, des sociétés commerciales, en l'espèce de la SPRL TNL, faillie dès le 09.04.2002 et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 25.07.2002, inscrite au Registre de Commerce de Liège sous le numéro 189.286, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif en l'espèce :

11. à une date indéterminée entre le 08.04.02 et le 17.08.02, divers biens mobiliers décrits dans le procès-verbal de saisie du 04.04.02 dressé par l'Huissier Fripiat, et non repris dans le procès-verbal d'inventaire dressé dans le cadre de la faillite de la SPRL TNL, le tout d'une valeur indéterminée (pièce 1, plainte de la SA Laurus, et plus particulièrement annexe 7 de la plainte, sous-farde 6, pièces 5 et 6);

(Article 489ter, 1°)

G.13. à Liège, à une date indéterminée entre le 03.04.02 et le 17.08.02, frauduleusement détruit ou détourné dans son intérêt, des objets saisis sur la SPRL TNL, en l'espèce divers biens mobiliers décrits dans le procès-verbal de saisie du 04.04.02 dressé par l'Huissier Fripiat, et non repris dans le procès-verbal d'inventaire dressé dans le cadre de la faillite de la SPRL TNL, le tout d'une valeur indéterminée (pièce 1, plainte de la SA SPAR RETAIL);

(Article 507 du Code pénal)

H. 14. en Suisse et en Belgique, à une date indéterminée entre le 24.10.2002 et le 13.11.2002, la résolution de commettre le délit ayant été manifestée par des actes extérieurs qui forment un commencement d'exécution de ce délit et qui n'ont été suspendus ou n'ont manqué leur effet que par des circonstances indépendantes de sa volonté, tenté, dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, de se faire remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, en l'espèce une somme de € 82.147,80 au préjudice de Biovision, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manœuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises, d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité;

(Articles 53 et 496 du Code pénal)

I.15. entre le 19.05.2001 et le 25.07.2002, à Liège, sciemment et avec une intention frauduleuse contrevenu aux dispositions des articles 2 et 3, alinéas 1^{er} et 3, des articles 4 à 9 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 4, alinéa 6, de l'article 7, § 2, de l'article 9, § 2, et des articles 10 et 11 de la loi du 17.07.75 relative à la comptabilité des entreprises, en l'espèce en ne tenant pas de comptabilité;

(Article 16 de la loi du 17.07.75 relative à la comptabilité des entreprises).

La condamnation entraîne-t-elle privation des droits électoraux ? Non.

Mention(s) éventuelle(s) concernant la déchéance des droits électoraux :

Suspension jusqu'au :

Pour extrait/bulletin conforme délivré :

au procureur général;

au receveur des amendes;

au casier judiciaire;

au receveur des domaines;

à l' OCSC.

Mention de signification : signifié à Figlioli, Claude, par exploit de Me M. Degotte, huissier de Justice à Herstal, en date du 17.04.2009 au parquet de Mme le Procureur du Roi à Liège, y parlant à M. L. Dessart, substitut.

Passé en force de chose jugée le 19.05.2009.

Po/Joëlle Thirifays, greffier-chef de service : (signé) Nathalie Franklin, greffier.

(26456)

Tribunal de première instance de Liège

Par jugement défaut

rendu le 13.01.2009,

signifié le 05.02.09 par pli recommandé

N° 138 du plunitif

N° 21.99.695/03 du Parquet

Le tribunal correctionnel de Liège a condamné :

Merlin, Benoît, né à Tourcoing (France) le 22.08.1978, domicilié à 59268 Santcourt (France), rue d'Amérique 18.

Du chef d'avoir :

étant dirigeant, de droit ou de fait, de société commerciale, en l'espèce de la SPRL Matteo, du 01.07.2001 au 10.07.2003, société faillie dès le 31.12.2000 (voir rapport d'expertise, pages 8 et 14) et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 10.07.2003, non inscrite au registre du commerce.

Inculpé d'avoir à Liège, entre le 02.03.2000 et le 11.07.2003,

A. avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, et d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage de ladite fausse pièce sachant qu'elle était fausse, pour avoir notamment

1. entre le 31.12.2002 et le 06.03.2003, dont notamment le 05.03.2003, rédigé et présenté à la chambre d'enquêtes commerciales de faux comptes de la SPRL Matteo arrêtés au 31.12.2002

B. entre le 31.12.2000 et le 01.01.2003, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif de la SPRL Matteo, en l'espèce du numéraire à concurrence de la somme de € 50.606,45 (2 041 459 BEF)

C. étant dirigeant(s) de droit ou de fait de sociétés commerciales et civiles ainsi que d'association sans but lucratif, en l'espèce de la SPRL Matteo, avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'il savait significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses (leurs) créanciers ou associés

entre le 31.12.2000 et le 01.01.2003, détourné du numéraire à concurrence de la somme de € 50.606,45 (2 041 459 BEF)

D. 6. dès le 31.01.2001, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite de la SPRL Matteo, omis d'en faire l'aveu dans le mois de la cessation de ses paiements, tel que prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites

E 7. avec une intention frauduleuse, ne pas avoir tenu une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue des activités de la SPRL Matteo en se conformant aux dispositions légales particulières qui les concernent, en l'espèce, notamment

absence totale de comptabilité relative à l'année 2002

F8 exercé une activité commerciale sans avoir au préalable demandé une immatriculation au Registre du commerce de la SPRL Matteo.

Lois appliquées :

Vu les articles 40, 44, 42, 43, 50, 65, 79, 80, 193, 196, 197, 213, 214, 489, 489bis, 489ter, 490, 492bis du Code pénal;

la loi du 17.07.1975 relative la comptabilité des entreprises;

les articles 4 et 44 de la loi du 20.07.1964, 62 et 72 de la loi du 16.01.2003;

1, 2 et 3 de la loi du 4 octobre 1867 modifiée par les lois des 23 août 1919 et 11 juillet 1994

4 Titre préliminaire du Code de procédure pénale; 1, 3, 5, 6 de la loi du 29.06.1964 telle que modifiée; 162, 162bis, 186, 194 du Code d'instruction criminelle; l'arrêté royal du 27.04.2007 portant règlement général des frais de justice en matière répressive; 1382 du Code civil;

la loi du 05.03.1952 modifiée par les lois des 02.07.1981, 22.12.1989, 20.07.1991, 26.06.1992, 24.12.1993 et 07.02.2003; la loi du 26.6.2000;

les articles 14, 31, 36 de la loi du 15.06.1935.

Pour extrait conforme délivré à Mme le procureur du Roi.

Liège, le 8 juin 2009.

Le greffier-chef de service : (signé) M. Dereze.

(26457)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Bij vonnis van 8 mei 2009, uitspraak doende op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, zitting houdende in correctionele zaken de genaamde :

1. Bielen, Tony Henri, geboren te Hasselt op 14 december 1954, en wonende te 3550 Heusden-Zolder, Geenrijt 56.

2. Bielen, Marie Francine, geboren te Hasselt op 28 januari 1953, en wonende te 3550 Heusden-Zolder, Kapelstraat 170.

Inverdenking gesteld van :

De eerste, de tweede, samen met vier anderen : Inverdenking gesteld van :

Een andere : verdacht van :

Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, om, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden, om, door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, dit misdrijf rechtstreeks uitgelokt te hebben, om, hetzij door woorden in openbare bijeenkomsten of plaatsen gesproken, hetzij door enigerlei geschrift, drukwerk, prent of -zinnbeeld, aangeplakt, rondgedeeld of verkocht, te koop geboden of openlijk tentoongesteld, het feit rechtstreeks uitgelokt te hebben, als dader of mededader zoals voorzien door art. 66 van het Strafwetboek,

I. Te Opglabbeek, bij samenhang te Heusden-Zolder (gerechtelijk arrondissement Hasselt) of elders in het Rijk :

A. Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, valsheid in handels-, bank of private geschriften te hebben gepleegd, hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van

geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk te hebben opge maakt of door ze achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen en vast te stellen,

1. 1e, 2e, samen met vier anderen :

op 29.04.2003 :

namelijk door het ondertekenen of laten ondertekenen van de orderbevestiging uitgaande van de NV WAF, met referte TF.0304/4140/1, gericht aan NV Bielen, omtrent de levering en plaatsing van een haaksysteem en laadkraan HMF, op de vrachtwagen van klant NV Limburgse Boringen, voor een bedrag van 53.179,50 euro en door het plaatsen of laten plaatsen van de bedrijfsstempel van NV Limoco onder de handtekening terwijl de bestelling in feite gebeurd was door de NV Garage Bielen dewelke immers de vrachtwagen verkocht had aan de leasemaatschappij NV Ace Leasing waarvan NV Limburgse Boringen op zijn beurt de vrachtwagen leasde en dit alles met het bedrieglijk oogmerk te doen voorhouden dat de NV Limoco bestellende partij was en aldus de vordering op haar te laten verhalen terwijl deze vennootschap evenwel in dermate zware financiële moeilijkheden verkeerde dat zij de vordering en aanspraken nooit zou kunnen voldoen en also de vordering onverhaalbaar werd zodat de NV Garage Bielen een vermogensvoordeel bekam ten belope van de vordering van de NV WAF, ingevolge de oplichting sub 11. Het van valsheid verdachte stuk neergelegd ter griffie onder staat nr. 20062255.

2. 1e, 2de, samen met twee anderen :

op 31.03.2004 :

door het opstellen of laten opstellen van factuur nr. 300974 uitgaande van NV Limoco ten aanzien van de NV Garage Bielen met als voorwerp door facturatie opbouw klant Limburgse Boringen voor de som van 53.179,50 euro waarbij deze facturatie slechts gebeurde daags na de dagvaarding van de NV Limoco door de NV WAF en deze factuur-opstelling kennelijk enkel de bedoeling had om enige schijn van werkelijkheid te verlenen aan de geveinsde betaling door de NV Limoco daar waar deze in werkelijkheid door en in het voordeel van de NV Garage Bielen gebeurde waarbij het bedrieglijk opzet van de vermelde valsheid erin bestond om middels de valsheid nogmaals te doen voorhouden dat de NV Limoco bestellende partij was en aldus de vordering op haar te verhalen terwijl deze vennootschap in dermate zware financiële moeilijkheden verkeerde dat zij de vordering en aanspraken nooit zou kunnen voldoen en also de vordering en verhaalbaar werd en also de oplichting sub II te kunnen verantwoorden.

Het van valsheid verdachte stuk, neergelegd ter griffie onder staat nr. 20062158.

B. Te Opglabbeek en, bij samenhang te Heusden-Zolder (gerechtelijk arrondissement Hasselt), of elders in het Rijk :

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, wetende dat het stuk vals of vervalst was, gebruik gemaakt te hebben van vals opgemaakte handels-, bank of private geschriften, namelijk :

1. 1e, 2e, samen met vier anderen : van 29.04.2003 tot 08.09.2004,

van het stuk vermeld sub IA 1.

2. 1e, 2e, samen met twee anderen : van 31.03.2004 tot 08.09.2004,

van het stuk vermeld sub IA2.

II. 1e, 2e, samen met vijf anderen :

Te Opglabbeek en bij samenhang te Heusden-Zolder (gerechtelijk arrondissement Hasselt), of elders in het Rijk, op niet nader te bepalen datum tussen 28.04.2003 en 07.08.2003 :

Met het oogmerk om zich een zaak toe te eigenen, die aan een ander toebehoort, zich gelden, roerende goederen, verbintenissen, kwijtingen, schuldbevrijdingen te hebben doen afgeven of leveren, hetzij door het gebruikmaken van valse namen, of valse hoedanigheden, hetzij door het aanwenden van listige kunstgrepen om te doen geloven aan het bestaan van valse ondernemingen, van een denkbeeldige macht of van een denkbeeldig krediet, om een goede afloop, een ongeval of enige andere hersenschimmige gebeurtenis te doen verwachten of te doen vrezen of om op andere wijze misbruik te maken van het vertrouwen of van de lichtgelovigheid, namelijk ten nadele van NV WAF, door zich een opbouw te laten doen afleveren, in casu levering en plaatsing van een haaksysteem en laadkraan HMF, op de vrachtwagen van klant NV

Limburgse Boringen, voor een bedrag van 53.179,50 euro, door gebruik te maken van het valse stuk sub IA/1, waarbij betrokkenen de bestelling in feite voor NV Gagage Bielen deden, doch door de valse stukken, te gebruiken, voorhielden dat NV Limoco de werken bestelde, goed wetende dat hierdoor de bestelling nooit zou betaald worden, noch betaald zou kunnen worden, gelet op de rampzalige financiële toestand van de NV Limoco en het feit dat deze reeds sedert midden juli 2003, geen enkele activiteit meer zou verrichten en aldus recht zou afsterven op een faillissement, waardoor de NV Garage Bielen door deze listige constructie een vermogensvoordeel kon bekomen ten belope van de vordering van NV WAF.

III. Zich plichtig te hebben gemaakt aan misdrijven verband houdend met de staat van het faillissement, nl. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben om binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement :

2. Te Opglabbeek en Tongeren :

de 1e, 2e, samen met twee anderen :

van 01.02.2003 tot en met 24.06.2004

als gefailleerd handelaar of bestuurder in feite of in rechte van een gefailleerde vennootschap, zijnde NV Limoco, te Opglabbeek, Weg naar Meeuwen 50, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren dd. 28.06.2004,

IV. Te Opglabbeek of bij samenhang elders in het Rijk, op niet nader te bepalen data :

tussen 31.12.2002 en 28.06.2004 :

de 1e, 2e, samen met twee anderen :

tussen 31.12.2002 en 31.07.2003 :

V. Te Opglabbeek of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 13.01.2004 en 28.05.2004 :

de 1e, 2e, samen met twee anderen :

Als gefailleerd handelaar of bestuurder in feite of in rechte van een gefailleerde vennootschap, zijnde NV Limoco, te Opglabbeek, Weg naar Meeuwen 50, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, d.d. 28.06.2004,

Een andere : als mededaders,

Met het oogmerk de faillietverklaring van de NV Limoco uit te stellen, een schuldeiser in casu de NV Garage Bielen waarin de NV Groep Bielen (bestuurders Bielen, Tony en Bielen, Marie-Francine) en Tielens, Johan, bestuurders zijn, op de hiernavermelde wijze betaald of bevoorrecht te hebben, namelijk met het oogmerk de NV Garage Bielen in de gelegenheid te stellen nog voor de faillietverklaring van de NV Limoco haar vordering ten belope van 459.682,79 euro, voortvloeiende uit de door de NV Limoco onbetaalde facturaties sedert het boekjaar 2002, zo veel mogelijk te recupereren, een onroerend goed toebehorende aan de NV Limoco te hebben verkocht en/of hebben laten verkopen en navolgend aan deze verkoop en na uitbetaling van de hypothecaire schuldeisers een cheque nr. 320093, uitgeschreven bij de verkoop door de instrumenterende notaris, t.b.v. 207.266,36 euro (dit bedrag vertegenwoordigde het saldo van de verkoopprijs) te hebben geïncasseerd en/of te hebben laten incasseren op een bankrekening ten gunste van de NV Garage Bielen waardoor deze vennootschap haar schuld vordering ten overstaan van de NV Limoco zag dalen tot 176.511,22 euro hetgeen bij een normale afwikkeling van een faillissement nooit het geval zou geweest zijn, aangezien men dan weinig of geen realisaties zou bekomen hebben nu er nog voor 242.342,52 euro bevoorrechte schuldeisers zijn en naast de NV Garage Bielen er nog eens voor 321.985,85 euro gewone schuldeisers zijn.

Veroordeelt tot :

Heromschrijft de periode van tenlastelegging voor de feiten sub II als "tussen 31 juli 2003 en 7 augustus 2003".

Heromschrijft de periode van tenlastelegging voor feiten sub III 2 als "van 1 september 2003 tot en met 24 juni 2004".

Heromschrijft de periode van tenlastelegging voor de feiten sub IV lastens eerste en tweede beklagde als "van 31 juli 2003 tot 28 juni 2004."

Verklaart de eerste, tweede, samen met vier andere beklagden niet schuldig aan het hen ten laste gelegde feit sub I A1 en I B 1 zoals omschreven in de verwijzingsbeschikking en opgenomen in de dagstelling en deels heromschreven bij huidige vonnis en spreekt hen hiervan vrij.

Verklaart de eerste beklagde Bielen, Tony, en tweede beklagde Bielen, Marie Francine, schuldig aan de hen ten laste gelegde feit sub I A 2, IB 2, II, 111 2, IV en V zoals omschreven in de verwijzingsbeschikking en opgenomen in de dagstelling en deels heromschreven bij huidige vonnis.

Veroordeelt beklagde Bielen, Tony, en Bielen, Marie Francine, hiervoor ieder tot een enkele hoofdgevangenisstraf van zes maanden en tot een geldboete van 2.000,00 euro, verhoogd met 45 opdecimien en aldus gebracht op 11.000,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van 90 dagen.

Gelast voor beide beklagden het uitstel van tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf gedurende een periode van 3 jaar.

Verplicht beklagden ieder tevens bij toepassing van artikel 29 van de wet van 01.08.1985- gewijzigd bij de Wet van 22 april 2003 en het K.B. van 19 december 2003 en het K.B. van 31 oktober 2005 tot betaling van een bedrag van 25 euro, vermeerderd met 45 opdecimies en alzo gebracht op 137,50 euro, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het Bijzonder Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, ingesteld bij artikel 28 van de wet van 01.08.1985.

Legt aan beklagden ieder overeenkomstig artikel 91, tweede lid, K.B. 28 december 1950, houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, een vergoeding op van 25 euro.

Veroordeelt beklagden tot de strafkosten deze tot op heden begroot op 804,60 euro.

Legt aan Bielen, Tony, en Bielen, Marie Francine, het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent - effectenmakelaar uit te oefenen.

Legt tevens aan Bielen, Tony, en Bielen, Marie Francine, het verbod op om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Stellen de duur van voormelde verboden vast op vijf jaar.

Gelast het uitstel van tenuitvoerlegging van voormelde beroepsverboden gedurende een periode van 3 jaar.

Beveelt dat onderhavige beslissing op kosten van Bielen, Tony, en Bielen, Marie Francine, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Bepaalt de datum van staking van betaling van NV Limoco op 31 juli 2003.

Verklaart verbeurd, als voorwerp van het misdrijf het vals verklaarde stuk en beveelt de vernietiging ervan gekend onder nr. 20062255.

Beveelt de teruggave van het overtuigingsstuk nr. 20051179 aan eerste beklagde. Vooreensluitend uittreksel afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Tongeren.

Tongeren, 11 juni 2009.

De waarnemende griffier, hoofd van dienst : (get.) Mevr. Groffils, M.L. (26458)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

—
Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 5 juin 2009, le nommé M. Jean-Jacques Rousseau (2009/A/337), né le 2 janvier 1944 à Korbach en Allemagne, domicilié à 1853 Grimbergen, Wemmelsestraat 43, mais résidant à 1070 Bruxelles, route de Lennik 792, « Jardins de la Mémoire », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(66914)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont

—
Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 4 juin 2009, a dit pour droit que Mlle Saint-Ghislain, Marceline, née le 20 juillet 1989 à Lobbes, domiciliée rue Saint-Roch 6, à 6470 Sivry, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, sa mère, Mme Dupret, Thérèse, domiciliée rue Saint-Roch 6, à 6470 Sivry.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Dubail, Mireille. (66915)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

—
Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 5 juin 2009, le nommé Debrock, Marcel Henri, époux de Mme Schepens, Marie, né à Knokke-Heist le 21 avril 1931, domicilié à Pont-à-Celles, rue René Deversenne 33, résidant à Charleroi, ex-Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, « Hôpital Vincent Van Gogh », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Tramasure, Sébastien, avocat, domicilié à Charleroi, ex-Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136.

Requête déposée le 22 avril 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux. (66916)

Justice de paix du canton de Châtelet

—
Suite à la requête déposée le 5 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 3 juin 2009, M. Guy Duterne, né à Châtelet le 14 août 1947, domicilié à 6200 Châtelet, rue de l'Hôpital 38, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Johanne Duterne, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de Couillet 467.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (66917)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Suite à la requête déposée le 19 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, rendue le 9 juin 2009, M. Alexandre Lallemant, domicilié à 5364 Schaltin, rue Cardin 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Damien Evrard, avocat à 5590 Ciney, rue des Capucins 34.

Le greffier, (signé) Céline Driesen.

(66918)

Suite à la requête déposée le 26 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, rendue le 9 juin 2009, M. Gaetan Baurain, domicilié à 5364 Schaltin, rue Cardijn 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Damien Evrard, avocat à 5590 Ciney, rue des Capucins 34.

Le greffier, (signé) Céline Driesen.

(66919)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 3 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 26 mai 2009, M. Jamali, Driss, né à Liège le 29 décembre 1970, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue de l'Hôtel Communal 97, « Foyer d'Accueil », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre-Yves Collard, avocat à 4101 Jemeppe, rue A. de Lexhy 75.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacquemotte, Jean-Jacques.

(66920)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 27 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 11 juin 2009, Mme Deserrano, Marie, née le 25 août 1924 à Ivoz-Ramet, domiciliée rue Caprival 30, à 4400 Ivoz-Ramet, résidant au « Centre neurologique », champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Volcher, Josiane, née le 29 octobre 1951 à Ougrée, domiciliée rue Fays 257, à 4400 Ivoz-Ramet.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.

(66921)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 2 juin 2009, la nommée Mertens, Lucienne, née le 17 février 1924 à Mortroux, domiciliée à 4040 Herstal, rue Nozé 22, et résidant au home « Louis Demeuse », rue Louis Demeuse 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Godin, Philippe, avocat à 4040 Herstal, rue Hoyoux 60, 1/032.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) L. Biatour.

(66922)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 2 juin 2009, le nommé Navez, Léonard, né le 20 février 1923 à Visé, domicilié à 4040 Herstal, rue Nozé 22, et résidant au home « Louis Demeuse », rue Louis Demeuse 178, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Godin, Philippe, avocat à 4040 Herstal, rue Hoyoux 60, 1/032.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) L. Biatour.

(66923)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 11 mai 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 25 mai 2009, M. Lenoir, Marcel Ferdinand, marié à Eschweiler, Michelle, né le 6 octobre 1924 à Spa, domicilié boulevard de Douai 29/8, à 4030 Liège (Grivegnée), résidant à la résidence « Euroster - Val Mosan », rue Grétry 172-174, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(66924)

Suite à la requête déposée le 13 mai 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 27 mai 2009, M. Godin, Sébastien Lucien Georges, célibataire, né le 21 février 1985 à Liège, domicilié rue de l'Egalité 63, à 4630 Soumagne, résidant « Centre de revalidation de Fraiture », rue des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, résidant à l'établissement « Centre neurologique », site « Fraiture », champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Drion, Xavier, avocat, dont les bureaux sont sis rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(66925)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,
siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 6 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 27 mai 2009, Mme Verhey, Mireille, née le 24 septembre 1920 à Tourcoing (France), domiciliée avenue Royale 5, à 7700 Mouscron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vloeberghs, Martine, dont les bureaux sont sis rue de la Justice 5, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Dumortier, Laurent.

(66926)

Suite à la requête déposée le 31 mars 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 26 mai 2009, Mme De Bruyne, Renée (RN 22.01.31 080-41), né le 31 janvier 1922 à Roubaix (France), domiciliée avenue W.A. Mozart 45, à 7700 Mouscron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Moreels, Sylvie, monitrice d'équitation, domiciliée ruelle du Maréchal 9, à 7620 Brunehaut.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Dumortier, Laurent.

(66927)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 8 juin 2009, le nommé Debois, Renaud, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 22 avril 1977, domicilié à 1310 La Hulpe, avenue du Fond du Diable 9, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au Centre hospitalier « J. Titeca », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Polet, Quentin, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilt.
(66928)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 4 juin 2009, la nommée Ahebla-Sanvée, Awoumessi, née à Lomé (Togo) le 16 novembre 1974, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Georges Bergmann 119, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au Centre hospitalier « J. Titeca », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtig, avocat, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/5.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilt.
(66929)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 10 juin 2009, le nommé Biangala, Alain, né le 17 novembre 1971, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Maréchal Foch 6, résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au Centre hospitalier « J. Titeca », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Van Den Broeck, Jean-Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 1070 Bruxelles, boulevard Paepsem 20.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilt.
(66930)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 4 juin 2009, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 21, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Leroy, Steve, né à La Hestre le 15 décembre 1971, domicilié à 7170 La Hestre, rue de Nivelles 54, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nykon, Martine.
(66931)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 8 juin 2009, M. Isbecque, Hermès, né le 2 novembre 1961 à Tournai, domicilié à 7540 Tournai (Rumillies), chaussée de Renaix 358, résidant « CHwapi », site « Union », H55, ch. 3556, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(66932)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 juin 2009, M. Watrin, Jean, né le 1^{er} mars 1963 à Roulers, domicilié à 1030 Bruxelles (Schaerbeek), avenue Albert Giraud 97, résidant C.H.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(66933)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 2 juin 2009, la nommée Bombart, Yolande Josepha Marcelle Mauricette, née à Hal le 30 août 1956, domiciliée à 1480 Tubize, rue Julien Marsille 162, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : sa mère, Mme Vignoble, Marie-Henriette, domiciliée à 1480 Tubize, rue Julien Marsille 162.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(66934)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 2 juin 2009, le nommé Sluys, Francis, né à Tubize le 2 décembre 1950, domicilié à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34, bte 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : sa sœur, Mme Sluys, Annie, domiciliée à 1480 Tubize, rue Ernest Simonet 52.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(66935)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 3 juin 2009, en suite de la requête déposée le 22 mai 2009, Mme Zouboff, Nina, née à Panda (Congo) le 25 décembre 1929, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de Saturne 10, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue de deux administrateurs provisoires, étant : Me Tulcinsky, André, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue des Chevaliers 14/10, et M. Couvreur, Mark Walter, domicilié à 1180 Bruxelles, avenue Bel-Air 69, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(66936)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 15 mai 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 3 juin 2009, Mme Moens, José Marie Ernestine Ghislaine, née à Ottignies le 2 mai 1934, domiciliée à 1341 Céroux-Mousty, avenue des Vallées 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Salade, Marie-Chantal, domiciliée à 5380 Forville, rue Saint-Lambert 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hermant, Christine.
(66937)

Vredegerecht van het kanton Aarschot

Bij beschikking van 28 mei 2009 werd vastgesteld dat Verbeeck, Thomas, geboren te Leuven op 12 mei 1988, wonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Tiensevest 53, verblijvende bij Kids Wolfsdonk, Senatorlaan 26, te 3201 Aarschot (Langdorp), niet in staat is zijn goederen te beheren.

Aan deze persoon werd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Dhaene, Lieve, geboren te Kortrijk op 14 december 1962, bediende, wonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Tiensevest 53.

Aarschot, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (66938)

Bij beschikking van 4 juni 2009 werd vastgesteld dat Schollen, Maria Luciana, geboren te Tielt op 12 juni 1926, wonende te 3390 Tielt-Winge, Zonedrieslaan 16, niet in staat is haar goederen te beheren.

Aan deze persoon werd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Van Tongelen, Bart, advocaat, met kantoor te 3200 Aarschot, Amerstraat 147/5.

Aarschot, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (66939)

Vredegerecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, verleend op 12 mei 2009, werd Pletinckx, Eliane, geboren te Sint-Pieters-Leeuw op 4 oktober 1948, gedomicilieerd te 1070 Anderlecht, rusthuis Scheut, Welzijnstraat 15, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Derveaux, Dominique, advocaat, Louizalaan 50, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Séverine Kaman. (66940)

Vredegerecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 25 mei 2009, werd Van Gastel, Jeannine, geboren te Borgerhout op 4 februari 1954, wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Boshovestraat 63, verblijvende in het AZ Monica, campus Antwerpen, Harmoniestraat 68, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Luyten, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsels, Mechelsesteenweg 115, bus 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 april 2009.

Antwerpen, 25 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Carlos Van Hoeylandt. (66941)

Vredegerecht van het kanton Bree

Beschikking d.d. 4 juni 2009.

De genaamde Stals, Jacobus Lambertus, geboren te Molenbeersel op 13 januari 1920, gedomicilieerd te 3990 Peer, Bocholterweg 106, verblijvende Seniorenresidentie De Boneput, Bonuputstraat 5, te 3960 Bree, werd bij beschikking van 4 juni 2009 (dossier 09A365 - Rep. 870/2009), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopig bewindvoerder : Stals, Theodore Joseph Lisette, bediende, geboren te Maaseik op 14 september 1951, wonende te 3990 Peer, Bocholterweg 106.

Bree, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Thys, Chretien. (66942)

Vredegerecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 10 juni 2009, werd Goeminne, Magdalena, geboren te Deinze op 25 juli 1927, wonende te 9800 Deinze, R.V.T. Sint-Jozef, Kortrijksesteenweg 61, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Ginderachter, Nathalie, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Hofstraat 99.

Deinze, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens. (66943)

Vredegerecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 11 juni 2009.

Verklaart Quaden, Johanna Antoinette, geboren te Maastricht (Nederland) op 15 april 1927, huisvrouw, gedomicilieerd te 3620 Lanaken, Europaplein 41/4, verblijvende ZOL - Campus André Dumont, Stalenstraat 2, te 3600 Genk, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Caris, Willem, wonende te 6211KZ Maastricht, Patersbaan 6c.

Genk, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Thijs, Lode. (66944)

Vredegerecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het vredegerecht Gent-4, verleend op 2 juni 2009, werd beslist dat Jan Antoine Vanderstraeten, geboren te Gent op 28 november 1973, wonende te 9042 Sint-Kruis-Winkel, Sint-Kruis-Winkeldorp 55, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn broer, Frank Vanderstraeten, Sint-Kruis-Winkeldorp 55, 9042 Sint-Kruis-Winkel.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 mei 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost. (66945)

Vrederecht van het kanton IeperII-Poperinge,
met zetel te Ieper

Vonnis d.d. 5 juni 2009.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 5 juni 2009, werd Vansteenkiste, Alain, geboren te Izegem op 19 augustus 1964, wonende te 8500 Kortrijk, Handboogstraat 20/23, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart, te 8900 Ieper, Poperingseweg 16, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Casier, Philippe, advocaat, kantoorhoudende Louis Verweestraat 2, 8500 Kortrijk.

Ieper, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Alexander, Yves.

(66946)

Vonnis d.d. 5 juni 2009.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 5 juni 2009, werd Delhay, Isabelle, geboren te Poperinge op 6 mei 1968, wonende te 8600 Diksmuide, Kasteelstraat D 25/0051, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis H. Hart, te 8900 Ieper, Poperingseweg 16, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Casier, Philippe, advocaat, kantoorhoudende Louis Verweestraat 2, 8500 Kortrijk.

Ieper, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Alexander, Yves.

(66947)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 9 juni 2009, werd de heer Vanstrijdonck, Marc, geboren te Ronse op 5 mei 1967, ongehuwd, wonende te 8500 Kortrijk, Damastweversstraat 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Debusschere, Sofie, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd hoofdgriffier, (get.) Lambrecht, Greta.

(66948)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 10 juni 2009.

Mevr. Van Aken, Karin Elisabeth, geboren te Merchtem op 16 februari 1964, en wonende te Meise (Wolvertem), Godshuisstraat 22, werd bij beschikking van 10 juni 2009 van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg de heer Danny Van Aken, wonende te 2880 Bornem, Puursesteenweg, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Werden aangewezen als vertrouwenspersoon :

1. De heer Frans Van Aken, Godshuisstraat 22, 1861 Wolvertem.

2. Mevr. Susanna De Breucker, Godshuisstraat 22, 1861 Wolvertem.

Meise (Wolvertem), 10 juni 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Peeters, Lieve.

(66949)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 juni 2009, werd Simonne Temmerman, geboren te Sint-Niklaas op 8 januari 1930, gepensioneerd, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Abingdonstraat 134, verblijvende R.V.T. De Ark, Kalkstraat 48, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cools, Rebecca, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Abingdonstraat 134.

Sint-Niklaas, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(66950)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 11 juni 2009, werd Yvan Smeets, geboren te Antwerpen op 10 maart 1952, wonende te 9140 Steendorp, Sterstraat 43, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vermeulen, Gisele.

(66951)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 9 juni 2009, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 29 mei 2009, werd aan Verbecke, Albert Clement, van Belgische nationaliteit, geboren te Hemiksem op 18 april 1928, weduwnaar, wonende te 2018 Antwerpen, Brederodestraat 184/73, verblijvende in Z.N.A. Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Present, Ingrid.

(66952)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à l'ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gellenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 28 mai 2009, Me Vincent Dieu, avocat, dont le cabinet est situé à 7301 Hornu, rue de la Fontaine 47, a été déchargé de son mandat judiciaire d'administrateur provisoire des biens de Mme Debieve, Rose, née le 11 février 1922, en son vivant domiciliée à 7370 Blaugies, rue de la Frontière 77, au home « Bienvenue », et décédée le 29 avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse.

(66953)

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 11 juin 2009, Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont le cabinet est situé à 7500 Tournai, rue Childéric 47, a été déchargé de son mandat judiciaire d'administrateur provisoire des biens de M. Jonnieux, Jacques, né le 5 septembre 1941, domicilié en son vivant à 7370 Dour, rue des Andrieux 180, au home « Bon Accueil », et décédé le 28 novembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse.

(66954)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 27 avril 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 8 juin 2009, par M. le juge de paix du premier canton de Liège, il a été mis fin à la mesure de protection prise par ordonnance du 8 août 2006, désignant Me François Dembour, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place de Bronckart 1, en qualité d'administrateur provisoire de Mlle Renoir-Collin, Aurélie Nathalie, née le 20 juillet 1987, domiciliée à 4040 Herstal, Centre Régina Pacis, boulevard Zénobe Gramme 162, le tribunal de première instance de Liège ayant placé cette dernière sous statut de minorité prolongée par décision du 13 février 2009, et Me François Dembour, ayant été désigné aux fonctions de tuteur de la mineure prolongée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Doyen, Anne-Françoise. (66955)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 10 juin 2009 :

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 avril 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 26 avril 2006, à l'égard de M. Szabo, Gabor, né le 30 juillet 1968 à Liège, domicilié rue de Gaillarmont 40, 4032 Chênée, Clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Glain.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à la date du 15 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane. (66956)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 9 juin 2009 :

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 janvier 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 3 février 2006, à l'égard de M. Dupire, Alain, né le 7 mars 1962 à Ohain (France), domicilié rue Saint-Jean en Isle 4/002, 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à la date du 30 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane. (66957)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 9 juin 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 juin 2008, a pris fin suite au décès de M. Deblaere, Gérard, né le 30 novembre 1925 à Blandain, domicilié à 7522 Tournai (Blandain), rue Oscar Roger 47, résidant « Institut Saint-Joseph », rue Aux Pois 8, à 7520 Tournai (Templeuve), décédé à Tournai le 23 avril 2009, par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets. (66958)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 9 juin 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 septembre 2004, a pris fin suite au décès de M. Ervyn, Jules, né le 7 avril 1913 à Dottignies, pensionné, domicilié à 7500 Tournai, boulevard Léopold 108/1, décédé à Tournai le 2 mai 2009, par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin, à la mission de son administrateur provisoire, Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets. (66959)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 4 juin 2009, il a été mis fin au mandat de Me André Delvoye, avocat, ayant son cabinet à 1420 Braine-l'Alleud, place Riva Bella 12/35, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme De Gelaen, Peggy, domiciliée à 1480 Tubize, clos des Peupliers 301/32, en raison de la levée de la mesure d'administration provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (66960)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 4 juin 2009, il a été mis fin au mandat de Me Guillet, Nathalie, avocat, ayant son cabinet à 1480 Tubize, rue de la Croisette 34, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Ricosset, Pierre, né à Bruxelles le 12 juin 1924, domicilié à 1480 Tubize, rue Neuve-Cour 78/0R01, en raison de la levée de la mesure d'administration provisoire.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant. (66961)

Justice de paix du second canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 10 juin 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 avril 2009, a pris fin suite au décès de M. Van Weyenbergh, Prosper, né le 16 février 1928, domicilié en son vivant à 1340 Ottignies, rue du Roi Chevalier 21, résidant à 1340 Ottignies, résidence « Le Chenoy », avenue des Combattants 95, décédé à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 19 mai 2009, par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Tollenaere, Valérie, avocate à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hermant, Christine. (66962)

Vrederegerecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 9 juni 2009, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van Willemijns, Cecilia, wonende te 9800 Deinze-Astene, Kijkuitstraat 9, als voorlopig bewindvoerder over Willemijns, Gabriel, beschermde persoon, wonende te 9800 Deinze, Karel Picquélaan 49, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 5 juni 2009.

Deinze, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens. (66963)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 11 juni 2009, werd Haesevoets, Ann, advocaat, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt op 26 oktober 2004 (rolnummer 04A817-Rep.R. 2194/2004), tot voorlopige bewindvoerder over Borghs, Theresia, geboren te Diest op 17 september 1915, huishoudster, opgenomen in rusthuis « De Bleuk », te 3540 Herk-de-Stad, Endepoelstraat 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 november 2004, blz. 77906 en onder nr. 70206), met ingang van de datum van overlijden ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Herk-de-Stad op 6 mei 2009.

Hasselt, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(66964)

Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

De beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 11 juni 2009, verklaart Dreesen, Erika Ghislaine, geboren te Hasselt op 19 augustus 1958, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Scheutboschlaan 34/9, aangewezen bij vonnis door ons verleend op 19 augustus 2008 (rolnummer 08A1080-Rep.R. 2304/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Dreesen, Johannes Jacobus, geboren te Houthalen op 30 december 1921, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 208/0105 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2008, blz. 45889 en onder nr. 69618), met ingang van 31 mei 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vrolix, Marleen.
(66965)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Vonnis d.d. 5 juni 2009, verklaart Van Den Berghe, Myriam, 3080 Tervuren, Brusselsesteenweg 66/8, aangewezen bij beschikking d.d. 11 maart 2004, verleend door de vrederechter van het kanton Leuven 3, voorlopige bewindvoerder over Thill, Marie-Marguerite, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borgh, Celina.
(66966)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 10 juni 2009, werd Mispelters, Frank, geboren te Sint-Niklaas op 3 oktober 1979, wettelijk gedomicilieerd te 1760 Roosdaal, Oudekerkweg 3, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Grimbergen, op 21 maart 2006 (A.R. 06A131-Rep.R. 688/2006, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2006, blz. 17588 en onder nr. 63156), waarbij Van Saene, Els, wonende te 1760 Roosdaal, Oudekerkweg 3, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria.
(66967)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 10 juni 2009, werd Van Son, Margaretha, geboren te Berchem op 9 mei 1966, wonende te 2570 Duffel, Stationsstraat 129, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 18 juni 2008 (A.R. 08A775-Rep.R. 3197/2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2008, blz. 33771 en onder nr. 67529), waarbij Sablon, Yolanda, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Kasteelstraat 23, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria.
(66968)

Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 10 juni 2009 volgende beschikking, verklaart Geenens, Christophe, geboren te Ronse op 9 augustus 1963, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Temseveldstraat 1, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 3 mei 2006, tot voorlopige bewindvoerder over Geenens, Noël, geboren te Ronse op 10 januari 1929, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Jean Baptiste Mouroitplein 12 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 28 mei 2009.

Ronse, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(66969)

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 10 juni 2009 volgende beschikking, verklaart Mr. Haelters, Koen, advocaat, kantoorhoudende te Ronse, Hoogstraat 28/101, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 10 september 2008, tot voorlopige bewindvoerder over Fouquart, Philippe, geboren te Ronse op 26 januari 1962, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Decrolykoer 7, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 6 mei 2009.

Ronse, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.
(66970)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi en date du 8 juin 2009, il a été mis fin au mandat de Delmotte, Sophie, avocat, domiciliée à Charleroi, boulevard Mayence 19, en sa qualité d'administrateur provisoire de De Turck, Pascale, célibataire, né à Charleroi le 10 juin 1960, domiciliée à Charleroi (Gosselies), chaussée de Courcelles 65 (*Moniteur belge* du 13 avril 2006, p. 20551).

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Desart, Vincent, avocat, domicilié à Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.
(66971)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 3 juin 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 3 juin 2009, Mme Smets, Monique, née à Diegem le 15 décembre 1926, domiciliée à 1341 Cérroux-Mousty, Résidence du Colvert, rue Chapelle Notre-Dame 10, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Tollenaere, avocate à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hermant, Christine.
(66972)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 5 mei 1993, werd Van Leuven, Raphaëlle, geboren te Lede op 21 januari 1937, wonende in het O.C.M.W.-Rusthuis Villa Letha, te 9340 Lede, Kasteeldreef 46, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Vande Moortel, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 12-18.

Bij beschikking van deze zetel, d.d. 9 juni 2009, werd voornoemde voorlopig bewindvoerder vervangen door Cottiels, Mia, advocaat, kantooradres te 9450 Haaltert, Dries 57.

Deinze, 11 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.
(66973)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 20 maart 2009:

verklaart Andreas De Schryver, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 9 april 2009, tot voorlopige bewindvoerder over Ros, Douglas, geboren te Londen (Engeland) op 1 april 1986, wonende te 3000 Leuven, Naamsestraat 104/0202, met ingang vanaf heden ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Anja Celis, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Leuven, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Van der Borgh, Celina.
(66974)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, met zetel te Overijse, verleend op 9 juni 2009, werd Vanthuyne, Marc, wonende te 1560 Hoeilaart, J.B. Charlierlaan 78, 1e verdieping, aangewezen bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Leuven-3, d.d. 22 december 2005 (05A3303 - Rep.R. 5323/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Vandervoort, Willy, geboren op 26 juni 1950, gepensioneerd, wonende te 3090 Overijse, Nijvelsebaan 86, verblijvende Hof ten Doenberghe, Groenendaalsesteenweg 32, te 1560 Hoeilaart, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 2006, met ingang van 9 juni 2009 ontslagen van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: Mr. Edgar Boydens, advocaat te 1560 Hoeilaart, C. Coppensstraat 13.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 mei 2009.

Overijse, 11 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Mannaerts, André.
(66975)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Suivant acte n° 09/1230 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 12 juin 2009:

Mme Mdibah, Tourya, née à Tanger (Maroc) le 26 septembre 1961, domiciliée à Anderlecht, rue Emile Carpentier 4/7, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix d'Anderlecht (1^{er} canton), pour et au nom de son fils mineur:

M. Berdai, Khalid, né à Anderlecht le 22 décembre 1995, domicilié à Anderlecht, rue Emile Carpentier 4/7,

a déclaré, pour le compte et au nom de son fils, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son père, M. Berdai, Abdelouahed, né à Casablanca le 22 mai 1953, domicilié en dernier lieu à Anderlecht, rue Emile Carpentier 4/7, époux de Mme Mdibah, Tourya, et décédé intestat à Anderlecht le 23 janvier 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois, à dater de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Paul Maselis, notaire à Schaerbeek, boulevard Lambert 336.

Le 12 juin 2009.

(Signé) Paul J. Maselis, notaire.

(26459)

Par acte 09-1224 dressé au tribunal de première instance de Bruxelles, le 12 juin 2009:

Mme Lienar, Anne, domiciliée à Bruxelles, avenue des Mimosas 81, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur:

Zveny, Yvan, né le 6 octobre 1995, domicilié avec sa mère;

autorisée, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, du 4 juin 2009,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Zveny, André Marie Jean, né à Uccle le 27 février 1956, de son vivant domicilié à Woluwe-Saint-Lambert, avenue des Mimosas 81, décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 3 mars 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez le notaire Baudouin Defevrimont, de résidence à Péruwelz, Grand-Place 49.

Péruwelz, le 12 juin 2009.

Pour extrait conforme: (signé) Baudouin Defevrimont, notaire.
(26460)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 8 juni 2009, heeft de heer Torfs, Jozef, geboren op 27 november 1933, te Houtvenne en wonend te 3200 Aarschot, Demerstraat 2, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over de verlengd minderjarige: de heer Iwens, Guido Ludovic Amelia, geboren te Mortsel op 24 september 1954, ongehuwd, wonende te 3200 Aarschot, Leuvensestraat 52 bus 3, verblijvend te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 33B, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Torfs, Ivonne Maria Elisa, geboren te Houtvenne op 5 december 1927, in leven laatst wonende te 3200 Aarschot, Leuvensestraat 52, bus 3 en overleden te Diest op 4 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Kurt Geysels, te 3200 Aarschot, Sint Niklaasberg 7.

(Get.) K. Geysels, notaris.

(26461)

Bij akte opgesteld op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato 27 mei 2009, werd door de heer Nejman, Marc, geboren te Wilrijk op 22 juli 1958, wonend te Antwerpen, Oosterveldlaan 203, handelend in zijn hoedanigheid van overledende ouder van zijn minderjarige kinderen, te weten :

juffrouw Nejman Sacha Natan Elazar, geboren te Antwerpen op 10 december 1998;

jongeheer Nejman, Samuel Chaim, geboren te Antwerpen op 6 januari 2000;

beiden wonende bij de vader.

de nalatenschap van wijlen Mevr. Sebban, Nedjema Venus, geboren te Hassi-Bahbah (Algerije) op 29 januari 1962, in leven laatst wonend te 2610 Antwerpen, district Wilrijk, Oosterveldlaan 203, en overleden te Leuven op 22 april 2009, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, ingevolge beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, de dato 19 mei 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Dirk Verbert, te Antwerpen, Van Eycklei 21.

(Get.) Dirk Verbert, notaris.

(26462)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 10 juni 2009, is voor ons, Ph. Jano, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Meylemans, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Kroonstraat 44;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, over de goederen van :

Thys, Kathleen Gustaaf Françoise, geboren te Antwerpen op 7 december 1968, wonende te 2030 Antwerpen, Philadelphiastraat 24.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Vandeperre, Steve Florent Anna, geboren te Wilrijk op 8 januari 1976, in leven laatst wonende te 2030 Antwerpen-3, Philadelphiastraat 24, en overleden te Wilrijk op 30 april 2009 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mr. Meylemans, Jef, voornoemd.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, d.d. 2 juni 2009 voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) Meylemans J.; Jano Ph.

Voor eensluidend verklaard afschrift.

Afgeleverd aan verschijner.

De griffier, (get.) Ph. Jano.

(26463)

Op 11 maart 2009, is voor ons, S. De Decker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Van de Velde, Ingrid Maria Jozef, geboren te Berchem (Antwerpen) op 11 mei 1962, wonende te 2100 Antwerpen, Langbaanvelden 41,

handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind :

Veltens, Lynn Julia Rudi, geboren te Antwerpen-Borgerhout op 25 oktober 1993, wonende bij de moeder.

Verschijner verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Veltens, Charles Myriam Julia, geboren te Leuven op 11 maart 1956, in leven laatst wonende te 2150 Borsbeek, Sprinkhaanveldestraat 36 bus : ge10, en overleden te 2020 Antwerpen op 22 augustus 2008 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Luc Mortelmans, te 2100 Antwerpen-Deurne, Cruyslei 88.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, d.d. 3 maart 2009 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) I. Van de Velde; S. De Decker.

Voor eensluidend verklaard afschrift.

Afgeleverd aan verschijner.

De griffier, (get.) S. De Decker.

(26464)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 juni 2009, heeft : Van Praet, Dany Théo Cecile, bediende, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevolmachtigde van : Standaert, Liesbeth Victoria Gabriëlle, leerkracht, geboren te Aalst op 18 juli 1968, wonende te 9230 Wetteren, Brusselsesteenweg 402, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Troch, Reinout Hendrik Annie, geboren te Aalst op 30 december 1994;

Troch, Lieselotte Cyrille Paula, geboren te Aalst op 25 februari 1997;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Troch, Jan Maria Coleta Gustaaf Michel, geboren te Zele op 4 februari 1962, in leven laatst wonende, te 9230 Wetteren, Brusselsesteenweg 402, en overleden te Wetteren op 9 februari 2009.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Christiaan Uytterhaegen, notaris, met standplaats, te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(26465)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 juni 2009, heeft : de heer Dany Théo Cecile Van Praet, bediende, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevolmachtigde van :

1. De Gussem, Rita Emma Frans, geboren te Wetteren op 11 augustus 1956, wonende te 9340 Lede (Oordegem), Molenhoek 168, handelend in eigen naam,

2. De Gussem, Guido Jozef Maria-Louise, geboren te Wetteren op 7 mei 1963, wonende te 9230 Wetteren, Serskampsteenweg 371, handelend in eigen naam.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Gussem, Patrick Philemon Prudence, geboren te Wetteren op 21 juni 1953, in leven laatst wonende, te 9230 Wetteren, Zuidlaan 78, bus 1, en overleden te Wetteren op 1 mei 2009.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. C. Uytterhaegen, notaris, met standplaats, te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(26466)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 juni 2009, hebben :

1. Cloostermans, Nina Magdalena A., geboren te Temse op 21 september 1966, wonende te 3272 Testelt, Hulst 19, handelend in eigen naam,

2. Cloostermans, Vanessa, geboren te Temse op 28 juli 1974, wonende te 9140 Temse, Potaardestraat 8, handelend in eigen naam en tevens handelend als gevolmachtigde van : Cloostermans, Nadja, geboren te Temse op 8 mei 1970, wonende te 9140 Temse, Walbogaard 14, handelend in eigen naam.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cloostermans, Jozef Renaat, geboren te Krui-beke op 9 november 1942, in leven laatst wonende, te 9140 Temse, Hollebeek 119, en overleden te Sint-Niklaas op 15 december 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Lucas Neirinckx, met standplaats, te 9140 Temse, Frans Boelplein 41.

Dendermonde, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(26467)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 juni 2009, heeft : Van Praet, Dany Théo Cecile, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevolmachtigde van : D'Haeseleer, Guy, geboren te Wetteren op 17 januari 1969, wonende te 9770 Kruishoutem, Truweelweg 29, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij hem inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

D'Haeseleer, Naomi, geboren te Wetteren op 12 februari 1994 en,

D'Haeseleer, Yarni, geboren te Wetteren op 15 juni 1999;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Calenberg, An Palmyre, geboren te Gent op 10 juni 1968, in leven laatst wonende, te 9230 Massemen, Begijnestraat 19, en overleden te Wetteren op 1 mei 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Christiaan Uytterhaegen, notaris, met standplaats, te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(26468)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 juni 2009, heeft : Standaert, Pascale, geboren te Gent op 17 juli 1959 en kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 8; handelend als gevolmachtigde van : Naessens, Sonja Maria, geboren te Deinze op 11 september 1966 en wonende te 8720 Dentergem (Oeselgem), Kerkplein 6; handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

De Caluwe, Phaedra, geboren te Gent op 23 december 1996;

De Caluwe, Phoebe, geboren te Gent op 19 december 1999;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Willemacker, Eric Adiel Romanaus, geboren te Machelen (thans Zulte) op 8 juni 1947, in leven laatst wonende, te 9870 Zulte (Machelen), Petegemstraat 20, en overleden te Gent op 27 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Deweer, Xavier, notaris, met kantoor, te 9870 Zulte (Olsene), Kerkstraat 30-32.

Gent, 12 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Nadia De Mil.

(26469)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 12 juni 2009, blijkt dat Vandael, Ronan Jacobus, bediende, geboren te Neerpelt op 6 oktober 1959, wonende te 3941 Hechtel-Eksel, Weverstraat 44, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 12 december 2002 (02B949 - Rep.R. 4996/2009) over Vandael, Roger, geboren te Neerpelt op 2 december 1951, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2; teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter J. Nollet van het vredege recht van het kanton Sint-Truiden, d.d. 20 februari 2009;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Schuurmans, Joanna Maria Gertrudis, geboren te Achel op 17 november 1922, in leven laatst wonende te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 58, en overleden te Overpelt op 25 januari 2009.

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Seresia, notaris met standplaats te 3900 Overpelt, Juliaan De Vriendtstraat 23.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) M. Schoofs.

(26470)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 11 juni 2009, heeft verklaard :

Mr. Filip Logghe, notaris, kantoorhoudende te 8930 Menen, Fabiola-laan 26;

handelend als gevolmachtigde van :

Demeulemeester, Jurgen Georges, geboren te Wevelgem op 17 juni 1968 en wonende te 8930 Menen, Rijselstraat 212, handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder over zijn minderjarige zoon :

Demeulemeester, Logan Dylan, geboren te Menen op 10 november 1995, bij hem inwonend,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Pincer, Karine Marie Michèle, geboren te Lille Frankrijk op 26 januari 1969, in leven laatst wonende te 8930 Menen, Rijselstraat 212, en overleden te Bray-Dunes (Frankrijk) op 8 juli 2006.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Sandy Staessens, notaris met standplaats te Menen en heeft hij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 4 juni 2009 van de vrederechter van het kanton Menen, waarbij de heer Demeulemeester, Jurgen Georges, voornoemd, gemachtigd werd om in naam van zijn minderjarige zoon Demeulemeester, Logan Dylan, de nalatenschap van wijlen Pincer, Karine Marie Michèle te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Filip Logghe, notaris met standplaats te 8930 Menen, Fabiolalaan 26.

Kortrijk, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(26471)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 12 juni 2009, heeft verklaard :

Van Goylen, Peter Leon Maria, geboren te Gent op 10 juni 1954 en wonende te 9800 Deinze, Breeschoot 41;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Van Goylen, Leen, geboren te Gent op 14 februari 1990, bij hem inwonend, hiertoe aangesteld bij beschikking van 24 september 2008 van de vrederechter van het kanton Deinze,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Windels, Roger André, geboren te Ingelmunster op 19 oktober 1926, in leven laatst wonende te 8520 Kuurne, Roterijstraat 45, en overleden te Kuurne op 7 april 2009.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 27 mei 2009 van de vrederechter van het kanton Deinze, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Van Goylen, Leen, de nalatenschap van wijlen Windels, Roger André, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Kuert Vuylsteke, notaris met standplaats te 8520 Kuurne, Kortrijksestraat 124.

Kortrijk, 12 juni 2009.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(26472)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 11 juni 2009, heeft Mr. De Kooning, Erna, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Hombeeksesteenweg 62,

handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 29 september 2006 (06B430), over

Le Bruyn, Joseph Anna Henri, geboren te Mechelen op 23 augustus 1936, wonende te 2800 Mechelen, Elf-novemberstraat 27;

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 4 juni 2009 (09B322).

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Paul Schotte, te 2800 Mechelen, Van Benedenlaan 54.

Mechelen, 11 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Vanessa Van lent.

(26473)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 12 juni 2009, heeft Gosse, Andy, geboren te Lierde op 24 mei 1977, ongehuwd, wonende te 9570 Lierde, Waesberg 8, verklaart onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden van wijlen Gosse, Paul, geboren te Opbrakel op 8 januari 1951, in leven laatst wonende te 9660 Brakel, Marktplein 16, en overleden te Brakel op 13 december 2008.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris Michel Olemans, 9660 Brakel, Kasteelstraat 60.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maand te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad* van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 12 juni 2009.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Paul De Baere.

(26474)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 12 juni 2009, heeft Voet, Annie Joanna Romain, geboren te Lier op 17 juni 1963, wonende te 2500 Lier, Kluizestraat 56.

handelend in eigen naam;

handelend als gevolmachtigde van :

1. Melis, Kat, geboren te Turnhout op 13 maart 1974, wonende te 2310 Rijkevorsel, Kleine-Markweg 47.

2. Voet, Marcus Jozef Martha, geboren te Lier op 4 juli 1961, wonende te 2500 Lier, Pettendonk 24.

3. Voet, Anita Johanna Nicole Rita, geboren te Lier op 29 maart 1957, wonende te 2600 Berchem, Diksmuidelaan 218.

4. Voet, Christiane Maria Florentina, geboren te Lier op 18 juli 1955, wonende te 9000 Gent, Dendermondsesteenweg 174.

5. Voet, Luc Jozef Marc Florent, geboren te Lier op 2 juli 1958, wonende te 2500 Lier, Groeningelaan 10, bus 1.

allen handelend in eigen naam.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Wery, Jeanne Leopold, geboren te Lier op 7 april 1936, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Den Brand 251, en overleden te Turnhout op 13 maart 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris C. Boone, Parklaan 122, te 2300 Turnhout.

Turnhout, 12 juni 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) S. Nietvelt.

(26475)

Tribunal de première instance de Liège

—

L'an 2009, le 5 juin, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Luyten, Marc, avocat, dont l'étude est établie rue Chéri 40/014, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Tasset, Patrick, né à Rocourt le 12 décembre 1964, domicilié rue Jean Volders 1, à 4040 Herstal;

désigné à cette fonction, par ordonnance de Mme le juge de paix de complément du troisième canton de Liège, rendue en date du 14 mars 2006;

et à ce, autorisé, par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 20 mai 2009;

ordonnances toutes deux produites en photocopies, et qui resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Falize Cornez, Clémence Léonie Joséphine, née à Haccourt le 22 février 1930, de son vivant domiciliée à Herstal, rue Louis Demeuse 78, et décédée le 26 février 2009 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pironnet, Chantal, notaire, rue de la Résistance 9, à 4000 Liège.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(26476)

Tribunal de première instance de Namur

—

L'an 2009, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Pascal Garigliany, greffier, ont comparu :

M. Sprimont, Jean Louis Lucien Marie Ghislain, né à Namur le 2 août 1957, domicilié à 5150 Namur (Soye), rue Malincroix 16;

Mme Vanesse, Isabelle Marie, née à Louvain le 2 juin 1961, domiciliée à 5150 Namur (Soye), rue Malincroix 16;

agissant en qualité de titulaires de l'autorité parentale sur leur enfant mineur :

Sprimont, Pierre Jean Gabrielle Ghislain (petit-neveu de la défunte), né à Namur le 24 septembre 1991, domicilié à 5150 Namur (Soye), rue Malincroix 16;

autorisés, par ordonnance de Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 3 juin 2009,

lesquels comparants ont déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Sprimont, Marguerite Marie Ghislaine, née à Mozet le 3 août 1916, domiciliée en son vivant à 5340 Gesves, Strouvay 8, et décédée à Namur, en date du 5 avril 2005.

Dont acte, requis par les comparants, qui après lecture, signent avec nous, Pascal Garigliany, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Caroline Remon, notaire à 5100 Jambes, rue Mazy 64.

Namur, le 11 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(26477)

L'an 2009, le 11 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Denis, Véronique, née à Namur le 16 décembre 1966, domiciliée à 5020 Champion, rue de la Jonquièrre 29, agissant en qualité de détenteur de l'autorité parentale sur la personne et les biens de sa fille mineure :

Hendrickx, Zoé (fille du défunt), née à Namur le 30 juin 2001, domiciliée à 5020 Champion, rue de la Jonquièrre 29;

et ce, dûment autorisée, en vertu d'une ordonnance rendue par M. Eddy Destrée, juge de paix du premier canton de Namur, en date du 2 juin 2009,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Hendrickx, Dominique, domiciliée en son vivant à 5100 Jambes, rue de la Marjolaine 25, et décédé à Wavre, en date du 8 mai 2009.

Dont acte, requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Etienne de Francquen, notaire à 5000 Namur, rue Godefroid 27.

Namur, le 11 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(26478)

L'an 2009, le 12 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Migeotte, Katia Camille S., née à Auvelais le 20 avril 1972, domiciliée à 5060 Auvelais, rue du Bosquet 90, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale et seul parent survivant de :

Van Cauwenbergh, Terence (arrière petit-fils de la défunte), né le 25 juillet 1992;

Van Cauwenbergh, Kimberley (arrière petite-fille de la défunte), née le 20 juillet 1996;

Van Cauwenbergh, Alexandra (arrière petite-fille de la défunte), née le 31 octobre 2003;

domiciliés avec elle;

autorisée, par ordonnance de Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 29 avril 2009,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Hubert, Marguerite Joséphine Irma Ghislaine, née à Floriffoux le 13 janvier 1915, domiciliée en son vivant à Sambreville (Velaine-sur-Sambre), rue Docteur Séverin 18, et décédée à Sambreville, en date du 3 juin 2008.

Dont acte, requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Tonglet, Barbara, notaire à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Vitruval 4.

Namur, le 12 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(26479)

L'an 2009, le 12 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, ont comparu :

M. De Greve, Sebastien (pas de lien de parenté avec la défunte), né à Namur le 6 novembre 1979, et;

Mme Herpigny, Florence (pas de lien de parenté avec la défunte), née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 20 janvier 1981;

domiciliés ensemble à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Ecoles 10, agissant tous deux personnellement et en qualité de porteurs de l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs :

De Greve, Raphaël (pas de lien de parenté avec la défunte), né à Liège le 31 janvier 2007;

De Greve, Simon (pas de lien de parenté avec la défunte), né à Liège le 31 janvier 2007;

domiciliés tous les deux à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Ecoles 10, mineurs sous autorité parentale;

et ce, dûment autorisés, en vertu d'une ordonnance rendue par M. de Fresart, Charles-Edouard, juge de paix du second canton de Wavre, en date du 28 avril 2009,

lesquels comparants ont déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Cordier, Yvonne, domiciliée en son vivant à 5060 Auvelais, rue des Auges 65/0002, et décédée à Sambreville, en date du 26 décembre 2008.

Dont acte, requis par les comparants, qui après lecture, signent avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Yves Somville, notaire à 1490 Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10.

Namur, le 12 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(26480)

L'an 2009, le 12 juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Marlène Laurent, avocate à 5060 Auvelais, rue Radache 104, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de la personne protégée :

Guillaume, Jeanine Marie Louise G. (veuve du défunt), née à Taminés le 26 février 1932, domiciliée à 5190 Moustier-sur-Sambre, rue de la Station 120, résidant à 5060 Auvelais, home « Gai Logis », rue de l'Institut 5;

désignée à ces fonctions, par ordonnance de Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, en date du 8 janvier 2008, et;

autorisée, par ordonnance du même canton, en date du 2 juin 2009, laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Labus, Boguslaw, né à Milowice (Pologne) le 8 août 1924, domicilié en son vivant à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue de la Station 120, et décédé à Sambreville, en date du 17 mars 2009.

Dont acte, requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Véronique Massinon, notaire à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Vitruvial 4.

Namur, le 12 juin 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(26481)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 09-316 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 10 juin 2009 :

Me De Winter, Virginie, avocate à 7712 Herseaux, chemin du Fruchuwé 3, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Dhondt, Lydia, née à Courtrai le 5 janvier 1925, résidant à la seniorité « Ma Maison », sise rue de Saint-Léger 51, à 7711 Dottignies;

désignée à cette fonction, par ordonnance du 5 février 2008, et;

autorisée, par ordonnance du 13 mai 2009, prononcées par M. le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Dekant, Rigobert Victor Henri, né le 31 octobre 1927 à Zwevegem, en son vivant domicilié à Mouscron, rue de Rollegem 174, décédé à Mouscron le 10 novembre 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Alain Henry, notaire associé à 7730 Estaimbourg, rue des Tanneurs 29.

Tournai, le 10 juin 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(26482)

Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek

Me Carl Van Hevel, avocat, juge suppléant à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Jonquières 23, agissant en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Stassin, Franz, né à Charleroi le 20 octobre 1956, et décédé à Charleroi le 18 juin 2007, en son vivant domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, cité Jacmin 28, avec pour mission de rechercher les héritiers, de rechercher tout actif ainsi que le passif et en dresser inventaire, de se faire remettre tout actif, de prendre toutes mesures conservatoires utiles, d'organiser les funérailles de M. Stassin, Franz, à défaut par les héritiers d'en prendre la responsabilité dans les meilleurs délais, de proposer toute extension de mission qui s'avérerait nécessaire, qualité qui lui fut conférée, par ordonnance de Mme Thérèse Brigode, vice-présidente du tribunal de première instance de Charleroi, faisant fonctions de président de la chambre des vacations du tribunal de première instance de Charleroi, en date du 26 octobre 2007.

(Signé) Carl Van Hevel, avocat.

(26483)

Par décision du 8 juin 2009, le tribunal de première instance de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Renée Louise Constance Vincent, née à Liège le 31 octobre 1952, en son vivant domiciliée à 4350 Remicourt, rue du Village 27, et décédée à Waremmes le 14 août 2002.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat.

(26484)

Réorganisation judiciaire – Gerechtigheidsreorganisatie

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 12 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SCRL Chaussée J. - Tournay C., dont le siège social est établi à 6223 Wagnelée, rue de l'Eglise 25, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0439.125.928, ayant pour activités, le transport national, notamment dans le secteur agricole.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 12 juin 2009, pour se terminer le 11 décembre 2009.

Le tribunal a fixé au lundi 30 novembre 2009, à 14 h 30 m, à l'audience extraordinaire de la première chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de la réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire, Jacques Thumelaire, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Général Michel à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlangier, C. (26485)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA Maison Bourgeois, dont le siège social est sis à 4000 Liège, place des Carmes 4-6, ayant pour activités, la vente d'articles pour bébés, de puériculture, de vêtements pour le premier âge, etc ..., inscrite à la B.C.E. sous le n° 0415.702.111.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 11 juin 2009, pour se terminer le 11 décembre 2009.

Le même jugement fixe au mardi 24 novembre 2009, à 10 heures précises, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Alain Niessen, juge consulaire, désigné par ordonnance du 28 mai 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (26486)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, 2^e kamer, in dato van 11 juni 2009 werd voor de heer Van Den Herrewegen, Patrick Disere Cyriel, zelfstanding koerier, geboren te Grimme op 12 december 1966, wonende te 9506 Geraardsbergen (Schenkelbeke), Astridlaan 228, met ondernemingsnummer 0712.395.714, de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend.

De duur van de opschorting werd bepaald op zes maanden, hetzij tot 26 november 2009.

Stelt de terechtzitting waarop zal worden gestemd over het reorganisatieplan en geoordeeld zal worden over de homologatie op donderdag 26 november 2009, te 10 uur.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer De Sutter, William, rechter in handelszaken in deze rechtbank.

(Get.) Ingrid Verheyen, griffier. (26487)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Jimo-Brussels NV, Oude Nijvelsebaan 143, 1652 Alsemberg.

Faillissementsnummer : 20090922.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0459.517.506.

Rechter-commissaris : de heer Vermoesen.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninooftsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (26488)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : AHC NV, Vijfhoekstraat 40C, 1800 Peutie.

Faillissementsnummer : 20090924.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : hardware en software.

Ondernemingsnummer : 0445.788.640.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26489)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Minniecrèche GCV, Rozenlaan 10, 1702 Groot-Bijgaarden.

Faillissementsnummer : 20090925.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : kinderdagverblijf.

Ondernemingsnummer : 0890.234.623.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26490)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : 'T Krokantje BVBA, Sint-Rochusstraat 59, 1500 Halle.

Faillissementsnummer : 20090926.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0878.342.918.

Rechter-commissaris : de heer De Rouck.

Curator : Mr. Vanosselaer, Robert, Geo Bernierlaan 15, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26491)

Opening van het faillissement, op bekenten, van : Athylon NV, Vijfhoekstraat 40C, 1800 Peutie.

Faillissementsnummer : 20090918.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : hardware en software.

Ondernemingsnummer : 0465.498.149.

Rechter-commissaris : de heer Leys.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26492)

Opening van het faillissement, op bekenten, van : Femelia BVBA, Brusselstraat 234/001, 1701 Dilbeek.

Faillissementsnummer : 20090919.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : taverne.

Ondernemingsnummer : 0892.849.465.

Rechter-commissaris : de heer Leys.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26493)

Opening van het faillissement, op bekenten, van : Thielemans, Esmeralda, Treft 68, 1853 Strombeek-Bever.

Faillissementsnummer : 20090920.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : zelfstandige immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0779.203.671.

Rechter-commissaris : de heer Leys.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26494)

Opening van het faillissement, op bekenten, van : Tha Group NV, Mechelsesteenweg 455/16, 1950 Kraainem.

Faillissementsnummer : 20090921.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : organisatie van seminaries.

Ondernemingsnummer : 0479.356.875.

Rechter-commissaris : de heer Vermoesen.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26495)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Dubreuil, Sophie, Eversestraat 41B, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Faillissementsnummer : 19940777.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26496)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Deforce Ramses, Jan Tombeurstraat 23, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0639.561.877.

Faillissementsnummer : 20060876.

Curator : Mr. De Chaffoy, J.-L.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26497)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Corthouts, Rozanne, Witherendreef 73, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0869.924.506.

Faillissementsnummer : 20080752.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26498)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Vanstalle, Boterham 3, 1500 Halle.

Ondernemingsnummer 0464.032.657.

Faillissementsnummer : 20071058.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26499)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Industrial Spares, Brusselsesteenweg 314, 1730 Asse.

Ondernemingsnummer 0441.504.309.

Faillissementsnummer : 20030650.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26500)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Business Flats, Keibergstraat 31, 1930 Zaventem.

Faillissementsnummer : 19970154.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26501)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Damaste, Heuvellaan 3, bus 4, 1700 Dilbeek.

Ondernemingsnummer 0453.750.261.

Faillissementsnummer : 20070378.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26502)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA DHT Consulting Management, Sint-Servaasstraat 29, 1850 Grimbergen.

Ondernemingsnummer 0887.876.038.

Faillissementsnummer : 20082158.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : Tunakara, Fatih, Sint-Servaasstraat 29, bus 002, 1850 Grimbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26503)

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Itram Services, Kampendaal 83, 1653 Dworp.

Ondernemingsnummer 0478.762.801.

Faillissementsnummer : 20082068.

Curator : Mr. De Roy, Frans.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26504)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Kpnqwest Services Belgium, avenue Milcamps 41, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0465.157.659.

Numéro de faillite : 20020889.

Curateur : Me De Mot, Lodewijk.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(26505)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koop-handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Kpnqwest Services Belgium, Milcampsaan 41, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0465.157.659.

Faillissementsnummer : 20020889.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26505)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Martin Clement, avenue Edouard Kufferat 1, 1020 Bruxelles-2.

Numéro d'entreprise 0860.020.014.

Numéro de faillite : 20060622.

Curateur : Me Dehandschutter, Bert.

Liquidateurs : Verleyen, Luc, adresse inconnue, et Filée, Didier, chaussée d'Anderlecht 185/1, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(26506)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Martin Clement, Edouard Kufferathlaan 1, 1020 Brussel-2.

Ondernemingsnummer 0860.020.014.

Faillissementsnummer : 20060622.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert.

Vereffenaars : Verleyen, Luc, geen gekend adres, en Filee, Didier, Anderlechtsesteenweg 185/1, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26506)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Erdehouse, rue du Corbeau 3, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0439.743.065.

Numéro de faillite : 20070379.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26507)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Erdehouse, Raafstraat 3, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0439.743.065.

Faillissementsnummer : 20070379.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26507)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Amanpulo, rue de Namur 79A, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0458.508.508.

Numéro de faillite : 20081532.

Curateur : Me De Chaffoy, J.-L.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26508)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Amanpulo, Naamsestraat 79A, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0458.508.508.

Faillissementsnummer : 20081532.

Curator : Mr. De Chaffoy, J.-L.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26508)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Literie Concept, avenue Louise 164A, bte 1, 1050 Ixelles.

Numéro d'entreprise 0460.668.836.

Numéro de faillite : 20030892.

Curateur : Me De Mot, Lodewijk.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26509)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Literie Concept, Louizalaan 164A, bus 1, 1050 Elsene.

Ondernemingsnummer 0460.668.836.

Faillissementsnummer : 20030892.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26509)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Era Films, rue du Chantier 2, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0444.721.640.

Numéro de faillite : 20010838.

Curateur : Me De Mot, Lodewijk.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26510)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Era Films, Werfstraat 2, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0444.721.640.

Faillissementsnummer : 20010838.

Curator : Mr. De Mot, Lodewijk.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26510)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Cibil, rue de la Poste 123, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0477.166.358.

Numéro de faillite : 20070229.

Curateur : Me Vanderleenen, Anna-Maria.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(26511)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Cibil, Poststraat 123, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0477.166.358.

Faillissementsnummer : 20070229.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(26511)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Eurosport Diffusion, B.I.T.M. 1, 1020 Laeken.

Numéro d'entreprise 0465.187.056.

Numéro de faillite : 20070382.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(26512)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Eurosport Diffusion, B.I.T.M. 1, 1020 Laken.

Ondernemingsnummer 0465.187.056.

Faillissementsnummer : 20070382.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(26512)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Ecurie Goffinet, rue Victor Lefevre 2, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0865.674.718.

Numéro de faillite : 20060707.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(26513)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Ecurie Goffinet, Victor Lefevrestraat 2, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0865.674.718.

Faillissementsnummer : 20060707.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(26513)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 juin 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Becisa Urbacos, avenue Louise 375, 1050 Ixelles.

Numéro d'entreprise 0412.006.708.

Numéro de faillite : 20060743.

Curateur : Me Billiet, Johan.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(26514)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 juni 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Becisa Urbacos, Louizalaan 375, 1050 Elsene.

Ondernemingsnummer 0412.006.708.

Faillissementsnummer : 20060743.

Curator : Mr. Billiet, Johan.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(26514)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Saniflow SPRL, rue de l'Angle 3A, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090902.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : sanitaire.

Numéro d'entreprise : 0459.971.426.

Juge-commissaire : M. Dorciment.

Curateur : Me Van De Velde, Claire, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(26515)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Saniflow BVBA, Hoekstraat 3A, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090902.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : sanitair.

Ondernemingsnummer : 0459.971.426.

Rechter-commissaris : de heer Dorcimont.

Curator : Mr. Van De Velde, Claire, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26515)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Paperview SA, rue Marconi 127, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20090903.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : publishing.

Numéro d'entreprise : 0471.901.931.

Juge-commissaire : M. Van Sull.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26516)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Paperview NV, Marconistraat 127, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20090903.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : publiciteit.

Ondernemingsnummer : 0471.901.931.

Rechter-commissaris : de heer Van Sull.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26516)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Forest Domaine SA, avenue du Domaine 150, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20090904.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : club de tennis.

Numéro d'entreprise : 0425.498.121.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Van De Velde, Claire, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26517)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Forest Domaine NV, Domeinlaan 150, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20090904.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : tennisclub.

Ondernemingsnummer : 0425.498.121.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Van De Velde, Claire, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26517)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : For The Common Grounds SPRL, rue Communale 44, bte 2, 1083 Ganshoren.

Numéro de faillite : 20090905.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0878.947.385.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Van De Velde, Claire, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26518)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : For The Common Grounds BVBA, Gemeentestraat 44, bus 2, 1083 Ganshoren.

Faillissementsnummer : 20090905.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0878.947.385.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Van De Velde, Claire, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26518)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Saifco SPRL, rue Malibran 108, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090906.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : voitures d'occasion.

Numéro d'entreprise : 0461.395.346.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Van De Velde, Claire, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26519)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Saifco BVBA, Malibranstraat 108, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090906.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : tweedehands voertuigen.

Ondernemingsnummer : 0461.395.346.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Van De Velde, Claire, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26519)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Sarako SPRL, chaussée de Waterloo 1333, magasin 35, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090907.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : bijoux.

Numéro d'entreprise : 0441.407.012.

Juge-commissaire : M. Du Champs.

Curateur : Me Van De Velde, Claire, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26520)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Sarako BVBA, Waterlooosesteenweg 1333, magazijn 35, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090907.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : juwelen.

Ondernemingsnummer : 0441.407.012.

Rechter-commissaris : de heer Du Champs.

Curator : Mr. Van De Velde, Claire, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26520)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Siderba SA, rue Victor Gambier 41/43, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090908.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : métallurgie.

Numéro d'entreprise : 0423.723.516.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Van Der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26521)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Siderba NV, Victor Gambierstraat 41-43, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090908.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : metaalbewerking.

Ondernemingsnummer : 0423.723.516.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Van Der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26521)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Badersi SA, rue Victor Gambier 41/43, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20090909.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : métallurgie.

Numéro d'entreprise : 0425.326.786.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Van Der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26522)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Badersi NV, Victor Gambierstraat 41-43, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20090909.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : metaalbewerking.

Ondernemingsnummer : 0425.326.786.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Van Der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26522)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : The Feeling SCRL, boulevard du Roi Albert II 30, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090910.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : taverne.

Numéro d'entreprise : 0437.931.343.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Van Der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26523)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : The Feeling CVBA, Koning Albert II-laan 30, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090910.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : taverne.

Ondernemingsnummer : 0437.931.343.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Van Der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26523)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Alser SA, rue Georges Raeymaekers 59, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090911.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : constructions.

Numéro d'entreprise : 0471.303.501.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Van Der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26524)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Alser NV, Georges Raeymaekersstraat 59, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20090911.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0471.303.501.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Van Der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26524)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Amrani SPRL, rue Masui 216, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090912.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : véhicules d'occasions.

Numéro d'entreprise : 0877.704.696.

Juge-commissaire : M. Philippart De Foy.

Curateur : Me Van Der Borght, Nicolas, avenue De Fré 229, 1180 Bruxelles-18.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26525)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Amrani BVBA, Masuistraat 216, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090912.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : tweedehands voertuigen.

Ondernemingsnummer : 0877.704.696.

Rechter-commissaris : de heer Philippart De Foy.

Curator : Mr. Van Der Borght, Nicolas, De Frélaan 229, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26525)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Laboratoires Seaderm SA, rue du Laekenveld 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090913.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : fabrication de produits cosmétiques.

Numéro d'entreprise : 0466.052.930.

Juge-commissaire : M. Jonckheere.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., avenue Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26526)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Laboratoires Seaderm NV, Lakenveldstraat 17, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090913.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : fabricatie van schoonheidsproducten.

Ondernemingsnummer : 0466.052.930.

Rechter-commissaris : de heer Jonckheere.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26526)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Top Health SPRL, rue du Laekenveld 17, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090914.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : logistique.

Numéro d'entreprise : 0477.497.841.

Juge-commissaire : M. Jonckheere.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., avenue Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26527)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Top Health BVBA, Lakenveldstraat 17, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090914.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : logistiek.

Ondernemingsnummer : 0477.497.841.

Rechter-commissaris : de heer Jonckheere.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26527)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Immo Goben SA, rue de la Victoire 24-26, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20090915.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : immobilière.

Numéro d'entreprise : 0443.168.650.

Juge-commissaire : M. Jonckheere.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., avenue Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(26528)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Immo Goben NV, Overwinningstraat 24-26, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20090915.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0443.168.650.

Rechter-commissaris : de heer Jonckheere.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26528)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Deborex SA, chaussée de Mons 130, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090917.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : Immobilière.

Numéro d'entreprise : 0471.942.810.

Juge-commissaire : M. Jonckheere.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., avenue Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(26529)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Deborex NV, Bergensesteenweg 130, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090917.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0471.942.810.

Rechter-commissaris : de heer Jonckheere.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(26529)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Immo Suisse SA, rue de la Victoire 24-26, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20090916.

Date de faillite : 8 juin 2009.

Objet social : immobilière.

Numéro d'entreprise : 0465.486.271.

Juge-commissaire : M. Jonckheere.

Curateur : Me Vandamme, Alain G., avenue Brand Whitlock 106, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (26530)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Immo Suisse NV, Overwinningstraat 24-26, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20090916.

Datum faillissement : 8 juni 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0465.486.271.

Rechter-commissaris : de heer Jonckheere.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G., Brand Whitlocklaan 106, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (26530)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Conmactrading SPRL, avenue Mon Plaisir 99, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090923.

Date de faillite : 9 juin 2009.

Objet social : appareils d'agriculture.

Numéro d'entreprise : 0461.873.616.

Juge-commissaire : M. Vermoesen.

Curateur : Me Verraes, Michiel, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 22 juillet 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (26531)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Conmactrading BVBA, Monplaisir laan 99, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20090923.

Datum faillissement : 9 juni 2009.

Handelsactiviteit : landbouwwerktuigen.

Ondernemingsnummer : 0461.873.616.

Rechter-commissaris : de heer Vermoesen.

Curator : Mr. Verraes, Michiel, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 22 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (26531)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 11 juin 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, M. Cherti, Abderrahmane, né à Taza (Maroc) le 4 avril 1958, domicilié à 6791 Athus (Aubange), rue Luttgens 21, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0877.668.866, pour l'activité de vente de pneus à l'enseigne « Pneus d'Oc ».

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 13 juillet 2009.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 7 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (26532)

Par jugement du 11 juin 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL Daniel Deravet, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, place Hollenfeltz 26, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.073.695, pour l'activité de vente au détail d'appareils TV et audios.

Le curateur est Me Nathalie Crochet, avocat à 6700 Arlon, avenue Tesch 22.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 13 juillet 2009.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 7 août 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (26533)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 11 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Boulangerie-Pâtisserie Bernard, anciennement immatriculée au R.C. Charleroi 170017, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 17 mars 2003.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Bernard Herbin, domicilié à 85220 L'Aiguillon-sur-Vie (France), rue des Alouettes 5.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(26534)

Par jugement du 11 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Home l'Age d'Or, dont le siège social est sis à 7131 Binche (Waudrez), rue de Merbes 325, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0447.620.950, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 25 mars 2002.

Considère comme liquidateurs de la société faillie, M. Eddy Leyn, et son épouse Mme Claudine Vandenberghe, domiciliés à 8900 Ieper, Poperingseweg 79/2B00.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(26535)

Par jugement du 11 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL CLK Services Euro, dont le siège social est sis à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de la Colline 52B, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0475.349.884, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 7 février 2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Mme Chantal Minet, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Fernand Brunfaut 57.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(26536)

Par jugement du 11 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Général Technical Services International, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 17, anciennement immatriculée au R.C. Charleroi 159894, déclarée par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi en date du 30 juillet 1991.

M. Hendrik Reintjens, domicilié à 4020 Liège, rue Herman Reuleaux 56, radié d'office depuis le 1^{er} février 2001.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(26537)

Par jugement du 11 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Immobilière Le Peuplier Carolo, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, Grand-Rue 263, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0415.104.669, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 27 décembre 2006.

Considère comme liquidateur de la société faillie, Me Bernard Grofils, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, boulevard Paul Janson 39.

Le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(26538)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Pascal Ceuster, domicilié à 6000 Charleroi, rue Bayet 143/2, ayant été inscrit au R.C. Charleroi 176460.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Pascal Ceuster.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26539)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SCS Pasta Papia, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, avenue de l'Europe 6, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0459.541.062, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 28 février 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Luigi Papia, domicilié à 6000 Charleroi, rue Dourlet 197.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26540)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SCS J.R. Trans Nuyts, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, rue des Ecoles 16, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0463.304.068, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 18 novembre 2002.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Rolf Nuyts, domicilié à 6534 Gozée, rue des Sangliers 2.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26541)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SNC Roos-Nihoul, dont le siège social est sis à 6200 Châtelet, rue du Collège 29/3, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0864.914.356, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 9 mai 2007.

Considère comme liquidateurs de la société faillie, Mme Jessica Roos et Mme Emmanuelle Nihoul, toutes deux domiciliées à 6200 Châtelet, rue du Collège 29/3.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26542)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Alphamulti, dont le siège social est sis à 6200 Châtelet, place Saint-Roch 18, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0427.858.189, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 24 décembre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Daniel Masson, domicilié à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 339/4, bte 18.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26543)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Alru, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, rue du Colombier 8, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0430.638.032, déclarée par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi en date du 8 juillet 2008.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Ruysers, Alain, domicilié à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Victor Nonnemanstraat 15A, bte 2.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26544)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SCRL Angora 2000, dont le siège social est sis à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de la Providence 134, bte 103, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0436.782.783, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 17 décembre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Yves Demanet, dont les bureaux sont sis à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26545)

Par jugement du 9 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SA Build Corporate, dont le siège social est sis à 7120 Estinnes-au-Val, rue Grande 135, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0871.705.643, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 3 septembre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie, M. Henrique Halmonm, domicilié à 1030 Bruxelles, avenue Mahillon 64.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(26546)

Par jugement du 25 mai 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Dudu, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, place des Combattants 6C, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0865.657.296.

Curateur : Me J. Evaldre, avocat à 6044 Roux, rue de Marchienne 73.

Juge-commissaire : Jacques Thumelaire.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 25 mai 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 23 juin 2009.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 22 juillet 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière assumée, (signé) C. Desouter.
(26547)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Société de Mécanique agricole et Automobile de Carrosserie en abrégé S.O.M.A.C.A., dont le siège social est établi à 4530 Villers-le-Bouillet, Parc Industriel, rue des Technologies 2, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0429.826.893.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission.

Personne considérée comme liquidateur : Gheury, Patrick, domicilié à 4400 Flémalle, route de Souxhon 264.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(26548)

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 11 juin 2009, la cour d'appel de Liège réformant le jugement rendu le 17 novembre 2008 par le tribunal de commerce de Verviers, prononce l'excusabilité de Bonhomme, Michel, né à Verviers le 8 avril 1954, domicilié à Dison, rue Tivoli 16/1, anciennement inscrit au R.C. de Verviers sous le n° 48500.

Pour extrait conforme : (signé) Josiane Baudart, greffier.

(26549)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 10 décembre 2007, à charge de Mme Pascale Fassin, née le 12 avril 1964, domiciliée à 4000 Liège, rue de Hesbaye 92, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0607.726.774, a déclaré le failli excusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(26550)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 29 décembre 2008, à charge de M. Bernard Poncet, domicilié à 4000 Liège, rue Maghin 8, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0723.152.618, a déclaré le failli excusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(26551)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 9 janvier 2008, à charge de la SPRL La Porallée, ayant son siège social à 4920 Aywaille, avenue de la Libération 1A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0476.898.520, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Olivier Joiris, domicilié ou l'ayant été à 4140 Sprimont, rue des Pêcheurs 5.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(26552)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 2 octobre 2006, à charge de la SCRIS Multiforme, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Ernest Solvay 73, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0861.516.584, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26553)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 3 avril 2008, à charge de la SPRL Détectives Max, ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 69 bte 71, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0876.642.943, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Mme Caroline Belajews, domiciliée ou l'ayant été à 4920 Aywaille, place Joseph Thiry 20.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26554)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 22 juillet 2004, à charge de la SPRL Matt, ayant son siège social à 4684 Haccourt, rue d'Eben 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0464.620.003, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Christophe Girolamo, domicilié ou l'ayant été à 4020 Liège, rue des Houlpays 151.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26555)

Par jugement du 3 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 29 mai 2006, à charge de la SA Immobilière des Houlpays, ayant son siège social à 4000 Liège, rue des Mésanges 9, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0453.263.182, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Mes Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Robert Mailleux, domicilié ou l'ayant été à 4031 Angleur, rue de Tilff 277.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26556)

Par jugement du 10 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la société en commandite simple Aerosol, établie et ayant son siège social à 4031 Angleur, avenue Henri-Piedboeuf 12, pour les activités suivantes « développement de projets musicaux », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0869.867.294.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Léon-Maurice Haulet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 22 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26557)

Par jugement du 10 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL VJA. Telecom, ayant son siège social à 4630 Soumagne, rue des Bouleaux 2, pour les activités suivantes « vente et réparation en matière de téléphonie », à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue de la Station 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.445.910.

Curateurs : Mes Pierre Henfling et Raphaël Davin, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Pierre Walczak.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 22 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26558)

Par jugement du 11 juin 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Grand.Central.Com, établie et ayant son siège social à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Champs d'Oiseaux 220-222, pour les activités suivantes « exploitation de pépinière, commerce spécialisé en décoration, rénovation, ornement, construction... » (en fait sans exploitation), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.716.407.

Curateur : Mes Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 22 juillet 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(26559)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 11 juin 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de Le Petit Bitu II SPRL, dont le siège social est sis à Namur, rue de Bruxelles 51, y exploitant un débit de boissons, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0451.482.738.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 11 juin 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Pestieau, Freddy, juge-consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Geoffroy, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 22 juillet 2009, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé)
A. Baye.

(26560)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Gastrocook BVBA, Lakkorslei 4, 2100 Deurne (Antwerpen), eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0894.236.466, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Henquin, Michel, Kerkstraat 39b, 2940 Stabroek.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26561)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Wiltam BVBA, Pijlstraat 4, 2060 Antwerpen-6, detailhandel in kranten en kantoorbehoeften in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0884.945.747, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Kempen, Mario, Mechelsesteenweg 12, bus 6, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26562)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Mochino Trading BVBA, Hofstraat 2, bus 1, 2900 Schoten, niet-gespecialiseerde groothandel, ondernemingsnummer 0885.849.431, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Heyse, Barbara, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26563)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Showtime BVBA, jaak De Braeckeleerstraat 10, 2140 Borgerhout (Antwerpen), detailhandel in spellen en speelgoed in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0468.031.433, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Janseghers, Katleen, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26564)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Den 81 BVBA, Lange Lobroekstraat 81, 2060 Antwerpen-6, cafés en bars, ondernemingsnummer 0880.584.707, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Hermans, Tom, Amerikalei 122, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26565)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Donders BVBA, Abdijstraat 102, 2020 Antwerpen-2, ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk, ondernemingsnummer 0404.828.213, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72^{bis} en artikel 72^{ter} Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (26566)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Restaurant La Moule Parquée BVBA, Waterstraat 18, 2000 Antwerpen-1, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0404.723.986, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26567)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Pourbus NV, Willem Ogierplaats 5, 2000 Antwerpen-1, algemene bouw van residentiële woningen, ondernemingsnummer 0445.777.158, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Grote Singel 1, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26568)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Smile BVBA, Ten Boschstraat 12, 2650 Edegem, detailhandel in kranten en kantoorbehoeften in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0891.545.707, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoîtlaan 15, 2550 Kontich.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26569)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Tol- en Verzendingsagentschap De Buysscher en Brenders NV, Hans Memlingstraat 12, 2900 Schoten, vervoersondersteunende activiteiten, ondernemingsnummer 0404.520.088, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplaats 22, 2110 Wijnegem.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26570)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is P'Tit Paris Services BVBA, Lange Lobroekstraat 41-45, 2060 Antwerpen-6, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0459.670.132, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26571)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Decaros BVBA, Kapelsesteenweg 471, 2180 Ekeren (Antwerpen), algemeen onderhoud en reparatie van auto's en lichte bestelwagens (= 3.5 ton), ondernemingsnummer 0879.405.265, bij dagvaarding failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26572)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Formula 20 BVBA, Ertbrandstraat 174, 2950 Kapellen (Antwerpen), groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding, ondernemingsnummer 0884.399.181, bij dagvaarding failliet verklaard.

Curator : Mr. Mattheessens, Pieter, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26573)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Tuningshop The Racers Edge Ltd, Ertbrandstraat 175, 2950 Kapellen (Antwerpen), detailhandel in onderdelen in accessoires van motorvoertuigen, ondernemingsnummer 0806.796.510, bij dagvaarding failliet verklaard.

Curator : Mr. Mertens, Ilse, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26574)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Algemene Verwarming en Centrale Installaties BVBA, Boomgaardstraat 213, 2018 Antwerpen-1, installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, ondernemingsnummer 0863.174.096, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Mertens, Jan Lodewijk, ALice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26575)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Syban Trade Transport & C° BVBA, Van Stralenstraat 26, 2060 Antwerpen-6, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0880.852.743, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Meylemans, Jef, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26576)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Egelie Projects BVBA, Molenweidestraat 24, bus 4, 9070 Destelbergen, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer, adviesbureaus op gebied van bedrijfsvoering, ondernemingsnummer 0894.197.864, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Michel, Martin, Franklin Rooseveltplaats 18, 2060 Antwerpen-6.

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26577)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Bastion BVBA, Van Montfortstraat 65, 2060 Antwerpen-6, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0875.552.880, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Moens, Annemie, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26578)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Korpi BVBA, Brouwersvliet 34, 2000 Antwerpen-1, cafés en bars, ondernemingsnummer 0898.658.676, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Patroons, Kristiaan, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26579)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Armada Construct BVBA, Diksmuidelaan 173, 2600 Berchem (Antwerpen), gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, ondernemingsnummer 0891.561.939, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Moestermans, Borg, Generaal Van Merlenstraat 3, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26580)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Me-You & Shoe BVBA, Bredabaan 278, 2930 Brasschaat, tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0888.472.983, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Quanjard, Benjamin, Admiraal De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling: 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26581)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Didden, Carlo Louis, geboren te Neerpelt op 12 december 1969, De Tomermaat 71, 2930 Brasschaat, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0887.712.920, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Rauter, Philip, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26582)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Macro Enterprises NV, Leopoldplaats 10, 2000 Antwerpen-1, groothandel in ijzerwaren, ondernemingsnummer 0462.170.653, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Saelen, Inne, Britselei 47-49, bus 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26583)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is J.V.N. Enterprises NV, Kapelleboslei 14, 2950 Kapellen (Antwerpen), groothandel, ondernemingsnummer 0465.532.692, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Schaerlaekens, Tom, Kapucinessenstraat 13, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26584)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 11 juni 2009, is Marobel International BVBA, Bredabaan 606, 2170 Merksem (Antwerpen), draadloze telecommunicatie, ondernemingsnummer 0884.973.263, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Schoenaerts, Bruno, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 11 juni 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 juli 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (26585)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van De Potter, Myrjam Pieter Maria, Pothoekstraat 158, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26586)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Sörgard, Sylvain Oscar Paul, Pothoekstraat 158, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26587)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Cleerbout, Christophe, Wijnendalestraat 203, 8600 Diksmuide, gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Van Meensel, Steven, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26588)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Safio BVBA, Belgiëlei 119A, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0464.459.754, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Jacob Serraf en Etienne Wils.

De curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, advocaat, J. Van Rijswijcklaan 164, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26589)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Woodstyling BVBA, Puttestraat 97, 2940 Stabroek, ondernemingsnummer 0463.119.570, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Alain Maes.

De curatoren : Mr. Loyens, Jan, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen); Mr. Verstreken, Liesbeth, advocaat, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26590)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Last Minute Trading BVBA, Meir 44A, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0457.945.710, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Yannick Mahioet.

De curator : Mr. Janseghers, Katleen, advocaat, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (26591)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van M & C Multi Trading VOF, zie ook FT 29305 en 29306, Oude Kerkstraat 2, 2950 Kapellen (Antwerpen), ondernemingsnummer 0875.074.216, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Cleerbout en Marc Wens.

De curator : Mr. Van Meensel, Steven, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26592)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Vabeco NV, Puttestraat 41, 2940 Stabroek, ondernemingsnummer 0418.319.923, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Paul Franck.

De curator : Mr. Van Sant, Paul, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26593)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Bulgarian Vintners Company BVBA, in 't kort « B.V.C. », Leeuwerikstraat 34, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0448.280.253, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Milenov Beskov.

De curator : Mr. Truyen, Christiane, advocaat, Paleisstraat 64, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26594)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Sanry BVBA, Falconplein 21, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0466.069.459, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Sanjeeta Kiranjeet Doerga.

De curator : Mr. Van Kildonck, Karel, advocaat, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26595)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Pink Diamond BVBA, Vlaamse-kaai 6, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0883.224.887, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Diawara Abdoukarim.

De curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, advocaat, Maria-Henrietalei 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26596)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Oguz BVBA, Onderwijsstraat 47, bus 1, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0474.930.311, gesloten bij ontoereikend actief.

De curator : Mr. Caeymaex, Andre, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (26597)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Viam BVBA, Kaasrui 11, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0474.625.849, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Van Geel en V. Leenknecht.

De curator : Mr. Dejosse, Wim, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26598)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Padema NV, Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), ondernemingsnummer 0461.222.726, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : NV Intraplan.

De curator : Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26599)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Bema BVBA, Tulpstraat 57, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0477.886.039, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : E. Leonaers.

De curator : Mr. Houben, Luc, advocaat, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26600)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van A.V. Holding NV, Torenlei 12, 2950 Kapellen (Antwerpen), ondernemingsnummer 0444.392.830, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Francois Stoop.

De curator : Mr. Elants, Anne-Marie, advocaat, Kasteeldreef 29, 2900 Schoten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26601)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Kashmir Traders CVOA, Oysterstraat 97, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0473.888.154, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Momtaz, Ahmad Sorour en Doost, Ghaderi.

De curator : Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26602)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Mega Retail BVBA, Nassaustraat 17, bus 1, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0881.981.507, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Kwiatak Leszek.

De curator : Mr. Truyen, Christiane, advocaat, Paleisstraat 64, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26603)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Blender BVBA, De Keyserlei 37, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0878.194.448, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : A. Raap.

De curator : Mr. Van Denabeele, Guy, advocaat, J. Van Rijswijck-laan 255, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26604)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Mister Panini VOF, Pothoekstraat 158, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0874.077.688, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Sylvain Gorgaard en Myrjam De Potter.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26605)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Reda BVBA, Verschansingsstraat 28, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0862.632.876, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Marzouki Radoian.

De curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, advocaat, J. Van Rijswijck-laan 164, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26606)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Fouquets BVBA, de Keyserlei 17, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0871.657.143, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : M. Bracke.

De curator : Mr. Van Sant, Paul, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26607)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van ADS-Van Der Heyden BVBA, Mechelsesteenweg 239, 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0464.459.754, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Jacob Serraf en Etienne Wils.

De curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, advocaat, J. Van Rijswijck-laan 164, 2020 Antwerpen-2.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26608)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Freshman's Delicatessen NV, Kielsbroek 4, bus 70-71, 2020 Antwerpen-2, ondernemingsnummer 0452.049.197, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : John Jansen.

De curator : Mr. Saelen, Agnes, advocaat, Mechelsesteenweg 210a, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26609)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Sheika Jewellery and Diamonds BVBA, Edelinckstraat 6, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0460.413.171, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mohamed Mohamed.

De curator : Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26610)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van TELL-IT Belgium vennootschap naar Engels recht, Industrielaan 35, 2900 Schoten, ondernemingsnummer 0892.865.402, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Leiva Garcia.

De curator : Mr. De Roy, Frans, advocaat, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26611)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Linex Lighting NV, Midden-dreef 49, 2920 Kalmthout, ondernemingsnummer 0869.809.193, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Robert Arnhem.

De curator : Mr. Van Sant, Paul, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26612)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Carpentier V.C.G. BVBA in vereffening, Kaasstraat 1, bus 20, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0420.034.348, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : D. Donckerwolcke.

De curator : Mr. Dejosse, Wim, advocaat, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26613)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Telkon Rural Telecommunications Belgium NV, in 't kort « T.R.B. », Lage Kaart 238, 2930 Brasschaat, ondernemingsnummer 0449.725.058, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : NV Telkon Rural.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, zesde verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26614)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Secu BVBA, Vlasmarkt 17, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0472.899.843, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Curt, Melotte.

De curator : Mr. Joris, Wilfried, advocaat, Marktplaatsplein 22, 2110 Wijnegem.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26615)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Chabrol Anvers BVBA, Kasteelpleinstraat 55, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0861.460.958, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : BVBA Opti-Invest, p/a Mr. S. Leenders.

De curator : Mr. De Pretre, Luc, advocaat, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26616)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Terneu, Sabrina Helena, Gemeentebos 25, app. 3, 2990 Wuustwezel, ondernemingsnummer 0890.445.053, gesloten bij ontoereikend actief.

De curator : Mr. Patroons, Kristiaan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26617)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Vonlondonn Group BVBA, Oudemansstraat 27, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0865.189.223, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Piet Lautenbach.

De curator : Mr. Marinower, Claude, advocaat, Consciencestraat 7, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26618)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Modino Consulting BVBA, Sorbenlaan 41, 2610 Wilrijk (Antwerpen), ondernemingsnummer 0459.784.750, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Guido Rijmenans.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26619)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Wenderickx VOF, Bredabaan 845, 2170 Merksem (Antwerpen), ondernemingsnummer 0872.766.903, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Paul Van Tigchelt.

De curator : Mr. Peeters, Nick, advocaat, Huidevettersstraat 22-24, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26620)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Wenderickx, Sandy, Bredabaan 845, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Peeters, Nick, advocaat, Huidevettersstraat 22-24, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26621)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 9 juni 2009, werd het faillissement van Hofman, Herman, Lavastraat 37, bus 2, 2640 Mortsels, ondernemingsnummer 0855.324.125 gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (26622)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 11 juni 2009, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Konrad, Brigitte, geboren te Oostende op 15 september 1956, wonende te 8400 Oostende, H. Serruyslaan 36, bus 12, met handelsuitbating, te 8400 Oostende, H. Serruyslaan 4, met als handelsactiviteiten : detailhandel in huishoudtextiel en beddengoed, onder de handelsbenaming « Omphalle », gekend onder het ondernemingsnummer 0890.231.950.

De datum van staking van betalingen is vastgesteld op 11 juni 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Martine Decherf, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 11 juli 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 24 juli 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers. (26623)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

In het faillissement van de BVBA Dommez, Van Hesedreef 4a, 9240 Zele, met ondernemingsnummer 0465.082.336, met als activiteit kabelleggers, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, d.d. 11 februari 2008, heeft de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis, d.d. 18 maart 2009, de datum van de staking van de betalingen bepaald op 1 oktober 2007.

(Get.) Koen D'Hondt, curator. (26624)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 juni 2009, werd Leys, Kristof, handelaar, geboren te Gent op 17 juli 1981, wonende te 3200 Aarschot, Kleine Mechelsebaan 58, met ondernemingsnummer 0892.118.205, en met als activiteiten : verhuur en lease van personenauto's en lichte vrachtwagens, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Curator : Mrs. D. De Maeseneer, J. Mommaerts en S. Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Rechter-commissaris : P. Van Den Eynde.

Staking der betalingen : 12 juni 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 17 juli 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 juli 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (26625)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 juni 2009, werd Nieuwe Tiense Videoclub BVBA, met zetel te 3300 Tienen, Gilainstraat 15, met ondernemingsnummer 0426.375.772, en met als activiteiten : verhuren van dvd, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill.W.

Curator : Mr. V. Missoul, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albert-laan 186.

Rechter-commissaris : A. Collaer.

Staking der betalingen : 12 juni 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 17 juli 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 juli 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (26626)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 11 juni 2009, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Betonkelders Fred en Guy, met zetel te 9700 Oudenaarde, Burgschelde 6, met ondernemingsnummer 0862.623.176

De datum staking van betaling is vastgesteld op 11 juni 2009.

Rechter-commissaris : voorzitter in handelszaken Van Den Abeele, Eric.

Curator : Mr. Van Den Berghe, Carla, advocate te 9700 Oudenaarde, Hoogstraat 38.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 11 juli 2009.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 18 augustus 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 18 december 2009, 18 april 2010, 18 augustus 2010 en 18 december 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van de schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{ter} en art. 72^{bis} F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Verheyen. (26627)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 11 juin 2009, la cour d'appel de Liège réformant le jugement rendu le 24 novembre 2008, par le tribunal de commerce de Liège rapporte la faillite de la SA Belgian Investment Properties, dont le siège social est établi rue de Grady 59, à 4050 Chaudfontaine, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0436.217.512.

Pour extrait conforme : (signé) Josiane Baudart, greffier. (26628)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

D'un acte reçu par Me Renaud Pirmolin, notaire à Liège, le 25 mai 2009, enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Liège, le 2 juin 2009, volume 172, folio 65, case 14, il résulte que M. Franco Palumbo, né à Saint-Nicolas le 20 décembre 1982, et son épouse, Mme Madeleine Costanza, née à Saint-Nicolas le 11 juillet 1982, domiciliés à 4420 Saint-Nicolas, rue de la Justice 29D, ont fait dresser un acte notarié portant modification conventionnelle de leur régime matrimonial par lequel M. Palumbo, a apporté l'immeuble sis à Saint-Nicolas, rue de la Justice 29D, au patrimoine commun.

Liège, le 11 juin 2009.

Pour extrait analytique conforme : (signé) R. Pirmolin, notaire. (26629)

Aux termes d'un acte reçu le 4 juin 2009, par Me Guillaume Hambye, notaire à Mons, M. Dieryck, Pierre, né à Mons le 25 avril 1944, et son épouse, Mme Horbach, Jacqueline, née à Uccle le 3 mai 1947.

Apportèrent la modification suivante à leur contrat de mariage, apport par M. Dieryck, Pierre, à la communauté de biens existante entre eux, l'immeuble suivant lui appartenant en propre :

commune de Soignies, huitième division, Horrues.

Une maison sise chemin d'Auverlout 140, cadastrée ou l'ayant été section D, n° 990G, pour une superficie de 12 a 83 ca.

(Signé) G. Hambye, notaire. (26630)

Aux termes de l'acte reçu par Me Pierre Hames, notaire associé, à Namur le 29 mai 2009, portant modification au régime matrimonial de M. Lambert, Jean-Pierre Ida Ghislain, né à Lesve le 4 juillet 1936, et son épouse, Mme Borbouse, Claudine Marie Renée Ghislaine, née à Bois-de-Villers le 30 avril 1943, domiciliés à 5170 Profondeville (Bois-de-Villers), rue Raymond Noël 19.

Mariés sous le régime de la séparation des biens suivant contrat de mariage reçu par le notaire Gui De Francquen, le 27 août 1962, et n'ont apporté à ce jour aucune modification.

Lesdits époux ont déclaré :

maintenir pour leur régime matrimonial le régime de séparation des biens, tel qu'organisé par leur contrat de mariage;

créer entre eux, en marge du régime de séparation des biens qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts;

ajouter un article audit contrat de mariage, afin de régler le partage de la société d'acquêts en cas de décès ou de séparation.

Il résulte aussi de cet acte que :

A. Mme Claudine Borbouse, a déclaré apporter à ladite société créée, les biens sis à Namur (Wépion), matrice cadastrale, article n° 05899, et les biens sis à Profondeville (Bois-de-Villers), matrice cadastrale, article n° 2405 et 2840, dont elle est seule propriétaire :

B. M. Jean-Pierre Lambert, a déclaré apporter à ladite société créée, les biens sis à Profondeville (Lesve), matrice cadastrale, article n° 1999, dont il est seul propriétaire.

Namur, le 11 juin 2009.

(Signé) P. Hamès, notaire associé.

(26631)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Paul Ransquin, à Olloy-sur-Viroin, commune de Viroinval, le 20 mai 2009, M. Vincent Ghislain Bodart, né à Charleroi le 26 mars 1979, et son épouse, Mme Pénélope Geneviève Jeanne, Oro, née à Revin (France) le 29 octobre 1981, domiciliés à 5670 Dourbes, commune de viroinval, rue de Fagnolle 18, ont modifié leur régime légal de communauté en un régime de séparation de biens pure et simple.

Pour extrait conforme : (signé) P. Ransquin, notaire.

(26632)

Suivant acte reçu par le notaire Benoît Heymans, à Uccle, en date du 25 mars 2009, les époux Langlois de Bazillac, Pierre, né à Saint-Ouen (Saine-Saint-Denis) le 11 février 1969, et son épouse, Mme Quatrocchi, Manila, née à Villeneuve-Saint-Georges le 26 février 1975, domiciliés à Ixelles, rue Alphonse Hottat 63, ont procédé à la modification à leur régime matrimonial.

Confirmation de leur régime actuel de séparation de biens selon le droit français;

annexion d'une communauté et apport à cette communauté d'un bien sis à Ixelles, rue Alphonse Hottat 63, appartenant en propre à M. Langlois de Bazillac.

Uccle, le 24 mai 2009.

(Signé) Bennoît Heymans, notaire.

(26633)

D'un acte reçu par le notaire Ghorain, à Péruwelz, le 25 mai 2009, enregistré à Tournai II, le 28 mai 2009, volume 281, folio 96, case 11, deux rôles, sans renvoi au droit de 25,00 EUR, il résulte que :

M. Pottevin, Michel Roger, pensionné, né à Baugnies, le 18 mai 1934, de nationalité belge, et son épouse, Mme Coupez, Claudine Augusta, pensionnée, née à Péruwelz le 17 mai 1937, de nationalité belge, domiciliés ensemble à Péruwelz, rue du Queminet 18.

Mariés à Péruwelz, le 23 avril 1956, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage.

1. Ont ajouté à leur régime matrimonial une clause de partage inégal de leur patrimoine commun mobilier et immobilier.

2. Mme Claudine Coupez, a apporté au patrimoine commun une maison sise à Péruwelz, rue du Queminet 18, cadastrée section E, n° 835N, d'une contenance de 2 a 45 ca.

Les présentes modifications n'entraînent pas la liquidation du régime préexistant et emporte modification d'un patrimoine commun sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié (article 1396 du Code civil).

Péruwelz, le 10 juin 2009.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Emmanuel Ghorain, notaire.

(26634)

D'un acte reçu par le notaire Ghorain, à Péruwelz, le 19 mai 2009, enregistré à Tournai II, le 28 mai 2009, volume 281, folio 96, case 9, deux rôles, un renvoi au droit de 25,00 EUR, il résulte que :

M. Laurent, Contstant Jean Baptiste Augustin, agent des postes, né à Strépy-Bracquegnies le 20 février 1957, de nationalité belge, et son épouse, Mme Vandecasteele, Annie Françoise, sans profession, née à Péruwelz le 10 juin 1958, de nationalité belge, domiciliés ensemble à Péruwelz, rue Outre l'Eau 44.

Mariés à Péruwelz, le 14 juillet 1979, sous le régime légal de communauté aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Paul François Ghorain, ayant résidé à Péruwelz le 9 juillet 1979.

1. Ont modifié l'article six de leur contrat de mariage initial relativement au partage inégal de leur patrimoine commun mobilier et immobilier.

2. Mme Annie Vandecasteele, a apporté un bien propre suivant au patrimoine commun, a savoir :

Ville de Péruwelz (première division) article 10853.

Un terrain sis à front de la rue Simon, cadastré section D, n° 203/K/6, pour une contenance de 6 a 48 ca.

Les présentes modifications n'entraînent pas la liquidation du régime préexistant et emporte modification d'un patrimoine commun sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié (article 1396 du Code civil).

Péruwelz, le 11 juin 2009.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Emmanuel Ghorain, notaire.

(26635)

Bij notariële akte, d.d. 10 april 2009, verleden voor notaris Jan Delang, met standplaats te Duffel, op verzoek van de heer Bogaerts, Florentijn Jozef August, geboren te Duffel op 29 december 1912, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hooff, Martha Rosalia Louisa, geboren te Lier op 30 september 1915, samenwonende te Duffel, Hoogstraat 296, gehuwd te Lier op 26 september 1936, houdende inbreng van de onroerende goederen door de heer Florentijn Bogaerts, in het gemeenschappelijk vermogen, als volgt :

1. Een woonhuis gestaan en gelegen te Duffel, Hoogstraat 296, ten kadaster gekend onder sectie C, nummer 668/H, met een oppervlakte van 540 m²;

2. een woning gestaan en gelegen te Duffel, Hoogstraat 298, ten kadaster gekend onder sectie C, nummer 667/N, met een oppervlakte van 1 278 m²;

3. een woning gestaan en gelegen te Duffel, Hoogstraat 300, ten kadaster gekend onder sectie C, nummer 667/P, met een oppervlakte van 289 m²;

4. een perceel grond, gelegen te Duffel, ter plaatse « Lentsche Heide », ten kadaster gekend onder sectie C, nummer 668/K, met een oppervlakte van 4 216 m².

Duffel, 12 juni 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Jan Delang, notaris.

(26636)

De echtgenoten, de heer Debecker, Michel Désiré, geboren te Pellenberg op 27 januari 1943 (NN 43.01.27-201.96), en zijn echtgenote, Mevr. Piersoul, Mireille Maria, geboren te Tienen op 24 januari 1943 (NN 43.01.24-188.02), samenwonende te 3212 Lubbeek (Pellenberg), Oude Baan 211.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tienen op 2 juli 1963.

Bij akte van 28 mei 2009, verleden voor notaris Thomas Boes, geassocieerd notaris te Heverlee, hebben zij een wijziging van huwelijksvermogensstelsel ondertekend.

Deze wijziging heeft enkel betrekking op :

de inbreng van onroerende goederen toebehorende aan de heer Debecker, Michel, dewelke thans verklaart de onroerende goederen in te brengen in het gemeenschappelijk vermogen, en;

de toevoeging van een keuzebeding, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Geregistreerd twee bladen, geen renvoeien, te Leuven , tweede kantoor der registratie op 8 juni 2009, boek 1345, blad 13, vak 14, ontvangen 25,00 EUR, de ontvanger, (get.) P. Wallyn.

Leuven, 10 juni 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Thomas Boes, notaris te Heverlee.

(26637)

Bij akte verleden voor notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 8 juni 2009, hebben de echtgenoten, de heer Bremers, Gerard Joseph Barbara Maria, geboren te Heer (Nederland) op 19 oktober 1957, van Nederlandse nationaliteit, en Mevr. Henquet, Christianne Marie Josephine, geboren te Heer (Nederland) op 30 november 1958, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 64^E/501, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen naar Nederlands recht. Via de voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij het Belgisch wettelijk stelsel aangenomen.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, notaris.

(26638)

Uit een akte verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 8 juni 2009, blijkt dat de heer Van Kerckhove, Erik Francine Jozef, geboren te Hamme op 11 mei 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Coppie-ters, Herlinde Maria Odilon, geboren te Hamme op 1 juni 1966, samenwonende te 9220 Hamme, Broekstraat 133, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Georges Janssens, te Hamme, op 24 januari 1989, ongewijzigd tot op heden, overeenkomstig artikel 1394, en volgende van het Burgerlijk Wetboek hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng van een onroerend goed door Mevr. Herlinde Coppie-ters, en roerende goederen door de heer Erik Van Kerckhove, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : M. Ide, notaris.

(26639)

Bij beschikking van de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 8 mei 2009, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Aerts, Constant Emile Alfons, geboren te Antwerpen op 10 september 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Braem, Rita Elisabeth Alphonsine, geboren te Antwerpen op 7 mei 1955, samenwonende te 2240 Zandhoven, Fruithoflaan 9.

De akte werd verleden voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle (Oostmalle), op 30 juli 2008, en bevat de wijziging van het stelsel der scheiding van goederen naar het stelsel van algehele gemeenschap.

(26640)

Bij akte verleden voor notaris Francis van Schaubroeck, te Herentals, op 27 mei 2009, hebben de heer Heyns, Jan Lodewijk, geboren te Herentals op 14 oktober 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Leysen, Cecilia Augusta Paulina, geboren te Herentals op 17 september 1936, samenwonende te Herentals, Goudvinkdreef 1, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een inbreng door de heer Heyns, Jan Lodewijk, van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : F. van Schoubroeck, notaris.

(26641)

Bij akte verleden voor notaris Frits Guisson, te Aalter, op 28 mei 2009, hebben de heer Staelens, Adriaan Irené, geboren te Aalter op 7 april 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Van Overbeke, Martine Maria Georgine, geboren te Tielt op 30 november 1965, samenwonende te 9880 Aalter, Hageland 6, gebruik gemaakt van de mogelijkheid op de op hen toepasselijke vermogensregeling te wijzigen door inbreng van een verblijvingsbeding, overeenkomstig artikel 1394, van het Burgerlijk Wetboek.

(Get.) : Frits Guisson, notaris.

(26642)

Bij akte verleden voor notaris Bob Tultereys, te Avelgem, op 18 mei 2009, hebben de heer Chris José Simonne Vandenbroucke, geboren te Zwevegem op 1 juli 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Ilse Yvonne Michel Vromant, geboren te Kortrijk op 5 juni 1971, samenwonende te Zwevegem (Heestert), Eikenborg 2e, gehuwd voor de ambte-naar van de burgerlijke stand, te Avelgem op 7 juni 1996, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract en aan een verklaring van wijziging van dit stelsel, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht.

Daarbij nemen zij het wettelijk stelsel der gemeenschap aan en word een goed in de gemeenschap gebracht.

Avelgem, 12 juni 2009.

Voor de verzoekers : (get.) Bob Tultereys, notaris.

(26643)

Ingevolge vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 5 mei 2009, werd de akte verleden voor Mr Christian Van Damme, geassocieerd notaris te Brugge (Sint-Andries), op 16 november 2007, gehomologeerd.

In die akte hebben de heer Paul Kindt, en Mevr. Agnes Huyghebaert, die beiden hun woonplaats hebben te 8200 Brugge (Sint-Andries), Knotwilgenlaan 27, hun huwelijksgoederenstelsel gewijzigd door inbreng van een onroerend goed die persoonlijk toebehoorde aan de heer Paul Kindt, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten.

Opge maakt en namens de verzoekers, getekend door voornoemde notaris, Christian Van Damme.

(Get.) : Ch. Van Damme, geassocieerd notaris.

(26644)

Ondergetekende notaris Joseph Thierry-Vander Heyde, te Rumbeke (Roeselare), verklaart bij deze dat de echtgenoten Gossaert, Jackie Freddy, en Deserrano, Annie Maria, samenwonende te 8800 Roeselare, Brugsesteenweg 257, gehuwd te Roeselare op 29 april 1977, hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte verleden voor zijn ambt op 19 mei 2009, zonder dat deze aanvulling de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, onder meer door inbreng van onroerende goed door Mevr. Deserrano, Annie, voornoemd.

voor de echtgenoten : (get.) Joseph Thierry-Vander Heyde, notaris.

(26645)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppie-ters 't Wallant, te Leuven, hebben de heer Ginis, Franciscus Carolus, geboren te Bertem op 1 oktober 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Sommerey-n, Maria Emilie, geboren te Ukkel op 17 juli 1939, samenwonende te 3060 Bertem, Bosstraat 24, hun huwelijkscontract gewijzigd door inbreng door de echtgenoot van zes onroerende goederen in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen en inbreng door de echtgenote van één onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) : P. Coppie-ters 't Wallant, notaris.

(26646)

Bij akte van 9 juni 2009, verleden voor notaris Eric Gilissen, te Hasselt, hebben de echtgenoten, Claesen, Emmanuel Nicolaas René, geboren te Beverst op 24 december 1932, nationaal nummer 32.12.24-177.53, en zijn echtgenote, Mevr. Daniels, Juliette Maria Euphrasia, geboren te Hasselt op 2 augustus 1936, nationaal nummer 36.08.02-222.45, wonende te 3590 Diepenbeek, Stationsstraat 4, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet behoud van het huwelijksvermogensstelsel met inbreng van een eigen onroerend goed.

(Get.) : Eric Gilissen, notaris.

(26647)

Bij akte verleden voor Mr. Koen De Raeymaecker, notaris te Antwerpen op 13 mei 2009, heeft Mevr. Gevers, Annick Maria Michel, geboren te Dendermonde op 8 september 1975, echtgenote van de heer Van Der Heyden, Jan Maria Jozef, geboren te Merksem op 27 april 1966, wonende te 2890 Sint-Amands, Kuitgemstraat 24, het huis, haar persoonlijk toebehorend, gestaan een gelegen te Sint-Amands, Kuitgemstraat 24, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht.

(Get.) : Koen De Raeymaecker, notaris.

(26648)

Bij akte verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), Statiestraat 36, op datum van 9 juni 2009, hebben de heer Habets, Joseph Michel Hubert Théodore, geboren te Hombourg op 16 juni 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Debougnoux, Alice Hubertine Geneviève Elise, geboren te Sint-Martens-Voeren, op 11 december 1938, gedomicilieerd te 3792 Sint-Pieters-Voeren, Vogelsang 4, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd inhoudende een uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Habets-Debougnoux : (get.) Lucien Barthels, notaris te Riemst (Kanne).

(26649)

Ingevolge akte verleden voor Mr. Frédéric Van Bellinghen, geassocieerd notaris te Wommel, op 20 maart 2009, hebben de heer Zanardi, Jean Louis, geboren te Dilbeek op 29 juni 1933, en zijn echtgenote Mevr. De Win, Suzanne, geboren te Dilbeek op 4 maart 1935, samenwonende te Dilbeek, Dr. J. Appelmannsstraat 47, de huwelijksgemeenschap dewelke tussen hen bestaat uitgebreid door inbreng door de heer Zanardi, van een woonhuis gelegen te Dilbeek, Appelmannsstraat 4.

(Get.) : Fr. Van Bellinghen, geassocieerd notaris.

(26650)

Uit een akte verleden op 15 mei 2009, voor Mr. Didier Gyselinck, geassocieerd notaris te Brussel, geregistreerd één blad, zonder renvooi, op het eerste registratiekantoor van Anderlecht op 20 mei 2009, boek 52, blad 67, vak 7, ontvangen 25,00 EUR, de eerst aanwezende inspecteur a.i. B. Fouquet, getekend Roisin, blijkt dat :

de heer Raeymaecker, Jacques Alice Marie Emile Joseph, geboren te Leuven op 29 augustus 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Thienpont, Anna Casimir Corneille Rafaël Maria, geboren te Elsene op 2 mei 1949, samenwonende te 1982 Zemst (Elewijt), Tervuursesteenweg 503, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens akte verleden voor Mr. Emile Van Tichelen, destijds notaris te Antwerpen, op 18 juli 1974, verklaard hebben de volgende wijziging aan hun huwelijkscontract aan te brengen :

1. terwijl ze hun huidig huwelijksstelsel behouden, de toevoeging van artikel 7, aan hun huwelijkscontract, opgesteld als volgt :

Artikel 7. - gemeenschap van goederen.

naast het stelsel van scheiding van goederen, verklaren de echtgenoten een beperkte en accessoire gemeenschap van goederen op te richten die samengesteld zal zijn uit :

de door huidige akte ingebrachte goederen;

de gelden of andere goederen voortkomende uit de vervreemding van de ingebrachte goederen, alsook de goederen die met deze gelden of andere goederen ter vervanging van deze roerende goederen worden verkregen;

alle andere goederen die de echtgenoten zullen verwerven met uitdrukkelijke vermelding dat deze goederen van de gemeenschap zullen afhangen;

ieder goed dat ter vervanging van enig goed van de gemeenschap, zal worden verworven.

2. Ingevolge de bijvoeging van deze beperkte en accessoire gemeenschap van goederen, hebben de heer Jacques De Raeymaecker, en Mevr. Anna Thienpont, beide voornoemd, roerende goederen ingebracht in deze gemeenschap.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) J.D. Gyselinck, geassocieerd notaris.

(26651)

Bij vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 17 maart 2009, werd de akte verleden, voor notaris Yves Vanden Eycken, te Idegem, op 16 juni 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Gillet, Claude René Laure, geboren te Anderlecht op 3 maart 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Elsje Julienne Georgette, geboren te Geraardsbergen op 11 oktober 1958, wonende te 9500 Geraardsbergen (Moerbeke), Heuvelstraat 161, gehomologeerd.

Deze akte houdt wijziging in van het gemeenschappelijk vermogen van partijen door inbreng van onroerende goederen en wijziging van de verdelingsrechten, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel, wordt gewijzigd, geregeld bij de artikelen 1398 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

Voor de echtgenoten Gillet-Janssens : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris.

(26652)

Bij akte verleden voor ondergetekende notaris Philip Coppens, te Boechout, op 17 april 2009, hebben de heer Ivo Antonius Maria Guisset, geboren te Aalst op 23 september 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Bernadette Antoinette Irma Feys, geboren te Roeselare op 13 maart 1950, samenwonende te 2150 Borsbeek, Wenigerstraat 85/gel, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder dat deze wijziging een vereffening van het stelsel tot gevolg had.

(Get.) : Philip Coppens, notaris te Boechout.

(26653)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Philippe Henrist, te Ronse, op 4 juni 2009, dat de heer Flamant, Philippe Laurent Edgard Marie, geboren te Geraardsbergen op 13 oktober 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Devos, Anne-Marie, geboren te Ninove op 21 april 1955, samenwonende te Ronse, Grote Markt 24, gehuwd onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen bij huwcontract verleden voor notaris Herman Jacobs, te Vorst op 19 augustus 1980, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Philippe Henrist, te Ronse, op 6 april 2009, door toevoeging van een beperkte gemeenschap.

Dat zij een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken in toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, waarbij een onroerend goed hun toebehorend in onverdeeldheid werd ingebracht in het beperkt gemeenschappelijk vermogen en waarbij tevens een wijziging werd aangebracht aan de toebedeling.

Ronse, 11 juni 2009.

(Get.) : Philippe Flamant, notaris.

(26654)

Er blijkt uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Mr. Olivier Maeyens, notaris ter standplaats Bornem, d.d. 8 juni 2009, dragende volgende melding der registratie: geboekt te Puurs, de 9 juni 2009, deel 475, blad 16, vak 13, drie bladen en geen verzendingen, ontvangende 25,00 EUR, de ontvanger, (get.) R. Van De Velde: dat de heer De Cuyper, Karel Ludovicus, geboren te Bornem op 20 juli 1952, identiteitskaartnummer 590-8183755-85, en rijksregisternummer 52.07.20-333.14, en zijn echtgenote, Mevr. Nuyens, Maria Jozef, geboren te Duffel op 15 november 1960, identiteitskaartnummer 590-6745983-47 en rijksregisternummer 60.11.15-262.43, samenwonende te Puurs, deelgemeente Breendonk, Hoogheide 79, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, welke akte onder meer voorziet in de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Karel De Cuyper, en de inlassing van een regeling in verband met de terugname, bij ontbinding van de gemeenschap om een andere reden dan overliden, met betrekking tot het ingebracht goed.

Voor ontledend uittreksel: (get.) O. Maeyens, notaris.

(26655)

Bij akte verleden voor notaris Joost Vanderlinden, te Brakel, op 12 juni 2009, hebben de heer Denthie, Charles Jan Baptiste, geboren te Nederbrakel op 18 januari 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Marrez, Denise, geboren te Nederbrakel op 7 januari 1930, samenwonende te 9660 Brakel, Dr. De Drijverestraat 15, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende inbreng door Mevr. Marrez, Denise, van een eigen onroerend goed gelegen te Brakel (Nederbrakel), Warande 29, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : J. Vanderlinden, notaris.

(26656)

Blijkens akte verleden voor notaris Marc Demaeght, te Laakdal (Veerle), op 11 juni 2009, hebben de heer Bierkens, Peter August Germaine, geboren te Ekeren op 22 oktober 1963, rijksregisternummer 63.10.22-403.39, en zijn echtgenote, Mevr. Macken, Myriam Louise Richilde, geboren te Aarschot op 26 november 1949, rijksregisternummer 49.11.26-238.88, samenwonende te Herselt, Elzenbroek 52, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, onder meer door inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door beide comparanten.

Namens de echtgenoten Bierkens-Macken: (get.) Marc Demaeght, notaris.

(26657)

Bij akte verleden voor notaris Kurt Vuylsteke, te Kuurne, op 29 mei 2009, hebben de heer Bruggeman, Martin Karel Emiel, geboren te Menen op 3 februari 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Laebens, Fabienne Elza, geboren te Kortrijk op 29 oktober 1961, samenwonende te 8501 Kortrijk-Heule, Izegemsestraat 221, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel zelf, ondermeer door gemeenmaking van onroerend goed met inbreng door Mevr. Laebens, Fabienne.

Namens de echtgenoten Martin Bruggeman-Laebens, Fabienne: (get.) Kurt Vuylsteke, notaris.

(26658)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Frank De Raedt, te Waarschoot, vervangende zijn ambtsgeenoot, Mr. Bart Van De Keere, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerd notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, wettelijk belet ratione personae, op 26 mei 2009, tussen de heer Van De Keere, Robert Guislain Amand Emma, geboren te Watervliet op 7 december 1931, met rijksregisternummer 31.12.07-215.19, en zijn echtgenote, Mevr. Remijn, Nelly Cornelia Anthonia, geboren te Sluis op 19 december 1937, met rijksregisternummer 37.12.19-180.14, samenwonende te 9988 Sint-Laureins (Watervliet), Molenstraat 148.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der gemeente Sluis (Nederland) op 24 november 1959, onder het Belgisch wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Dat zij voor 28 september 1977, geen verklaring tot handhaving van de wettelijke gemeenschap hebben afgelegd.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Evergem (Sleidinge), 10 juni 2009.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) Frank De Raedt, notaris.

(26659)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, op 10 juni 2009, tussen de heer Locy, Thierry Rudi Irma, geboren te Eeklo op 5 oktober 1976, met rijksregisternummer 76.10.05-195.60, en zijn echtgenote, Mevr. Braems, Marinka Adrienne Oscar, geboren te Sleidinge op 11 november 1967, met rijksregisternummer 67.11.11-204.77, samenwonende te 9940 Evergem (Sleidinge), Hiëronymietenlaan 3.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der gemeente Evergem, op 9 mei 2009, onder het stelsel van scheiding van goederen met een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen, blijkens de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris te Evergem (Sleidinge), op 20 april 2009.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenote, Mevr. Marinka Braems, van een onroerend goed in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Sleidinge, 10 juni 2009.

Voor beredeneerd uittreksel: (get.) Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(26660)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Jean-Luc Buysse, te Zelzate, op 18 mei 2009, dat de heer Roegiers, Raymond Henri, geboren te Assenede op 24 januari 1922, en zijn echtgenote, Mevr. Tack, Yvonne, geboren te Zelzate op 5 juni 1926, samenwonende te 9960 Assenede, Schattenmanstraat 3, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zelzate, op 12 september 1946, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij de heer Roegiers, Raymond, een onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Zelzate, 12 juni 2009.

(Get.) : Jean-Luc Buysse, notaris.

(26661)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, te Bree, op 19 mei 2009, geregistreerd te Bree op 27 mei 2009, boek 334, blad 42, vak 17, drie bladen, één verzending, ontvangen 25,00 EUR, get. de eerstaanwezend inspecteur, Johan Engels, hebben de heer Claes, Gerard, geboren te Heusden op 19 augustus 1931, (rijksregisternummer 31.08.19-135.02), en zijn echtgenote, Mevr. Vreven, Paula Elisabeth Clementina, geboren te Zonhoven op 14 juli 1932, (rijksregisternummer 32.07.14-162.42), samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Weg naar De Grauwe Steen 9, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Claes-Vreven zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract en hebben dit huwelijksvermogensstelsel tot op heden niet gewijzigd.

Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch, op 19 mei 2009, hun huwelijksstelsel gewijzigd door een inbreng door de heer Claes, Gerard, in de huwelijksgemeenschap van eigen onroerende goederen, en door toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Claes-Vreven : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.

(26662)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Jean-Luc Buysse, te Zelzate, op 27 mei 2009, dat de heer Willems, Gilbert Gustaaf, geboren te Zelzate op 26 september 1931, en zijn echtgenote, Mevr. Van Verdeghe, Alphonsine Stephanie Camiel Celina, geboren te Zelzate op 17 juli 1933, samenwonende te 9060 Zelzate, Kerkstraat 98, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zelzate op 5 juli 1958, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij Mevr. Van Verdeghe, Alphonsine, een onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Zelzate, 12 juni 2009.

(Get.) : Jean-Luc Buysse, notaris.

(26663)

Bij akte verleden voor notaris Bart Van Der Meersch, te Bree, 7 mei 2009, geregistreerd te Bree, op 18 mei 2009, boek 334, blad 40, vak 5, drie bladen, geen verzendingen, ontvangen 25,00 EUR, get. de eerstaanwezend inspecteur, Johan Engels, hebben de heer Voortmans, Pieter Jan Theodoor, geboren te Bocholt op 7 januari 1933 (rijksregisternummer 33.01.07-195.04), en zijn echtgenote, Mevr. Palmans, Maria Agnes Petronella, geboren te Bocholt op 14 september 1933 (rijksregisternummer 33.09.14-182.57), samenwonende te 3960 Bree, Leeuwerikstraat 34, hun huwelijkscontract gewijzigd.

De echtgenoten Voortmans-Palmans, zijn oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk huwelijksvermogensstelsel tot op heden niet gewijzigd.

Zij hebben bij voormelde akte verleden voor voornoemde notaris Bart Van Der Meersch, op 7 mei 2009, hun huwelijksstelsel gewijzigd door een inbreng door Mevr. Palmans, Maria, in de huwelijksgemeenschap van een eigen onroerend goed, en door toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Voortmans-Palmans : (get.) Bart Van Der Meersch, notaris.

(26664)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance de la première chambre du tribunal de première instance de Dinant, du 28 mai 2009, la succession de feu Mme Mariette Augusta Hernaut, domiciliée de son vivant à 5503 Sorinnes, rue Taravisée 46, et décédée le 6 octobre 2008, a été déclarée vacante et Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Alex andre Daoust 38, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession vacante.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits auprès du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon, avocat.

(26665)

Par décision prononcée le 4 juin 2009, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 09/585/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Van Hoorde, Jeanne Charlotte, née à Liège le 14 mai 1927, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, avenue Emile Jennissen 3/0031, et décédée le 7 janvier 2009.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois, à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(26666)

Par décision prononcée le 4 juin 2009, par le tribunal de première instance de Liège (RQ 09/1114/B), Me Dominique Jabon, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4041 Vottem, rue de Liège 53, a été désignée en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mertens, Marcel Henri Corneille, né à Gosselies le 9 novembre 1949, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue du Haut Pré 1, et décédé à Liège le 19 octobre 2008.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur, dans les trois mois, à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Dominique Jabon, avocat.

(26667)

Bij de beschikking van de derde burgerlijke kamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verleend op 14 mei 2009, werd Geertrui Deconinck, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijsstraat 6, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Willy Stevens, geboren te Lochristi op 19 april 1951, laatst wonende te 9000 Gent, Marseillestraat 224, overleden te Gent op 20 maart 2008.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Geertrui Deconinck, curator.

(26668)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—

Bij vonnis in raadkamer, uitgesproken op 9 juni 2009, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Victoir, Anna, geboren te Scheffenthum (Duitsland) op 28 mei 1920, destijds wonende te 8400 Oostende, Ooievaarslaan 3 (home Sint-Monica), overleden te Oostende op 3 mei 2008, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 11 juni 2009.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(26669)

Bij vonnis in raadkamer, uitgesproken op 9 juni 2009, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Oosterwyck, Werner, advocaat te 8400 Oostende, Koningsstraat 45, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Van Groenenrode, Nicole Roberte, geboren te Oostende op 29 juni 1943, destijds wonende te 8450 Bredene, Driftweg 7/1,

overleden te Oostende op 5 april 2009, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 12 juni 2009.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(26670)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

—

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, zevende kamer, uitgesproken op 10 juni 2009, werd Mr. Rekha Vandeweghe, advocaat te 8630 Veurne, Astridlaan 2A, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van Calcoen, Maria, geboren te Veurne op 2 april 1979, in leven wonende te 8620 Nieuwpoort, Emiel Coppietersstraat 116, en overleden te Brugge op 27 oktober 2008, met last deze nalatenschap te beheren en te vereffenen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht zich kenbaar te maken bij aangetekend schrijven, aan het adres van de hogervermelde curator.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(26671)